12 DE OCTUBRE DE 1934
AÑO XXX • Nº 1304

El Hogar

30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA



"Y el 12 de Octubre de 1492 tocaron tierra"


Nº 4711
Loción
al
Agua de
Colonia
Ferd. Mülhens
Colonia
Buenos-Aires
Vos nombres
están grabados para siempre
en la historia de Colonia:
La Catedral Gótica y "4711"
Nº 4711.
Perfumeria
de fama mundial



GRABADO QUE FIGURA EN LA PORTADA DE UN FOLLETO ITALIANO IMPRESO EN FLORENCIA EN EL AÑO 1493.

12 DE OCTUBRE

Salen del puerto de Palos,
con ruta desconocida,
tres carabelas hispanas
valientes y decididas.

A orillas del río Tinto,
los saludos en bandadas
despiden a las tres naves,
que con las velas al viento
se alejan de la amistad.

La esbelta Santa María,
con el pendón almirante,
va dirigiendo a las otras
por el sendero del mar.

Y van la Niña y la Pinta
siguiendo a su capitana;
saludando a los de tierra
que les mandan sus augurios
en el pico de los pájaros,
— que picotean la mañana —
y en el aire marinero
que cruza de norte a sur.

Parten las carabelas,
pesadas de inquietud,
cortando con sus proas
versiones inauditas
y levantando espumas
de agua salada y verde.

El hombre que las guía
es un profeta: recta
la mira — profunda, —
como si vislumbrara
a la distancia, mundos.

Niños de América
contemplan su figura
hilando frente al mar
lana y proyectos,
con un frágil barquito
de papel en las manos.

(Nosotros recorrimos
su vida enaltecida
en los años livianos
de la infancia. Allí
aprendimos los días
y las noches de su alma
con detalles minúsculos.

Porque nos parecía
un cuento de hadas
en medio de las frías
lecciones de la escuela,
estudiamos su hazaña.)

Las fechas y los nombres
se borran con el tiempo.
La atmósfera de viaje
es todo un drama.

Las estrellas salvajes,
herían por la noche
la superficie mansa
del mar crucificado.

Del mar recién nacido,
cuyo límite era
todavía innombrable
para la voz del hombre.

Los peces y las aves
miraban asustados,
el paso majestuoso
de las tres carabelas.

Surcaban el silencio
atravesando noches;
amaneciendo ágiles,
trémulas de porvenir.

Y las vírgenes aguas
protestaban con ira,
al ver que sus dominios
perdía la soledad.

Temor, temor, temor,
en todo lo intocado;
en lo azul y lo verde,
lleno de realidad.

Torpes aventureros
achicando sus ansias;
la hermosa fantasía
convertida en terror;
el mar y el cielo
comprimiendo esperanzas.

Y mientras las pasiones
de los hombres hervían,
las albas claras
y los ponientes rojos
pasaban lentamente
en procesión.

Sólo él, visionario,
clavada su mirada
en un punto lejano,
continuaba impasible.

Al fin, una palabra
les reveló el misterio;
y se incendió en los pechos
una intensa alegría;
las carabelas nobles
y la marinería,
bañadas por la luna,
estallaron de júbilo.

Una voz ronca y fuerte,
de mar y de emoción,
gritó frenética
en la noche: ¡Tierra! ...

ARTURO CAMBOURS OCAMPO

Mediante una noble estratagema de un hombre



El teniente general don Julio A. Roca, "el Zorro", como le llamaron aquellos que le vieron zanjar más de una dificultad insalvable gracias a sus "agachadas" proverbiales, como la que menciona esta nota.

Nota por
Augusto Alberto Canstatt

HACE treinta y cuatro años, Campo de Mayo no presentía los lujosos y cómodos cuarteles que hoy le dan ese aspecto característico de una verdadera casa militar. Los paraísos y los eucaliptos, cuando mucho, resguardaban a la tropa de las inclemencias del sol, y entre los pastos, como blancas palomas asentadas, las carpas reglamentarias estiraban sus triangulares lonas, en las que, seguramente, la lluvia no entraba, pero sí el viento y el frío.

¡Tiempos de marcar el paso y alinearse por el botón de la chaquetilla!

Epoca de soldados "ganchos", que llevaban la bayoneta francesa de reglamento con la misma suficiencia que un paisano la daga; y así debió ser en más de un entrevero, donde la incipiente esgrima de la bayoneta se le olvidaba al "gancho", para empuñarla como facón, y gracias al cuerpo y la vista defender el cuero de las malas intenciones del contrario.

¡Epoca que ya se fué y que era tan pintoresca!

Aquellos batallones que desfilaban por las calles de Buenos Aires llevando al frente diez o doce perros que precedían a la banda lisa, y a retaguardia la impedimenta de chinas querendonas y sufridas, y a los flancos la ristra de chiquilines descalzos, prueba palmaria de que aquellos rudos defensores de la patria también tenían sentimientos paternales.

El quepís requintado, la corta chaquetilla de paño azul claro, la bombacha de brin crudo y las blancas polainas de género sobre los borceguíes claveteados, daban a nuestros soldados de entonces un algo del "zuavo" y otro poco de la guardia nacional francesa.

¡Tiempos heroicos, en que la táctica y la estrategia se interrumpían con motines y revoluciones!

¡Lindos tiempos, en que el palo, el cepo, la estaca y el plantón eran los más sólidos puntales de la disciplina!

Pero las cosas cambiaron con el transcurso de los años, y al decir de un viejo veterano, *hoy lo que sobra son códigos y lo que hace falta es leña...*

La tragedia

A JUNTO a su carpa, el teniente, tendido en una cómoda silla de viaje, dormita... Repentinamente, a menos de cuarenta pasos, se oye el estampido de un rémington, y el teniente, atravesada la boca de un certero balazo, queda en su silla exánime.

Acude la guardia, presurosa, hacia el lugar del suceso... Ya varios oficiales, clases y soldados rodean al autor del disparo...

—¡Entrégate, Sosa!... —grita uno.

El aludido, con los ojos como carbunclos, desafía silenciosamente a los circunstantes, pero repentinamente tira a un lado el arma y sin un gesto se entrega.

—¿Qué has hecho, bruto? —lo increpa un oficial.

—¡Estaba cansado de que *ése* me cruzase el lomo a cintarazos!...

Media hora después, Sosa está dentro de una carpa con una sólida barra de grillos y con centinela de vista. El teniente fué transportado con toda premura a la sanidad, casi agónico.



el general Roca salvó la vida

El juicio

DELIBERAN los jueces... El Código Militar, bárbaro y terminante, clasifica terriblemente el crimen del sargento Sosa.

El defensor agota todos los argumentos de su dialéctica...; bucea en los corazones de los jueces...; pretende destruír con frases sinceras y emocionadas toda la rígida armazón del código siniestro: habla de humanidad, de clemencia, de perdón...

El fiscal, con voz antipática, hace la apología de la disciplina y la abominación de todo aquello que pueda falsearla. Pide cuatro tiradores, un banquillo y una venda...

¡El Código Militar debe sostenerse a balazos!

El perdón y la clemencia son palabras hueras...

¡Cuatro tiradores y fuego!

Y para que no quede la cosa ahí nomás, las tropas presenciarán la ejecución y desfilarán después, dando vista al cadáver, para escarmiento.

Los jueces oyen al defensor, pero le hacen caso al fiscal...

Y en Campo de Mayo el carpintero del batallón construye rápidamente el banquillo.

La capilla

EL sargento Sosa ya está en capilla... Al amanecer entrará en la eternidad con cuatro balas en el pecho y una en la cabeza.

En la improvisada capilla, la piadosa diligencia del capellán del cuerpo ha levantado un altarcito en el que el supliciado del Gólgota abre el amor de sus brazos entre dos cirios encendidos, que son las únicas luminarias del recinto.

—¿Sabes rezar, Sosa? —interroga dulcemente el sacerdote, que está más blanco que el mantelito que cubre el improvisado altar.

—¡Qué vi'a saber!... —Y después de una pequeña pausa, agrega: —Mi mama va pa muchos años que se ha muerto... —Y en las pupilas, hasta entonces serenas del condenado, asoma una neblina que se los pone opacos...

—Bueno: entonces reza conmigo...

Sosa asiente con la cabeza.

—Padre nuestro...

—Padre nuestro...

—...que estás en los cielos...

—...que estás en los cielos...

Fuera, los pasos acompasados del centinela marcan el lento transcurrir de las horas que preceden al alba.

En la bayoneta, calada en el fusil, el relente de la noche trágica condensa sus lágrimas, que corren silenciosas por el bruñido acero...

La súplica

EL defensor del reo corre angustiado en busca de esclarecidas damas de la sociedad porteña para que pidan clemencia al presidente de la república.

Mas todo es en vano...

El presidente es el teniente general don Julio Argentino Roca. Recibe a las damas, las escucha y, a su vez, se hace escuchar.

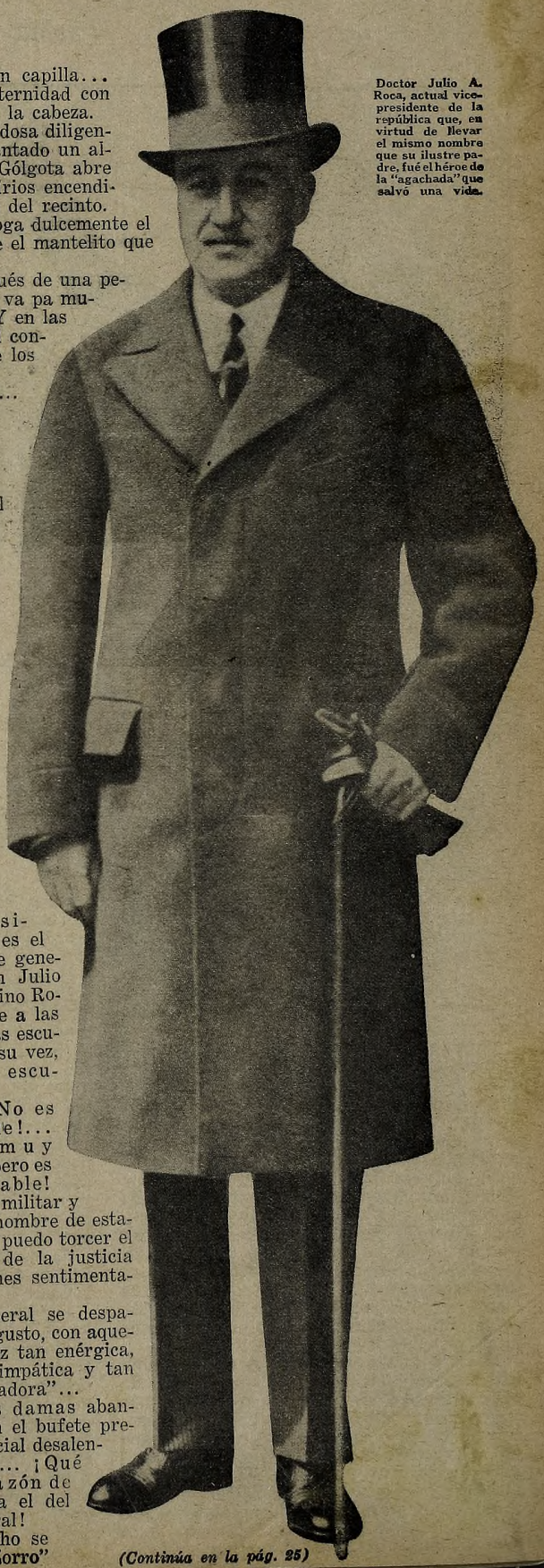
—¡No es posible!... ¡Es muy cruel, pero es inevitable! ¡Como militar y como hombre de estado, no puedo torcer el curso de la justicia por razones sentimentales!...

El general se despacha a su gusto, con aquella voz tan enérgica, tan simpática y tan "entradora"...

Las damas abandonan el bufete presidencial desalentadas... ¡Qué corazón de piedra el del general!



Ilustración de López Osorno



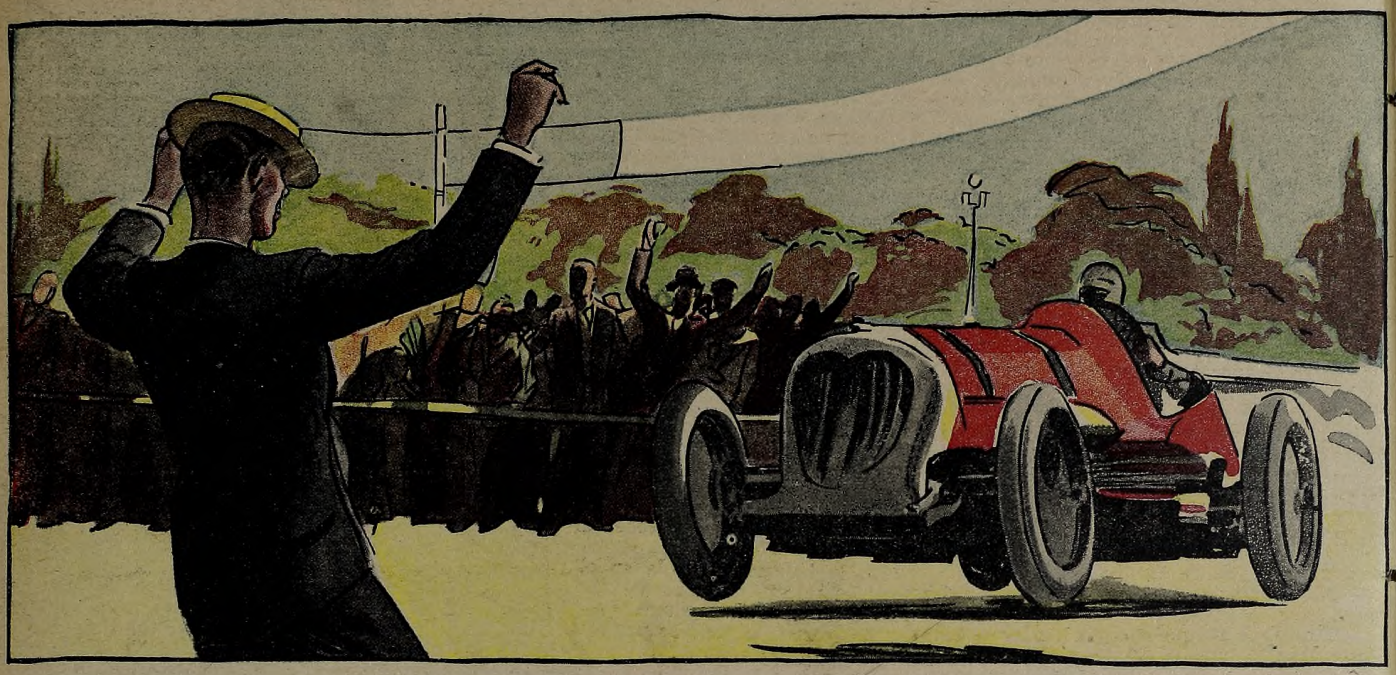
Doctor Julio A. Roca, actual vicepresidente de la república que, en virtud de llevar el mismo nombre que su ilustre padre, fué el héroe de la "agachada" que salvó una vida.

Cuando las puertas del despacho se cierran, la clásica perilla del "Zorro"

(Continúa en la pág. 25)

Un minuto de inconsciencia

Cuento de López de Molina



Basta un solo instante de extravío, de falta de dominio sobre sí mismo, para que nos perdamos para siempre, sobre todo si hemos nacido con mucha sensibilidad y somos fácil presa del remordimiento, como le sucede al protagonista de este cuento, que vive la tragedia más irremediable de su vida.

SE había disgustado con su novia por una tontería propia de enamorado, y como era enormemente orgulloso y de una sensibilidad hiperestésica, no quería ser el primero en "rebajarse". Que ella le hablara por teléfono o le escribiera una carta. De lo contrario, aunque sufriera lo indecible no viéndola, no aflojaría.

Ya habían transcurrido tres días desde el disgusto, y ni uno ni otro parecía dispuesto a la reconciliación. Llegó el domingo. Ese día se corría la última etapa del Gran Premio Nacional de Automovilismo. Hombres y mujeres se dirigían hacia el lugar de la meta formando largas caravanas de autos y toda clase de vehículos. Pocas veces la gran prueba automovilística había despertado un entusiasmo tan absorbente.

Morales, sin saber ese domingo adónde ir y queriendo olvidarse del disgusto que le roía el corazón al ver que pasaban los días y que su novia no daba señales de vida, se dirigió también hacia la llegada de la carrera.

Cuando Morales llegó, se encontró con miles de personas que esperaban pacientemente hacía horas la llegada de los corredores. La policía era impotente para contener aquella marea humana que imprudentemente avanzaba hacia el camino por donde debían llegar los automovilistas. En vano los poderosos altoparlantes vociferaban a los cuatro vientos para recomendar a los imprudentes que se mantuvieran detrás del cordón policial. Todos ávidamente querían no perder un segundo de la emocionante llegada.

Morales estaba ya un poco ebrio. Había bebido durante la comida algunas copas de más, contra su costumbre, porque era más bien sobrio y jamás nadie le había visto embriagado. Pero la pena que experimentaba era tan fastidiosa, que se vió obligado a emborracharse para calmarla. Llegó bastante alegre, y pronto comenzó a hablar a troche y moche con unos desconocidos. Cuando quiso percatarse de lo que estaba haciendo, sintió que estaba ebrio. Aquellos amigos ocasionales, que habían almorzado allí, a la sombra de los árboles, lo invitaron repetidas veces a beber, y Morales, con esa efusión y camaradería del borracho, no se hizo rogar y bebió a la salud de sus amigos.

Poco después, faltando no más de diez minutos para la llegada del primero de los corredores, Morales comenzó a hacer chistes a propósito de todo, y todos se reían de lo lindo con sus graciosas ocurrencias.

De pronto, los altoparlantes anunciaron la inminente llegada. Hubo a ambos lados de la meta un movimiento de supremo interés. La curiosidad mordía en todos los ánimos. La policía redobló sus esfuerzos para contener aquella ola humana que amenazaba con barrerla. Nadie pensaba en ese momento en el tremendo peligro que corría al transponer el cordón que lo constreñía.

Se vió venir una nube de polvo, un remolino que se acercaba a la meta como una exhalación.

— ¡Ahí viene! ¡Ahí viene! — gritaron miles de bocas.

Morales, sin saber lo que hacía, como arrastrado por aquellos gritos, logró deslizarse por debajo del cordón policial, y abriendo como un loco los brazos en medio del camino, corrió en dirección al auto, que llegaba con una velocidad realmente fantástica. Un múltiple grito de horror exhalaron cuantos lo vieron allí, a pocos metros de la máquina lanzada en el vértigo de su pasmosa rapidez. Morales vió que el auto se le precipitaba encima, y entonces, instintivamente, corrió hacia un costado del camino, sintiéndose apenas rozado por una de las ruedas del vehículo. Después oyó, confundido entre la multitud, un clamor trágico, de catástrofe, y ruido de hierros y vidrios rotos. El auto del corredor que acababa de esquivarle se había ido, a consecuencia de la maniobra, sobre el público, volteando como un monstruo a hombres, mujeres y niños que encontró a su paso.

TERMINO la carrera, que ese año se vió empañada por el luctuoso suceso que acabamos de referir. La gente, comentando la magnitud de la catástrofe, se fué disgregando en todas direcciones. Y Morales, confundido con ella, oía los más violentos insultos contra aquel bárbaro, borracho o loco, que se había plantado en medio del camino en el preciso instante que llegaba el corredor y que había causado la muerte de varios inocentes espectadores que permanecían prudentemente detrás del cordón que se había tendido. No habían muerto por imprudencia, sino por inconsciencia o por maldad de ese desconocido canalla que había motivado la tragedia.

— ¡El corredor debió haberlo muerto a él! — decía un hombre a su lado. — Total, él sí que merecía la muerte, y no esos pobres seres que no hacían otra cosa que contemplar entusiastamente la llegada.

— Sí — respondió otro; — pero, ¿cómo el corredor iba a atropellarlo intencionalmente? Quiso evitar su muerte, y sin quererlo causó la de varias personas. Todo no fué más que obra de la fatalidad.

— Naturalmente, naturalmente... — decía estúpidamente Morales.

Porque, ¿no había sido una verdadera fatalidad que él se hubiese disgustado con su novia, y que siendo que no bebía nunca, haberle dado ese domingo por tomar demasiado vino en la mesa, y más aun con aquellos amigos con quienes se encontró en la llegada? ¿No era que él, pobre insecto humano, había caído en las redes que teje diariamente en la sombra esa monstruosa araña que se llama la fatalidad?

Aquella noche no pudo dormir. Varias veces, cuando había logrado cerrar los ojos, se despertó bañado en sudor frío y dando voces. Su madre, alarmada, apareció en su cuarto.

— ¿Qué te pasa, hijo mío?

— Nada, mamá... Una pesadilla...

Pero ella vió tal espanto en su mirada, que la pobre vieja se sentó a su lado y allí estuvo acompañándolo hasta que las luces del alba pusieron su beso en la ventana.

— No tomes más, hijo mío... Ya sabes que a ti te hace mal...

— Sí, sí... Ha sido una tontería que yo tomara tanto si sé que me hace mal...

Morales creyó que todo, acaso, no había sido más que consecuencia del alcohol. Después que se diera una buena ducha, ya vería cómo se le despejaría la mente y la tremenda obsesión de la catástrofe se borraría para siempre. Total, él había obrado inconscientemente, un poco por su estado alcohólico, y otro por el delirante entusiasmo que lo poseyó en medio de aquella muchedumbre que ululaba como si estuviera compuesta de energúmenos.

Sin embargo, después de haber tomado el baño de agua fría, casi no experimentó reacción alguna. Continuaba con aquel peso en la conciencia, teniendo siempre ante los ojos el auto demoníaco que se le venía encima, y luego oía el estridor espeluznante de la multitud que se horrorizaba ante la catástrofe.

Pensó que caminando se le pasaría aquel malestar. Echó a andar por las calles como quien va de paseo y no tiene prisa de llegar a ninguna parte. Cansado de dar vueltas por el centro, se metió en un café y pidió cualquier cosa de beber. El mozo, al servirle, le dijo:

— La policía no ha podido individualizar al borracho ese. ¿Se da cuenta?

— ¿Qué borracho? — dijo Morales, casi sin mirar la cara del mozo.

— Del idiota ese que causó la muerte de tantas personas en la llegada del Gran Premio.

— ¡Ah!...

— Yo no sé, pero si yo hubiera estado allí, cerca de él, no se me escapaba... ¡Oh, no! Lo hubiera agarrado del cuello y se lo hubiese retorcido como a una gallina. ¡Valiente miserable! Emborracharse para ir a presenciar una carrera de automóviles, y luego hacerse el gracioso poniéndose delante del auto, que llegaba a una velocidad indecible... ¡Vamos, hombre, si merecía la horca!

Morales, como un sonámbulo, le respondió:

— Tiene usted razón: ese hombre merece la horca...

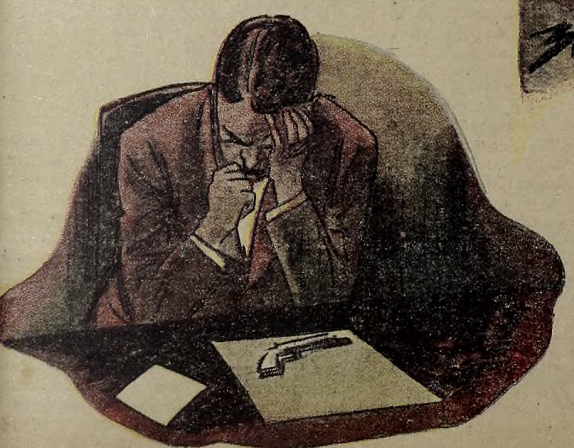
— ¡Vaya si la merece!

Y el indignado mozo, que era un español locuaz y exaltado, iba a seguir hablando coléricamente del borracho que merecía la horca, cuando lo llamaron desde otra mesa y tuvo que dejar solo a Morales.

— La horca... — balbuceó éste.

Sacó una moneda y la tiró sobre la mesa. Al salir a la calle, oyó que a su espalda decían en otra mesa:

— Anoche ha muerto otra de las víctimas de la catástrofe de la llegada del Gran Premio. Ya alcanzan a una docena, y los heridos son como quince...



Morales rechinó los dientes y tembló como si le hubieran gritado: "¡Asesino!" Experimentando que el peso de su conciencia era cada vez mayor, se encaminó hacia el puerto. Estaba triste, apesadumbrado como jamás lo había estado en su vida, y eso que la suya era rica en vicisitudes. Llegó al puerto, y aquella febril actividad de las grúas, de los peones entregados a las tareas de carga y descarga de los vapores, logró distraerlo un tanto. Hasta pensó que él sería feliz si estuviera, por ejemplo, en la piel de uno de esos marineros sucios y brutales que andaban sobre cubierta o se encaramaban a los mástiles como monos.

Llegó el mediodía. Cesaron casi simultáneamente las tareas en el puerto. Y Morales sintió apetito,



que se acrecentó al herirle el olfato un apetitoso olor de chorizos asados. Había por allí varios carritos cocinas, en los que comían los obreros portuarios. Se acercó a uno de ellos y se hizo servir unos chorizos chorreantes de grasa. Bebió algunas copas de vino, y luego, sentándose a la sombra de un toldo, fumó voluptuosamente un cigarrillo. Pero estaba visto que ya no podría nunca ser feliz. Dos obreros se sentaron a su lado, y uno de ellos, desdoblando un diario, comenzó a leer en voz alta para que el otro escuchara. ¿Y qué era lo que leía aquel proletario? Pues, ¿qué iba a leer sino la crónica del trágico accidente del domingo? Morales cerró los ojos. Y una a una, como gotas de plomo derretido, fueron cayendo en su alma las palabras de la crónica sangrienta. Sentía hasta un placer morboso en oírse llamar asesino por el periodista que había redactado aquellas líneas.



— ¿Te das cuenta de la barbaridad que ha hecho ese bestia? — dijo el que leía.

— Pero si estaba borracho, hay que disculparlo...

— ¿Disculparlo? ¡Habría que hacerlo pedazos!

— No te olvidés de que vos, cuando te emborrachás, también no te das cuenta de lo que hacés...

— ¡No digás pavadas! Yo jamás hubiese hecho lo que hizo ese individuo, por más borracho que estuviera. ¡Ese imbécil quizá era la primera vez que estaba borracho!

Morales no pudo seguir escuchando aquellos comentarios. Hubo un momento en que estuvo a punto de descubrirse y de agarrarse a trompadas con los dos obreros. Pero se contuvo. Era una temeridad imperdonable. Así que se levantó, y arrastrando los pies como si fuera un viejo, se dirigió hacia el centro otra vez. Voceaban los vendedores de diarios la primera edición de la tarde.

— ¡Nuevos detalles de la catástrofe del domingo! ¡Trece muertos y veinte heridos!

Morales se tapó los oídos para no seguir oyendo aquel pregón que lo condenaba. Al pasar ante la pizarra de la redacción de un diario, se detuvo para leer, como hacían los demás, las últimas noticias. Y lo primero que saltó ante sus ojos fueron estas palabras: "El corredor que a causa de la inconsciencia de un borracho provocó la muerte de varias personas en la llegada del Gran Premio Automovilístico, ha declarado hoy ante el juez. Ha dicho que la maniobra que hizo *(Continúa en la pág. 87)*

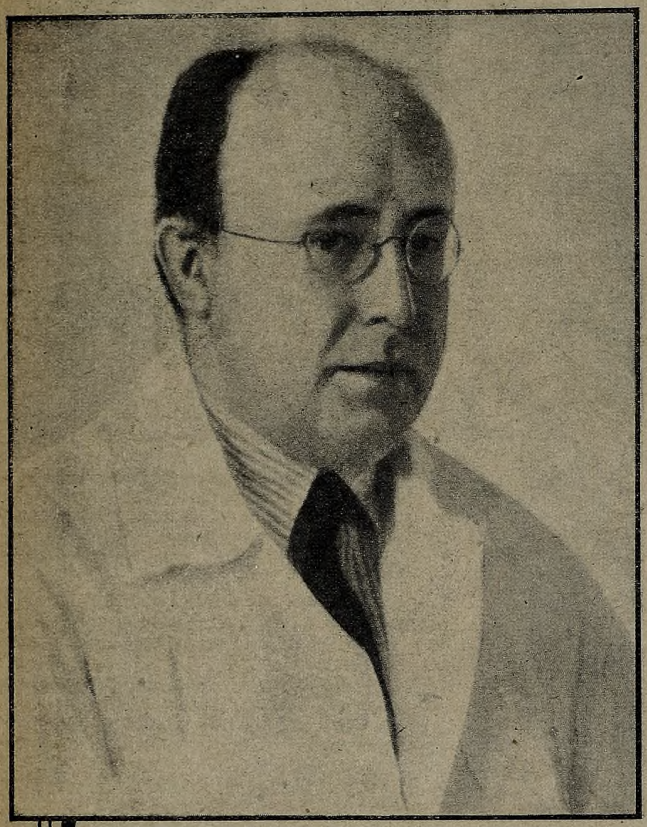
Ilustración de Bernabó

ENTEREMONOS DE LO QUE SE HACE

No intenta EL HOGAR, *en su propósito, el endiosamiento ni la gloria fácil de quienes no la necesitan, sino, por el contrario, persigue el conocimiento de lo que pasa, de lo que se hace en nuestra propia casa, para orgullo de nuestra argentinidad.*

Tengamos siempre presente: la Argentina podrá ser rica por su poderío material, pero no será grande sino mediante sus fuerzas espirituales, índice exclusivo de la cultura y del prestigio de un pueblo.

El neurólogo Balado perfecciona la investigación de la vía óptica para localizar las funciones cerebrales



El neurólogo Manuel Balado, cruzado de la cirugía nerviosa en la Argentina.

Por

Carlos Alberto Silva

CONOCIA al neurólogo Balado a través de mi amigo el maestro Elizalde, ese bello espíritu que vuelca toda su vehemencia para significar la importancia de la labor extraña sin invadir las fronteras de la concesión generosa. Dentro de la rigidez conceptual de Elizalde, el elogio deja de ser elogio y pasa a ser referencia, aun cuando el distingo no resulte fácil por la afectividad cálida que lo informa. Balado, para su suerte, está en el ciclo en que la generosidad sobra porque la rigidez se impone. Ya ni necesita estímulos. Su camino está perfectamente trazado y no hay peligro que de él desvíe.

Hoy lo he visitado. ¿Diré que es un hombre desprovisto de toda solemnidad? ¿Joven? — subrayo su juventud porque voy a decir que es calvo; — ¿tranquilo, reposado, chacotón? ¿Que su inquietud sólo la veremos reflejada en sus ojos, cuyas pupilas se dilatan a través de los cristales? Si afirmo que es un apasionado de la cirugía nerviosa, no lo hago por singularizar el aspecto, dado que no hay investigador que no alimente pasión por la disciplina que cultiva, sino porque deseo destacar una circunstancia. Balado no cree en el apostolado científico ni en el martirologio de la ciencia, en lo que todos estamos de acuerdo, pues, lejos de suponer sacrificio el sacrificio, es una forma de voluptuosidad que sólo está al alcance de muy pocos, poquísimos. Realizar la existencia al servicio de la vocación es un lujo superior a todos los lujos. Todo un refinamiento. Pero tampoco es esta la circunstancia, sino estotra: si bien no le despreocupa en absoluto, cuando menos no siente fiebre por la formación de escuela. No busca ni fabrica discípulos. Si los encuentra, bienvenidos sean. Si no da con ellos, paciencia. Toda su energía la concentra en su obra. Tiene la conciencia de que cuanto él sabe está al alcance de quien lo desee apenas se lo proponga. Mas, sería incapaz de tornarse vigilante de sus discípulos. Su abierto individualismo le impediría influenciarlos. A la investigación científica no se llega en la forma en que se arriba a las profesiones, a los oficios o a los empleos. Mejor dicho, en aquélla tampoco se llega; se produce la entrega del sujeto por determinación vocacional. Pero este individualismo bien dirigido le ha permitido formar núcleo y avanzar abiertamente en pos de la directiva que se ha impuesto: dar carta de ciudadanía a la cirugía nerviosa. Para ello ha debido luchar sin desmayo, desperdiciar energías, chocar, combatir, y el sinfín de contrariedades por que deben atravesar los cruzados de las causas espirituales en los países en que las gentes, cuando no corren, vuelan tras el peso, patrón absoluto del halago corporal. Sin embargo, los pasos que se adelantan en esta brega cruenta templan maravillosamente al espíritu. Hoy, cuando se habla de la cirugía nerviosa en el país, de hecho se está hablando de Balado. ¿A qué más puede aspirar un cruzado?

Echamos una mirada panorámica a la investigación científica en la Argentina y debemos convenir en que si bien la ciencia es colaboración, en nuestro país ella ha llegado al pie en que se encuentra, única y exclusivamente por el esfuerzo individual. Falta en nuestro medio el sentido de justa valoración por lo especulativo; aquí no damos importancia más que a lo práctico. Asignamos mejor relieve a una fórmula de pastillas para aliviar la carraspera que a la determinante de cualquier fenómeno. Olvidamos siempre que el fruto de la especulación pura es el que abre las vías para la aplicación práctica, y que ésta es siempre consecuencia de aquélla.

Encuentro a Balado en compañía de sus ayudantes en las tareas de investigación, los doctores Ramón Carrillo y José T. Acevedo Sojo, dos grandes muchachos que despuntan magníficamente. Me olvidaba decir que estamos en la Sección Cirugía Nerviosa del Instituto de Clínica Quirúrgica. Lo interpelo:

— Vengo a "operarlo", doctor.

— Yo lo celebro. Quizá le resultara más incómodo que yo lo operara a usted.

— Mi confianza en usted es tan amplia, que gustosamente depositaría mi cabeza en sus manos.

— Mi mejor deseo es que no me ponga nunca en el trance de ser depositario. ¿Qué lo trae?

— Vengo a visitar al investigador y no al cirujano. Y, a este respecto, me interesaría saber cómo se determinó su orientación científica.

— En este caso, ¿cree usted que interesa la causa?

— En todos y en alto grado. Es ejemplarizadora. Enseña a los padres a respetar la orientación de sus hijos, lo que permitirá a éstos salir con su vocación ilesa y bien fortalecida. Los cariños hogareños a veces son terribles, aunque siempre bien inspirados. El ideal paterno radica en dotar a los hijos de un doctorado cualquiera, esto es, una carrera "práctica" que permita un vivir holgado y la rápida acumulación de una fortuna. Nada es cuando no quiebra una vocación, pero cuando la anula...

— Yo, felizmente, no fuí contrariado en mis inclinaciones. Del punto de vista vocacional, pienso que uno se orienta siempre de acuerdo con la tendencia propia del espíritu. En mi caso particular la tendencia era la de ahondar todo problema que me tocaba tratar, agregado el deseo de controlar personalmente los datos enunciados por otros. De ahí que, de estudiante, en los primeros años de Medicina, me interesé por obtener preparaciones, tanto anatómicas como histológicas, en que se comprobasen los datos mencionados por los libros. Tuve preferencia por la histología del sistema nervioso, y los trabajos de Ramón y Cajal representaron para mí el ideal de la investigación científica. Más tarde, cuando me inicié en las disciplinas de las clínicas, me orienté de inmediato hacia la quirúrgica, puesto

BALADO, Manuel. Nació en Buenos Aires el 6 de mayo de 1897. Doctorado en Medicina en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires, en 1921. Becado por la Universidad Nacional de Buenos Aires y la Institución Rockefeller, para efectuar trabajos experimentales de cirugía nerviosa en la Mayo Clinic, en Rochester (Estados Unidos). Jefe de clínica y Jefe de la sección Cirugía Nerviosa en el Instituto de Clínica Quirúrgica del Hospital de Clínicas. Docente libre de Clínica Quirúrgica en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Cirujano Consultor de Cirugía Nerviosa en el Hospital Oftalmológico Santa Lucía. Fundador y Director de la revista "Archivos Argentinos de Neurología". Vicepresidente del Congreso Internacional de Neurología, a celebrarse en Londres en 1935.

PREMIOS OBTENIDOS: Diploma de honor en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires (1921); Premio Lagleyze (1927).

LIBROS PUBLICADOS: *"La Linfogranulomatosis"; "Investigaciones sobre el liquido céfalorraquídeo en los enfermos raquianestesiados" (en colaboración con el doctor Salvador Mazza); "Mecanismo de la alteración de los diámetros pupilares en la hipertensión craneana" (en colaboración con los doctores José Arce y Esteban Adrogué); "El iris" (Estudio anátomofisiológico sobre su innervación); "Lecciones de Cirugía Neurológica".*

MEMORIAS, COMUNICACIONES Y FOLLETOS: *"Contribución al estudio anatómico de las heminopsias en cuadrante"; "Sobre el modo de la penetración de la bandeleta en el geniculado del hombre"; "Degeneración alternada de las capas del geniculado del hombre"; "Estructura del geniculado externo normal"; "Estructura histológica de las capas del cuerpo del geniculado externo del hombre"; "El pregeniculado del hombre"; "El geniculado externo del Maimon"; "El geniculado externo del Mangabey"; "El geniculado externo del chimpancé, del orangután y del cebus"; "Embriología del cuerpo geniculado externo del hombre"; "Trayecto de la radiación óptica del hombre"; "Sobre la localización de la macula en el hombre"; "Contribución a la estructura del quiasma óptico humano (hemianopsia binasal)" "Comprensión y sección del quiasma por las arterias del polígono de Willis" "Doble incongruencia hemianópsica de origen cortical"; "Incongruencia hemianópsica derecha por lesión primitiva del cuerpo geniculado externo izquierdo"; "Alteraciones de la función visual por lesiones del lóbulo occipital izquierdo". (Gran parte de estos trabajos fueron hechos con la colaboración de los doctores Adrogué, Franke y Malbrán.) Además, otros muchos trabajos relacionados con la cirugía nerviosa.*

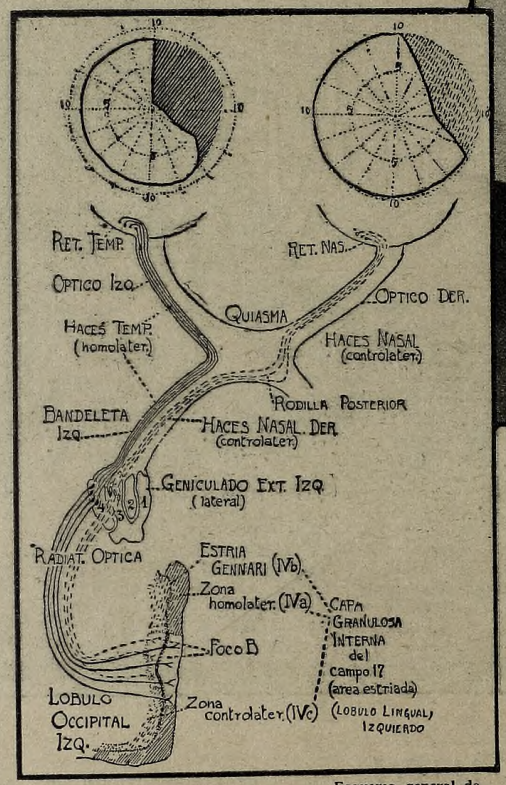
El objeto único de la ciencia es el honor del espíritu humano.

JACOBI.

que su "positividad" satisfacía con mejor amplitud las modalidades de mi espíritu que las elucubraciones y sistemas de la clínica médica. En ello no hice más que repetir el camino seguido por los cirujanos argentinos Montes de Oca, Pirovano, Posadas, etc., que siempre realizaron cuidadosos estudios de laboratorio conjuntamente con sus actividades quirúrgicas.

—¿Sobre qué temas ha investigado?

—Aparte de la linfogramulomatosis; alteraciones del líquido cefalorraquídeo en los enfermos raquianestesiados, realizado en colaboración con el doctor Salvador Mazza; el mecanismo de la alteración de los diámetros pupilares en la hipertensión craneana, en colaboración con el profesor Arce y el doctor Esteban Adrogué y el estudio anatomofisiológico sobre la inervación del iris, que es el resultado de mis investigaciones en Estados Unidos y que mereció el premio Laglayze en 1927, me he ocupado permanentemente de la práctica de la cirugía nerviosa. Esta exige un control constante y riguroso sobre los resultados, así como también sobre las modalidades anatomoclínicas de los enfermos operados. Ahí radica, precisamente, el porqué de mi especialización, que responde a la referida tendencia de mi espíritu. Entregado por completo a la investigación cuidadosa que me brindara los medios para resolver los problemas que se refieren a la anatomía y funcionamiento cerebrales, logré por la vía anátomoquirúrgica el primer resultado, que tiene significación si se le considera desde el punto de vista práctico, y es el referente al relleno de los ventrículos cerebrales con una mezcla opaca a los rayos X, con lo que se consigue obtener sobre el film radiográfico la imagen de dichas cavidades cerebrales y, por consiguiente, la forma del encéfalo, hecho que encierra gran importancia para la cirugía de ciertas enfermedades del cerebro.

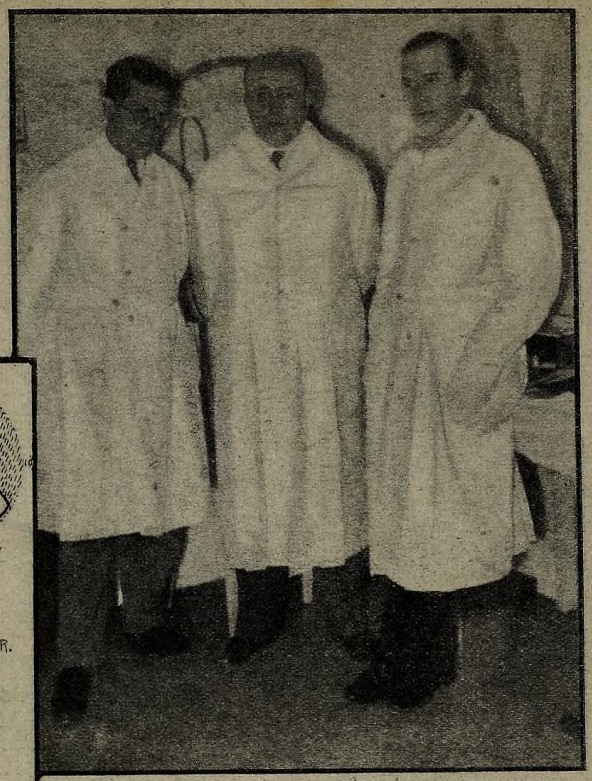


Esquema general de la vía óptica humana, que demuestra cómo ciertas porciones de la retina terminan en puntos especiales de la corteza cerebral.

—¿Esta técnica es la que responde al nombre de Iodoventriculografía?

—Exactamente. Este procedimiento dió origen a trabajos confirmatorios, previo ensayo, de neurólogos del país y del extranjero, como Bailey, Ludo van Bogaert, Marinesco, Draganesco, etc.

—¿Considera usted que este es su trabajo más importante?



El neurólogo Balado y sus ayudantes, doctores Ramón Castillo y José T. Acevedo Sojo.

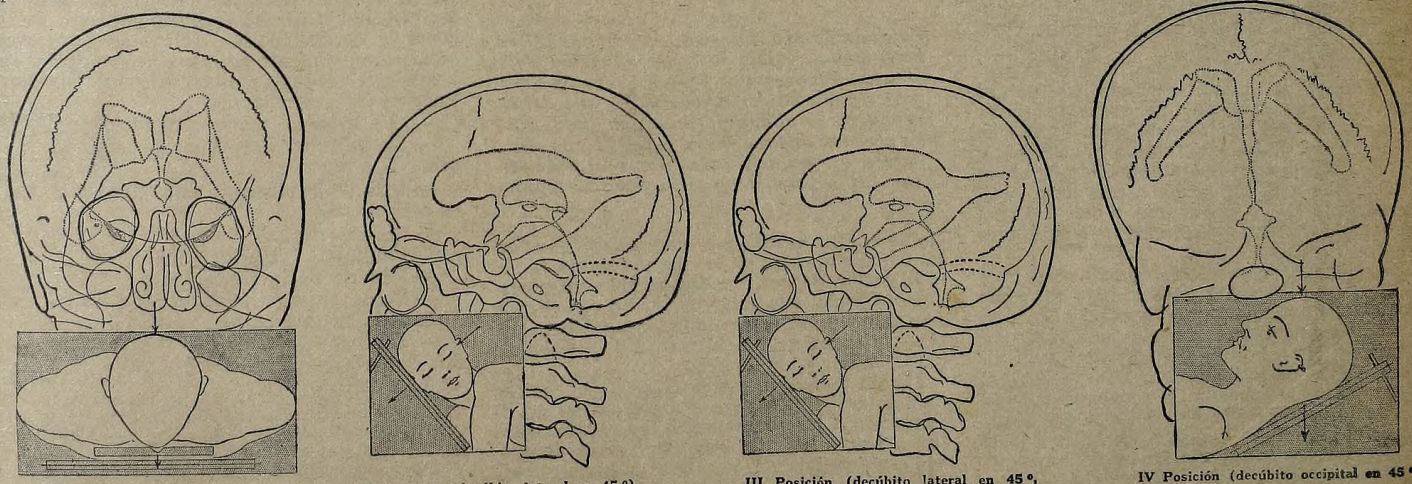
—No; un momento. Quedamos en que es de importancia práctica, lo que equivale a decir que con el tiempo será substituído por cualquier otro procedimiento, una lamparita, por ejemplo, que colocada sobre la cabeza del enfermo permita localizar las funciones cerebrales. Las técnicas jamás son definitivas.

—Ese es, posiblemente, el inconveniente de todo lo práctico, que pasa sin dejar huellas.

—Dice bien, pero si comienza a tentarme con estas incursiones metafísicas, temo de que nos desviemos de la cirugía nerviosa.

—Bien; retornemos a lo permanente.

—En cuanto se refiere a la anatomía y funciones de la vía óptica en el hombre, su estudio dió origen a una serie de trabajos de índole anatomoclínica y experimental, para esclarecer su trayectoria en el interior del encéfalo y el significado de cada una de sus porciones para la función visual. A pesar de que este estudio no tiene importancia práctica inmediata, sin embargo, lo considero de mayor proyección que los otros, por ser la única forma que permite estudiar y llegar a conocer, mediante un examen cuidadoso de las particularidades de la vía óptica, la anatomía y funcionamiento de ciertas regiones cerebrales. Estos trabajos sobre la vía óptica se extienden en un período de tiempo de siete años, habiéndolos comenzado en 1927, con la contribución al estudio anatómico de las hemianopsias en cuadrante; en 1930, con el modo de penetración de la bandeleta en el geniculado del hombre y en la degeneración alternada de las capas del mismo; a ellos siguieron la estructura del geniculado externo normal, la estructura histológica de las capas del cuerpo geniculado externo del hombre, el pregeniculado del hombre, el geniculado externo de Maimon, del Mangabey, del chimpancé, del orangután y del cebus; embriología del cuerpo geniculado externo del hombre, con el que contribuí al Libro de Oro, en homenaje al profesor Marinesco; el trayecto sobre la radiación óptica del hombre; la localización de la mácula en el hombre; la contribución a la estructura del quiasma óptico humano (hemianopsia binasal), comprensión y sección del quiasma por las arterias del polígono de Willis; doble incongruencia hemianópsica de origen cortical; incongruencia hemianópsica derecha por la lesión primitiva del cuerpo geniculado externo izquierdo; alteraciones de la función visual por lesiones del lóbulo occipital izquierdo. En la obtención de estos trabajos he contado con la colaboración de Adrogué, Franke y Malbrán. Esta *(Continúa en la pág. 12)*



I Posición (decúbito facial). II Posición (decúbito lateral en 45°). III Posición (decúbito lateral en 45°, 5' después). IV Posición (decúbito occipital en 45°).

Gráfico matriz para la Iodoventriculografía, procedimiento técnico original del neurólogo Balado, para hacer visibles los ventrículos cerebrales, lo que permite diagnosticar las enfermedades quirúrgicas del cerebro.

Cuento de Ribeiro Couto



Ilustración de Neal Bose

La amiguita imposible

Este delicado cuento, impregnado de melancolía, refleja la triste situación del hombre humilde que pone los ojos en una mujer que está demasiado alto y que debe renunciar a ella, sofocando los gritos de su corazón enamorado, a pesar de que ella parece estimularlo para borrar el abismo que los separa y atraerlo para siempre.

¡ESTA equivocado! — exclamó el señor Soares con aquella su voz gruesa y autoritaria. — Escriba otra carta. Son quinientos fardos y no cuatrocientos. ¿En dónde ha ido usted a descubrir esos cuatrocientos?

Paulino tomó el papel que su jefe le extendía y se sentó a la máquina de escribir. Y comenzó a teclear.

Era un joven de veinte años, a quien la gravedad silenciosa de la fisonomía daba un aire más viejo, un aire de adolescencia fallida. Había venido del Norte hacía poco. Vivía solo en Río. Nadie le conocía familia ni relaciones. Se sabía apenas que había aparecido en el escritorio cierta mañana, dos meses antes, con una carta para el señor Soares. Y que al fin del primer mes había enviado casi todo su dinero para su tierra anónima.

Desde luego, se quedó trabajando en el mismo despacho del señor Soares, algo así como una especie de secretario al cual no se da mayor importancia que a un criado. Llegaba siempre a las ocho, no se demoraba en el almuerzo más de los cuarenta minutos que el señor Soares le concedía, y no abandonaba el escritorio por la tarde sino después que el patrón o el gerente se lo dijera. El señor Soares no pocas veces lo retenía hasta el anochecer. Durante el día, Paulino se quedaba allí, callado, en el despacho del jefe, haciendo cuanto le mandaba, que era siempre la correspondencia de la casa, a más de algunos recados afuera, cuando el chico de los mandados no venía.

El señor Soares era un hombre alto, corpulento, rudo, que hablaba a todos con el ceño fruncido y un calor de enojo permanente. Quería que todos fuesen breves. No gustaba de nadie, más que de su hija.

Teresa tenía diez y ocho años. Las crónicas mundanas hablaban de ella con adjetivos líricos. Iba a las reuniones, a los paseos, a los tés, a los bailes. "La señorita Teresa Soares, con sus grandes ojos negros y su linda y fresca piel morena, sus manos perfectas, sus gestos rítmicos, su silueta *elancée*, entre todas adorable..."

Y era realmente así.

Teresa iba dos y más veces por semana al escritorio del padre, a eso de las cinco de la tarde, de paso para su té. Al encontrar por primera vez a Paulino — el señor Soares, a fin de mostrar su fábrica de Tijuca a unos amigos, había salido, — quedó confusa. Pero como la confusión de Paulino fuera mayor aún, principalmente porque ella lo sorprendió leyendo a ocultas un libro, recobró inmediatamente su desembarazo.

— ¿Es usted el nuevo secretario de papá?

— Sí, señorita. Soy el nuevo empleado del señor Soares.

— Hijo de la viuda de un amigo de él, ¿no es así?

— Sí, señorita.

— Paulino... ¿Paulino qué?

— Paulino de la Costa.

— Pero, ¡si yo ya le conozco de Río!... Su fisonomía no me es desconocida...

— Tal vez esté usted equivocada. Estoy en Río desde hace cinco días, y en esta casa desde hace tres...

— ¡Ah! ¿En qué ciudad nació?

— No nací en ninguna ciudad... Nací en el interior, en el interior de Pará.

Teresa sonrió con una dulce piedad por aquel pobre destino que vino al mundo en un lugarejo cualquiera de Pará. Recordó el libro que el joven estaba leyendo, y se lo pidió.

—¿Le gusta a usted leer? —preguntó al tomar el libro.

Paulino tuvo una sonrisa que decía melancólicamente: "¡Si es la única cosa que me gusta!"

—"Eugenia Grandet"... ¡Ah! ¡Ah! ¿Le place a usted Balzac, o... lee por leer?

Paulino repitió la sonrisa con mayor melancolía.

Dieron las cinco, y ella se despidió rápidamente, dando la mano a Paulino con una simpatía que lo conmovió.

Teresa comenzó a ir con más frecuencia al escritorio. Cuando el padre estaba, decía un "buenas tardes" distraído al joven e iba a besar con cierta coquetería amorosa e inocente la frente arrugada y pensativa del padre.

El señor Soares se quedaba íntimamente satisfecho con la aparición de la hija, a pesar de sentir vagamente que aquella atmósfera de negocios y de cálculos la profanaba un poco sin saber por qué. Por eso se quedaba más satisfecho aún cuando ella se retiraba, traviesa, dejando en él una ternura de fiera dócil.

Los empleados de la casa la llamaban entre ellos la "Sonrisa". Antes de llegar al despacho del padre, con su puerta de cristales opacos y las letras transparentes indicando: "Director", Teresa tenía que atravesar una sala grande, con dependientes sudorosos inclinados sobre libros o paquetes de muestras, y un largo corredor flanqueado de bolsas, fardos, cajones en pilas. Ella sonreía a todos discretamente, saludándolos, y desaparecía, grácil, en el escritorio del fondo. En voz baja los empleados comentaban:

—La "Sonrisa" está hoy más bonita...

O si no, los más atrevidos:

—Voy a pedir a la "Sonrisa" en casamiento.

Al cabo de quince días, Paulino tenía una dulce intimidad con Teresa. A ocultas del señor Soares se prestaban libros. Asimismo, frente a él, cuando Paulino estaba ocioso, conversaban sobre cosas amables.

—¡Lindo día!

—Por la mañana, al venir al escritorio, sentía como una caricia en el aire.

—El mar, ahora por la tarde, despertó en mí el deseo de ser algo así como una vela abandonada... ¡Imagínese usted!

—Imagino, sí, el placer de las gaviotas...

Y se reía. El señor Soares, ocupado en escribir, despertaba con la risa, llamaba a la hija junto a él con un pretexto cualquiera. La sala era estrecha, con escritoritos que la atrabancaban y armarios que soportaban libros enormes. La ventana daba hacia los fondos de un grupo de tejados viejos, sobre los cuales azulaba un pedazo de cielo.

El señor Soares no veía con buenos ojos aquellas charlas. Comprendió, sin embargo, que agradaban a su hija, y nada decía. Lo que ocurría era que siempre que encontraba una razón más o menos suficiente, llamaba a Teresa, o le podía que se marchase para no perturbarlo, o salían los dos. A menudo, en presencia de ella, reprendía a Paulino instintivamente:

—¡Usted no me entregó la carta para el agente de Manaos! ¡Yo quisiera saber qué es lo que hace todo el día!...

Paulino iba al escritorio del señor Soares, y al cabo de una breve búsqueda mostraba la carta con la mano extendida.

—¡Esa misma! No la había visto.

Ya Teresa, sin que en ello pusiera una intención consciente, prefería ahora los momentos en que su padre no estuviese. De ordinario, telefoneaba antes. Pero Paulino hallaba a la joven cruel por aquel hábito de decir a veces una pequeña ironía y quedarse mirándolo fijamente, sonriendo, para ver el efecto. Otras veces la sentía piadosa. Le sabía a una humillación insoportable. Ella le contaba las reuniones de la víspera, lo que había visto, lo que le había dicho... Ocultaba en esas narraciones una punta femenina de perversidad. Tenía, para esmerar el tormento sutil, pintorescas frases, vivacidad de estilo, inflexiones coloridas.

—En el último baile de la legación de Cuba —¡encantador aquel ministro Vieira! —tuve una deliciosa sorpresa...

Paulino de la Costa parecía más humilde aún escuchándola, como si el corazón se le marchitara. Y era un sufrimiento dulce, penetrante, indefinible, ese de oírla y mirarle el busto, que brazos de hombre habrían estrechado en la cadencia propicia de los fox-trots. No obstante, bien sabía que era su único amigo en Río su amiguita Teresa.

—Si usted se marchase de aquí, ¿dónde se emplearía?

—¿Yo? En ninguna parte. Estoy arrepentido de haber venido.

Hacía días que el señor Soares lo trataba mejor, sin aquellas exclamaciones de impaciencia y los "¡hum!" de amenaza furtiva. Y el joven sentía en eso la influencia de la amiguita, una recomendación hecha a la hora de la mesa o en un intervalo de espectáculo a propósito de negocios...

Una tarde, el señor Soares le dijo:

—Lo necesito esta noche en casa. A las ocho y media. Tenemos que escribir una memoria.

Teresa estaba presente y tuvo una idea.

—Papá, podría ir a las siete y cenar en casa.

El señor Soares miró a la hija y bajó la cabeza con pudor, como si alguien lo sorprendiese hurtando en el juego.

—Está bien.

Paulino intentó esquivarse. Sentía mucho. Pero justamente ese día necesitaba estar a las siete en la ciudad...

—¡Vaya! ¿No encuentra usted una disculpa un poquito mejor que esa? Vea: en casa no hay la menor ceremonia.

En la sala comedor de la casa del señor Soares, Paulino sintió, durante todo el tiempo que duró la cena, una contrariedad opresora. No era que le ofuscasen los brillos de la opulencia y aquella atmósfera lujosa de paraíso doméstico, sino que sentía a cada instante sobre él los ojos grises y fríos de doña Noemí, en cuya reserva leía claramente: "¿Qué has venido a hacer aquí? ¿No ves que no es este tu lugar?" Estaban sentadas a la mesa otras relaciones de la casa. Entre ellas, un joven de monóculo, de cara pálida y negro bigote, muy comedido con su amiguita. Y se arrepintió de haber aceptado la invitación.

A la una de la madrugada, cuando dejó el gabinete del señor Soares, fatigado del tecleo continuado de la máquina y de todo lo que dolorosamente pensara mientras escribía automáticamente, Paulino se encontró en el jardín de Teresa, en donde ella debía pasearse por la tarde, riendo, con los jóvenes íntimos de la casa, como aquel del monóculo, ágiles, fáciles, con modales civilizados y hábitos deportistas. Era noche de luna. En el palacete silencioso, apenas en la ventana cerrada del gabinete brillaba un hilillo de luz, que luego se apagó. Venía de los canteros una exhalación embriagadora de jazmines. Recordó los versos de Luis Delphino:

"Ella anduvo por aquí... Anduvo. Primero, porque hay señales de sus manos... Segundo, porque nadie en el mundo tiene este exquisito, este suave perfume..."

Y vióse fuera del portón. Fué descendiendo la calle silenciosa, con una última mirada hacia la casa adormecida.

AL despertar aquella mañana, sintióse contrariado ante la idea de volver al escritorio, a la vida cotidiana, a la tortura... Allá estaría el señor Soares con su corpulencia y su permanente arruga entre las cejas. A la tarde aparecía Teresa, durante quince minutos, a parlotear sobre las novelas de Balzac, un poco por ostentación de gusto educado. Y a mirarlo con una mirada de amistad humillante, humillante...

El día estaba claro y ardiente. La irradiación luminosa del verano parecía tonar mayor y más irremediable su dolor. Entonces tomó una resolución. ¿Qué le importaba que fuese una resolución romántica?

"Señorita Teresa: Le agradezco la bondad y el ensueño que usted esparció en mi pobre vida. Regreso... Para usted, ¿qué representa mi ausencia? Nada. Otro ocupará mi lugar en el escritorio y usted ha de ser buena y le sonreirá; ha de ser buena y conversará sobre libros con él; ha de ser buena y le contará sus triunfos mundanos; ha de ser buena y le hará soñar, sufrir... Quiero, sin embargo, que continúe siendo en mi memoria la deliciosa, la tierna, la conmovedora, la imposible amiga, la amiguita Teresa..."

Cuando Teresa, al día siguiente, corrió a la pensión donde Paulino vivía, la propietaria, una viejecita viuda que tenía en la barbilla una verruga escandalosa, explicó:

—El señor Costa se embarcó ayer para el Norte.

Teresa se llevó la mano a los ojos, ocultando las lágrimas, y murmurando, en un suspiro profundo:

—Fué mejor así...

Mientras, la viejecita concluía, frunciendo la frente con pena:

—Era un buen pensionista.



EL NEUROLOGO BALADO...

(Continuación de la pág. 9)

labor no importa más que el perfeccionamiento de datos establecidos anteriormente por otros autores, característica que presentan siempre los trabajos de esta naturaleza. El avance que se hace en todo conocimiento, se debe, ante todo a la incorporación de nuevas técnicas de estudio y de experimentación, así como la colaboración estrecha de varios hombres en la solución de un mismo problema, con excepción de casos muy aislados en los cuales el investigador descubre por sí mismo una nueva técnica y a través de ella se logran aspectos nuevos e insospechados. En la tarea común de investigación, los progresos se consiguen por la conjunción de esfuerzos de varios investigadores dirigidos a un objetivo determinado, cada uno de los cuales domina profundamente una parte de la técnica y aporta a sus colaboradores el control necesario para evitar los errores y las pérdidas de tiempo. Es claro que, no obstante la buena voluntad y el espíritu de sacrificio que demuestren, los investigadores de un problema tienen que desenvolverse en un medio determinado y este medio debe ser, en lo posible, favorable al desarrollo de sus capacidades y actividad.

—¿Qué repercusión tuvo su obra en el país y en el extranjero?

—Muy superior a mi esfuerzo, no cabe duda. En el país, sólo le daré una referencia, para que se haga cargo: el haber logrado implantar, gracias a la visión de Arce, la sección de cirugía nerviosa en el Instituto de Clínica Quirúrgica, y haber obtenido luego la construcción que se está realizando y espero ver terminada el mes próximo, que permitirá concentrar todos los servicios de laboratorio e investigación que son indispensables, junto a la sala de operaciones. Esto se lo mostré con gran orgullo al eminente fisiólogo León Binet, en la visita que hizo al Instituto, porque será el nuestro el primer país de América latina y uno de los pocos del mundo que cuenta con esta instalación. Del exterior, el estímulo también es muy grande. Todos mis trabajos han sido confirmados por los neurólogos más eminentes y comentados o aparecidos en las revistas de mayor significación. Entre otras confirmaciones y felicitaciones, está la de Marinesco, de Bucarest, por mis estudios sobre la vía óptica; la de Cushing, de Boston, por mis trabajos de cirugía general; la de Adson, de Rochester, por los de hidrocefalia; de Leriche, de Lyon, y de Bastia, de Milán, por la Iodoventriculografía; de Brouwer, de Amsterdam; de Minkowsky, de Berna; de Niessl v. Mayendorf y de Wallenberg, de Berlín, por los estudios sobre la vía óptica, y de Bastos Ansart, de Madrid, por los relativos a traumatismos craneanos.

"Para finalizar con este capitulillo, diré que la designación de vicepresidente del Congreso Internacional de Neurología, que se reunirá en Londres el año próximo, comporta para mí el honor más señalado que se me ha dispensado en mi carrera. Como podrá apreciar usted, el balance me es favorable."

—¿Qué opina sobre la investigación científica en nuestro país?

—El medio o el ambiente puede ser indiferente en algunos tipos de investigación científica, en que el factor económico es poco importante, pero, desgraciadamente, en la actualidad, el trabajo de investigación, por la calidad y suma de control que exige, se ha hecho muy costoso. Entonces es cuando el ambiente en que desarrollan su actividad los investigadores asume una importancia considerable, llegando, en algunos casos, cuando él no es apropiado, a detener por completo toda actividad científica. En nuestro país existe una especie de tragedia en lo referente a este problema. Todo investigador joven tiene que luchar denodadamente no sólo para resolver los problemas científicos que aborda, sino también para obtener los medios necesarios que le permitan llevar a término su labor y tras mucha brega concluye, casi siempre, frente al dilema: abandonar la investigación por falta de recursos o persistir en la lucha por su obtención. Pero este aspecto encierra un grave inconveniente, que los recursos los alcance cuando ya sus energías están debilitadas por el esfuerzo y por el tiempo, no quedándole más consuelo que destinar, generosamente, a otros más jóvenes el fruto de su rudo batallar.

"Afortunadamente, contamos en nuestro medio con excepciones a esta dura ley. Numerosos jóvenes pueden entregarse a sus disciplinas científicas por el apoyo necesario que para desarrollar sus actividades les prestan hombres de gran visión social, como ocurre con el profesor Arce, quien no sólo concurre con su estímulo personal, sino con el aporte de los medios pecuniarios. Es costumbre en el Instituto de Clínica Quirúrgica, y esto lo saben los médicos que allí se forman, que a quienes demuestran tendencia por la investigación, jamás se les niegan los recursos necesarios y el envío al extranjero, mediante becas. Los ejemplos más inmediatos están en los doctores Nicolini, Carrillo, Introzzi, Risolía, etc.

"En la evolución de nuestro desarrollo científico podemos señalar tres etapas que han tenido modalidades características, reflejando el desenvolvimiento cultural argentino. En la primera, se creyó necesario contratar extranjeros que dominasen ciertas técnicas y pusiesen en práctica los medios y sistemas de sus respectivos países, como ocurrió con Jakob, Merzbacher, Widacovich, etc. La segunda se produce cuando algunos de nuestros compatriotas convinieron, al terminar sus estudios, marchar al extranjero para perfeccionarse, contándose entre ellos los profesores Wernicke y Susini. Y la tercera señala la creación de institutos de enseñanza y de investigación, pues los estudiosos mencionados realizaron luego sus trabajos en reparticiones públicas, como fué el caso del laboratorio primitivo del Departamento Nacional de Higiene, o en la cátedra. En cuanto a la investigación privada, no puedo olvidar al maestro Julio Méndez.

"Pero estos institutos de investigación no fueron creaciones perfectas desde su iniciación, sino, por mejor decir, simples ensayos sobre organismos que ya funcionaban con actividades propias. Si bien no estaban destinados totalmente a la investigación, ofrecían, en cambio, la ventaja de una firmeza y vitalidad muy grandes. Los profesores Piñero y Sussini, desde sus cátedras, dieron gran impulso a la investigación, y, más tarde, contando ya con los recursos necesarios, ellas se convirtieron en los hoy llamados institutos de Fisiología y de Anatomía Patológica, respectivamente. La creación de institutos de investigación vinculados a las materias clínicas se efectuó más tempranamente: la Clínica Obstétrica, por Eliseo Cantón; el Instituto Modelo de Clínica Médica, por Luis Agote, y, finalmente, el Instituto de Clínica Quirúrgica, por el maestro José Arce.

(Continúa en la pág. 18)



Sobresaltos!

Sobresaltos durante la noche, frecuentes pesadillas, malestares indefinidos y constantes, son la consecuencia del estreñimiento.

Para conservar la buena salud, es preciso evacuar el vientre diariamente en la cantidad necesaria.

El laxante moderno que elimina definitivamente el estreñimiento es

Santeina

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

No crea hábito, reeduca al intestino perezoso; desinfecta y limpia, sin producir irritaciones.

Santeina es muy agradable y su precio reducido. La caja contiene 30 pastillas; una es laxante, dos, purgan.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



El XXIV Salón Anual de Artes Plásticas

Por Pilar de Lusarreta

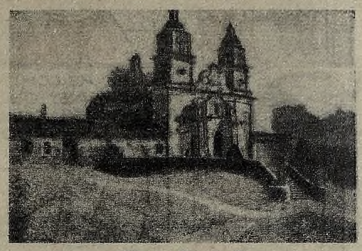
"A LA MANIERE DE..."

SALVO la gracia caricaturesca y picante, salvo lo que se llama "sprit" en todos los idiomas, el XXIV Salón Nacional de Bellas Artes, no puede menos que recordar al visitante, el libro de Reboux y Muller "A la maniére de..." En efecto, por poco versado que se esté en los estilos o maneras de la moderna pintura francesa e italiana, no es posible dejar de encontrar en nuestro Salón su fuerte influencia, tanto más lamentable cuanto que lo es, sólo de lo externo. Chirico, con su luminosidad rotunda, aparece en todos los cultores de esa pintura ruda, literaria y romántica, fría, "inmóvil" y trágica a veces, cruelmente precisa (desde Spilimbergo a Portal Rodríguez). Coubine tiene legiones de adeptos entre los paisajistas afectos al procedimiento de desvanecer los tonos frotando la tela. Muchos son los retratistas que siguen a Kisling; por supuesto, van Dongen tiene sus discípulos y los nombres de Leger, de Lhote de Mambour, de Marcoussis, de Oudot, vienen involuntariamente a la imaginación del visitante. Esto es triste, no porque importe que los artistas se inspiren en lo que los inspira (todo o casi todo Dickens esta calcado en la novela picaresca española del siglo XVI y en Cervantes) sino porque verdaderamente, en estos remedos del Salón Nacional, salvo "las honrosas excepciones" de rigor, no advierto que la influencia extraña haya abonado la tierra ni dado frutos propios. A estos cultivadores de cosas que no alcanzan muchas veces a comprender, les convendría, sin duda, leer un estudio sobre Picasso hecho por C. G. Jung. Verían entonces cómo lo importante de la pintura del malagueño, cuyos avatares artísticos, o, para decirlo en buen castellano, cuyas mudanzas han influído tanto en el arte modernista, trae sus contenidos esenciales de dentro; que ese "dentro" no puede corresponder a lo consciente porque lo consciente siempre está contaminado de lo externo, y que esas formas expresivas, para tener valor psicológico y hasta artístico han de nacerle a cada cual "dentro" también. El caso de Picasso no es el único; muchos pintores que nos parecen farsantes no son sino neuróticos; conciben como pueden, y no expresan nunca como quieren.



"Marisa".

En nuestro XXIV Salón Anual, hay como corriente dominante una rabia deshumanizadora y desnaturalizante, demasiado pareja para ser absolutamente sincera. En ella, ya que no armonía formal, quisiéramos encontrar ritmo idealista; pero no encontramos nada, porque la mayor parte de nuestros idealistas no tienen aún ideas y sólo han sido cautivados por formas que se les antojan especiales para mostrarse nuevos.



"Santa Catalina".

No hubiera querido nombrar por separado a ninguno de los expositores, ya que no puedo ocuparme de todos uno a uno; pero es imposible pasar por alto o por el mismo rasero obras de tan distinto valor material y espiritual como se exhiben en el Salón. Por ejemplo, me complazco en mencionar la bella realización del cuadro de Trabuco, "El desayuno" sugestivo, lleno de ternura en los matices, tan fino como un Sesshou, y más tierno, y los dos vigorosos "Retratos" de Centurión que, tras un escarceo por los campos del expresionismo, vuelve con ellos a lo que verdaderamente es capaz de sentir y expresar, con fuerza y maestría.

Giordano Larrosa, en cambio, y Adán Pedemonte, parecen haberse propuesto desconcertar la opinión con sus respectivos cuadros "Caleidoscópica" y "La amazona".

Borla, cuya exposición reciente mostraba sus adelantos, tiene en el Salón una "Eva" braquicéfala y cue-



"La amazona".

llicorta, sintéticamente expresada, y que oscila entre Renoir (por las formas) y Simonidi (por la cálida entonación).

Bellardinelli no ha logrado afirmarse ni definirse; "Isabelita" es una figura demasiado estática, demasiado "parada" en lo espiritual. Pirovano expone uno de sus retratos "standard", a lo van Dongen, con marco de espejo. Hay cierta gracia tierna en la cabeza del "Estudio" de Arrastia.

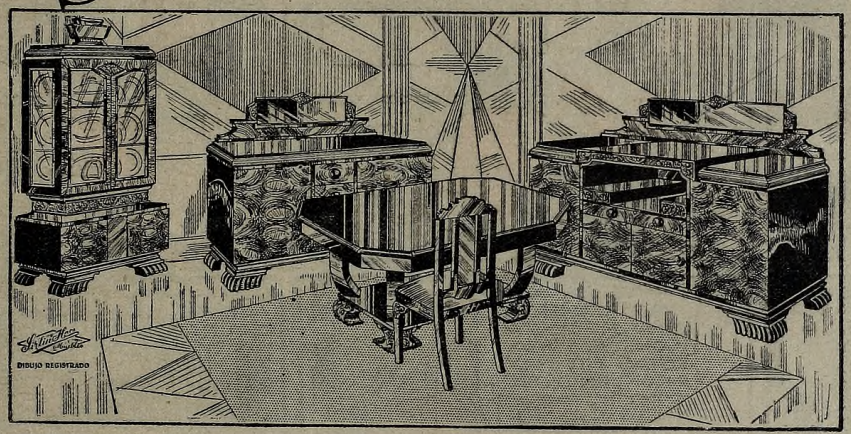
Vidal, otra de las promesas de nuestra pintura, ha remansado en un estaticismo frío. Su "Figura" es harto material, sin la fuerza jocunda que haría grata tanta opulencia. Ana Wais, siempre fiel a su tema, los niños, sabe renovarlo como las madres renuevan su amor eterno; no así Gigli, que no logra convencer ya con su grupo "Figuras", cargado de recursos decorativos. Larco tiene un interesante retrato femenino y unos arlequines picassianos. De los dos cuadros

(Continúa en la pág. 87)

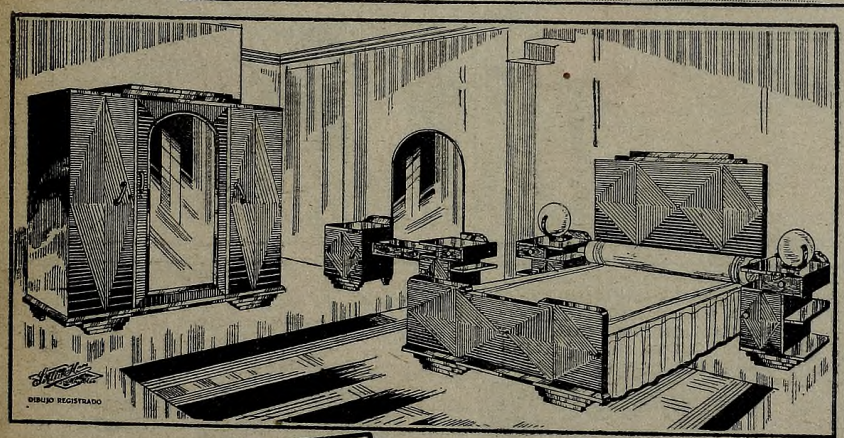
MUEBLES SIRLIN
GARANTIA de CONFORT
MODERNISMO
ELEGANCIA y ESTILO-

Juego **COMEDOR** construido en nogal, interiores cedro. Compuesto de: **APARADOR** de mts. 1.65 de frente; **TRINCHANTE** de mts. 1.30; **VITRINA** de mts. 1.05 de frente; 6 **SILLAS** asiento tapizado en cuero, respaldo tallado; **MESA** extensible, 10 cubiertos. El juego completo, 10 piezas,

$ 635



DIBUJO REGISTRADO



DIBUJO REGISTRADO

DORMITORIO estilo moderno, nogal y cedro lustrado a muñeca. Compuesto de: **ROPERO** desarmable, 2 mts., prácticas distribuciones internas; **CAMA** 2 plazas, elástico metálico; **TOILETTE** probador y 2 **MESAS** de luz. El juego completo,

$ 475

Gran Catálogo General
Edición 1934
El más completo e ilustrado de los publicados hasta hoy. Está compuesto de 200 páginas a doble formato. Se envía GRATIS al interior únicamente.

Muebles Sirlin
CORRIENTES 1170



Pst!... Pero no digan que yo se lo dije...

NO tengo palabras para ponderarles lo magnífico que estuvo el reciente beneficio que a favor de la obra Cardenal Ferrari se efectuó en el teatro Cervantes, dando lugar a una de las reuniones sociales más hermosas del año. En realidad, todas las chicas que representaron en "Azimos" se desempeñaron admirablemente bien. Si tuviera que decir quiénes me parecieron las más encantadoras en los bocetos "Dibujos de sombra" y "Sangre de uva", nombraría a Juana Duhau Ham, Carmen Llavallol, Eleonora Guerrero Quesada, Josefina Pirovano Lezica, María Eugenia Zorraquín Nevares, Magdalena Terán y Carmen Alvarez de Toledo. Y, según la opinión coincidente de mamá y de tía Evangelina, la más deliciosa entre todas por su bella silueta y su fina distinción, fué María Julia Valleé, que, realmente, mereció los justos elogios de todo el mundo. En fin, una fiesta encantadora que honra a la presidenta de la sociedad patrocinante, doña Esther Esnaty de Pearson, quien, en compañía de su simpática hija Bela, no han omitido esfuerzos en los preparativos de esta hermosa obra de caridad. Y si aún quieren saber más, en la doble página de este número publicamos las fotos de los cuadros.



UN distinguido diplomático me refería anteayer la impresión extraordinaria que le produjo en las recientes ceremonias religiosas el extremado acicalamiento con que no pocas señoras y señoritas de nuestra sociedad se habían tocado con tules que resultaron de una impresionante perfección. Y con cierto dejo de ironía dejaba entender cómo no le parecía una actitud de gran recogimiento esa tarea que, por fuerza, debió llevar mucho tiempo a las interesadas delante del espejo para obtener un resultado tan irreprochable. No participo de la crítica insinuada por mi amigo el diplomático, puesto que nada es más lógico como ataviarse lo mejor posible para una ceremonia que se considera de gran importancia espiritual. Por otra parte el amable censor ignora, seguramente, que una aristocrática casa de peinados del barrio norte aumentó su personal y sus turnos para atender este nuevo servicio que, dicho sea de paso, ha de haberle dejado unos buenos pesos.

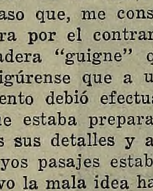


CON muy buen tino y de acuerdo con prácticas protocolares irreprochables, las autoridades han dispuesto que a los eminentes cardenales que son nuestros huéspedes durante los actos eucarísticos, se les agreguen, en calidad de ayudantes de honor a otros tantos jefes del ejército y de la armada, cuya compañía, tan honrosa, acrecienta el homenaje oficial a que dichos prelados son acreedores. Sin embargo, hubiese sido más feliz, esta atención si se hubiese elegido, para tales cargos, a oficiales que poseyeran el mismo idioma que los cardenales a quienes tienen que acompañar. Por lo menos, se hubiera impedido algunos lapsus pintorescos, que se comentan, por ahí risueñamente, aunque, para decir verdad, no son tan trascendentales.



ASI como para los supersticiosos, la noticia que les di en el número anterior, debió hacerlos meditar sobre la importancia de llevar una papa cruda encima para tener suerte en la vida, un nuevo caso que, me consta, demuestra por el contrario, la verdadera "guigne" que trae regalar peces vivos. Figúrense que a una chica conocida, cuyo casamiento debió efectuarse a fin de este mes, y que estaba preparada para la ceremonia, con todos sus detalles y aun para un viaje a Europa, cuyos pasajes estaban retenidos, cierto pariente tuvo la mala idea hace pocos días de regalarle una pecera conteniendo cinco pescaditos vivitos y coleando. El caso es que, en la misma noche de recibir el obsequio, sin que nadie sospechara las causas, el compromiso se rompió, y la pobre chica, como es de suponer, está en este momento en un mar de lágrimas. Se quedó sin el novio y con los cinco pescaditos. Decididamente hay que creer en la mala suerte de los peces de colores.

UN alto funcionario del Senado refería, las otras tardes, en un "party", cierto rumor que circuló en las antesalas del Congreso y que, sin dejar de tener interés político, tiene, sobre todo, un interés social, por tratarse de una boda que hubo de producirse y que tal vez se produzca más adelante. Según parece, un conocido legislador, muy inteligente y cuyo solteronismo parecía una cosa resuelta para toda la vida, hace algunos meses, durante un viaje al viejo mundo, se prendó en España de una mujer interesantísima que, aparte de sus encantos personales, es profesora, periodista y hasta ha llegado a ocupar una banca en la Cámara de diputados de aquel país. Por coincidencias que no hay para qué puntualizar, el idilio no tardó en iniciarse, y, de común acuerdo, después de una tierna despedida en Vigo, ambos legisladores convinieron en que ella vendría a Buenos Aires para presentarse, en debida forma, a su futura familia política y, por supuesto, al registro civil. Pero, por desgracia, los últimos sucesos revolucionarios de la península han comprometido en tal forma a esta dama, que hoy se encuentra detenida en calidad de preso político. ¿Saldrá de la cárcel? Lo deseo de veras por nuestro simpático legislador.



Julieta Ramos Pacheco



DURANTE la última fiesta que dió Susana Inchauspe, alguien contó la reanudación del "flirt" de una de las chicas presentes, que también estaba monísima, hija de un ex interventor nacional, con un ex funcionario de esa misma intervención en la época del gobierno provisorio, pareja que se conoció en la misma provincia donde se inició y se interrumpió el idilio. Solucionado un entredicho que duró demasiado tiempo, al parecer, las cosas toman un buen rumbo. Serán felices, comerán perdices, etc.

TODAVIA tengo las manos enrojecidas y cálidas por los aplausos... Tía Evangelina y mi hermano Perucho me tuvieron que decir ¡basta!, porque yo, por mí, hubiera seguido aplaudiendo a Enrique Loncán en su maravillosa conferencia "Campanas de Buenos Aires, campanas argentinas".

Había oído a Loncán en el banquete de "El Hogar", y confieso que tuve por primera vez en mi vida la impresión de hallarme frente a un gran orador.

¡No saben lo que se han perdido, quienes no pudieron escucharlo: un encanto, un verdadero encanto! Todo lo que les diga es poco.



POR temor a que el marido de María Teresa Obarrio, en su carácter de ministro de Hacienda se enoje mucho y tome medidas disciplinarias, me guardaré muy bien, de nombrar a un vista de aduana, que acaba de tener una cortesía que demuestra la distinción de sus sentimientos, sin dejar de ser un buen funcionario. Con cierta comisión sacerdotal de peregrinos, llegados de Europa, llegó al puerto un cajón conteniendo algunas botellas de vino auténtico del Líbano, destinado especialmente para las misas oficiadas por los cardenales. Abierto el cajón ante el susodicho vista, éste se limitó a comprobar el contenido de la superficie, sin revolverlo todo, para controlar la totalidad de la mercadería. Es un gesto respetuoso y simpático.

Cuartillas humildes

Por

Irene Galup de Huergo

EL OLVIDO

"Todo pasa, como las nubes, como las naves, como las sombras"...

Todo pasa, y pasa la vida... y llega el olvido.

Todo pasa y hasta el amor pasa al desamor, y hasta el desamor pasa también.

El cautiverio de la ingratitud que todos alguna vez sentimos en carne viva, sírvenos para cicatrizar el mal, para cerrar la llaga rebelde y tenaz por donde el amor se empeña en quejarse y recordar.

Y pasa también, lentamente, sobre el alma de aquel que amamos un día o muchos días, de aquel que hicimos un ídolo y que no mereció ser más que grano de arena bajo nuestro pie...



Le creímos bondad y fué saeta; le creímos nuestro y no fué ni siquiera dueño del amor que le regalamos, ya que abrió las manos y lo dejó caer a tierra, hecho trizas.

Ya que olvidó la ternura y obedeció a la mezquindad, ya que no llevó en el alma ni la cabida de un reflejo del amor que le dimos.

Idolo de barro; mas como en la vida nada se pierde, de ese barro amasamos el nuevo pedestal donde el ídolo verdadero y definitivo se levanta desafiante y estable.

Llevamos a la rastra nuestros recuerdos. Nos empeñamos en no olvidar, nos refugiamos en nuestra voluntad, pedimos ayuda al olvido, mas el recuerdo tenaz vive en nosotras: si le negamos el corazón, nos invade por la frente.

Vamos llevando el recuerdo como leño sobre el hombro, por todos los caminos de la vida...

Mas, ¡un día!... Todo el que amó y lloró, lo sabe... Un día llega el verdadero amor; el que se encuentra una sola vez en la vida... Vestido de mujer, o en figura de hombre, y una palabra basta. Como la magia del embrujo, su mano o su beso mata en el alma el recuerdo fatal...

Sentimos la vida aumentada en nuestro vigor, la sangre crecer en las arterias. El sol vuelve a dorar el alma... ¡El ídolo de bronce suena a campanas!

No te alegres, hombre o mujer, de haber sido ingrato; no te alegres de haber costado lágrimas; no te alegres, alma pequeña, de haber vuelto las espaldas, porque donde el olvido cupo, Dios puso una bendición, y a todo aquel que fué castigado de ingratitud, le hace el don divino del sublime amor.... No te alegres, porque tal vez te quedes con la esterilidad en el alma, como entraña maldecida...

Alguien ha dicho: "Nadie te puede hacer más mal que el que tú mereces, ingrato; vive sin cuidado."

EL AMOR

"Sitúa bien tu amor, porque él es el todo de la vida"...

Es el amor todo, en todo. Velo descorrido a las dichas, telón corrido sobre las desdichas.

Es el amor el embellecedor de la vida y de las almas.

Alas del espíritu, calor de los huesos, brújula de la existencia.

Es el amor, cariño grande, humilde y tan desprendido, que se da todo, sin solicitar nada, tan desinteresado que se satisface con su propia ventura, sin vanidades, sin celos, sin rencores, sin envidias y sin pedir otra cosa que la limosna de unos besos, que los halagos de unas caricias, o de unos mimos.

Es amor, la única felicidad que existe, como que es la verdad del corazón, el alma de la vida y la luz de la esperanza.

Nada hay como él para tornar tan buena el alma, tan optimista el espíritu, tan plena de alegrías la existencia y tan generoso el corazón.

El amor tiene la virtud de no contar los años; de no sumar el tiempo; de no conocer las horas ni entender el almanaque... El amor no tiene mañana, como tampoco tiene ayer; no piensa en el pasado ni en el futuro; para él sólo existe el presente, y el presente no es ni siquiera el día, le basta con que sea el instante...

De nada que se le dé él sabe hacer un mundo de dichas.

El amor se nutre de las cosas más inútiles y que son siempre las más bellas.

El generoso amor va siempre diciendo: "Dame un poco de tu corazón y toma todo el mío."

Es una llamarada de orgullo, es en nosotras atmósfera, que si nos falta moriríamos... Es un verdadero rincón del cielo en la tierra...

Es llevar consigo y dentro de sí al amado... Es el encanto y la angustia de la vida... ¡el amor!

"Sitúa bien tu amor, porque él es el todo en la vida".

TE HE GANADO

"Esperar está bien; pero amar es mejor"...

Te he ganado en las largas horas negras de quebrantos y desamores... Te he ganado, cuando la ingratitud se instaló en mi casa; cuando la artera

INDIGESTION



● Lo que usted debe hacer, si las comidas no le caen bien, es tomar un antiácido, para purificar su sistema digestivo y gozar de la vida. Antes de cada comida, tome Leche de Magnesia de Phillips y su estómago e intestinos se normalizarán. Pero exija la legítima, es decir, la que lleva el nombre *Phillips;* las imitaciones no producen el mismo efecto antiácido.



LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

el antiácido-laxante ideal para niños y adultos

Quite las

Pecas

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

Quita las Pecas — Blanquea el cutis

CREMA BELLA AURORA

De venta en toda buena farmacia

Depositarios

FARMACIA FRANCO INGLESA

SARMIENTO y FLORIDA — Bs. Aires

pobreza entró por mi puerta; cuando la deslealtad se alojó a mi lado.

Te he ganado cuando supe reír, mientras que el corazón sólo tenía deseos de llorar; cuando vencí a la adversidad; cuando mi carne se desangró, cuando llegué al borde resbaladizo de la muerte, y asomada a ella, gané tu recuerdo...

Y te espero..., te espero desde entonces. Sé que llegarás cual el rocío de la primavera en las doradas y lúcidas auroras; cual la luz del sol naciente, rechazando las sombras de la noche.

Llegarás tras larga o corta espera, pero llegarás...

¿Qué importa lo torturante de la vida imperativa, la larga fatiga de andar, el trabajo, la esclavitud y la lucha, si te aguardo?...

Con el corazón tranquilo y libre, con la frente serena, con el plácido andar que adquirí en los ásperos caminos..., me encontrarás.

Con los latidos del corazón voy llenando el tiempo que aún tardarás en venir...

Pero ven... ¡Apresúrate!... Recoge el caudal de mi ternura, recoge el anhelo de mi corazón, el sonreír de los labios... Toma en el calor de las manos la estrecha unión que ellas te ofrecen... Toma esta lealtad y esta esperanza que llenan la espera.

Ilusión, te llamas, en el aguardar... ¿Tú nombre? ¿Qué importa? Trivial o seductor, lo mismo da... Tú eres tú, el que una mañana entre cien hombres que pasaron junto a mí, y yo dije: "ése es"..., y desde entonces te aguardo...

¡Ven!... Anda de prisa. Trae en el pecho un amplio corazón; en los labios un collar de palabras, que se desgranan para mí... Trae las manos vacías de ofrendas... Ya eres tú una ofrenda de la vida... La ofrenda ganada en los grandes afanes; la corona de mis inmensos afanes. Llega desprovisto de riquezas y dones, pero no lo olvides: trae el amplio corazón en el amplio pecho... ¡No lo olvides!... ¿Eh?...

SI ASI ERES, AMADO...

"Dime a quién amas, y te diré si eres dichoso"...

Brazos cerrados de mujer, que te estrechan; brazos lacios que se abren para dejarte partir.

Mujer que no te retenga con imposición o violencia; labios que no pregunten, labios que sólo sepan decir de amores...

Hombro que se coloque bajo el peso de tus penas, manos que restañen en tu corazón las heridas. Regazo que te acune y abrigue; alma que te perdone, sin decir que ha perdonado...

Voluntad que ayude a tu voluntad, comprensión que comprenda tus pensamientos dichos, o tus pensamientos silenciados...

Boca que calle dolores y hable de alegrías.

Dulzuras a raudales, paso que no se empeñen en poner el pie delante del lujo.

Fidelidad que no es deber, sino placer. Constancia que no se impone, que se da. Vida que dependa de la tuya. Corazón que se mueve, porque se mueve el tuyo. Amor que no razona, que el amor razonado no es amor. Querer que comienza por nada y va creciendo hasta serlo todo. Alma altiva que se constituye en tu esclava voluntaria. Emoción en tu emoción. Sinceridad y lealtad.

Eje tú, en su existencia, y eje ella, en la tuya. Renovación constante del espíritu y de la dicha.

Llamar a tu vida, con su nombre, y llamar ella a la suya toda entera, con el tuyo.

Cada vez que regreses, hallarla con el alma radiantemente alegre.

Si has encontrado además, en ella la serenidad y la estabilidad de tu dicha, si has encontrado todo esto, y si así te aman, lo has ganado todo... De no ser así..., todo lo has perdido en la vida.

RECUERDO

"El recuerdo puede más que la vida"...

De hoy por jamás, ya nunca te alejarás de aquí, recuerdo mío... Ya no te moverás de aquí...

Una secreta fuerza te mantiene en mi alma, toda puesta en el recuerdo tuyo. Tu imagen está amarrada a mí..., y te hace vivir donde yo vivo...

La tenacidad del pensamiento es más fuerte que el hierro, que el hierro de los grillos que inhiben el paso de los hombres, cerrando las puertas, de las posibles libertades. Más cárceles hace la voluntad firme del recuerdo, que todas las murallas que



protegen el mundo, y levantan prisiones donde sin morir, se muere...

Más libre es quien está tras las rejas, que quien cae tras las redes de un intenso pensamiento.

Como la araña, tejiendo y tejiendo, va mi recuerdo a tu alrededor...

Pensándote te protejo del mal..., pensándote me protejo de olvido.

Y dijiste: "¡No sé por qué te recuerdo hoy!" ¿No lo sabes?... Pues, porque yo tenía la mente en tu mente; el corazón en tu corazón, el recuerdo en el recuerdo, y sin saber por qué, emprendiste de nuevo el camino y llegaste a mí... ¡Sin saber por qué!...

Mas, yo lo sé... Eres mi religión sobre la tierra, y en el culto de tu recuerdo, está mi rodilla...

Y un día, y otro día, volverás sin saber por qué..., y un día me dirás que desconoces los caminos del olvido.

Y seré tu grillo; donde vayas, me arrastrarás..., donde esté, me instalaré... En la sombra de tu sueño, en el sol de cada día, en la luz de tu lámpara, en tu espejo, sobre tu mantel.

Descansará mi alma, cuando la tuya descanse; velará cuando tú veles... Juntos recorremos la ciudad, y aunque tú no lo sepas, a fuerza de pensarte... ¡Juntos pasaremos la vida!

No hay un anhelo en ti que no sea mío, ni una angustia tuya que yo no posea.

—¡De aquí no te moverás!... De hoy por jamás, ya nunca te alejarás de aquí, ¡recuerdo mío!...



SE LEVANTÓ FRESQUITO..

Tome un GENIOL cuando esté mareado... y al momento encontrará su cabeza tan despejada y fresquita como al empezar...

Otro GENIOL al levantarse le hará pasar el día alegre y contento, amable y decidor.

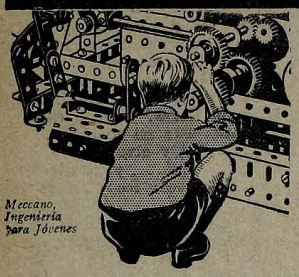
MILLONES DE PERSONAS LO EMPLEAN

GENIOL 30

TREINTA CENTAVOS EL LIBRITO DE CUATRO

PARA ADELGAZAR
Use el delicioso
TE TOVAR
y lo conseguirá rápidamente.
CUIDANDO SU SALUD

MECCANO



Meccano, Ingeniería para Jóvenes

Productos de Fama Universal

Los Productos de la casa Meccano Limited alcanzan siempre la más alta perfección, aumentando anualmente el surtido con interesantes novedades. Al mismo tiempo que os enseñan, pasareis horas muy divertidas porque están basados en los principios de la ingeniería y de la ciencia.

Meccano, Ingeniería para Jóvenes.
La verdadera Ingeniería representada en miniatura. Ilimitado es el número de modelos que pueden construirse con el sistema Meccano.

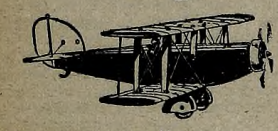
Constructor de Aeroplanos Meccano.
Con nuestros equipos pueden construirse modelos de aeroplanos.

Constructor de Automóviles Meccano.
Estos equipos os permitirán montar perfectos modelos de automóviles.

Cajas de Química Meccano (Kemex).
Aparatos, materiales e instrucciones para llevar a cabo mas de 400 experimentos de Química.

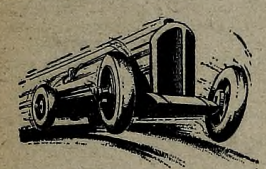
Cajas de Electricidad (Elektron).
Materiales e instrucciones para hacer numerosos experimentos en Magnetismo, Electricidad Estática y Voltaica.

Trenes Meccano (Hornby).
Nuevo surtido de potentes y rápidos trenes eléctricos. Trenes mecánicos de marcha duradera y potencia excepcional. Importante material rodante y variedad de accesorios. El sistema incluye todo lo necesario para la construcción completa de un ferrocarril en miniatura.



Constructor de Aeroplanos Meccano

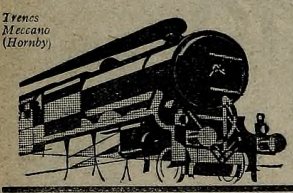
Lanchitas de Regatas (Hornby).
El surtido anterior se ha completado posteriormente con tres nuevos autoboats para regatar, que desarrollan una velocidad extraordinaria.



Constructor de Automóviles Meccano

Dinky Toys Meccano.
Atractivas miniaturas de trenes accesorios de ferrocarril, automóviles, camiones, aeroplanos, buques de guerra, trasatlánticos famosos, etc., etc.

Jóvenes—Mandad por este libro hoy. Gratis.
Todo jóven debe poseer este librito que contiene una profusión de ilustraciones de las espléndidas construcciones de ingeniería, que pueden montarse con Meccano. Nuestro representante os enviará un ejemplar gratuitamente si le mandais vuestro nombre y dirección.



Trenes Meccano (Hornby)



Representante en la República Argentina:
J. F. MACADAM Y CIA (Sección 3)
Balcarce 302-326, Buenos Aires
Fabricantes: Meccano Ltd., Inglaterra

POTENCIA



Evite los gastos que le ocasionan **LOS CHOQUES**

Si no está su coche asegurado, analice la suma de los gastos que por choques, rozaduras, daños a terceros, ha tenido que abonar y compárela con el costo ínfimo de un

SEGURO GENERAL EN COLUMBIA

por el cual ésta responde de todos los gastos durante un año y verá cuán grandes son las ventajas.

No demore más; asegure su automóvil

Administrada por el mismo Directorio del Nuevo Banco Italiano.

SOCIEDAD ANONIMA NACIONAL DE SEGUROS

COLUMBIA

RIVADAVIA 409 — BUENOS AIRES

EL NEUROLOGO BALADO...

(Continuación de la pág. 12)

Todos estos centros proporcionaron a los médicos noveles su orientación e iniciación en las ciencias. Una falange cada vez mayor de jóvenes investiga y produce una nueva ciencia médica que podríamos llamar nacional con las debidas limitaciones, dado el carácter universal de las disciplinas biológicas. Cuando es necesario, los recien iniciados son enviados al extranjero con el objeto de estudiar un problema, con la mira de asimilar y adaptar lo bueno con prescindencia de lo superfluo, de modo que a su vuelta al país puedan difundir las técnicas adquiridas. Puede afirmarse, como en cierta ocasión con tanta justicia señaló el maestro Arce, que el problema no es de hombres; que él radica en los medios económicos, que son, a la postre, el más serio inconveniente con que se tropieza.

—¿Qué estima usted que puede hacerse por mejorar la situación?

—En primer término, asegurar la autonomía financiera de la Universidad y de sus institutos anexos, cuestión sobre la que ha insistido e insiste el doctor Arce. Luego, la creación de una entidad privada, como, por suerte, ya tenemos, que es la Asociación Argentina para el Progreso de las Ciencias, que con tanta inteligencia y devoción dirige un núcleo de destacados investigadores de las diversas ramas científicas, presididos por el profesor Houssay. Y finalmente, las donaciones privadas, de entidades o personas, para contribuir al desarrollo de la investigación.

"Es indudable que de donde más puede esperarse es de la iniciativa privada y de los recursos que se alleguen por este medio, los que serán más abundantes y seguros. El grado de cultura alcanzado en la Argentina y el interés que demuestra nuestra clase adinerada por el desarrollo de las ciencias aumenta constantemente. En las personas pudientes es cada vez mayor la convicción de que deben devolver a la comunidad parte de sus beneficios, porque el bienestar y progreso colectivo es fundamento de la prosperidad de aquéllos. Esto asegura que los recursos más fáciles de obtener sean los de origen privado. Pero ello exige una garantía: su buena aplicación. Una cosa es pedir dinero para la investigación científica y otra es conseguirlo para una organización burocrática seudocientífica. El ejemplo de lo que hacen los Rockefeller, Gugenhein y Carnegie en Estados Unidos hay quienes lo siguen en nuestro país. Está el caso de doña Juana González de Devoto, que aportó un capital destinado al mantenimiento de una beca. Hay también industriales que sostienen becas de perfeccionamiento para médicos argentinos en el extranjero. Ahora bien; creo que quienes reciben la ayuda privada tienen un deber más imperioso de trabajar y producir que los que pertenecen a la frondosa burocracia de nuestro presupuesto, y esta será la mejor forma de estimular en el futuro el aporte privado al desarrollo de la investigación científica argentina.

—Advierto que hemos conversado bastante de todo, menos de usted, que es, precisamente, el punto que me interesa.

—¿Qué quiere que le diga de mí?

—Hablar algo más de lo que ya ha realizado, que es bastante.

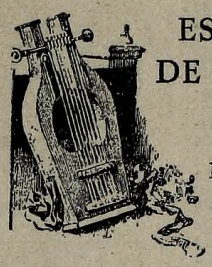
—Nunca tanto como sería mi deseo. La autovaloración es detestable.

—Convengo que es una gran virtud saber mantenerse despojado de solemnidad. Ya es un punto alto; pero hacer el modesto... En fin, le declaro que no me convence.

—¡Qué voy a ser modesto! Más le agradecería que me dijera razonable.

—¿Va a negar ahora que es el padre de la cirugía nerviosa en la Argentina?

—Mi mejor respuesta va a ser una anécdota. Cuando estuvo en Buenos Aires el ilustre maestro Marinesco, la más alta cumbre de la neurología contemporánea, le mostré mis trabajos, que examinó con todo interés, y generosamente me prodigó voces de estímulo, reprochándome el retardo con que publico las conclusiones, por la meticulosidad del control que impongo a mi labor. Pero luego me formuló una declaración, que me dejó pasmado: "Yo, en realidad, nada entiendo de esto. Yo sé algo de médula, algo de bulbo y algo de corteza. Nada más." Si Marinesco dice así, ¿qué quiere que diga yo, que no soy más que un principiante?...



ESTILO DE AMOR

Por

ERNESTO MARSILI

Como bruñe y como labra
el gran artífice el oro,
yo bruño y labro el tesoro
divino de la palabra.
Quiero la frase que abra
el tierno y cálido asilo,
que en tu albo pecho, intranquilo,
busca el amor que te canto,
y que, por noble, levanto
en las alas de mi estilo.

Palabras suaves, ligeras,
como cadencias lejanas,
quiero que vayan ufanas
hacia ti con mis quimeras.
Han de ser fieles, sinceras,
embriagadoras, radiosas,
hechas luz, astros y rosas
cual la ilusión de que muero,
para decir que te quiero,
¡yo quiero las más hermosas!

Todo el amor lo transforma
con su brillante destello,
y si un estilo hoy es bello,
es porque tiene... tu forma.
A tu línea se conforma,
porque imagino primores
para cantar los albores
de esta pasión acendrada,
¡es que siempre, dulce amada,
fueron grandes mis amores!

Cuando, trémulo, a tu oído
llegue este canto anhelante,
deja que en él un instante
se quede como dormido.
Quizá infunda en tu sentido,
al susurrar mis querellas,
las emociones más bellas...
o te robe el pensamiento.
¡y lo lance al firmamento
a manotear las estrellas!

Tres hombres

Folletín de Allene Corliss

Ilustración de López Osorno



"— ¿USTED QUIERE DECIRME...? ¿QUÉ ME QUIERE DECIR, SUSANA? — PREGUNTÓ ÉL, TODAVÍA INCRÉDULO, TOMÁNDOLA ANSIOSAMENTE DE LAS MANOS."

XIII

JUAN Carlos se paseaba nerviosamente por la acera. Susana tardaba demasiado en regresar. ¡Precisamente ese día, que ansiaba verla cuanto antes para darle una gran noticia!

Ignoraba él que la había retenido unos minutos su encuentro con Marta Wingate en la avenida Madison, y que luego, luchando contra la tentación de volver a la vida cómoda y regalada de otros tiempos, Susana había marchado en busca de su tren con paso más lento que el habitual.

Pero llegó, finalmente. Desde una cuadra la divisó Juan Carlos y se adelantó a su encuentro, con las manos metidas en los bolsillos y alzado el cuello de la americana, porque el frío comenzaba a apretar.

— ¡Estamos de festejo esta noche! — le dijo alegremente. — Me han comprado "¿Quién besó a Linda?", y tenemos nada menos que trescientos dólares a nuestra disposición. ¿Dónde quiere que cenemos?

— Lo que usted necesita — observó ella severamente, frunciendo el ceño ante el evidente esfuerzo que Juan Carlos hacía para no tiritar — es un sobretodo, amigo mío.

— No digo que no. Pero de eso me ocuparé mañana. Ahora no puedo pensar más que en la celebración del acontecimiento. Espero que por mucho que comamos, quedará algo para el sobretodo.

— No me opongo a la celebración, Juan Carlos, pero me agradaría más si la realizáramos en su casa.

— ¡Excelente idea! Organice usted el menú. Compraremos todo lo que haga falta, ¡y a casita!...

Minutos más tarde, cargados de paquetes, entraban en el cuarto de Juan Carlos y ponían manos a la obra: Susana, con el delantal a cuadros que tenía reservado para esas ocasiones, y él con su "robe de chambre" que le daba un aspecto señorial. Hubiéranse dicho amo y criada.

Afuera, un viento helado barría la calle y azotaba la ventana, cuyos cristales empezaban a empañarse con el suave calor que irradiaba de la chimenea. Frente a ésta, Susana, vigilando la cocción de los manjares, rompió el silencio para decir:

— ¿Sabe que este cuarto podría convertirse en un lugar delicioso? Está pidiendo a gritos un arreglo.

— A la verdad, necesita una mano de pintura.

— Mucho más, Juan Carlos: hacen falta cortinas en la ventana, y un par de cómodos sillones, y un escritorio en lugar de esa mesa, y un gran diván con muchos cojines, y flores, y cuadros...

— Entonces ya no sería una pieza de escritor, sino un hogar, Susana.

— Precisamente — respondió ella, mientras retiraba una cacerola del fuego con tal desenvoltura como si lo hubiese hecho toda la vida. Había aprendido mucho de cocina... y de tantas otras cosas... desde que conocía a Juan Carlos.

Después de la cena, Susana se sentó en la única silla confortable y él se instaló en el suelo, frente a ella, con las piernas extendidas hacia la chimenea.

— Bueno — suspiró Susana, — hemos festejado un acontecimiento, pero tenemos que lamentar otro. Ya estoy sin empleo. La otra muchacha ha regresado de sus vacaciones.

— No puedo soportar la idea de que se ponga a buscar trabajo, Susana. Yo quisiera que las cosas fueran diferentes — dijo él, sin apartar la mirada del fuego.

— ¿Diferentes en qué, Juan Carlos?

Pero él respondió con otra pregunta.

— ¿Qué piensa hacer ahora, Susana?

— No sé... Buscaré un puesto de gobernanta, o de institutriz... Me he convencido de que no sirvo para las tareas de oficina. Además, en las otras pagan mejor.

— ¿No ha pasado por su imaginación volver... a lo que dejó?

— Hágame el favor de no razonar como Valeria — protestó ella, riendo. — Puede tener la certeza de que no volveré atrás por nada del mundo. Al menos, en las condiciones en que debería hacerlo.

— ¿Qué condiciones?

— El matrimonio o la caridad. Ambas son igualmente inaceptables.

— ¡Ah, si usted se pudiera quedar aquí, Susana, en este cuarto, frente a este fuego, para siempre! *(Continúa en la pág. 25)*

Resumen de lo publicado

Después de tres años de ausencia, vuelve a Nueva York la joven Susana, quien vive en compañía de Elena, que fué su "nurse" y es ahora su dama de compañía. Lo primero que Susana hace es llamar por teléfono a Pablo, con el cual tuvo relaciones. Ambos salen la misma noche y van a casa de Stern, amigo de Pablo, que da una fiesta. Allí Susana conoce a Enrique, y ambos simpatizan mucho, a pesar de los malos informes que sobre éste le ha dado a ella Pablo. Susana y Enrique terminan por comprometerse matrimonialmente, aunque prometen guardar el secreto hasta más adelante. Pablo, para olvidarse de ella, realiza un viaje: Diana, que ha flirteado con Enrique, se entera de su compromiso y no parece haber recibido la noticia con agrado. En esto, Calverton, el administrador, después de haber perdido en la Bolsa la fortuna de la joven, se suicida, y Susana se ve frente a la vida sin un centavo. Al enterarse de esto, Enrique rompe su compromiso con ella. Susana va a vivir a una modesta casa de pensión, donde conoce a Valeria, de quien se hace muy amiga. Poco después conoce también a Juan Carlos, joven escritor, y acepta ir a su casa a escuchar la lectura de una obra suya. Se estrecha la amistad entre ambos, y ella consigue emplearse. Valeria, su amiga, le aconseja romper estas relaciones. Juan Carlos siente que el amor lo domina, aunque parece luchar contra este sentimiento.

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

12 DE OCTUBRE DE 1934
Año XXX - Núm. 1304

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38, Mayo 2012 y 2013
y 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NOTAS Y COMENTARIOS

12 DE OCTUBRE.



LA fecha del 12 de octubre queda englobada este año en la celebración del Congreso Eucarístico, a la que contribuye con su feriado. He aquí una coincidencia evocadora, pues el ambiente espiritual de estos días puede transportarnos al de la época del descubrimiento. De entonces acá han pasado casi cuatro siglos y medio de vicisitudes en el cuadro religioso e ideológico de Occidente, pero entonces una misma fe agrupaba a los hombres en una misma Iglesia, y lo que ella significaba como móvil de sus mayores empresas y como aliento para realizarlas, pocas veces habrá brillado mejor que en la empresa de las carabelas. Un nombre inspirado por la fe religiosa traía la nave capitana, la Santa María, y la primera tierra descubierta recibió un nombre dictado por la gratitud religiosa: San Salvador. Y a pesar de que la seguridad y comodidades con que hoy puede cruzarse el océano no nos ayudan a concebir las condiciones en que lo hicieron los descubridores, harto se nos alcanza que sin un ánimo confortado por la fe religiosa, nadie hubiera osado, ni aun con mejores barcos, arriesgarse a un viaje que fué el más azaroso de la historia de la navegación.

SALA DE ESPERA DE "EL HOGAR".

EN sus oficinas de publicidad y subscripciones que la Editorial Haynes ha instalado en la diagonal Presidente Roque Sáenz Peña 655, EL HOGAR ha inaugurado una cómoda y confortable sala de lectura, rincón amable y cordial, destinado al público que en medio de la agitación afiebrada del centro necesita hacer un alto, proporcionarse un descanso, consultar un diario, una guía, una revista.

A ese fin, hallarán nuestros lectores en ese recinto material de lectura extranjera y nacional.

EL HOGAR ofrece, pues, a sus lectores y al público en general su nueva sala de lectura, que podrá utilizar en las horas en que la "city" se convierte en el centro de todas las actividades y en que con el deseo de proporcionarse una tregua, resulta agradable buscar un rincón propicio como el que hemos habilitado.



CUELLO ALTO Y CORBATA NEGRA.

ESTA moda, tantas veces tildada de pasatista en los que la conservan, está dando señales de vida en Londres. El cuello alto y la corbata negra han reaparecido en el West End, donde el gusto négligé había llegado a invadir hasta los más ceremoniosos distritos.



La resurrección del cuello alto no es todavía un hecho, pero hay bastante para poner en cuidado a los de pescuezo corto, pues Londres acaba de manifestar su firme resolución de seguir imponiendo al mundo la moda masculina. Habiéndose anunciado modas masculinas originarias de la Costa Azul, Londres las rechazó de antemano, sin aguardar siquiera a la confirmación de la noticia. La Costa Azul no podría lanzar modas masculinas, excepto que fuese por intermedio del príncipe de Gales, y aun el mismo príncipe no es tan absoluto dictador de la moda como lo fué su abuelo. Londres lleva la batuta en materia de moda masculina desde los días de la Revolución Francesa, y está determinada a conservarla. Así, pues, si el West End insiste en el cuello alto, días de tribulación aguardan a los de pescuezo corto.

Nos sentimos orgullosos...

El Poder Ejecutivo envió al Congreso, en las últimas sesiones ordinarias, un proyecto por el que se acuerda un subsidio de un millón de pesos, en títulos, a la Asociación Argentina para el progreso de las Ciencias. Dicha entidad, según se informó oportunamente, sólo podrá disponer, previo cumplimiento de las disposiciones legales, de la renta de esos valores para el fomento de la investigación científica, mediante envío de becados al extranjero, sostenimiento de becas en el país y subvenciones e investigaciones.

La oportuna providencia que acaba de adoptar el Poder Ejecutivo, y que esperamos ver convertida en ley durante el próximo período de sesiones extraordinarias, no puede sino halagarnos íntimamente, porque fuerza es reconocer, sin jactancia, que tiene por origen una iniciativa nuestra. Iniciativa, reconozcámoslo, que importaba un ineludible deber patriótico. Ciertas apreciaciones formuladas a fines del año pasado, que tuvieron honda repercusión por la alta tribuna en que fueron hechas públicas, significaron un categórico desconocimiento de la labor de investigación que, en el austero silencio de los gabinetes, realizan nuestros compatriotas en aras del progreso científico del mundo y, de más está decirlo, del patrimonio intelectual argentino. Comprendió EL HOGAR *que ese peligroso desconocimiento, sin duda demasiado generalizado, sólo era el producto de la característica ignorancia por nuestras propias cosas — incurable mal argentino — y del mismo silencio que como rigurosa disciplina imponen en torno de su labor los investigadores científicos. Y comprendió también que era imprescindible romper tal silencio — sin dejar de reconocer que el silencio es el clima natural de los verdaderos hombres de laboratorio — para llevar al conocimiento de todos, como estímulo a los sentimientos de la nacionalidad, los resultados esenciales de nuestra ya importante contribución a la ciencia universal. Así surgió esa serie de notas periódicas intitulada "Enterémonos de lo que se hace en nuestra propia casa", que se sigue publicando, bajo la advocación de las palabras con que las presentamos al público: "No intenta* EL HOGAR *el endiosamiento ni la gloria fácil de quienes no la necesitan, sino, por el contrario, persigue el conocimiento de lo que pasa, de lo que se hace en nuestra propia casa, para orgullo de nuestra argentinidad."*

De esta suerte fué plasmándose un movimiento de opinión en que pudo apreciarse el entusiasmo y admiración que despertaba la consagración silenciosa de nuestros investigadores y las dificultades enormes que habían de afrontar para la práctica de sus estudios. Hasta que, por virtud de un esfuerzo colectivo, concitado por la campaña de EL HOGAR, *cristalizó un ideal largamente alimentado por los propios investigadores, y nació la Asociación Argentina para el progreso de las Ciencias, cuyos nobles propósitos conocen nuestros lectores.*

La flamante entidad acaba de obtener un nuevo triunfo con la contribución proyectada por el Poder Ejecutivo, contribución que le permitirá dar efectividad a su vasto programa de fomento científico.

Una vez más, ante tan magníficos resultados, nos sentimos orgullosos de que haya sido EL HOGAR *el vehículo mediante el cual se ha despertado en la conciencia argentina el cumplimiento de deber tan noble como impostergable.*

PAUL KLENOVSKY.



HACE cinco años, en un promenade concert del Queen's Hall, de Londres, la orquesta ejecutó una obra de Bach, la tocata y fuga en re menor, para órgano, transcripta para orquesta por "Paul Klenovsky, un joven que al parecer había existido en Moscú". Extraordinario éxito. La obra fué ejecutada por la Sociedad Filarmónica de Liverpool, y en muchos promenade concerts y en el concierto sinfónico de la British Broadcasting. ¿Quién era Paul Klenovsky? Sir Henry Wood, que desde 1895 dirige los promenade concerts del Queen's Hall, agregó en los programas una nota aclaratoria que decía: "Es gran lástima que este joven haya muerto. Su transcripción revela la mano de un maestro en cada compás." Los melómanos deploraron la prematura muerte de Paul Klenovsky, "que, en opinión de su profesor A. Glazounov", era uno de los más grandes entre los jóvenes maestros de orquestación. Pero ahora Sir Henry Wood acaba de revelar que Paul Klenovsky vive todavía, y que no es otro que el súbdito británico y director de orquesta Sir Henry Wood. Paul Klenovsky fué una jugada a los melómanos, que, según Sir Henry Wood, tienen debilidad por los apellidos en ovsky.

POESIA POPULAR.

DICE el señor Alberto Rouges en "La Nación", que un anciano de noventa años, don Apolinar Barber, le dictó al señor Juan Alfonso Carrizo, entregado a coleccionar poesía popular en el departamento de Monteros (Tucumán), más de doscientas glosas que sabe de memoria. El señor Rouges se manifiesta asombrado de la calidad de la cosecha que está haciendo el señor Carrizo, y su artículo despierta el más vivo interés por conocerla. Tal poesía — dice es



completamente diferente, por su forma y por su contenido, de la que se publicó en las ciudades del Tucumán. Baste decir que su forma preferida ha sido la glosa española de los siglos XVI y XVII, de la que no ha existido, al parecer, ejemplar alguno producido en dichas ciudades. Por lo demás — otro hecho desconcertante, — aquella poesía es mucho más importante, por su calidad y por su cantidad, que ésta. Tan singular contraste y los problemas de cultura que deja entrever, son tema del artículo del señor Rouges.

TENEDORES PRIVILEGIADOS.

ESTA visto que uno puede valer tanto que un restauranteur quiera hacer un sacrificio por verlo frecuentar su establecimiento: — Venga usted todos los días, sírvase de lo que guste, que ya está pago, y páseme la cuenta por la réclame que me hace.



En Londres hay restauranteurs que codician la presencia de actrices célebres en su restaurante, y que si es necesario están dispuestos a indemnizarlas por la molestia, mayormente si la actriz, además de célebre, lleva un apellido distinguido, caso que no tiene nada de raro en Londres.

Ultimamente se produjo una diferencia de intereses entre un restauranteur y una actriz, a causa de esas transacciones, y ambas partes pusieron el asunto en manos de los respectivos abogados. El caso fué motivo de aprensión en el gremio de restauranteurs y entre las actrices de tenedor privilegiado, por ser posible que el asunto fuera a parar a los tribunales, y fueran citados a declarar sobre lo que es de costumbre en los convenios entre restauranteurs y actrices. El desfile de testigos iba a ser un éxito de risa.

ADELGAZAR POR APUESTA.



TANTO adelgazaron Martha Bercelli y Frau Pechy, jóvenes y bellas actrices las dos, rumana la primera y húngara la segunda, que a ambas les costó la vida. Hace dos años las imprudentes jóvenes hicieron una apuesta en Buda-Pest, a cuál de las dos adelgazaba más y más pronto. No consultaron a ningún médico sobre el cambio de régimen alimenticio ni sobre el peso que debían conservar. La cuestión era adelgazar todo lo posible y cuanto antes. Todas las semanas se reunían para pesarse, y la que había perdido menos peso o la que por un descuido había aumentado algo, hacía más riguroso el ayuno en la siguiente. Martha Bercelli murió hace un año por falta de nutrición. La muerte de su compañera no le sirvió de escarmiento a Frau Pechy; quiso seguir adelgazando, y hace muy poco falleció debido a la misma causa.

OBRA DE FEALDAD.

FEISIMA vista la que ofrecen las manchas y salpicaduras negras de algunos frentes de edificios. Mucho más fea por constar que se trata de un estrago intencional. Esas venganzas contra frentes de edificios son del más deplorable efecto, producen la impresión más ingrata, son comentadas por el transeúnte con el más elocuente gesto de desagrado. El merecido repudio que reciben podría ya haber hecho recapacitar a sus autores, por poco sensibles que sean a la calificación de sus acciones por la opinión general. No ha sido así, empero, y en cambio han encontrado imitadores inesperados. No ya por atentado gremial o acto de sabotage, sino por inmotivado agravio al propietario o inquilino que fijó sobre el dintel un escudo sin ninguna significación hostil para nadie que pase por delante, los frentes de algunas casas aparecieron manchados. Fué muy apreciado el éxito que la semana pasada tuvo la policía en la persecución de los autores de esos atentados.

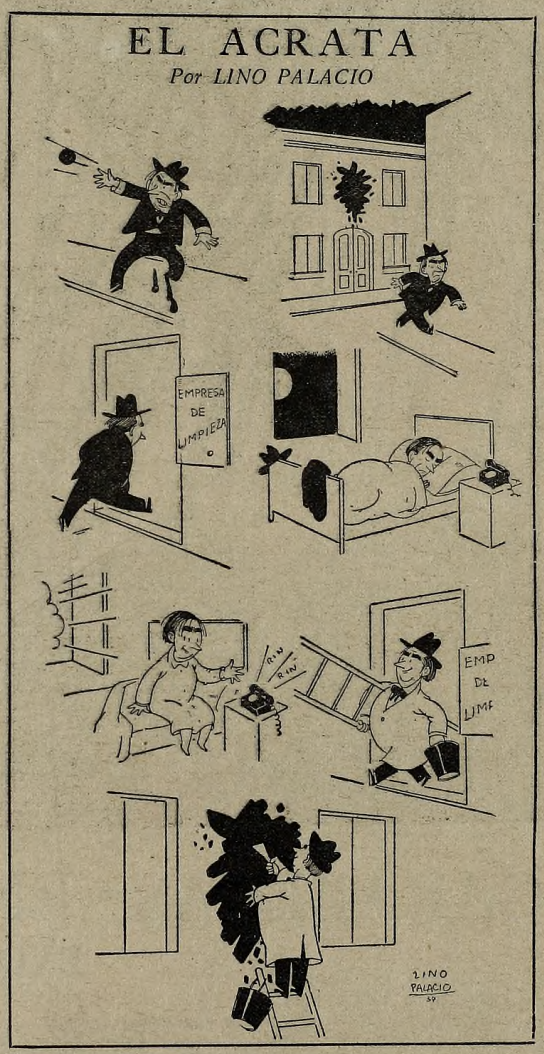


A LA MEJOR BORDELESA.

TRES bordelesas fueron premiadas por el gobierno de Mendoza. Tres bordelesas, no tres bordelesas de vino. ¡Tres bordelesas vacías! Mas no por eso los gourmets deben dudar de la cordura del gobierno de Mendoza. ¿Acaso el vino no necesita bordelesas? Ved ahí una bordelesa de vino. Suprimid por arte mágica la bordelesa, y se perderá el precioso contenido. O mejor, no hagáis esa prueba insensata, y tened por cierto que el vino se derramaría. El gobierno de Mendoza, gobierno de una provincia vitivinícola, sabe lo que hace al premiar bordelesas, pues eso servirá para que el vino tenga buena casa. El primer premio, medalla de oro y 500 pesos, correspondió a una bordelesa de roble fueguino; el segundo, medalla de plata y cien pesos, a una de algarrobo de San Luis; el tercero, medalla de bronce y 50 pesos, a una de coihue fueguino. El jurado hace la reserva de que su fallo no envuelve juicio definitivo sobre otras maderas.

EL ACRATA

Por LINO PALACIO



INICIATIVA SUI GENERIS.

LEEMOS en un telegrama de Berlín, garantizado por la firma de United Press, que el jefe del movimiento pagano alemán, profesor Wilhelm Hauer, dirigió una arenga a sus simpatizantes, aconsejando que se incluyan en los cursos de las escuelas secundarias las cátedras de mitología germana, como medio de propender a la educación moral de la juventud.



No es del todo fácil que los dirigentes de la instrucción pública de Alemania se decidan a ensayar las virtudes moralizadoras del politeísmo. Lo más probable es que el profesor Hauer sufra la desilusión de que el ensayo no se realice. Eso podría entristecer su corazón si no le quedara el consuelo de esperar que la posteridad reconozca sus desvelos como moralista, y sus biógrafos digan que no fué culpa suya si la aturdida e imprevisora humanidad no tuvo el tino de movilizar en auxilio de la moral el numeroso ejército del politeísmo.

COCKTAILS DE BROADWAY.

EXTRAÑOS cocktails que se beben en Broadway:

1. — Partes iguales de jugo de limón y salsa de tomate, gin y whisky de centeno, con unas gotas de bitter.

2. — Mitad de jerez, un tercio de cognac, un sexto de jugo de tomate, con gotas de salsa inglesa y jugo de limón.



3. — Huevos batidos en cerveza.

Un neoyorkino tuvo la curiosidad de hacer una excursión por Broadway para apreciar lo que beben sus conciudadanos bajo el nuevo régimen húmedo, y volvió muy admirado de que algunos pidieran esos cocktails. Como no dice qué tales son, es de presumirse que se abstuviera de probarlos.

TAMBIEN POETISA.

POCAS personas, excepto las de figuración oficial, ocupan tanto la crónica europea y norteamericana como la princesa Alexis Mdivani. La curiosidad la persigue, toma nota de todos sus pasos, y lleva el inventario de sus joyas y la cuenta de los baúles con que viaja. Ahora la curiosidad por la princesa Mdivani ha encontrado un nuevo motivo: sus versos. Porque la princesa ha probado que no sólo posee juventud, belleza y millones, sino que además está dotada de algo más duradero que esas tres cosas envidiables: el talento poético. La princesa ha hecho una edición privada de sus versos, y dicen los cronistas sociales, únicos cuya opinión se conoce por el momento, que algunos de los poemas son francamente buenos.





LAS · CARABELAS · EN · LA · RUTA

EVOCACION · HISTORICA

ILUSTRACION · DE ·

DOS días llevaban las carabelas inmóviles en el mar, mar dormido en lo infinito del silencio.

"¿Cuánto durará un sueño del mar? ¿Qué cosas de encanto y maravilla soñará el mar, allá en las profundidades misteriosas de su sueño?", pensaba el alma morisca de Rodrigo de Triana, mientras sus ojos escrutaban, desde el castillo de proa de la "Santa María", todos los puntos del horizonte inmóvil.

Ni una nube o celaje en el curvo cielo tropical, ni una brisa que chillara, diableando con la espuma sobre los rizos del agua. Las velas caídas como alas de pájaros muertos. Las tres carabelas — tan juntas que podían abordarse — parecían encerradas en una inmensa redoma de cristal.

Aquellos hombres, empedernidos por las borrascas y que desafiaban, cantando, las furiosas iras del mar y los huracanes, se sentían postrados, aniquilados por la calma enervante de los trópicos. Aquello era el Nirvana del mar. Echados de espaldas sobre las cubiertas, miraban como alucinados el cielo extático, reluciente, cual una esfera de vidrio. Otros, tirados de bruces sobre las bordas, contemplaban obsesivamente las aguas inmóviles, tan claras y limpias que el visionario Diego Arana — alguacil mayor de la armada — creía descubrir en su fondo maravillosos jardines y alcázares encantados, poblados de sirenas, nereidas, tritones y mil deliciosos monstruos de que están llenos los antiguos libros.

En vano los Pinzones lanzaban desde los puentes la voz de mando:

— ¡Al remo! ¡Al remo! ¡Al remo!

Nadie se movía, nadie podía obedecer. Todos los tripulantes sentían confirmadas sus sospechas y terrores de los días pasados. Aquella mar océana no tenía término ni confinaba con tierra, sino con el abismo infinito. En aquellas soledades de cielo y agua no existían vientos para el retorno ni para seguir adelante. ¡Ah, si los Pinzones no los hubieran amenazado con ahorcarlos o tirarlos al mar si intentaban abandonar tan temeraria y vana empresa, volviendo las proas hacia España!

NADIE tenía ojos para la belleza nueva, jamás vista, del crepúsculo y la noche prodigiosa de los trópicos.

Por la aletargada y casi exánime tripulación de la nao capitana — la carabela "Santa María" — corrió un estremecimiento insólito. Todos levantaron lentamente la cabeza, murmurando un saludo respetuoso. Los menos abatidos se pusieron en pie. Acababa de saltar sobre cubierta Martín Alonso Pinzón. Agil y firme, el gran marino subió al castillo de popa, donde lo esperaba de pie el almirante.

Cristóbal Colón parecía en éxtasis, sumido en la contemplación de aquel cielo cuajado de estrellas. En su rostro de alumbrado místico se advertía el desaliento, la desesperanza.

— Ave María Purísima... — murmuró el piloto de la "Pinta". Y añadió con socarronería: — ¿Qué nuevas place nos comunicar el señor almirante?

— Cosas harto peregrinas que demandan vuestro consejo...

— Por ventura, ¿están ya a la vista los alcázares del Gran Khan?

— No es momento de chanzas, señor Pinzón...

— Agora quiero yo los entusiasmos y los grandes ánimos que tuvisteis en Granada ante los reyes y ante los sabios en Salamanca... No es por burlarme de vos, que sabéis en cuánto os tengo..., sino por daros bríos...

Sereno y confidencial, Cristóbal Colón comenzó a exponer sus observaciones y temores:

— Habémonos metido en un mar lleno de engaños y de fallidas esperanzas. Damos crédito a las más vanas visiones... A las veces imagino que aquesto todo es un sueño... Holgárame que este fuera aquel mar de las Syrtes y las Sirenas, pues harto nos aprovecharan las astucias de Ulises. Pero en aquesta mar todo es sin realidad, todo es como imaginado y soñado... Nada de cuanto vemos y acontece concuerda con los antiguos textos de Ptolomeo, Marco Polo y Eneas Silvio.

— ¡Tiradlos a la mar, señor almirante! Cuanto nos acontece agora es enteramente nuevo..., y de nada nos aprovechará lo que diga "Imago mundi" o "De consuetudinibus



DEL · IMPERIO · DEL · GRAN · KHAN

POR · JOAQUIN · LINARES

ALEJANDRO · SIRIO

et condicionibus orientalium regionum"...

—¿Creéis vos que todo esto es nuevo... y que los antiguos textos...?

—¿No habéis dicho vos que todo esto es como imaginado y soñado? ¿En qué libro antiguo hallasteis, señor almirante, que las agujas de marear se desvíen y cambien, engañándonos como agora; que el mar finja islas encantadas, llenas de tallos y hojas verdes, y las eche al paso de los navegantes..., que al tocar aquesas islas se deshacen entre sus manos? ¿En cuál libro leído habéis que la mar pinte en su fondo jardines y alcázares jamás soñados, y en el cielo sin viento suenen muy lejos voces misteriosas?

—¿Y qué razón halláis a tales cosas?

—Que todo aquesto es nuevo y desconocido..., y que todo cuanto hallemos —si algo hallamos adelante,— islas o tierra firme, habrá de ser no conocido por los presentes ni los pasados siglos... Un nuevo mundo, acaso...

—Agora sois vos el fabuloso soñador...

—Yo sé lo que me digo, señor almirante...

—En gran manera danme ánimo vuestras razones... Pero no las creo, porque van contra las Sagradas Escrituras...

—No soy escriturario, señor Colón, aunque tan buen cristiano como el que más...

—No os digo lo contrario. Pero tened por seguro que si hallamos tierras, sólo podrán ser las de Zipango, en el extremo oriente de Asia. Antes, saldránnos al encuentro más de siete mil islas encantadas, asombro y regalo de natura. Más allá toparemos con el portentoso imperio del Gran Khan, de que habló Marco Polo, que es gran maravilla de ver. Lindero con aqueste imperio, veremos las fabulosas Indias, pasmo y codicia de los antiguos, por ser ricas en especias y opulentas en oro y piedras preciosas. A sus príncipes y emperadores presentaremos nuestra embajada; concertaremos tratos mercantiles que lucrarán a nuestros príncipes riquezas tales que les permitirán armar a la cristiandad y acabar con el poderío del turco y rescatar de infieles el Santo Sepulcro...

Y DIAS después, los mares y los cielos imprimieron a las carabelas un ritmo loco, de danza alegre y triunfal. Bandadas de raros pájaros comenzaron a describir en el horizonte signos de bienvenida y felices augurios. Desviados de la ruta por fuertes corrientes y vientos, los Pinzones debieron rectificar el rumbo varias veces. En las tres carabelas había renacido la esperanza. Se oían viejas canciones y rasgueos de guitarras. Todas las almas presentían el milagro. Un hálito ignoto envolvía e impulsaba a las naos. En el remoto horizonte se insinuaba algo desconocido, como reflejos y formas de un mundo nuevo.

Aquel 11 de octubre de 1492, Colón, transido de inquietud y de angustia, advirtió que la "Pinta", más velera, devoraba distancias y se perdía en las lejanas brumas. Al cerrar la noche aún se percibía en la línea del horizonte la luz del palo mayor. Pocos tripulantes reposaban. Echados en la cubierta, dormitaban o contemplaban las estrellas. Colón, en el castillo de proa de la capitana, avizoraba el horizonte, surcado por extrañas luces. De pronto rasgó el silencio de la madrugada el grito jubiloso de Rodrigo de Triana, desde su alta atalaya:

—¡Tierra! ¡Tierra! ¡Tierra!

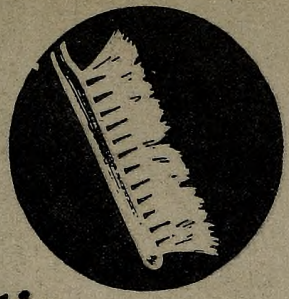
Toda la tripulación vociferaba en la cubierta: "¡Tierra!" Se dispararon los arcabuces en señal de júbilo. De pronto, en movimiento general y espontáneo, aquellos rudos marinos cayeron de hinojos y elevaron sus preces de gracias a Dios.

En lontananza se dibujaba —se perfilaba más visiblemente— el contorno seductor de la nueva tierra. Amanecía. Colón advirtió que la "Pinta", casi inmóvil, perdía distancia, aguardando a que se le aparearan la "Santa María" y la "Niña".

Colón bajo a su cabina; vistióse el traje de gala, con las insignias de almirante, ciñóse la espada, calóse el vistoso chapeo, empuñó el estandarte de Castilla y León, y desde el castillo de proa de la nao "Santa María" dió orden a las tripulaciones de las tres carabelas de vestirse, armarse y descender a tierra para tomar posesión de ella, ante el alguacil mayor Diego Arana, el escribano real Ro-

(Continúa en la pág. 89)

Los CEPILLOS DE DIENTES *baratos*
resultan los más caros porque pronto se gastan
...ahorre dinero
COMPRESE UN



Pro-phy-lac-tic



Hay cepillos Pro-phy-lac-tic de cuatro tamaños (extra grandes, adultos, jóvenes y niños); de tres grados (duro, mediano o blando) y de 6 atrayentes colores distintos y también blancos.

Exija siempre su Pro-phy-lac-tic en la cajita amarilla, mundialmente conocida.

Desde hace 40 años los mejores dentistas del mundo recomiendan cepillos

Pro-phy-lac-tic

Cálculos del Hígado
elimina el Higosan en 24 horas

Higosan es un tratamiento especial *biológico*. Las *energías elementales del* Higosan levantan la decaída *función del Hígado* y de la *Bilis*.

Higosan produce la *absorción de substancias extrañas* y neutraliza *elementos perjudiciales* (venenosos) *que paralizan* las funciones orgánicas, fermentan la bilis y forman *sedimentos y cálculos*, produciendo al final *descomposición*.

Las *energías del* Higosan purifican el *Hígado, se infiltran en la bilis*, absorben las descomposiciones, ablandan los *cálculos, expulsándolos* en

24 horas sin dolor

Informaciones gratis por: Dr. E. Handl, Bvd. Oroño 866, Rosario, S. F.

Extractos de Testimonios

...Después de haber aplicado el Higosan expulsaba una enorme cantidad de cálculos grandes y pequeños y mucha materia, etc. Ahora estoy muy contento por el resultado con el Higosan, etcétera, etc. — **Jorge Trossero.** Cluellas, S. F.

...Con el Higosan fueron expulsados muchos cálculos grandes y pequeños, arenillas y muchos trozos de muco-membranas y tóxicos, etc. — **J. Tomé.** Crespo 488, Rosario. S. F.

...Sometí el tratamiento con el Higosan, como indica el prospecto y con gran sorpresa despedí una cantidad enorme de cálculos y una cantidad exagerada de membranas y toda clase de residuos que consistía la sorpresa de mi familia cuando vieron el resultado, etc., etc. — **A. Santarelli.** Alberdi, Buenos Aires.

La señora A. ha sufrido terriblemente más de 3 años de cálculos, etc., la señora W., casi igual. Después de aplicar el Higosan, al día siguiente he visto con mis propios ojos, en el caso de la Sra. A., una cantidad tal de cálculos y materias expulsadas que parece increíble tal resultado. En el caso de la Sra. W. no he visto todo, pero era una gran cantidad de grandes y pequeños cálculos y muchas arenillas, etc.. casi como la Sra. A. Nunca en mi vida he visto un efecto y resultado tan enorme de un tratamiento, y me ha hecho una impresión inolvidable.—**Clemente Hermann. Alpachiri. F. C. S.**

...Desde 7 años he sufrido mucho de cálculos del Hígado, Bilis, y he gastado mucho por medicamentos, sin resultado alguno. El Higosan me hizo un éxito completo y curación total, etc., etc. — **Miguel Krieger,** Erize, Bs. As., F. C. S.

Así continúan los informes. Muchos sufren del estómago, hinchazones, etc., malestares en espalda, corazón, pecho e intestinos; la causa son *cálculos de Hígado y Bilis*. Muchos sufren crónicamente de reuma, ciática, debilidad nerviosa y otros males crónicos. Se pueden sanar con los regeneradores *Leucocit y Homosan*. Informaciones y prospectos gratis por: Doctor Ernesto Handl, Boulevard Oroño 866, Rosario, Santa Fe.

Cocktails humorísticos

Por TANCREDO

VISTO Y OIDO

—¿Por qué no diste ayer tu anunciada conferencia sobre "La libertad individual"?

—Porque mi mujer no me dejó salir de casa.

—¿Cuándo piensas hablar con papá para pedirle mi mano?

—¡Qué sé yo! ¡Siempre lo veo con unos zapatos tan grandes!...

—Me gustaría saber cuántas veces tendré que subir a este quinto piso sin ascensor para conseguir que usted me abone la cuenta..

—Pero, dígame, amigo; ¿cree usted que estoy obligado a instalarme en una planta baja para comodidad de los señores acreedores?



PILDORITAS

Cierto funcionario, en Berlín, se jactaba de que su hijo poseía varios idiomas.

—Siendo así—opinó Bismarck,—su hijo será un excelente mozo de café.

Asombra pensar lo crítica que sería la situación de los telegrafistas antes de la invención del telégrafo.—*Salvador Alfonso.*

DE SOBREMESA

Se afirma con interés
esta curiosa verdad:
"Hay algún remedio que es
peor que la enfermedad."
Es un hecho bien probado;
sobran al caso argumentos.
¿Han visto la que se ha "arma-
[do"
con la cuestión "armamentos"?

Un auto que, muy campante,
se lleva, sin compasión,
por delante a un vigilante,
es caso de sensación.
Castíguese sin piedad
a un auto tan asesino.
Si atenta a la autoridad...
¿qué no hará con el vecino?

Sesionando a fuego vivo
el Congreso nacional,
se puso término al
período legislativo.
¿Quedarán bien compensados
en debates restringidos
con los minutos ganados
todos los meses perdidos?

Ya se ha tomado el acuerdo
de limitar, en principio,
la entrada en el municipio
de carne de oveja y cerdo.
Sea de malos o buenos
efectos, juzgo formal
que habrá desde ahora menos
chanchos en la capital.

Tancredo

LISONJAS MATRIMONIALES

El marido. — *Los hombres más necios tienen las mujeres más hermosas.*

La esposa.— *¡Adulador!...*

Cuando estamos seguros de haber cometido una torpeza, empleamos más ardor en defenderla que si fuese un acto razonable.

Cuando un hombre busca esposa, quiere un ángel. Pero luego, cuando tiene casa, se lamenta de no haber buscado una cocinera.

RECETA PARA ESCRITORES POBRES

El poeta ruso Puschine, hallándose acosado de deudas, envió un tomo de poesías al emperador Nicolás, con esta dedicatoria: "Obras del poeta Puschine, dedicadas al emperador Nicolás."

El emperador le envió un legajo de billetes de banco, encuadernados, con estas líneas: "Obras del emperador Nicolás, dedicadas al poeta Puschine."

Puschine fué poco después al palacio del zar, y le dijo:

—Señor, he recibido con mucho agrado el primer tomo de vuestras obras, y me gustó tanto que espero con la mayor impaciencia el segundo.

Esta salida, unida al talento del poeta, le valieron durante su vida una serie respetable de "obras" del emperador.

Del carnet de Bolonio

Que no le hablaran a aquel carpintero de ir a pasear a las sierras; estaba cansado de pasar el tiempo con ellas.

Créase o no, no basta ser diputado para tener banca.

Al oír hablar a algunos diputados sobre jubilaciones, da ganas de jubilarlos.

Ni siquiera escribía como un asno aquel escritor. Le faltaban dos patas para el caso.

El vaso es la unidad. El borracho es la unidad elevada al cubo.

Lo malo no está en que el judío se dé mucho tiempo para sacar la cartera, sino en que eso le dé tiempo de arrepentirse.

A aquel autor teatral le llamaban "Cocktail" porque siempre que estrenaba, le daban un meneo.

Ahora que se acerca el verano, convendría proveer a los juzgados de ventiladores. A ver si los expedientes se ventilan más pronto.

Se habla de la corrupción del idioma cuando los corrompidos son los que lo hablan mal.

Basta oír ciertos diálogos de los concejales para darse cuenta de que están los ediles en sesión ordinaria.

Había una vez un pueblo tan raro y enigmático que tenía funerarias y no tenía médicos.

Eso de pedir la mano de la hija del millonario es un cuento. Se pide la mano y se queda con todo.

MEDIANTE UNA NOBLE...

(Continuación de la pág. 5)

se alarga en una sonrisa... Pasea unos instantes con las manos en los bolsillos del pantalón, su gesto característico en los grandes acontecimientos.

Oprime un timbre. Un ordenanza. Una orden. Minutos más tarde entra en el despacho su hijo dilecto, Julito.

— ¿Papá?...

— Oye, Julito...

El general pasa familiarmente su brazo derecho por sobre el hombro de su hijo, lo lleva hasta enfrentar una ventana, y allí, al oído, le susurra algunas palabras... Julito sonríe... Después mira a su padre, sorprendido... Pero luego se repone y sonríe nuevamente...

¿Qué ha pasado?

El chasque

— ¡Es la hora, Sosa!

Este se incorpora trabajosamente sobre sus piernas engrilladas, y apoyado en el brazo del sacerdote encamina sus pasos en dirección al patíbulo.

Llega al banquillo. Se sienta. Lo atan. Frente a él, ocho hombres esperan, apoyados en sus armas...

Cuando el oficial que comanda el pelotón ejecutor se acerca empuñando la venda, un chasque desmonta de su caballo, tembloroso y sudado por larga carrera.

— ¡Parte para el señor comandante de la división! — Y entrega un pliego al oficial de servicio.

El jefe de la división rasga nerviosamente el sobre...

"Conmútase la pena de muerte impuesta al sargento Sosa por la de presidio por tiempo indeterminado. — Firmado: Julio Argentino Roca."

Conclusión

Hora del almuerzo en casa del general. La familia, consternada, observa el ceño adusto del jefe de la casa y el aspecto al parecer compungido del hijo predilecto.

El almuerzo transcurre en silencio. Nadie osa despegar los labios por temor a desencadenar la tempestad que presienten.

El general pasa a su escritorio.

Si alguien hubiera podido observarlo, entonces habría visto cómo su clásica perilla se distendía en una dulcísima sonrisa..., porque si bien la firma del pliego era de Julio Argentino Roca, este Julio Argentino Roca no era el presidente de la república, sino su hijo, de quien se valió el general en una de sus clásicas "agachadas" para salvar una vida sin que "oficialmente" lo hiciera el militar y hombre de estado.

Con este primer apócrifo, Julio A. Roca (hijo) se ganó la simpatía de cuantos conocieron más tarde lo acaecido, pues el que después había de ser gobernante de sus conciudadanos, al firmar como hombre de estado otros decretos oficiales, supo no olvidar que la humanidad es la primera de las virtudes sociales.

• • •

TRES HOMBRES

(Continuación de la pág. 19)

Juan Carlos ocultó el rostro entre las manos temblorosas. No hubiera querido decir eso; pero las palabras habían desbordado de su corazón.

Hubo un prolongado silencio. Estalló un leño en el fuego, desmenuzándose en millares de chispas crepitantes. El reloj, sobre el mármol de la chimenea, hilvanaba minutos.

Susana, inmóvil, contemplaba pensativamente la inclinada cabeza de su amigo. Sentía tentaciones de hundir sus dedos en la suave y brillante cabellera de Juan Carlos, de atraerlo hacia sí, tomarle el rostro entre las palmas y besarlo en los labios; mas no como había besado a Enrique, con pasión y abandono, sino con ternura; ávidamente, sí, pero entregada al encanto de una mutua comprensión espiritual.

— ¿Por qué no me lo pide, Juan Carlos? — insinuó ella al fin, con dulzura, pero con voz firme.

El la miró, entonces, con los ojos brillantes de alegría, y, al mismo tiempo, presa de súbito temor y de tímida incredulidad.

— ¿Y si se lo piedese, Susana?

— Creo que me agradaría quedarme en esta habitación, frente a este fuego, con usted, para siempre...

— ¿Usted quiere decirme...? ¿Qué me quiere decir, Susana? — preguntó él, todavía incrédulo, tomándola ansiosamente de las manos.

— Me parece que le estoy pidiendo que se case conmigo, Juan Carlos. No me mire así... No puedo soportarlo...

El se incorporó y la estrechó entre sus brazos, y besó ardientemente en los labios que ella le ofrecía. Aunque, en el fondo de su alma, el doloroso recuerdo del "otro" surgía de improviso refrenando sus impulsos.

— Yo quisiera... — dijo Susana, como si presintiera la causa de aquella restricción — estar segura de que usted entiende mi posición respecto a Enrique. No puedo darle a usted lo que le he dado a él... Lo que siento por usted es muy diferente. Y lo lamento de veras, Juan Carlos, porque yo desearía poderle brindar ese otro amor... ¿Está seguro de que se contentará con... menos?

— Me parece comprender, Susana, que me está diciendo que lo ama todavía...

— Con una parte de mi ser, únicamente. He tratado de negarlo antes; pero desde este instante nos debemos absoluta franqueza, Juan Carlos. ¿Acepta usted lo que puedo ofrecerle,

(Continúa en la pág. 30)

DE INTERES PARA LAS DAMAS



Resulta siempre conveniente tomar antes y durante el período 2 ó 3 tazas de

TE DAMA

rica infusión que favorece la función del organismo y reconforta el espíritu.

En períodos irregulares,

TE DAMA

ayuda, normaliza y calma.

Pida TE DAMA, en todas las buenas farmacias.

Depósito: REPUBLIQUETAS 2170
Buenos Aires



LA BELLEZA DE LA MUJER ARGENTINA

Nunca mejor que en estos días, ***todo el mundo*** *ha de admirar la belleza de nuestras mujeres. Gente de distintas regiones del mundo podrá apreciar que para ellas, la acción del tiempo no parece influir en el esplendor del cutis.*

Un precioso secreto

Y es que la mujer argentina también conoce un secreto para detener la marcha de los años sobre su rostro. Conoce un sencillo tratamiento que sigue en la intimidad del hogar: el científico tratamiento con base de la afamada

CREMA DE ORIENTE VINDOBONA

Tres minutos antes de acostarse, son suficientes para seguir este tratamiento. Ya en una semana Vd. se mirará en un espejo y observará cómo la piel cetrina, arrugada, pecosa y manchada, comenzó a dar paso a un cutis nuevo, claro, fresco, diáfano... Las pecas desaparecen por completo — los paños y la tez cetrina son expulsados en pocos días — las arrugas se alisan (porque la Crema de Oriente Vindobona tonifica los tejidos subcutáneos) — la piel se aclara — los barritos y granitos sanan pronto. Prodigue Vd. también a su cutis, esta noche, antes de acostarse, una aplicación de Crema de Oriente Vindobona.



El velo de imperfecciones que el tiempo tendió sobre su rostro, es fácil ahora descorrer. Deje Vd. esa tarea a la Crema de Oriente Vindobona.

Crema de Oriente Vindobona es la que los médicos recomiendan a sus esposas. Miles de señoras le deben la perenne lozanía de su tez. Es la Crema preferida por las actrices, que tienen el deber de mantenerse siempre jóvenes.



Obtenga hoy mismo su primer pote de Crema de Oriente Vindobona. Se vende en las principales farmacias, tiendas y perfumerías, o directamente en nuestro salón de ventas.

LABORATORIOS VINDOBONA
Av. de MAYO 791. Piso 1º
Buenos Aires
(Atendido por señoritas).

Llene y remítanos el cupón y le enviaremos gratis nuestro interesante folleto explicativo.

NOMBRE .....

DIRECCION .....



Los modelos decorativos

Por Héctor Pozzo

Caja para guardar pañuelos

Se hará ejecutar una caja de madera de cedro de treinta y dos centímetros de lado por doce centímetros de alto. El fondo se pintará color rosa té muy claro, pasándose cinco o seis manos de pintura al aceite, esperando a que cada mano haya secado perfectamente antes de aplicar la siguiente. Se pintará con un pincel chato, de pelo.

Cuando todo haya secado perfectamente, se pulirá con un trapo mojado y piedra pómez en polvo muy fino, hasta que la superficie quede tan lisa como un cristal. Así preparada la superficie, se transportará cuidadosamente el dibujo por medio de un papel carbónico y se ejecutará el fileteado negro, llenándose luego los huecos con los colores correspondientes. Estos colores serán de una pasta bien consistente para que formen relieve. Se dejará secar durante un mes y se barnizará a dos manos, puliendo luego el barniz muy suavemente como se indica más arriba.

El CHRYSLER PLYMOUTH es un orgullo para sus propietarios

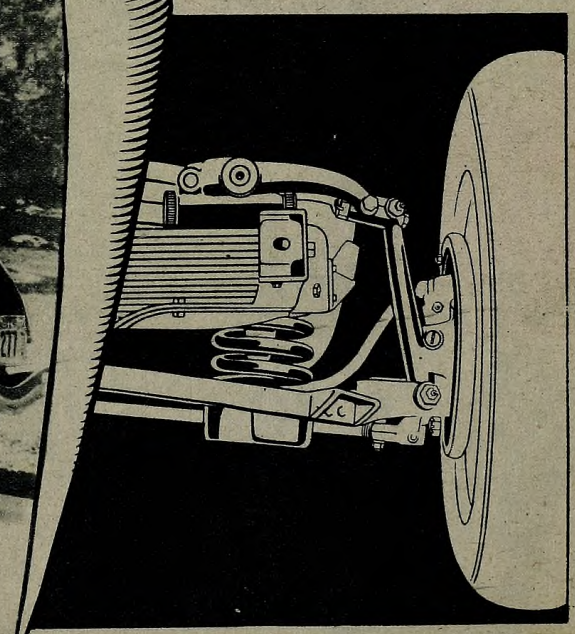
TODA la capacidad creadora de una de las más poderosas fábricas de automóviles del mundo se halla representada en el nuevo CHRYSLER PLYMOUTH "6".

A la gracia de sus líneas de moderno diseño aerodinámico, se une la enorme potencia de su ágil motor, silencioso y dócil. Luego, mil detalles que acusan un refinamiento consumado, hacen su andar suave y mullido y en conjunto, enorgullecen al que los disfruta, admirando a quien los contempla.

Guíe Vd. el nuevo CHRYSLER PLYMOUTH "6". Pruebe su "pique", velocidad y frenos, — aprecie el confort de su marcha . . . la suntuosidad de sus interiores . . . y solo así podrá considerar la eficacia de este maravilloso coche.



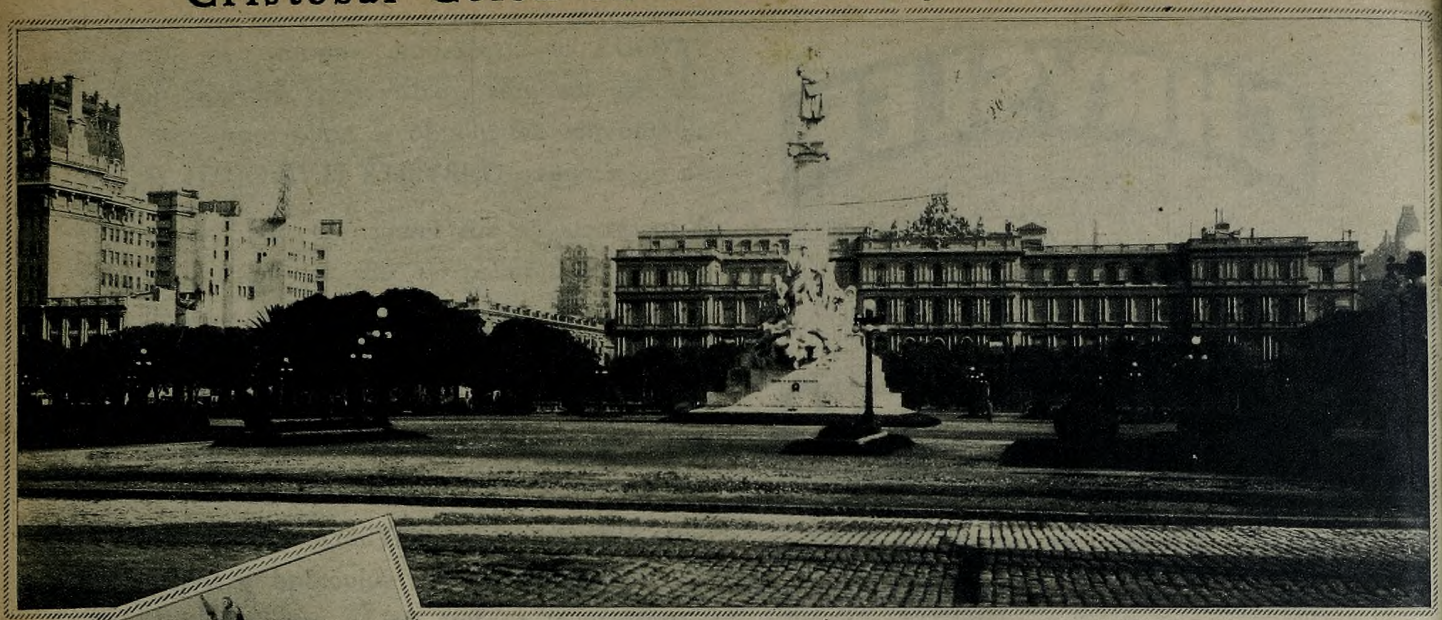
Nuevo sistema de ruedas articuladas, que contribuyen a un más confortable andar.



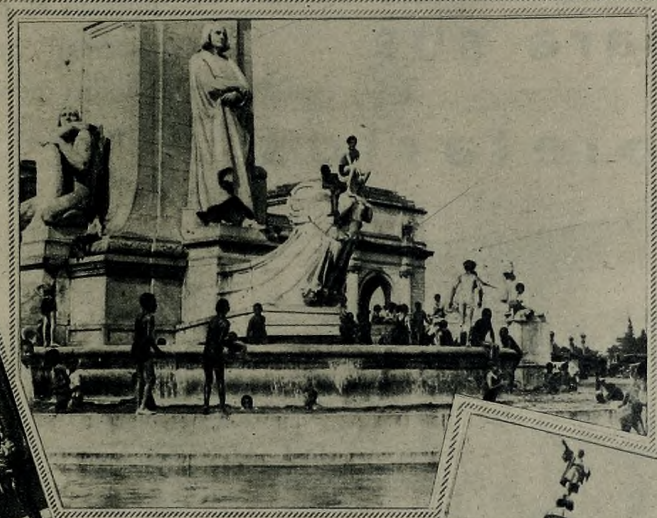
Sintonice por LS 2 Radio Prieto, lunes y jueves de 19.30 a 20 hs., las audiciones Chrysler Plymouth.

Soc. An. Resta Hnos. Av. Centenario 3351 - Bs. Aires

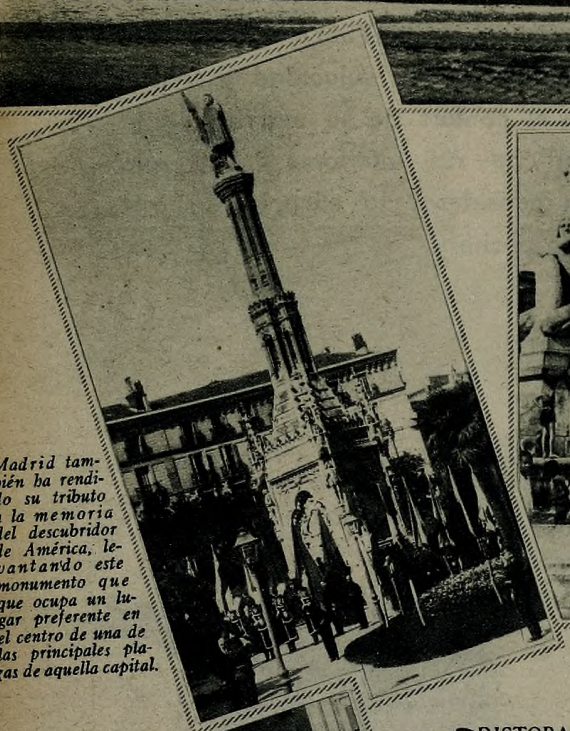
Cristóbal Colón en el mármol y en el bronce



El monumento a Cristóbal Colón, que se levanta en Buenos Aires, en la plaza del mismo nombre, junto al puerto y sobre uno de los frentes de la Casa de Gobierno.



El monumento a Cristóbal Colón, en Wáshington es, sin duda, uno de los más grandiosos que se han erigido en el continente. He aquí un fragmento convertido en un lugar de esparcimiento de los niños en el verano.

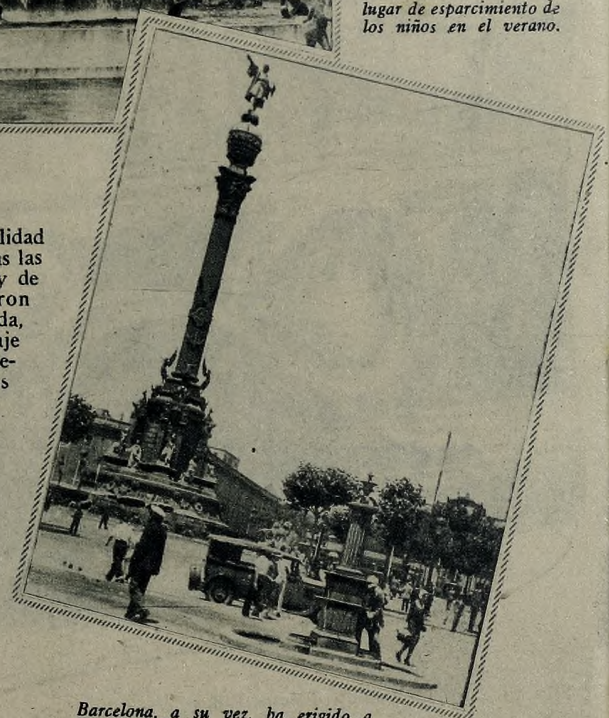


Madrid también ha rendido su tributo a la memoria del descubridor de América, levantando este monumento que que ocupa un lugar preferente en el centro de una de las principales plazas de aquella capital.

CRISTOBAL Colón vive en la inmortalidad del mármol y del bronce en casi todas las grandes ciudades latinas de América y de Europa. Las generaciones que vinieron después, con evidente retardo, sin duda, rindieron al gran navegante el homenaje de su gratitud. Y ahí están, para demostrarlo, monumentos magníficos erigidos a su memoria, para señalar a los que hayan de venir su preclaro nombre. Cristóbal Colón vive y vivirá en el recuerdo de los pueblos de América, porque no podrán olvidar nunca que a su espíritu vidente se deberá siempre la incorporación de este continente al concierto de las naciones civilizadas.



Génova, la cuna del descubridor de América, fué una de las primeras en rendir homenaje a su hijo predilecto. Este es el monumento que se levanta en una de las mejores plazas de aquella ciudad italiana



Barcelona, a su vez, ha erigido a Cristóbal Colón su monumento a la entrada del paseo denominado la Rambla, frente al puerto y la entrada misma de la ciudad condal. Es, como puede verse, una obra de arte digna de la figura del gran navegante.


INSTITUTO BIOLÓGICO ARGENTINO
DIRECTOR CIENTÍFICO: Dr. S. DESSY
Buenos Aires - Florencio Varela
CONSTITUYENTE PRINCIPAL
Hipoclorito doble de Sodio y magnesio
PREPARADO POR VÍA ELECTROLÍTICA
C. C. 400
ANTIBACTER
PARA USO TÓPICO
ANTISÉPTICO Y DESINFECTANTE
NI TÓXICO, NI VENENOSO
DE USO GENERAL
Poderoso desodorizante
INDUSTRIA ARGENTINA
si le amenaza
LA INFECCION...
¡Mi vida cuxilia
PIDA
ANTIBACTER
Poderoso
DESINFECTANTE

Notas rosarinas



En adhesión al Congreso Eucarístico Internacional, el Centro de Catecismo de las Hijas de María de Nuestra Señora de la Misericordia preparó alrededor de cien niñas para su primera comunión. En esta fotografía aparecen algunas de las que participaron en la solemne ceremonia religiosa





Alcanzó mucho éxito el baile de primavera que se efectuó en el Centro Catalá. Señoritas y caballeros que tuvieron a su cargo los trabajos de organización de la hermosa fiesta.

Niños que tomaron la primera comunión en el colegio de Nuestra Señora de la Misericordia, acompañados de sus familiares, después de cumplido el importante acto religioso.



El tenor mejicano Alfonso Ortiz Tirado también fué muy aplaudido en la ciudad rosarina. El artista, durante un descanso de su interesante audición.



En el teatro Colón actuó la famosa bailarina la "Argentina", sobre cuyo arte disertó el conocido crítico teatral Pablo Suero, que aparece aquí acompañado por la gentil danzarina.
Fotos Flores Toledo.



¡Manos Hermosas!
—sus manos le indicarán si su ropa ha sido dañada

Haga la prueba... use Jabón SUNLIGHT para su próximo lavado. La espuma rica y pura del Jabón SUNLIGHT durará hasta el fin del lavado.

En primer lugar notará la forma perfecta en que lava su ropa fina; PERO LUEGO HABRA ALGO MAS IMPORTANTE Esa noche verá que sus manos están más blancas y suaves que de costumbre. ESA ES LA PRUEBA VERDADERA.

Las manos son las primeras en notar la imperfección del jabón que emplea.

Es la pureza del Jabón SUNLIGHT que las mantiene lindas, prueba de que sus ropas no han sido dañadas en lo más mínimo.

JABON RESPALDADO POR 58 AÑOS DE PRESTIGIO

Fabricado por
LEVER HNOS. LTDA. - ESMERALDA 70 - BUENOS AIRES

SUNLIGHT

S.L. 100

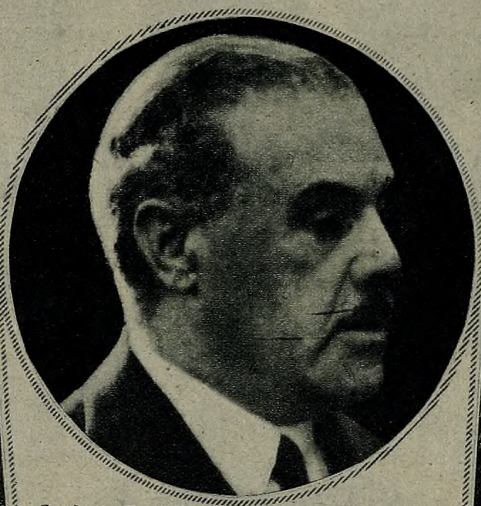
Justo tributo a las artes e industrias de la Madre Patria



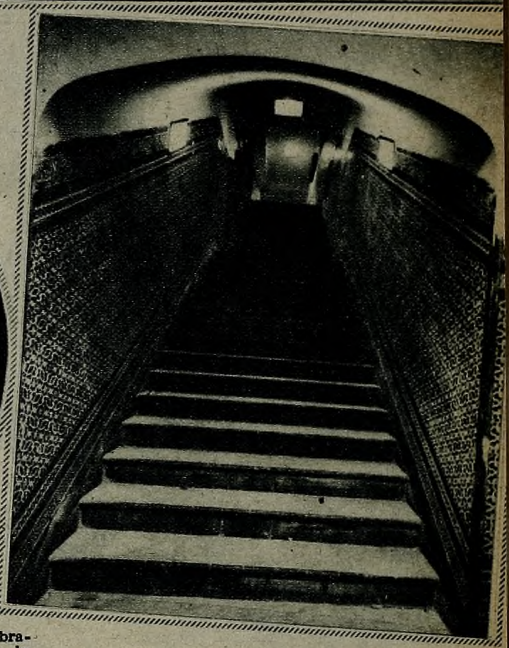


Retrato de monseñor Gomá, que bendecirá la obra al ser librada al servicio público.

Panel que representa a Trujillo la ciudad del conquistador Pizarro.



Conde de Guadalhorce, presidente de la Compañía Hispano Argentina de Obras Públicas y Finanzas.



UNOS días más, y será librada al servicio público la nueva línea metropolitana del subterráneo de Constitución a Retiro. Servicio que viene a llenar una necesidad en el problema del tráfico y descongestión de uno de los sectores más céntricos de la Capital Federal.

Enorme es este esfuerzo realizado, en el que se ha definido netamente el carácter hispanoamericano de la obra, y admirable adaptación técnicoartística que se ha hecho en ella de las industrias tradicionales de la península, la cerámica y el hierro forjado.

En las estaciones, a lo largo del recorrido, se ha tratado de sintetizar una visión panorámica de España, la que ha sido magníficamente lograda por sus proyectistas, ingenieros Noel y Escasany, y muy bien realizadas por los ceramistas españoles que interpretaron sus cartones, poniendo de relieve el talento de sus artificios y la virtuosidad de sus acreditados procedimientos.

Publicamos fotografías y dibujos originales de algunos paneles. Cada uno de ellos es un pedazo de España, una hoja de la historia.

"Este panel representa la ciudad de Trujillo", nos dice el ingeniero Noel, y a través de su palabra sencilla y castiza vamos recordando épocas y nombres. "Trujillo, ciudad del corazón de Extremaduras, cuna "de Pizarro. Próxima al santuario de Guadalupe, don-"de los descubridores, comenzando por Colón, invo-"caron la ayuda divina antes de emprender la titánica empresa..." Trujillo, Hernán Cortés, Pizarro, Extremadura..., todo eso en un panel del subterráneo.

Así van desfilando los paisajes arquetípicamente decorativos de Andalucía, León, Castilla, Galicia, Asturias, el país vasco; Cataluña, Aragón y Valencia, enmarcados en alicatados de azulejos cuya estilización y cuya policromía se adaptan en uno y otro caso al sentido estético y colorido dominante de las ciudades e históricos sitios que se evocan.

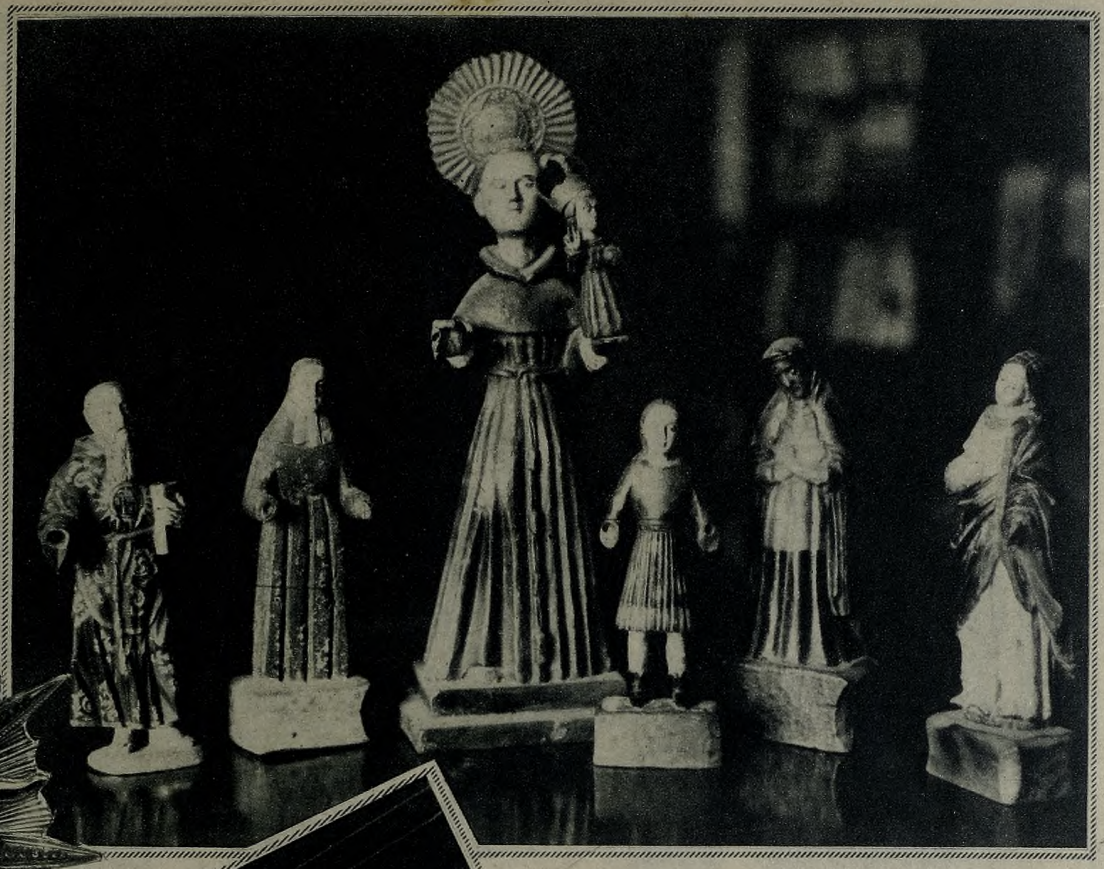
"Mallorca", otra de las inspiradas composiciones decorativas del subterráneo.





"Bilbao", "El árbol de Guarnica", "Pasajes", "San Sebastián"

Exposición retrospectiva



Conjunto de imágenes misioneras de madera y estofadas. Algunas con un fuerte aparejo aplicado sobre tela armada, salvo una que es de piedra guamanga. La mayoría es de clara procedencia indígena; las otras, de influencia andaluza. Pertenecen a los Srs. Carlos y Martín Noel.



Custodia en plata sobredorada con aplicaciones de piedras. Trabajo colonial del siglo XVII, procedente de Córdoba. Pertenece a la señora María E. Holmberg de Ambrosetti.



Cristo de Marfil con rayos de plata, procedente del Alto Perú, del siglo XVII. Es del señor G. Munis Barreto.

MUCHO más profuso y, sobre todo, mucho más significativo de lo que se lo creyó en los comienzos de la iniciativa, ha resultado el conjunto de obras religiosas de talla y pincel, percocería, marquetería y aguja, que se exhibe, con motivo del XXXII Congreso Eucarístico, en la avenida Alvear 1759.

Pacientemente reunidas las obras que la integran en las iglesias y sacristías, museos y colecciones particulares, alcanzan tanto por su número como por su calidad un interés informativo y un verdadero deleite para el público porteño, que por primera vez puede gozar de su contemplación en conjunto.

Consta la exposición de dos grandes grupos: la de obras europeas, donde pueden admirarse cuadros de Van Dyck, Greco, Tintoreto, Zurbarán, Goya, el Divino Morales, Delacroix, etc., amén de tallas de Alonso Cano y Pedro de Mena; marfiles y tallas de artistas primitivos, custodias y ornamentos y la americana, que es, por supuesto, la más interesante y abundante. Muestra innegable de que entre el enjambre de conquistadores que "afanosos de allegar bienes, fueron para las tierras de Colón como las moscas a la golosina" llegó a los "virreinados de Arriba y de Abajo" más de una abeja con su carguilla de miel.

Cierto que estos artistas mediocres traían en el alma y, lo que es peor, en el concepto estético la pesadez complicada de un barroco complicado e ingenuo y, más tarde, el veneno de Churriguera en el gusto. Mas he aquí que la semilla ya fermentada dió plantas nuevas en la tierra nueva,

Por Julián

de arte religioso

y convino indígena mucho más y mejor que la forma clásica.

Es precisamente en la complicada imaginería de un tapiz, de un retablo de plata repujada, de una ornamentación de casulla o del tallado y estofado de un marco, donde se afirma ese arte mezclado y renovado que es la característica de la América de los virreinatos y donde el artista autóctono ponía su habilidad y su manera pagana al servicio de la nueva esencia espiritual y religiosa, tomándose a sí mismo por modelo y dando a las imágenes sagradas y a los espíritus puros sus propias facciones y su espíritu crédulo e ingenuo. Es de notar en tales obras el perfecto enlace que entre la tela pintada y el labrado marco existe a veces; en muchos casos es éste como un complemento, como una explicación de aquélla, e indudablemente en los marcos es donde hay que buscar el verdadero espíritu indígena de la obra, ya que, sin duda, se dejó en su ejecución mucha mayor libertad al modesto y anónimo artista.

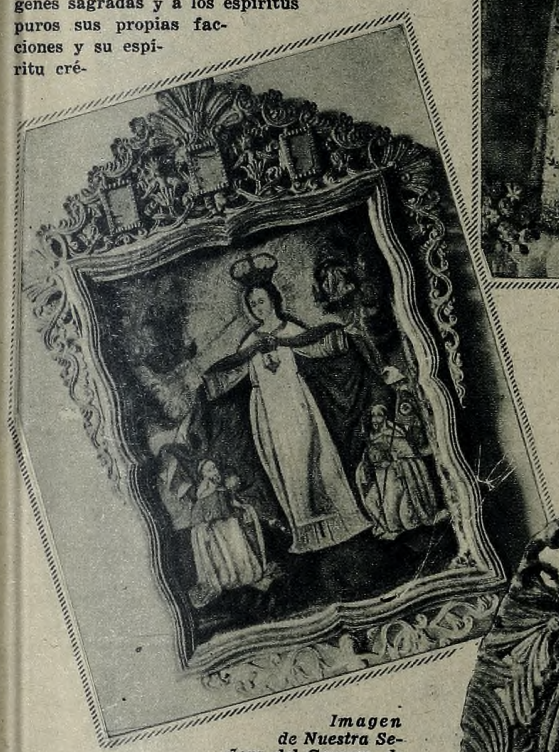


Imagen de Nuestra Señora del Carmen, de la Escuela del Cuzco, en el siglo XVII. Propiedad de la señorita Celina González Garaño.



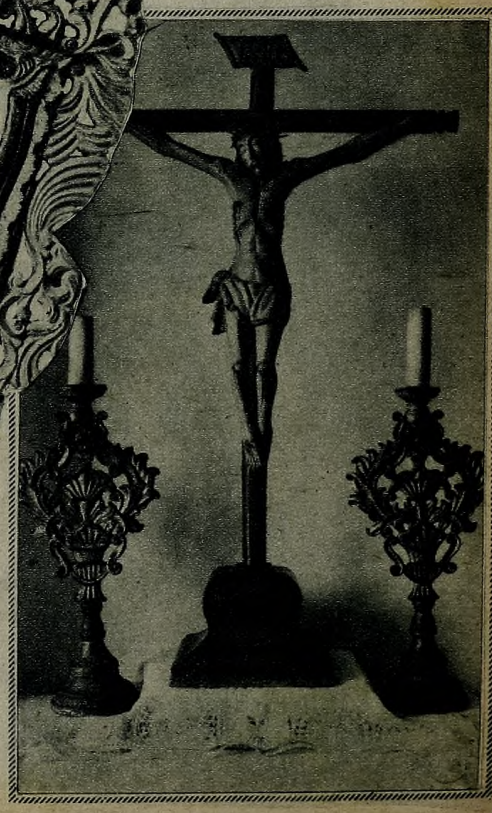
Santa Clara, de la Escuela quiteña del siglo XVII, propiedad del señor José Marcó del Pont



La Virgen de la Rosa. Alto Perú, siglo XVIII. Propiedad de la Srta. Celina González Garaño.



Nuestra Señora de la Merced, coronada por la Santísima Trinidad, escuela del Cuzco, del siglo XVIII. Propiedad de la señorita Celina González Garaño.



Cristo y candeleros, de las misiones jesuíticas del Paraguay, en el siglo XVII. Es propiedad del señor Ricardo de la Fuente Machain.

La sección de percocería o plata, trabajada a martillo, ofrece una significativa muestra de la abundancia "deslumbradora" del precioso metal y es actualmente uno de los más hermosos ejemplos del arte indígena bajo la influencia europea.

Pese a la diversidad de ejecución, a lo distante de su procedencia en el tiempo y en la calidad puramente artística de las obras, la exposición retrospectiva de arte religioso tiene, sin embargo, una unidad: la del espíritu, ya que toda ella está realizada a mayor gloria de Dios.

Fotos de Forero Hermanos.

de Amenábar



CAFIASPIRINA

contra dolores y malestares

BAYER



— DOCTOR: ¿ES VERDAD QUE TODO LO QUE COMEMOS Y BEBEMOS MANCHA LOS DIENTES?

— SI, SEÑORITA, HAY 7 CLASES DE MANCHAS QUE EMPAÑAN LA HERMOSURA DE LOS DIENTES. PARA ELIMINARLAS, ES INDISPENSABLE UN DENTIFRICO DE DOBLE ACCION.



Colgate tiene esta doble acción que elimina las 7 manchas... ¡y es económico!...

HAY 7 clases de manchas, químicamente diferentes, que no ceden a una simple cepillada. Es indispensable la doble acción de limpieza que realiza Colgate.

1ª Su espuma disuelve y elimina casi todas estas manchas;

2ª Su acción pulidora elimina las demás, porque contiene el mismo ingrediente pulidor especial que usan los dentistas.

Además, la penetrante espuma del Colgate desaloja, de entre los intersticios de los dientes, las partículas de alimentos que pueden causar mal aliento y caries.

El uso del Colgate es sumamente agradable; su sabor delicioso deja el aliento puro y perfumado; la boca fresca.

Use Colgate después de cada comida. Cuesta sólo 70 centavos el tubo grande. Compre hoy un tubo y confíe en la doble acción del Colgate, que protegerá su dentadura de las 7 manchas y revelará el natural encanto de su sonrisa.

SOLO 70 ctvs.

TUBO GRANDE de 56 gramos

LAS 7 MANCHAS

que afean la dentadura provienen de: carnes, cereales, dulces, verduras, frutas, bebidas...y TABACO. Todas las elimina el Colgate.



IGUAL CALIDAD y contenido que antes a $ 1.20

Perlas Japonesas



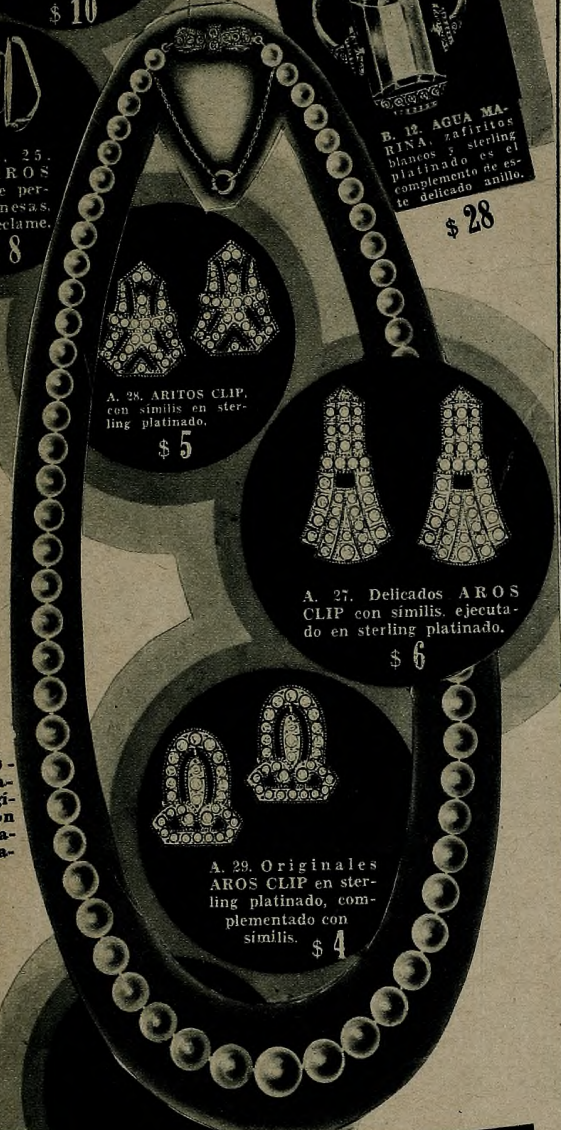
A. 24. CLIP de CRISTAL, aplicado sobre cromo.
$ 10



B. 12. AGUA MARINA, zafiritos blancos y sterling platinado es el complemento de este delicado anillo.
$ 28



A. 25. AROS CLIP, de perlas japonesas, precio reclame.
$ 8



A. 28. ARITOS CLIP, con similis en sterling platinado.
$ 5

A. 27. Delicados AROS CLIP con similis, ejecutado en sterling platinado.
$ 6

A. 29. Originales AROS CLIP en sterling platinado, complementado con similis.
$ 4

C. 2. COLLAR "japonés" legítimo, con cierre y cadenita platinada.
$ 25



A. 23. Novedoso modelo en cristal, aplicado sobre cromo, última creación.
$ 12



A. 17. REGIA PLAQUETA de similis blancas, realizado en sterling platinado.
$ 35



A. 26. Primorosos AROS CLIP en plata fina y marquesitte.
$ 22

JOYERIA PRATS

739

PLATA

Notas del Congreso Eucarístico



Ceremonia de la entronización de la estatua de Cristo Rey y bendición de la bandera pontificia del Colegio Lasalle, ceremonia que fué presidida por el nuncio apostólico, monseñor Felipe Cortesi. Entre los padrinos del acto aparece en la fotografía el presidente de la cámara de diputados, doctor Manuel Fresco.



El arzobispo del Paraguay, monseñor Juan Sinforiano Bogarín, con las alumnas del colegio de la Compañía de Santa Teresa de Jesús, que recibieron la primera comunión.



Monseñor Bogarín, en el colegio de la Compañía de Santa Teresa de Jesús, dando la comunión a las alumnas de ese establecimiento



El doctor Agustín Pestalardo, acompañado por los miembros de la comisión de prensa del Congreso Eucarístico, la tarde en que pronunció su conferencia en la broadcasting R. Splendid, para referirse al significado del gran certamen católico.

Concierto a beneficio del Asilo Alemán



Participantes del concierto vocal e instrumental efectuado el 3 del corriente en la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres a beneficio del Asilo Alemán, bajo la dirección de la señorita P. Weber.



GRAN SALON DE PEINADOS
atendido por técnicos alemanes

CASA WEISS
U. T. 41 Plz. 4109, Callao 714
preferida por las Damas distinguidas, especial para
OND. PERMANENTE
y
TEÑIDOS DE CABELLO

CLINICA PRIVADA de CIRUGIA ESTETICA y PLASTICA

Corrección de todos los defectos de la NARIZ (giba, punta gruesa o caída, narices largas, anchas o torcidas) - ARRUGAS de la frente, cara, cuello y papada - OREJAS grandes o espantalladas - SENOS grandes o caídos - LABIOS gruesos - Afinamiento de BRAZOS y PIERNAS - LUNARES artificiales - DEPILACION definitiva - Regímenes de ADELGAZAMIENTO.

Dr. RAMON PALACIO POSSE
Miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Estética de París y Nueva York.
MONTEVIDEO 1669. U. T. 44 - Juncal - 4387. Consultas de 15 a 18 hs. Lunes, Miércoles y Viernes. Informaciones gratuitas sobre las operaciones de Estética.



Señorita Paula Weber, de conocida actuación en nuestros escenarios líricos, que interpretó algunas romanzas que fueron aplaudidas.



Lo que siempre digo

Con ninguno de los desinfectantes urinarios se observan resultados tan evidentes como con la UROTROPINA original Schering. El examen del líquido de micción, su aclaramiento, la ausencia de pus, revelan que el producto ha combatido eficazmente la infección y reducido la inflamación. La UROTROPINA original Schering es efectivamente el más poderoso

desinfectante de las vías urinarias
(riñones, vejiga y uretra)

Depura asimismo la sangre y todo el organismo mejorando el estado de salud. Insista en todo caso en el envase original "Schering". Pida



FRASCOS DE 50 TABL.

siempre Urotropina Schering

Actualidades metropolitanas



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido en celebración del "Día de la Odontología", en la que aparecen los doctores Alejandro Cabanne, Juan Ubaldo Carrea, ingeniero Nicolás Besio Moreno, doctor Juan M. Obarrio y doctor Raúl Loustalán.



Aspecto que presentaba el comedor del Alvear Palace, la noche del banquete de los odontólogos, para celebrar el "Día de la Odontología" y que reunió, según puede verse, a un crecido núcleo de profesionales.



Parte del público que concurrió a la nueva sala de fiestas de la Casa Harrods, donde tuvo lugar una interesante fiesta infantil a beneficio del Patronato de la Infancia de la capital.



La señora Ekatherin de Galantha, con las niñas que tomaron parte en el festival artístico que se llevó a cabo en la nueva sala de actos de Harrods y que constituyó una nota brillante.

MEDIAS ELASTICAS

JUVENIL



Modelan y hacen PIERNAS más HERMOSAS

Mantenga usted, señora, el atractivo de unas piernas esbeltas, sin várices ni rasitud que las deformen y afeen.

Con el uso de las Medias Elásticas **JUVENIL**, exclusividad **CASA PORTA**, Vd. podrá devolver en poco tiempo a sus piernas su natural atractivo, pues las Medias **JUVENIL** facilitan la circulación de la sangre — haciendo desaparecer las várices — reducen todo exceso de grasitud y ejercen una suave presión bienhechora, que significa un alivio inmediato para las personas que sufren de los tobillos, reumatismo o inflamaciones de las piernas.

Las Medias **JUVENIL** son invisibles bajo las medias más finas.

Tenemos también un gran surtido en

VENDAS ELASTICAS
de diversos anchos y presiones.

VENDAS DE CREPE
elásticas, sin goma, absorbentes e higiénicas. Visítenos o solicite folletos con precios.

ANTIGUA **Casa Porta**
VICTORIA 755
BUENOS AIRES

Señora:
Lave sus medias con



JABON
CAMPANA
Especial



Ahora bordará con entusiasmo!

Dar con un motivo de bordado moderno-decorativo-adaptable-no es cosa fácil. No obstante, aquí le proporcionamos uno, con mil aplicaciones. Obtendrá todo un suceso empleando los encantadores colores **FIRMES** *del*

MOULINE ANCLA
(STRANDED COTTON)
LA MADEJA QUE NO SE ENREDA



Este folleto contiene un artístico motivo en color, con su diagrama correspondiente para bordar en canevá, e indica varias de las mil aplicaciones que puede dársele. Solicítelo en Tiendas y Mercerías. Precio 5 ctvs. ■

TRAVIS ORO • GRETA • TUDENZA • TRAVIS ORO • GRETA • TUDENZA • TRAVIS ORO • GRETA • TUDENZA • TRAVIS ORO • GRETA • TUDENZA



3 PUNTOS CARDINALES



para adquirir GENUINO



Crepe Mongol

Libras esterlinas a cinco pesos...

Si alguien intentase vender a Vd. libras esterlinas a cinco pesos, ¿Qué pensaría usted? . . . – Que "no todo lo que reluce es oro". Entonces, ¿Por qué acepta como CREPE MONGOL una burda imitación?

Cuando compra Crepe Mongol y Vd. no recibe Crepe Mongol...

. . . Vd. acepta un tejido cualquiera, una burda imitación clandestina que oculta, con aparencia vistosa, su contextura frágil, endeble, quebradiza, de escasa o ninguna duración. No tiene de MONGOL más que el nombre. . . porque no todo lo que se compra hoy como "Crepe Mongol" es realmente CREPE MONGOL.

Ufana de su compra y con razón..



Cien centavos por un peso.

Cada peso que Vd. lleva en su cartera equivale a 100 centavos. A ese valor tiene derecho cuando compra. Ahora, si Vd. procura la economía, busque la sana, la verdadera, la única economía, sin sacrificar CALIDAD, sin admitir por CREPE MONGOL un género cualesquiera. Recuerde que lo "barato" siempre sale caro.

Tampoco aspire a realizar "pichinchas", imposibles en artículos de marca, en auténtico CREPE MONGOL.

No se impresione cuando le ofrezcan "Crepe Mongol" a precios irrisorios. Desconfíe . . . y con razón. Oriéntese. . . . . Guíese por estas marcas:

TRAVIS ORO
GRETA • TUDENZA

Fíjese en la orilla del género que debe llevar impreso estas marcas.

y adquirirá realmente:

CREPE MONGOL

de 90 centímetro de ancho-en 40 exquisitas tonalidades

EXCLUSIVAMENTE EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS TIENDAS DEL PAIS

CUESTA LO QUE VALE: VALE LO QUE CUESTA

Sintonice hoy Viernes de 17.30 a 18 horas L. S. 3 RADIO MAYO, y de 19 a 19.30
L. R. 5 RADIO EXCELSIOR "N[illegible]

FIGURAS DEL MOMENTO



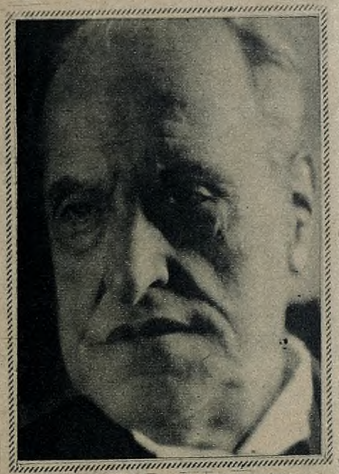
Profesor Pedro Belou, autor de "Revisión Anatómica del Sistema Arterial", una de las obras médicas más fundamentales publicadas en el país, y cuya aparición anticipó "El Hogar" en la galería de hombres de ciencia argentinos, encaminada a difundir el conocimiento de "lo que se hace en nuestra propia casa". Los volúmenes recién publicados y de los cuales hizo el autor una comunicación magistral hace pocas semanas en la Academia de Medicina de Buenos Aires, se complementa con la colaboración radiográfica del doctor Angel A. Alsina, jefe de trabajos prácticos de la cátedra de Anatomía Descriptiva que el doctor Belou desempeña desde hace veinte años. Tanto más loable es la obra a que nos referimos, cuanto que se asocia a ella una primorosa presentación gráfica, fruto asimismo de la aplicación del autor en este sentido.



Enrique Amorim, autor que no se duerme sobre los laureles, acaba de editar, por intermedio de la Sociedad Amigos del Libro Rioplatense, un nuevo libro que ha titulado "El paisano Aguilar", novela campera con el que confirma sus reconocidas dotes de escritor costumbrista.



Doctor Atilio A. Bado, profesor de la Universidad de Buenos Aires que partió para Europa comisionado por el Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación, para estudiar métodos de depuración de aguas y otros puntos relacionados con sus actividades técnicas.



Señor Manuel Bilbao, escritor tradicionalista, que acaba de publicar un nuevo libro titulado "Tradiciones y recuerdos de Buenos Aires", en cuyas páginas ha reunido interesantes relatos, anécdotas y episodios del siglo pasado, muchos de los cuales le ha tocado asistir de cerca al propio autor.



Christofle
PARIS

El Aristócrata de los Cubiertos

Los Cubiertos CHRISTOFLE han conquistado su sólido prestigio mundial en mérito a su indiscutible Calidad, su inimitable Elegancia e insuperables Estilos.

24 modelos distintos.

Los Cubiertos CHRISTOFLE se venden en juegos o por piezas sueltas.

Solicite Catálogo.

Agentes Exclusivos:

Casa Fúrst

FLORIDA 577

REGALOS DE CALIDAD

DEPOSITARIOS DE LA CRISTALERIA BACCARAT PARIS

ESCORIACIONES
ESCALDADURAS
QUEMADURAS
ECZEMAS
GRANOS

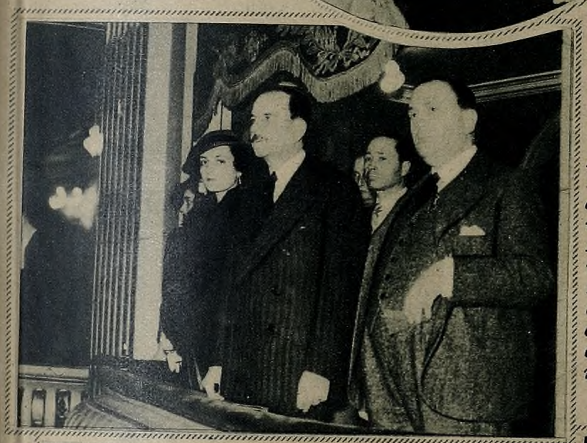
PASTA VASENOL

Picaduras de Insectos y toda clase de afecciones de la piel.

"Campanas de Buenos Aires, campanas argentinas"



Nuestro colaborador, el doctor Enrique Loncán, durante la conferencia que pronunció en el Grand Splendid la semana anterior, y que versó sobre "Campanas de Buenos Aires, campanas argentinas".



El Intendente Municipal, doctor Mariano de Vedia y Mitre, con un núcleo de personas que concurrieron a dicho acto, escuchando el Himno Nacional.



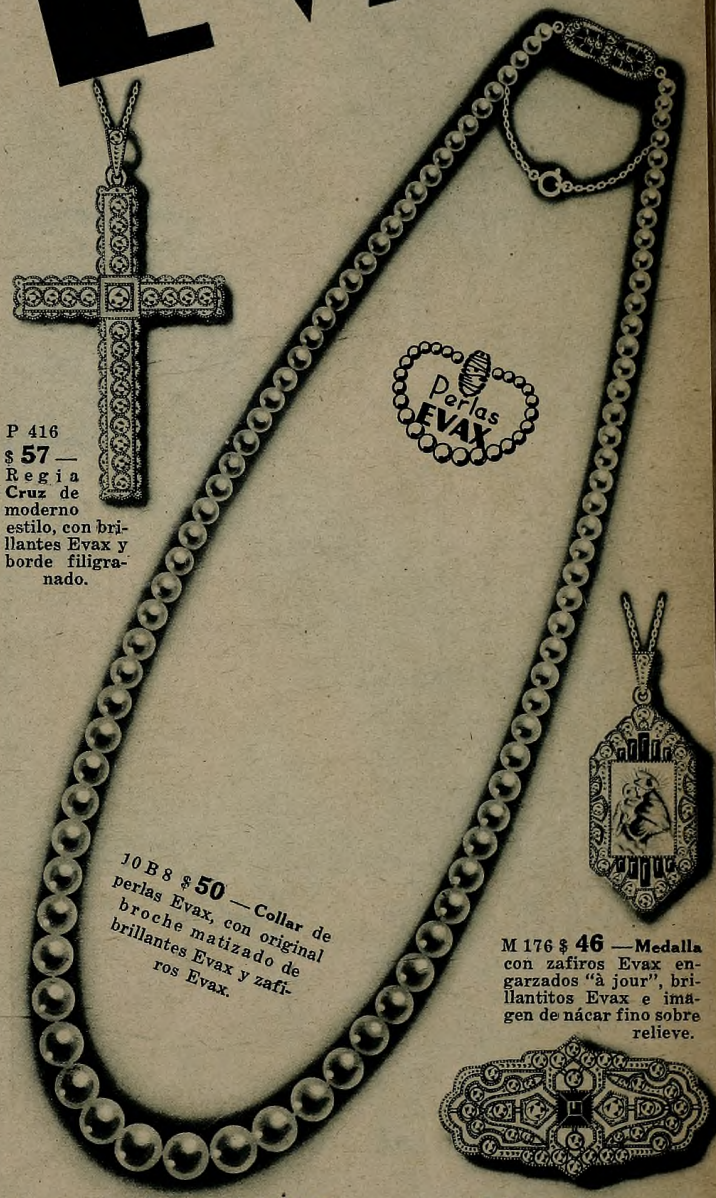
Parte del público que asistió a la sala del Gran Splendid, escuchando la disertación del doctor E. Loncán.



El público aplaudiendo uno de los pasajes más interesantes de la conferencia pronunciada por nuestro colaborador, quien se ha destacado como un escritor ameno y orador de sobresalientes dotes

Fotografías de [illegible]

perlas EVAX



P 416 $ **57** — **Regia Cruz** de moderno estilo, con brillantes Evax y borde filigranado.

10 B 8 $ **50** — **Collar** de perlas Evax, con original broche matizado de brillantes Evax y zafiros Evax.

M 176 $ **46** — **Medalla** con zafiros Evax engarzados "à jour", brillantitos Evax e imagen de nácar fino sobre relieve.

E 772 $ **34** — **Prendedor** en modelo de última moda, con brillantes Evax y zafiro Evax facetado al centro.

AL INTERIOR ENVIAMOS CATALOGO GRATIS

Creaciones Montseny

SARMIENTO 840

BUENOS AIRES

ROSARIO: Córdoba 1124





$ 0,70 EN LA CAPITAL FEDERAL

CADA NOCHE

Antes de acostarse, lavado con Heno de Pravia y fricción metódica con la espuma. El cutis queda limpio, suave, libre de partículas adheridas durante el día. Descansa por la noche de toda molestia, transpira bien por sus poros y conserva indefinidamente su frescura.

JABÓN HENO DE PRAVIA

Contiene finísimos aceites suavizadores. Es jabón puro, con las máximas garantías higiénicas. Inconfundible por la suavidad de su espuma y la originalidad de su perfume.

PERFUMERÍA GAL
Madrid. - Buenos Aires.

Dientes limpios, boca desinfectada y aliento perfumado: Pasta Dens (tubo, $ 1,35). Bienestar y exquisito perfume: fricciones con Agua de Colonia Flores del Campo (Floralia).

DE COMO VINO AL MUNDO EL SEÑOR DON QUIJOTE

Por
JOSE NOGALES



DON QUIJOTE Y SANCHO — Por J. Segrelles

A punto de morir el día, paseaba el bachiller por el patio de su casa bien arrebujado en su manto de bayeta, vigilante del braserón que al amor del aire se encendía.

Asaz puntualísimo en la merienda, no menos que en las demás estancias del comer y beber — que son en el soldado valor y en el estudiante ingenio, — contaba a zancadas el tiempo que para su deleite y confortación iba llegando. En este desasosiego andaba, cuando vió venir por la portalada una figura como de ánima en pena, tapada de la cabeza a los pies, la cual, sollozante y con otras claras señales de su aflicción, postróse de hinojos ante él con ademán rogativo. Conocióla, y con harta flema para tan dolorido alboroto, dijo:

— Por Dios vivo, señora ama; levántese, que aún no soy santo, y si milagro demanda, vea que ni el de merendar he logrado, por cierta discordancia que hay entre el sol y mis tripas. Mas, ¿qué simplicidad es esta?

— No es nada, señor bachiller mío, sino que mi amo se sale; sálese sin duda.

— ¿Y por dónde se sale, señora? ¿Hásele roto alguna parte de su cuerpo?

— No se sale sino por la puerta de su locura. Quiero decir, que mi señor don Alonso, a quien el pueblo conoce como el mejor y más pacífico hidalgo de estos reinos, viudo, frisando con los cincuenta, "seco de carnes, enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza", días ha que no come ni duerme a derechas, y se le va secando el cerebro como una nuez. Ha limpiado unas armas viejísimas que estaban en el desván, en el granero y de atrancador en la cueva, y clama de noche y de día con voces temerosas, diciendo que va a revolver el mundo y a poner lo de arriba para abajo...

— Todo eso es humor fantástico y un tanto del sofístico; pero dígame, por su vida, cuál es la causa de tan singular valentía, que ya sabe la señora ama que no puede haber efecto sin causa, y al revés, según han escrito más de seis docenas de filósofos.

— Ay, señor bachiller: la causa no puede ser otra que un hombre, un casamiento y unos libros.

— Pues haga cuenta que por esas tres cosas y otras que me callo, está lleno el *Nuncio de Toledo*.

— A eso vengo, para que mi señor no vaya. El hombre es ese Miguel Cervantes o Miguel demonio que ha caído en Esquivias como pedrisco; el casamiento, el del dicho con doña Catalina de Palacios Salazar, que está determinado para pocos días adelante; los libros, los que don Alonso guarda en su alacena, y sobre los cuales pasa las noches de claro en claro y los días de turbio en turbio, que por mano del verdugo los vea yo quemados.

— Todo se andará. Mas diga qué hace o dice ahora mi grande amigo para que vuesa merced venga corriendo por esas calles y dé esos suspiros, que parece que con ellos se le arranca el ánima.

— Allí le dejo, mi señor bachiller, armado y vociferando que algún encantador ha dispuesto el casamiento de su amada sobrina con un chupatintas manco, pobre y sin otras armas que el cuchillo de las escribanías; pero que él buscará a los culpantes, así sean pares o nones de Francia, y limpiará esta mugre del linaje con no sé cuántas arrobas de sangre que va a sacar. Aderezadas tiene las armas, preparado el caballejo, que de puro flaco se le ve la notomía, y arreglado está en tanto más cuanto con Pero Pando, el del callejón de la iglesia, quien va con él a qué quieres boca.

— Sosiéguese el ama y vaya al punto en busca del señor cura Palacios, mientras yo, dejando vida y merienda, acudo a don Alonso para que no se salga, así esté más roto y descosido que hábito franciscano o coleto español en tierra de Flandes. Y diga al barbero que ponga picazón en el ingenio y sanguijuelas, y vaya también, que es grande amigo y singular filósofo.

Desde la plazoleta oyó el bachiller las voces del hidalgo, que a medio armar con una mugrienta celada y unas corazas viejísimas, blandía un lanzón del tiempo del conde Lozano. Puesto en medio del patio, parecía tocar con el lanzón ora el pozo, ora la cueva, que tal largura tenían el arma y el brazo, agrandada por la media luz del moribundo día.

— ¿Qué alboroto es éste y qué voces son éstas, mi señor don Alonso de Quijada? Por Dios, que el ama acertó en decirme que vuestra merced se sale.

— Salga o entre, esté dormido o despierto, a pie o a caballo, diré y sostendré que es gran mengua para mi linaje la que tratan de hacelle, y he de curar un poco de esta sangre, que es la mesma de don Gutierre de Quijada, "de cuya alcurnia yo desciendo por línea recta de varón". Y he determinado ahora, sin que nadie sea osado a estorbarme, de salir a esos campos a ilustrar lo mesmo que quieren abatir con dos mil bravezas, o cuantas fueren de mi gusto.

— Ta, ta; ¿esas tenemos, mi señor pariente? — dijo el teniente cura, don Juan de Palacios, que en aquel punto llegaba. — A bien que maese Nicolás, que viene pisándome los talones, le dejará limpio y deshollinado el aposento con dos docenas de sanguijuelas que trae aparejadas para este achaque.

— ¿A mí con palabras? ¿A mí con sanguijuelas? ¿A mí con consejos y reprensiones? ¡Ah, señor licenciado! ¡Ah, señor pariente, que de vuesa merced viene una parte de esta mengua!

(Continúa en la pág. 80)

LOS COLABORADORES DE LAS DANZAS



● *"El Palito", interpretado por María Luisa Garrido de Pinto, provoca el aplauso de Argentina, quien exclama: "¡Qué bonito!", mientras el maestro Galve sigue el ritmo con el lápiz.*



● *— Este pasito de la zamba me cuesta, pero lo sacaré, para bailarlo tan bien como usted — dice la Argentina a la señora María Delia Soria Macías de Campos, que trata de trasmitirle el estilo personal de sus bailes criollos ante la admiración de la señora de Acosta y de la señorita Esther Campos.*



● *Antes de bailar, ella observa bien el movimiento del pañuelo y la expresión del "Cuando", que bailan la señora de Campos y P. Lugones Carol. A su izquierda la señora Carmen Santillán de Cárdenas.*



● *María Suasnábar, la ponderada pianista argentina, que acudió gentilmente al llamado de nuestra revista, contribuyendo con sus notables creaciones al mayor éxito de la reunión nativa*



María Inés Gómez Carrillo, joven ncertista santiagueña, tomando el otivo de la "condición" por no exis- música, y que Antonia quería pa- crear con ella una de sus danzas.



● *Argentina sorprendida en un cruce del "Bailecito". Como se ve, tiene todo el sabor y la gracia de una santiagueña para interpretarlo y manejar el pañuelo. La acompaña nuestro colaborador Francisco Cárdenas.*



● *En un momento de la "Condición" danza catamarqueña que fué bailada por el general Belgrano en la terraza del Club Social, de Catamarca, una noche a la luz de la luna.*

"EL HOGAR" ENSEÑAN A "LA ARGENTINA" REGIONALES



● *María Esther Pacheco Huergo, cantando "vidalas" y "huaynitos", acompañada por el pianista Leopoldo Montenegro, y que también se ha especializado en música regional, como buen santiagueño.*





● *La señora María Delia Soria Macías de Campos, bailando "La Condición", danza de pañuelo, y que ella bailó por primera vez en Buenos Aires, y en el que pone de relieve la gracia y distinción que la caracterizan.*

● *El maestro Galve y la gran bailarina, no quieren perder detalle, y piden a los intérpretes que repitan los bailes que tanto les han gustado.*



● *En la vuelta final de la original danza característica "La Firmeza", mientras la concurrencia acompasa el baile con su alegre palmoteo. Al piano Leopoldo Montenegro.*

SE le había dicho a Antonia Mercé: "¿Por qué no baila las danzas de su tierra? Usted es argentina, ama su patria, ¡su folklore es tan rico! Usted haría maravillas..." Pero todo esto no había pasado de simples conversaciones, hasta que un día, antes de partir para Chile, EL HOGAR quiso hacerle saber todo lo que encerraban esas preguntas hechas al acaso, y deseoso de que a través de las danzas nativas conociera la belleza de su música, el espíritu de sus bailes y la tradición argentina, con un grupo de colaboradores, señoras y señoritas de nuestra sociedad, se presentó en su apartamento del Plaza.

EL HOGAR dijo entonces a la señora Mercé: "Esto es lo suyo, lo nuestro; esta música es la que queremos que guarde en sus maletas, y estos motivos en su alma, para que usted los purifique y los lleve en sus andanzas." Y a los pies de "Argentina", ante los que tantas veces se tendieron los capotes de su raza torera, este grupo genuinamente criollo, extendió el simbólico poncho de su tradición. Ahora, este genio de la danza, que nació "argentina" y vivió "española", llevará por todos los escenarios del mundo en su arte purísimo los bailes de su tierra, y su repertorio así enriquecido será el símbolo viviente de la hermandad de dos banderas.

La hemos visto partir, y al alejarse el tren agitar su pañuelo en un inacabable adiós de zamba, como diciéndonos: — ¡Adiós que me voy llorando, me voy llorando y me alejo!...

Es que llevaba en el corazón las últimas notas de una "Firmeza", y en el alma las nostalgias de un "Cuando".

Parodiando a nuestros cantores criollos, digamos a la señora Argentina:

"No hay segunda sin tercera, — vuelva pronto, la esperamos."

Y cuando a la voz de "¡áhura!" nos baile un garrotín precedido de una zamba, a EL HOGAR le quedará la satisfacción de haber sido él quien puso al cuello de esta blanca paloma mensajera del arte su cinta celeste.

FRANCISCO CARDENAS.

El grupo de personas que visitó a la señora Mercé, y que integraron la embajada nativa, estaba formado por las señoras: Celia Pinto de Ghigliazza, María Delia Soria Macías de Campos, Inés L. de Gómez Carrillo, María Luisa Garrido de Pinto, Carmen Santillán de Cárdenas y señora de Acosta; y las señoritas: Esther Campos, Audelina Vieyra, María Inés Gómez Carrillo, María Esther Pacheco Huergo, Blanca Nazar Basualdo, María Suasnábar, y señoritas de Olivera Soria, y los señores Manuel Gómez Carrillo, doctor Andrés Pinto, Carlos Abregú Virreira, P. Lugones Carol, Leopoldo Montenegro y Luis Dozo.



NUESTRO GRAN MUNDO

MARIA LUISA HILERET

Hija del señor René Hileret y de su señora Odilia Dufaur.

Fotografía de Witcomb.

¡ALELUYA!... ¡ALELUYA!...



Su Eminencia el Cardenal Eugenio Pacelli, Secretario de Estado del Vaticano

YA está entre nosotros el enviado de Su Santidad Pío XI. El gobierno y el pueblo de Buenos Aires le han tributado el cálido homenaje de la bienvenida. El ilustre huésped ha podido apreciar, en la fuerza emotiva de las aclamaciones populares, el sentimiento de fe que anima a estos pueblos de América, cuya tradición religiosa ha resurgido con una fuerza y una sinceridad que son el trasunto de profundas convicciones. Gobierno y pueblo han recibido como se merecía al legado de Su Santidad Pío XI, tributándole uno de esos homenajes que de tarde en tarde señalan y destacan la extraordinaria sensibilidad de nuestro temperamento afectivo. Las primeras impresiones del embajador papal entre nosotros, tendrán por fuerza que arraigarse en su espíritu como una de las más intensas y perdurables de su vida. Buenos Aires, ciudad cordial, que sabe abrir sus brazos a las grandes figuras de la humanidad, lo ha hecho esta vez con una emoción sincera, cediendo así a los imperativos categóricos de su tradición y de su hidalguía. Y al paso del ilustre emisario cayeron flores sobre su carroza y por los aires volaron como blancas palomas portadoras de la buena nueva las voces emocionadas de: "¡Aleluya!... ¡Aleluya!..."

"AZIMOS". ESTAMPAS EUCARISTICAS P



● *Una es[cena] de[l cua]dro titu[lado] "[Az]weiss Eu[ca]ristía" en el que inter[vie]nen las señoritas [Pi]lotaia, Chiabazzo [Ro]mano, [Ele]vira y [Ma]ría Elena [Ga]za, Sofía [Ca]mpo, María [Ele]na Gonzá[lez] Gowland, [Ma]ría Angélica [Ca]stagnola y otras [más] en el centro el Sr. [Hum]berto Andreelli, a la derecha el [pia]nista C. Rodríguez Lu[ca]s en el rol de Tarcisio.*



● *"Dibujos de sombra", uno de los más interesantes cuadros de "Azimos" en el que interviene un numeroso conjunto de intérpretes conocidos.*



● *La señorita María Inés Vivot, que tuvo destacada intervención en la función realizada con éxito la semana pasada en el teatro Cervantes.*



● *Iván Serra Lima, [de]stacado gentino, que prestó su [con]curso organizada por la Obra Ca[te]rvino con éxito bri[llan]te [...] es amor", estampa [...]*

La Obra del Cardenal Ferrari, adhiriéndose a los actos preparados con motivo del Congreso Eucarístico Internacional, realizó una función de gala en el teatro Cervantes con el concurso de un grupo destacado de niñas y jóvenes de nuestra sociedad. "Azimos", que tal es el nombre dado al espectáculo, sintetiza en color, ritmo, plasticidad, palabra y mú-

S PRESENTADAS EN EL CERVANTES



...del cua-
"Edel-
ico" en
enen las
ota Bus-
ano. El-
e Ayer-
Campo,
Gonzá-
María
nez Za-
más. En
r. Hum-
lli, y a
el niño
Lubary,
arcisio.

...teresante es-
"Edelweiss
Evico". La
... de Tarcisio.



...destacado barítono ar-
...concurso en la función
Cardenal Ferrari. In-
...te en el cuadro "Dios
...liricodramática.





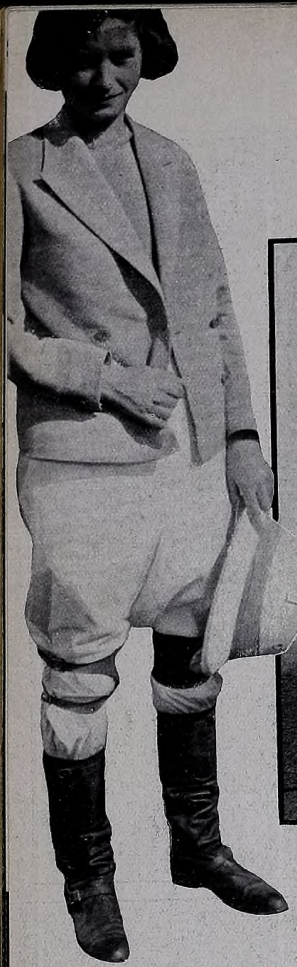
● *Una escena de "Dibujos de sombra". A la derecha, el señor Rolando Casares, en el rol de Jesús. Fué éste, uno de los cuadros interpretados con gran sentido de color y plasticidad.*

● *La señorita Carlota Buschiazzo Pirovano, otra de las niñas de nuestra sociedad que tuvo destacada actuación en dicha función teatral.*

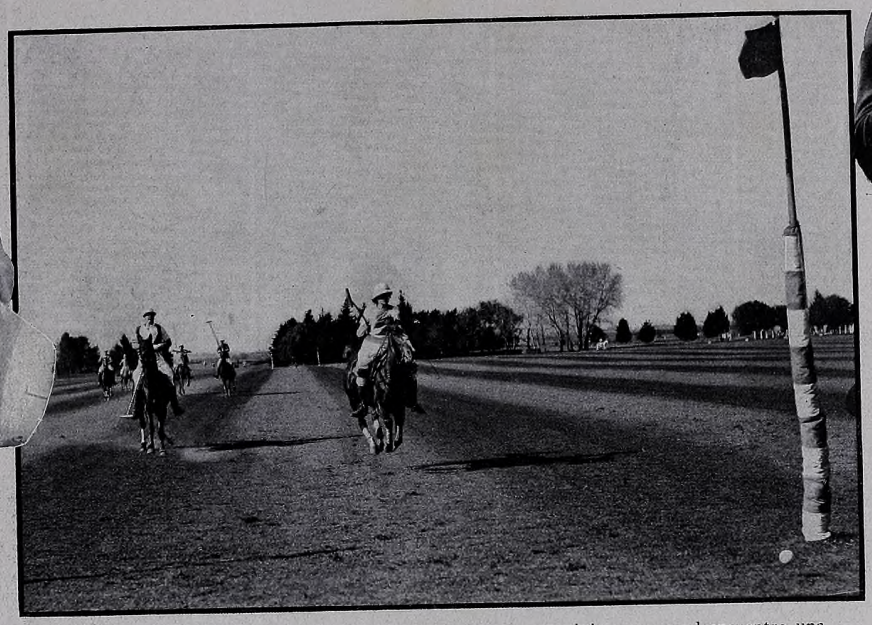
Fotografías de "El Hogar".

sica el misterio del sacrificio y sacramento de Cristo. Fué, en realidad, "Azimos", un conjunto de estampas sagradas interpretadas con verdadero sentido de arte. Contribuyeron eficazmente a la coordinación de dichas estampas las señoritas Angélica Fuselli, Haydée Calandrelli, Angélica Vázquez y el señor Luis María Campos Urquiza.

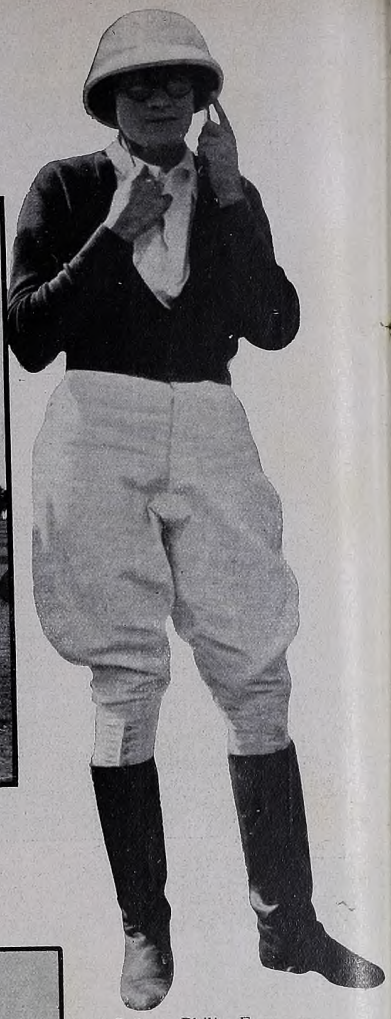
YA COMIENZAN A ACTUAR LAS AMAZONAS EN EL POLO



Señora Marjorie de Lancaster, integrante del equipo uruguayo "Sayago", que participó en el partido de polo disputado en Hurlingham contra el conjunto "Hurlingham", al que venció por 13 goals contra 6.



● La actuación de la señora Marjorie de Lancaster, no se redujo a ser en el encuentro una mera espectadora que por complacencia hubiera sido incorporada al equipo, sino que tuvo, por el contrario, una actuación brillante y cuyo dominio del taco causó buena impresión. Hela aquí, en uno de sus rápidos avances, en el momento de anotar un tanto para su bando.



● Señora Philis Egan, que integró el conjunto de "Hurlingham", y que tuvo oportunidad de demostrar su dominio y su destreza en el juego anotando tres de los seis tantos de su equipo



Una incidencia durante el interesante encuentro disputado entre los equipos "Sayago" y "Hurlingham", en cuyos teams participaron dos de las mejores amazonas del Uruguay y de la Argentina, que evidenciaron en esa oportunidad sus extraordinarias aptitudes para la práctica de este deporte.

● La señora de Lancaster, en una de sus eficaces intervenciones, ha tomado la pelota y la conduce con serenidad hasta la valla enemiga, mientras sus adversarios se disponen a hostilizarla en su decidida acción.



Fotografías especiales de "El Hogar".

RECORDANDO NUESTRO PASADO



MARGARITA WEILD DE PAZ
(Helena Cullen Holmberg)



Sor MARIA ANTONIA DE LA PAZ
Y FIGUEROA
(Raquel Carranza Casares)



MACACHA GÜEMES
(Nenette Guerrico)



DELFINA DE VEDIA DE MITRE
(Susana Ocampo)

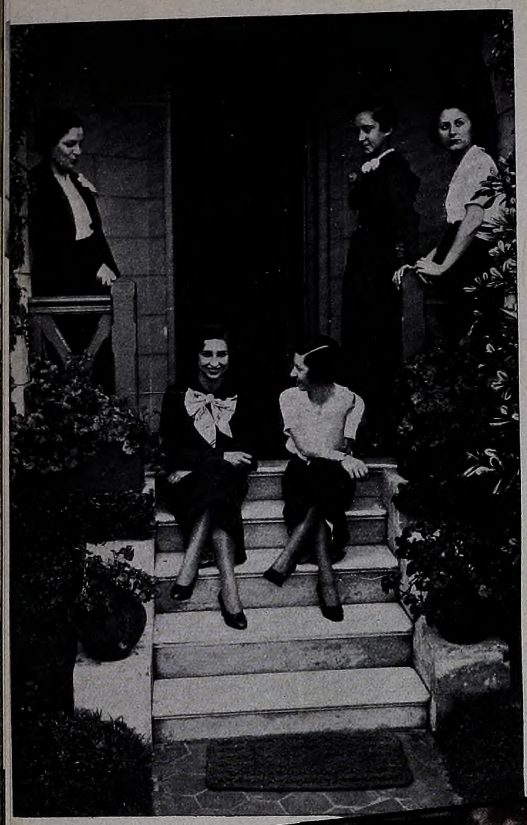
Nuestro colaborador, el doctor Arturo F. Gonzáles, pronunció hace algunos días en la Biblioteca del Consejo de Mujeres una interesante conferencia titulada "Mujeres argentinas", evocación histórica escenificada, en la que presentó doce estampas, algunas de las cuales integran el conjunto de esta página.



TRINIDAD MANTILLA
DE GONZALES BALCARCE
(Martha Sarmiento Laspiur)

UNA CASITA CALCHAQUI

En la quinta de los esposos Furst Zapiola-Giménez Lastra, las señoritas Lucy y Esther Furst Zapiola han puesto una nota altamente simpática y novedosa. Se trata de la instalación de una pequeña vivienda calchaquí. que ha sido alhajada con el buen gusto que caracteriza a las dueñas de casa. Original en todo sentido, armonizan allí los más diversos objetos que dan al ambiente un sello de distinción y buen gusto.



● *En la entrada de la casita calchaquí, posando para nuestra revista, con las dueñas de casa, las señoritas Inés Cariola, Elena Quesada e Inés Maura Escalante.*



● *La señorita Lucy Furst Zapiola, que, con su hermana Esther, ha instalado la casita calchaquí.*



● *Un grupo destacado de niñas de nuestra sociedad se reúne diariamente en este amable rincón, dejando correr las horas entre tiernas vidalitas. En esta fotografía aparece la señorita de Quesada Irarrázabal mientras entona una de sus canciones favoritas.*



● *Reclinada en uno de los morteros que adornan la vivienda, la señorita Furst Zapiola escucha una canción.*

Fotografías de "El Hogar".

NUESTRAS ACTRICES FRENTE A LA NATURALEZA

EL POEMA DEL VIENTO



...viento doloroso de lluvia
entristecido de niebla...

¡Viento de cambios histéricos,
ahuecado en sombras de tempestad,
limpio de sol en primavera,
gestador de nubes con formas de mujer
o con perfiles de brujerías,
yo estoy asustada de la grandeza humilde
que tienes al jugar con los cabellos
y de la humildad grandiosa cuando arras-
[tras polvo en los caminos..
Viento de todos los días y de todas las noches
rimador del poema de las hojas,
dueño de la estrella metálica que marca
¡Viento doloroso de lluvia [rumbos,
entristecido de niebla!
¡Viento que nunca me arrancaste el elogio
[de las manos,
hoy te lo ofrezco amplio y sin formas como
[tu esencia.
Porque te siento jugar sobre mis rodillas y
[sobre mis ojos...
porque soy capaz de inventar una palabra
[nueva,
para que tú la lleves por las huellas del
mundo.
Una palabra que será rabiosa de impotencia
[por mi amarre,
fabricada especialmente para tu condición
[de caminador de todos los senderos...

CONCEPCION RIOS

Ilustró la primera actriz de la Opera: Mecha Ortiz, con fotografías de La Hitte.



"Viento de cambios histéricos,
ahuecado en sombras de tempestad.



...limpio de sol en primavera
gestador de nubes con formas de mujer"

FIGURAS JOVENES DE NUESTRA SOCIEDAD

Fotografías de Kodama.



MARIA LUCRECIA SOJO



LUCRECIA FRENCH



MARIA MERCEDES GIMENEZ ZAPIOLA



ISABEL MARCÓ



NELLY DAY

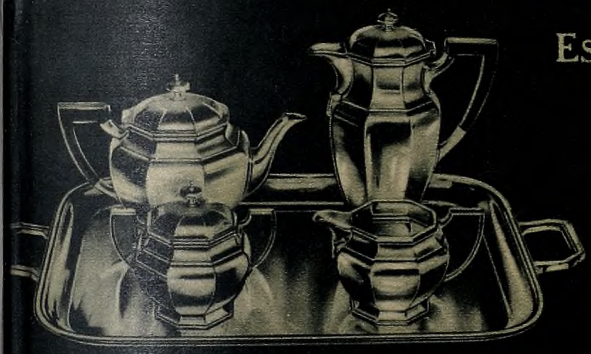
JUEGOS de TE de Plata Princesa.







ESTILO "RENAISSANCE"



ESTILO "OCTAGONAL"

Juegos de té que se conservarán toda la vida inalterables y hermosos; juegos que agregarán a la amable hora del té el encanto de su belleza serena; juegos de té ofrecidos en variedad de estilos, formas y precios; juegos de té vendidos por sus propios fabricantes: Juegos de té de Plata Princesa.



ESTILO "FRENCH GADROON"

3 piezas, con bandeja. $ 200.—



ESTILO "OLD ENGLISH"

4 piezas, con bandeja. $ 360.—



ESTILO "GEORGIAN"

BY APPOINTMENT

MAPPIN & WEBB



CHOCOLATE
ORBA
PARA HOMBRES

Los Sordos Oyen

En seguida con el aparatito "Acousticon". Mi experiencia de 25 años a su disposición.



Toda una garantía para Vd. Hoy mismo pida folletos a **Julio Valle** (especialista en aparatos para sordos), calle **C. Pellegrini 603, Buenos Aires.** Remita 30 cent. en estampillas para gastos. Personalmente, pruebas gratis. **No tenemos sucursales ni agentes.**



Su Dolor

en el período, desarreglos, metritis, hemorragias, inflamaciones, etc., tómese

Específico "Scheid's"

Frasco: $ 4.—

En el atraso, escasez o falta del período, tomad

"Amenorrol"

Frasco: $ 4.—

Son éstos dos productos muy eficaces y recetados por los médicos. Pídalos hoy mismo. Venta en toda buena farmacia.

Si no tienen existencia, no admita otros. Pídalos a Buenos Aires. Depósito General: Carlos Pellegrini 603.

GRATIS Pida folletos, con copias de certificados médicos, en sobre cerrado a: J. Valle. — Carlos Pellegrini 603 Bs. Aires. En Montevideo: Droguería, Buenos Aires 570.

La representación de España en nuestro país



SEÑOR ALFONSO DANVILA

Foto Witcomb.

Sra. MARIA ISABEL AMY DE DANVILA



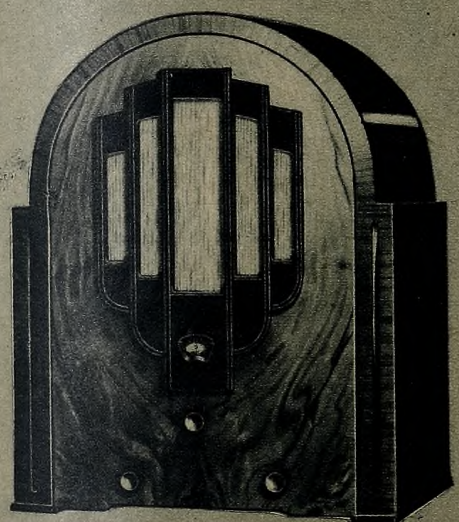
ESPAÑA se esmeró siempre en delegar su representación diplomática en la Argentina a personas que no sólo hubieran demostrado ser probados amigos de este país, sino figuras que por su valimiento intelectual y social estuvieran capacitadas para acrecentar más aún, si cabe, los vínculos que nos unen con la madre patria. Tal el caso del señor Alfonso Danvila, formado diplomáticamente en nuestro país, al que se siente vinculado por lazos de amistad y de afecto muy hondos, y que también en estas tierras de América constituyó su hogar, donde nacieron sus hijos.

El señor Danvila, diplomático y escritor de prestigio, disfruta de sólidas simpatías en nuestro país; ellas se hallan acrecentadas por las dotes espirituales de su esposa, la señora María Isabel Amy, vinculada a conocidas familias de la sociedad uruguaya.

Corresponde al embajador don Alfonso Danvila una activa participación en el homenaje que cada año, en esta oportunidad, nuestro país tributa a España en el "Día de la Raza".

El Receptor Philips es un complemento del Hogar.





PARA C. ALTERNADA $195
" C. CONTINUA $230

MAMITA:
¿ESTA BIEN ASI ?

SEÑORA – HAGA MÁS GRATAS LAS DIARIAS TAREAS DEL HOGAR AMENIZÁNDOLAS CON LOS VARIADOS E INTERESANTES PROGRAMAS DE RADIO QUE PUEBLAN EL ESPACIO.

EL RECEPTOR **PHILIPS** SERÁ SU COMPAÑERO IRREMPLAZABLE; CON ÉL ESCUCHARÁ UD. LA MÚSICA Y EL CANTO EN TODA SU ARMONÍA Y LA PALABRA CLARA... HUMANA...

ADQUIERA HOY MISMO UN RECEPTOR **PHILIPS 524**; EL MODERNO SUPERHETERODINO CON LAS VÁLVULAS MINIWATT – **SERIE DE ORO**; EL RECEPTOR QUE SE HA HECHO FAMOSO POR SU SENSIBILIDAD Y TONO INCOMPARABLE.

PHILIPS RADIO

MORENO 970
BUENOS AIRES

Instituto de Higiene para la Tez "COSTAFORT"



¿Por qué tener VELLOS, PECAS, PAÑOS Y ARRUGAS que tanto afean el cutis cuando pueden eliminarse con el

COMPUESTO VEGETAL "COSTAFORT"?

Las cremas y polvos COSTAFORT preservan la belleza del cutis contra los efectos tan perniciosos del sol, del aire libre, del campo y del mar.

UNICO LOCAL DE VENTA:

VIAMONTE 1145— U. T. 41 Plaza 1964 - Bs. Aires

GRATIS: Se envía el NUEVO PROSPECTO de los PRODUCTOS "COSTAFORT" con amplias explicaciones sobre embellecimiento de la tez.

MEDIAS HOLEPROOF



Unicamente de Seda Natural

Para glorificar las piernas femeninas con ese toque de refinamiento que tanta admiración causa.

●

En Todas Las Mallas. Para Toda Ocasión Colores Exclusivos

A $ 3.80, $ 4.20, $ 4.50, $ 4.60 y $ 5.95 el par

La marca Holeproof impresa en la puntera.

De venta en todo el mundo.

Si tuviera dificultad en obtenerlas diríjase al Representante General:

Tamaños 8 al 10 (Calzado 33 al 42)

J. Fernández, Alsina 1328 - Bs. Aires



FRENTE A

No buscamos alimentar la polémica, desahogo estéril que sólo ha menester de una afirmación y una negación sistematizada para debatirse en el tiempo sin ninguna finalidad práctica. Buscamos sólo desterrar la incomprensión y acortar las distancias que separan a los autores de la crítica, factores ambos indispensables en toda creación estética, y para que, aunados en mutua comprensión, colaboren en la elevación artística e intelectual de nuestro teatro.

"Romance de Juan Facundo"

Poema dramático en tres actos, divididos en nueve cuadros y epílogo, de Valentín de Pedro, estrenado en el teatro Corrientes, por la compañía Camila Quiroga.

●

EN 1917, nuestro compatriota Valentín de Pedro partió con destino al Viejo Mundo, radicándose en España, de donde regresó en el año que corre. Pero en el escritor la ausencia reavivó la nostalgia del solar nativo, y he aquí cómo al retorno nos ofrece un poema pletórico de argentinidad. A raíz del estreno de su pieza lo entrevistamos, ofreciéndole las páginas de EL HOGAR para su réplica a la crítica, a lo que se prestó grato.

EL HOGAR. — Dice "La Prensa": *El autor, más que un romance de Juan Facundo Quiroga, ha llevado a escena la parte fundamental de su vida, desde sus primeros pasos de caudillo, hasta su trágica muerte en Barranca Yaco, y en ello está la falla fundamental de la obra, que resulta así dilatada, y por dilatada diluída.*

DE PEDRO. — Entiendo que en un romance se puede abarcar una vida. Esta es, precisamente, una de las cualidades del romance, que en su origen abarca toda la vida del personaje. Luego, al ir pasando por los labios del pueblo, se va disgregando, hasta popularizarse fragmentariamente.

EL HOGAR. Luego expresa: *Lo mucho que se obliga a sí mismo a enfocar, a detallar, a narrar, le hace pasar rápidamente sobre todo, sin imprimir a las partes el vigor necesario, sin adentrar al espectador con la fuerza necesaria en los conflictos, en las pasiones que animan a los personajes, y por ello también, sin apresar su atención.*

DE PEDRO. — Esto supone, para mí, la desgracia de no haber captado su atención, cosa que quizá hubiese logrado si el crítico, en vez de colocarse en una actitud demasiado fría y exigente, se hubiese entregado a la obra con más cordialidad, como un buen espectador.

EL HOGAR.—Añade "La Prensa": *Los dos cuadros siguientes* (tercer acto) *y el epílogo forman, en realidad, un solo epílogo largo, que llega a tornar pesada la obra.*

DE PEDRO. — Tratándose de un romance de Juan Facundo, no se puede hablar de epílogo cuando se trata de algo relacionado con su propia vida. Lamento, además, que le parezca largo



Camila Quiroga, la gentil intérprete de "Romance de Juan Facundo", acompañada por don Joaquín de Vedia, Valentín de Pedro y algunos de los personajes de la obra.

LA CRITICA

y pesado lo que yo conceptúo uno de los pocos aciertos de mi obra, como es el llamamiento de Severa desde el más allá, opinión en la que abundaba el gran crítico y profesor de literatura de la Universidad de Madrid, don Andrés Obejero, quien al leerle yo esta obra sintió por ese cuadro vivo entusiasmo.

EL HOGAR. — *Valentín de Pedro*—sigue,—*autor que ha tenido éxitos de comicidad firmes, no acusa en esta obra la pasta de dramaturgo y las aptitudes poéticas que habían menester para llevar a la escena el motivo que buscó.*

DE PEDRO. — He dicho repetidas veces que no se trataba de una obra histórica, sino simplemente de un poema dramático, de una obra teatral. Esto es, teatro y no historia. Y como labor de teatro hubiera querido que se juzgara, con lo cual se me habría evitado esta mala nota como historiador.

EL HOGAR. — Dice "La Nación": *Con ello ha dado a "Romance de Juan Facundo" el tono propio de su época, pero ha limitado su libertad de autor y la misma originalidad de su trabajo, porque la obra está llena de reminiscencias.*





Una escena del drama de Valentín de Pedro, estrenada con buen éxito en el teatro Corrientes.

Otra escena de la obra, una de las en que Camila Quiroga realiza una interesante interpretación.

DE PEDRO. — Siendo esta una apreciación particular del crítico, no me queda más que resignarme.

EL HOGAR. — *Carece de valor la pieza* — dice finalmente el colega — *como evocación histórica. El personaje central, personaje que por ratos desborda de los estrechos límites en que lo avoca el autor para, por virtud del recuerdo de su férrea y compleja personalidad, llenar de sugestión la escena, no está detallado con acierto.*

DE PEDRO. — Este reparo significa para mí un elogio, porque una de las cosas que más me han preocupado al escribir esta obra, fué situarla en su tiempo y darle el ambiente en que se han desenvuelto sus personajes. Yo no podía prestar ritmo de "ballet" a la evocación, ni tampoco tomar como modelo las últimas modas literarias que el crítico insinúa más abajo, al decir que algunos poetas jóvenes se apartaron del molde clásico. Comprendo que de haber toma-

(Continúa en la pág. 66)

CONSERVE Y

Perfeccione sus Encantos

ELIMINANDO EL DOLOR DE

CALLOS
CALLOSIDADES
JUANETES
DEDOS IRRITADOS



¿Conoce Vd. el placer y la comodidad que le ofrecen los Zino-pads del Dr. Scholl para sus pies? En UN SOLO MINUTO hacen desaparecer el dolor agudo de callos, callosidades plantares, juanetes, dedos irritados y talones doloridos, producido por la constante presión y roce del calzado.

"Cuide esta parte de su cuerpo si aprecia su belleza y salud" dice el Dr. Scholl.

SUPRIMEN LA CAUSA DEL MAL

Los Zino-pads del Dr. Scholl suprimen en un instante la causa de todo el malestar, protejen la parte inflamada y evitan tener que "amoldar" los zapatos nuevos o apretados. Previenen la formación de callos y ampollas si se aplican en cuanto se note cualquier incomodidad en los pies.

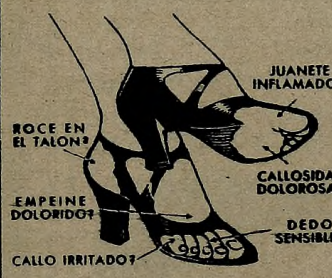

Para Callos

METODO CIENTIFICO DE EXTIRPARLOS

Los callos en los dedos y plantas se extirpan con rapidez y seguridad, aplicándoles un poco de "Ungüento para Callos" del Dr. Scholl que calma el dolor, **ablanda el callo y cura los tejidos profundos sin dañarlos.** Este ungüento se cubre con Zino-pads para proteger el callo de la presión y roce del calzado. Con una o dos aplicaciones la piel muerta o endurecida se ablanda en forma tal que puede levantarse en seguida y sin dolor alguno. Se venden en todas partes.


Para Callosidades


Para Juanetes

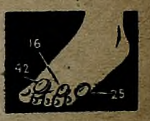


TAMAÑOS ESPECIALES

para dedos martillo, coyunturas muy grandes y callos o callosidades plantares muy gruesas.

Además de los tamaños standard finos, el Dr. Scholl ha perfeccionado una nueva serie de Zino-pads tipo "GRUESOS" para suprimir la presión del calzado en los casos en que se requiera mayor espesor para dar alivio completo.


Para Callos Blandos



Para Dedos Martillo, Callos Gruesos y Coyunturas altas del dedo chico.


Para Callosidades Gruesas y Juanetes Agrandados.

ZINO-PADS
Dr. Scholl



¿TIENE ALGUN OTRO MAL EN LOS PIES?

El Dr. Scholl ha creado un Remedio o Soporte para cada dolencia de los pies que están garantidos para suprimir cualquier malestar. Solicite el valioso librito "Los Pies y Su Cuidado" a las Casas del Dr. Scholl
Calle Florida 48 ó Av. de Mayo 1431, Buenos Aires

¿Verán realizados sus Sueños?



ANDENOS ESTE CUPON

NCO HOLANDES UNIDO
mé. Mitre 300. - Buenos Aires
anse enviarme detalles com-os sobre depósitos en Caja de rros.
BRE.....
CCION.....
E. H.



Suenos poblados de ilusiones. Dulces, venturosos sueños de la infancia... ¿qué saben esas adorables cabecitas de la dura lucha por la vida?...

Ampare a sus hijitos contra un porvenir incierto, abriendo, para ellos, una Cuenta en Caja de Ahorros del BANCO HOLANDES UNIDO.

Esa cuenta será para ellos su mejor amparo y protección poniéndoles a cubierto de precipitarlos en temprana edad a la lucha por la vida, en condiciones desfavorables.

Cinco pesos y cuatro minutos de tiempo bastan para iniciar una cuenta. Abonamos el 3 ½ % de interés anual capitalizado trimestralmente, entregando, con el primer depósito, una hermosa alcancía-libro.

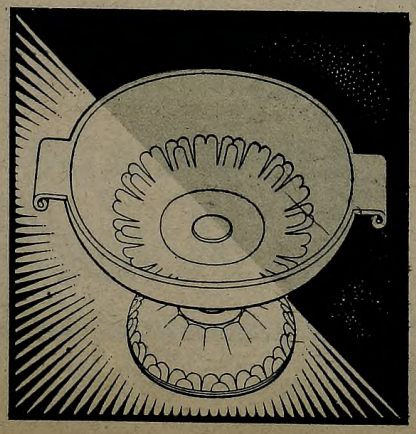
ANCO HOLANDES UNIDO

Bmé. MITRE esq. 25 de MAYO
SUC.: CORRIENTES esq. RIO BAMBA
CASA MATRIZ: AMSTERDAM (HOLANDA)

Lustra mientras Limpia



CUESTA MENOS TRABAJO



IMPIAMETALES
BRASSO

Reunión de beneficencia anglo-americana



Señoras de Wesley Smith, Anson May, Chevalier Boutell y E. Bell, durante el "bridge-tea" realizado en el Plaza Hotel organizado a beneficio de la Liga Antituberculosa.



Lady Curzon, la señora Lily Macdonal de Nelson y el señor Duggan, poniendo fin a una partida de "bridge".



Durante la fiesta hubo un desfile de modelos. He aquí a este núcleo de señoritas ubicadas sobre la gran escalinata del comedor del Plaza dispuestas a no perder un solo detalle.



Señoras de Leche, Sharp, Leasser y Schochet, durante el té.



La señorita de Coben desfilando con un interesante modelo para "soirée".



Otro de los modelos presentados en la fiesta por un grupo de niñas pertenecientes a la colectividad.

Fotografías de "El Hogar"

Bodas de plata con la aviación



Eduardo Bradley, de la "guardia vieja" del aire, a pesar de que es todavía joven, celebró sus bodas de plata con la aeronáutica. Le rodearon en esta oportunidad sus amigos, que en su honor tendieron una mesa en el restaurant del Alvear Palace.



He aquí al "héroe de los Andes", como se le llamó cuando transpuso la cordillera a bordo de un globo, acompañado por el boy coronel Zuloaga. Eduardo Bradley, que es el menos capitoso de estos dos que aparecen aquí fotografiados.



El doctor César Viale, sportman entusiasta, tuvo en sus mocedades veleidades aeronáuticas. Es el que aparece absorto, junto al teniente coronel Pedro L. Zanni, también de la época heroica de la aviación a cuyo prestigio contribuyó.



Bernardo Duggan, que también sabe de estas cosas del aire y que con Olivero y Campanelli intentó una travesía que entonces pudo parecer fantástica y audaz, está escuchando de labios de su vecino una narración que parece ser interesante.



Fiestas en jardines, paseos al campo, juegos y sport: conserve un recuerdo viviente de las escenas de esas horas felices al aire libre, filmándolas.

CASA AMERICA le ofrece cámaras filmadoras y fotográficas de las mejores marcas, a los precios más convenientes. Visíte nuestra exposición y recibirá, sin compromiso, toda clase de demostraciones.

Fiestas Infantiles: el mejor y más económico servicio de proyecciones a domicilio. Consúltenos.

CAMARAS - PROYECTORES - PELICULAS - REVELACION

CASA AMERICA
SECCION CINE-FOTO
Av. de Mayo 959 - Buenos Aires

FRENTE A LA CRITICA

(Continuación de la pág. 63)

lo este camino, seguramente haría satisfecho más a la crítica de hoy, que, tratándose de teatro en verso, reniega de todo lo tradicional donde me permito creer que hay valores más fundamentales que los que impone la moda pasajera.

EL HOGAR. — Añade el colega: *El diálogo, escrito en verso, es sencillo y claro, y no escasean en él las imágenes coloridas, pero su rima está poco cuidada y cae en lo elemental.*

DE PEDRO. — Quizá lo que al crítico le parece que está poco cuidado y es elemental, sea lo que responde, precisamente y con exactitud, al tono que yo he querido imprimirle en ocasiones a mi romance, que por su misma calidad de romance tiende a lo elemental.

EL HOGAR. — Dice "Noticias Gráficas", a través de Pablo Suero: *Pero la inquietud de hombre de oficio pudo más en Valentín de Pedro, e impuso al poeta un tono realista que se avecina a veces a lo pedestre, incurriendo siempre en prosaísmos, al menos.*

DE PEDRO. — Yo he querido, por momentos, para mi obra, ese tono de romance popular que no admite exquisiteces poéticas, sino un lenguaje vulgar, aunque pleno de colorido, el que quizá se pueda confundir con lo pedestre, pero que yo no hubiese deseado que un crítico percibiera como tal.

EL HOGAR. — *Para amoldarse al lenguaje llano* — continúa, — *quiebra los versos y pasa del asonante al consonante, volando siempre elicorto y obligándonos inútilmente al sonsonete métrico —muy elástico, por cierto, aunque no por estar dividida en períodos y regida por acentos métricos, con frecuencia arbitrarios, deja de ser prosa la más de las veces.*

DE PEDRO. — Esa apreciación radica en el sentido particularísimo que el crítico tiene de la poesía.

EL HOGAR. — *Atado a rimas y ritmos, Valentín de Pedro se ve un tanto obligado a abandonar sus muñecos y el fondo en que se mueven, porque le urge, además, la vertiginosidad con que la obra está armada, desde el punto de vista técnico.*

DE PEDRO. — En ningún momento me he sentido atado por rimas ni ritmos. No hubiese escrito mi obra en verso si el verso no hubiese sido un elemento más en mis manos de autor dramático, elemento que jamás ató mis manos, sino que fué utilizado por ellas para dar más concreción y exactitud a la frase. Si me hubiera sentido esclavo del verso y con él no hubiese podido decir exactamente lo que quería, habría renunciado a él desde el primer momento.

EL HOGAR. — *Ha hecho mal de Pedro* — prosigue el colega — *en desdeñar el elemento anecdóctico en la vida de Quiroga.*

DE PEDRO. — No lo he desdeñado; por el contrario, lo utilicé siempre en la medida que convenía a mis propósitos.

EL HOGAR. — *Pero a este desdibujo de personajes y ambiente* — termina — *no es ajeno, sin duda, el alejamiento del terruño en que de Pedro se hallaba desde hace buen número de años. La poderosa vernalidad del tema exige un contacto directo del autor con los escenarios en que se desarrolló.*

DE PEDRO. — La observación me parecería lógica si se tratase de obra del día. Pero hoy creo estar a tanta distancia como el crítico del ambiente y de la época en que se desarrolla el poema, distancia que nunca atenuaría el lugar de mi permanencia, ya fuera aquí, en mi patria, o en cualquier punto del extranjero.



INOLVIDABLE

SERA TAMBIEN PARA USTED LA PALABRA "ENERGO". Inolvidable como para muchos millones de personas que en todos los países del mundo deben al Aparato electro-galvánico "ENERGO", invento alemán, la salud. La corriente galvánica, suave, agradable y tonificante del Aparato "ENERGO" produce una acción curativa de eficacia infalible. Sorprendentes resultados contra reuma, gota, ciática, parálisis, asma, diabetes, dolencias, nerviosas, arterio-esclerosis, neurastenia, agotamiento, debilidad sexual, impotencia, etc. Tratamiento personal sin abandonar las ocupaciones. Pida GRATIS folleto "NUEVOS CAMINOS HACIA LA SALUD". Facilidades de pago.
Los Aparatos se dan en Buenos Aires a prueba en alquiler.
Unico Introductor: ARTURO MUTZE. Entre Ríos 237 — Buenos Aires.

El invierno ha pasado, pero ¿y las consecuencias?

No permita que su tos o resfrío se conviertan en males crónicos

Hemos soportado un invierno verdaderamente crudo y malsano, lo que unido a los continuos y bruscos cambios de temperatura hace que nada tenga de extraño el elevado número de las personas afectadas por los males de la estación, grippe, catarro, tos, bronquitis, etc.

Aun ahora que el invierno ya ha pasado, dejando su lugar a la templada primavera, hay sin embargo muchas personas acatarradas. Son estas las que pulmonarmente son débiles, que no consiguen verse libres de sus afecciones y a quienes la llegada de la estación benigna hace que descuiden su propio mal, exponiéndose a que degenere en una afección crónica.

Las personas así deben ignorar seguramente que un sencillo tratamiento bastaría para librarlas de sus molestias, y, sobre todo, de las peligrosas consecuencias que podrían derivar para el futuro. Pues la tos, es como la cláusica gota, cuya continuidad va horadando la piedra.

Gran número de médicos prescriben para estos casos las Pastillas de Bronquialina Ruxell, que, además de un riquísimo sabor, son de extraordinaria eficacia. Pueden considerarse como el medicamento clásico de la grippe, afecciones catarrales y tos. Su eficacia es tal que desde las primeras dosis calman o modifican la tos instantaneamente, produciendo en el organismo un ciclo de influencias bienhechoras que conducen al paciente a una rápida mejoría.

Ello se debe a que en su fórmula sólo intervienen elementos de eficacia real, antisépticos, anticatarrales y tónicos, en lo cual se diferencian de la mayoría de las preparaciones que ofrece el comercio, a base, casi todas ellas de productos vulgares e ineficaces (alquitrán, eucaliptus, tolú) o de peligrosos narcóticos, pero que no la combaten ni la curan en realidad.

Las pastillas Ruxell, por esta razón, pueden administrarse con entera confianza, tanto a los adultos, como a los niños y organismos delicados. Los médicos son sus más entusiastas propagandistas y gran número de ellos las toman como preventivo al más ligero amago de resfrío o tos.

Las pastillas Ruxell, aun siendo superiores a los productos extranjeros, se pueden obtener por el módico precio de Un peso m|n. la caja doble en la Capital y una garantía más de prolijidad de su elaboración es la de estar preparadas por el Instituto Bioquímico Modelo, en su Laboratorio de la calle Perú 1645|55, Buenos Aires.

En los casos muy graves o toses rebeldes, en que todos los demás tratamientos hubieren resultado ineficaces, aconsejamos secundar el tratamiento con el afamado jarabe de Bronquialina Ruxell, tomando varias dosis al día y sobre todo la de por la noche, seguida de una taza de infusión o un ponche bien caliente.

Aproveche esta época para FORTIFICARSE

La primavera es una estación de renovación; la naturaleza en todas sus manifestaciones nos lo demuestra a cada instante; y los médicos aconsejan a las personas débiles, de sangre empobrecida, a los flacos y faltos de vigor, y a los que han estado enfermos de grippe resfríos o catarros, etc., que aprovechen la presente época para renovarse, tonificando su organismo y asegurando así su vigor y bienestar en lo futuro.

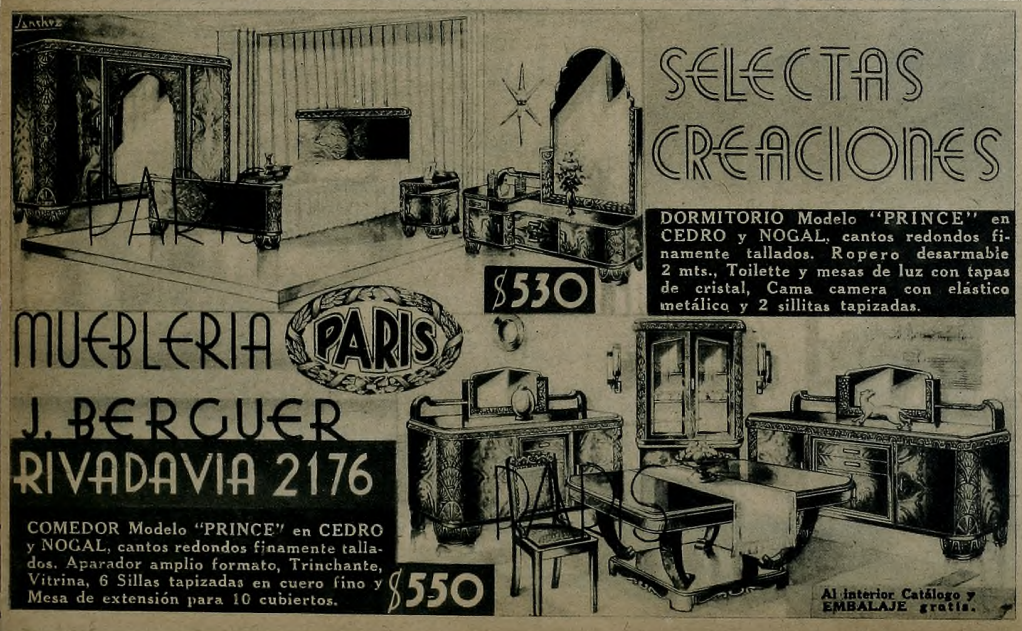
La Bioforina Líquida de Ruxell es el tónico predilecto de los señores Médicos, que conocen su excelente fórmula y han comprobado, y muchísimos casos, sus magníficos resultados.

Veamos si no lo que manifiesta el Dr. César Alievo, de esta Capital:

"Desde hace bastante tiempo receto la Bioforina Líquida de Ruxell en todos los casos de debilidad, convalecencia, anemia, neurastenia, etc., y siempre he constatado mejorías rapidísimas y curaciones estables con su uso, bastando muchas veces uno o dos frascos para conseguir dicho efecto."

La Bioforina Líquida de Ruxell es exquisita y puede reemplazar admirablemente al vermouth, antes de las comidas, con lo que se consigue no sólo un real aumento del apetito, sino también una notable tonificación del organismo.

Con su ayuda la sangre empobrecida se vigoriza, renovando sus elementos agotados, se tonifica el sistema nervioso y el paciente recobra las fuerzas, el bienestar y la satisfacción propia de la buena salud.



JUJUY SOCIAL Y ARTISTICO



En honor del diputado nacional ingeniero Herminio Arrieta y su esposa, la señora María de Bustamante Pérez, se ofreció un baile, al que concurrió lo más distinguido de la sociedad jujeña.



Conmemorando el éxodo jujeño, el gobierno de la provincia celebró un baile en el Club Social, dando lugar a una reunión de vastas proporciones. Un aspecto del salón durante el baile.



El gobernador de Jujuy, doctor Pérez Alisedo, sus ministros y autoridades militares en el acto de la entrega de los premios a los tiradores que intervinieron en el Campeonato de la Bandera.



Expuso una serie de sus obras el pintor jujeño Guillermo Buitrago en la Sociedad Cultural.



La señorita Adela Duarte Díaz, que contrajo enlace con el señor V. García Rubio, entrando al templo del brazo de su padre.

Fotos Pérez.

DEPOSITO DE FERMENTACION DE LA S. A. VICENTE PELUFFO y Cía. EN HAEDO, F. C. O.

DESDE EL NECTAR DE LAS FLORES
HASTA EL MAS NOBLE
DE LOS VINAGRES



EL primer paso en la elaboración del VINAGRE PELUFFO - puro de miel - consiste en una fermentación alcohólica del todo comparable a la que tranforma el mosto de uva en vino.

Este proceso natural exige para desarrollarse normalmente, condiciones especiales de temperatura y ambiente perfectamente realizados en los depósitos de fermentación de nuestro establecimiento de Haedo, F. C. O.

y su resultado es el "Hidromiel" o vino de miel, una riquísima y saludable bebida alcohólica

Este "Hidromiel" es luego convertido en Vinagre de Miel como resultado de una fermentación acética de la misma naturaleza que la que transforma el vino en vinagre de vino. El VINAGRE PELUFFO es pues, verdaderamente "Puro de Miel" elaborado exclusivamente por medio de procesos naturales y sin intervención de ningún agente químico.

DE AHI, QUE EL "VINAGRE PELUFFO" - puro de miel - SEA EL MAS SALUDABLE A LA PAR QUE EL MAS EXQUISITO de los VINAGRES

Vinagre Peluffo
PURO de MIEL

El vinagre que cuida su estómago

De este grupo magnífico surgió

EL mes pasado tuvo lugar en Hastings (Inglaterra) la elección de la mujer más bella de Europa. Quince naciones estuvieron allí representadas por otras tantas hermosuras femeninas, verdaderas embajadoras de la belleza física, unidas para que una comisión de expertos determinase a cuál de ellas le correspondería el título de "Miss Europa", Fué Esther Toivonen, representante de Finlandia, quien obtuvo el codiciado título que la consagró la mujer más bella de Europa. En esta doble página ofrecemos a nuestros lectores los rostros de todas las que en Inglaterra participaron en la selección final de tan importante competición.



"MISS BELGICA" Josefina Moudalaers, de Bruselas)



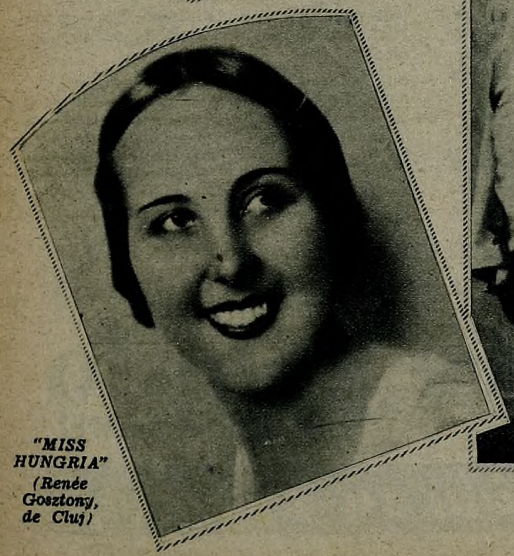
"MISS ATLANTICO" (Louise Lyman, de Nueva York)



"MISS POLONIA" (María Zabkiewicz de Varsovia)



"MISS FRANCIA" (Simone Barillier, de París)



"MISS HUNGRIA" (Renée Gosztony, de Cluj)



"MISS FINLANDIA" recibe, en el momento de convertirse en "Miss Europa", la corona que le correspondió por su calidad de vencedora en el certamen de belleza en que estuvieron dignamente representadas quince naciones del continente europeo.

¿la mujer más bella de Europa



"MISS RUSIA"
(Catherine Antonoff, de Petrogrado)



"MISS DINAMARCA"
(Ethel Lous, de Copenhague)



"MISS SIBERIA"
(Nadine Fomenko, de Tomsk)



"MISS ALEMANIA"
(María Magdalena Kant, de Koenigsberg)



"MISS HOLANDA" (Sonja Coers, de La Haya)



Esther Toivonen, representante de Finlandia, que en el concurso de belleza realizado hace poco en Hastings (Inglaterra) fué considerada por los jueces la mujer más bella de Europa.



"MISS ITALIA"
(Tosca Giusti, de Lucca)



"MISS INGLATERRA" (June Lammas, de Birmingham)



"MISS ESPAÑA"
(Eugenia Girón, de Sevilla)



"MISS NORUEGA"
(Elsa Lindseth, de Oslo)

Enlaces y compromisos



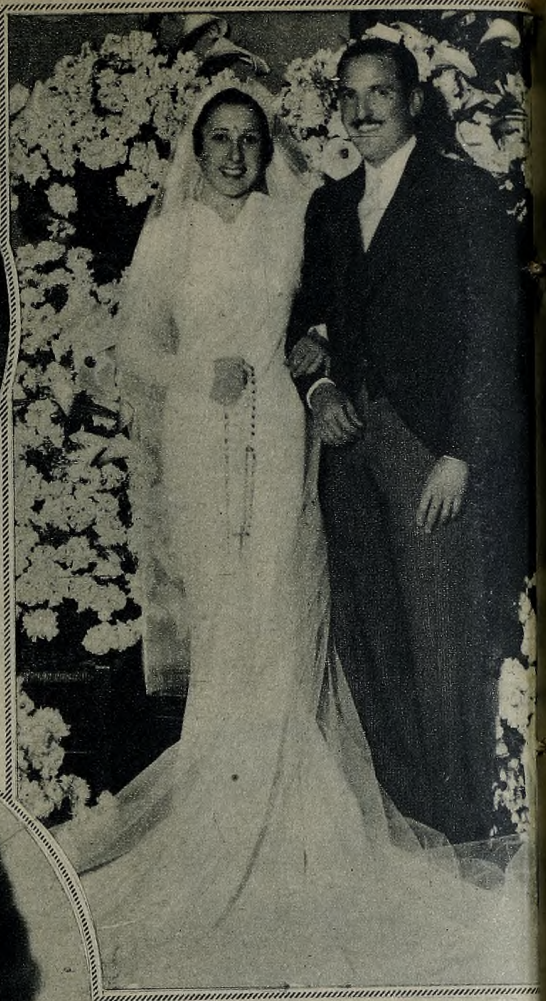
Señorita Ida Carelli que contrajo enlace con el señor Ragnar Wide, en la iglesia de San Martín de Tours.

Foto Wilenski



Señorita Adelfa Peñalver, que ha formalizado recientemente su compromiso matrimonial con el ingeniero naval Manuel Abreu.

Foto Wilenski



Señorita Chela Filippini y señor Manuel Lacalle Alonso, cuyo enlace fué bendecido recientemente en la iglesia parroquial de San Martín.



Señorita Olive Mabel Macdonald, que recientemente contrajo enlace con Eduardo Astarloa Barrionuevo.

Foto F. Péres



Señorita Alicia Ibarra Fernández, cuyo compromiso matrimonial con el señor Anselmo Sáenz Valiente quedó formalizado hace poco.

Foto Renoir



Señorita Blanca Abalos Gorostiaga, que contrajo enlace, en la provincia de Santiago del Estero con el Sr. Abel A. de la Garma.

Foto Lerner



Señorita Maieder Bardin, que contrajo enlace en Honville, Calvados (Francia), con el Sr. J. B. Tavernier

Foto N. N.

Primera comunión en el Instituto de Niñas Sordomudas



Niñas del Instituto de Sordomudas de esta capital, que acaban de recibir la primera comunión en la capilla del Carmen.



Otro grupo de niñas del mismo instituto, momentos antes de participar del pequeño lunch que fué servido después de la ceremonia.



Señoras que integran la comisión del Instituto de Sordomudas y algunas mamás de las niñas durante el lunch que se sirvió.

Torta "Tulipan"



RECETA

Se corta en dos o tres partes un biscochuelo y se remoja en almíbar perfumado con licor. Se rellena y se cubre con crema, decorándolo en los costados con almendras picadas. Para preparar la crema, se tamiza bien 200 gramos de azúcar impalpable, y se bate con 400 gramos de Manteca Tulipán. Se agrega después una docena de huevos (tres a la vez), batiendo todo muy bien.

A la vainilla.—Dejar previamente durante 24 horas una hoja de vainilla en el azúcar impalpable que ha de emplearse.
Al chocolate.—Añadir a la crema un poco de chocolate derretido.
Moka.—Se añade a la crema un poco de café bien fuerte.

Las tres virtudes

Cuando prepare su próxima torta con manteca TULIPAN notará tres cosas:

—Al retirarla del horno, el aroma delicado y apetitoso de manteca fresca y pura.

—Al cortarla, la miga esponjosa y dorada que invita a saborearla.

—Al hundir sus dientes en un pedazo tentador, ese gusto delicioso, exquisito.

Tres cosas que son el todo en una torta; tres cosas que sólo una manteca fresca y pura como TULIPAN puede asegurar. Por eso, cuando prepare su próxima torta, hágala con manteca TULIPAN.



TULIPAN
Es la mejor

De Corrientes



Grupo de niñas y jóvenes de la sociedad correntina, que asistió al cocktail-dansant ofrecido por los esposos Balbastro-Anguizola, en obsequio de un numeroso grupo de sus amistades.



El doctor Joaquín Díaz de Vivar y su señora Sara Danuzzo Amadey, y el doctor Emilio Joffré y su señora, durante la misma fiesta en casa de los esposos Balbastro-Anguizola.



El gobernador de la provincia, doctor Pedro Numa Soto, el vice, doctor Pedro Resoagli, el senador Elías Abad, el señor Rodolfo Llano y la señora de Sanfeliú en lo de Balbastro-Anguizola.

Verdaderas Oportunidades

EN OCASION DEL CONGRESO EUCARISTICO

Invitamos a Ud. a visitar la Grandiosa Exposición de Muebles que en nuestro Edificio Propio y en 70 "habitaciones Modelo" presentamos, y en la que podrá apreciar la más completa selección en juegos de

COMEDOR, DORMITORIO, LIVING-ROOM, SALA, Etc.

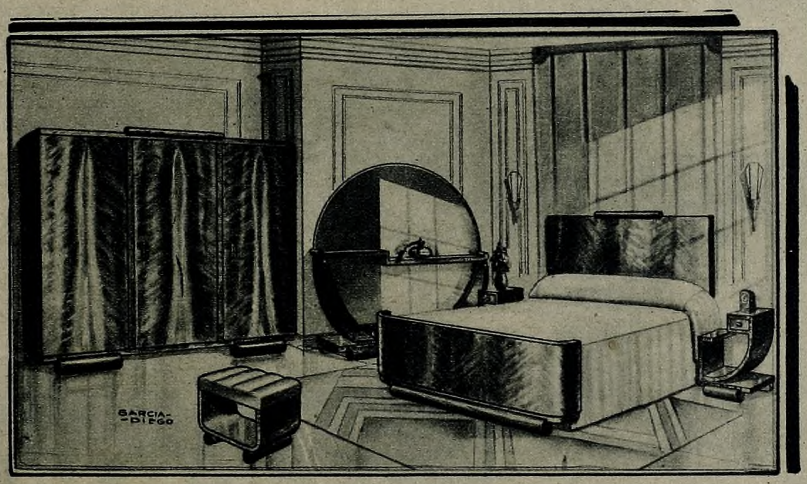
a precios rebajadísimos y que, basados en nuestro sistema del CONTADO EXCLUSIVO, son ventajas reales que Ud. no debe dejar de aprovechar.



En Juegos de Living-Room su buen gusto hallará muchos modelos tentadores. Todos de alta calidad y BARATISIMOS.

También en Juegos de Dormitorio encontrará Ud. más de 20 modelos Modernos. Todos de alta calidad. Desde... $ 350.-

Al Interior enviamos gratis nuestro Gran Catálogo H. Edición 1934.



EUGENIO DIEZ Y CIA

682 Bernardo de Irigoyen 694



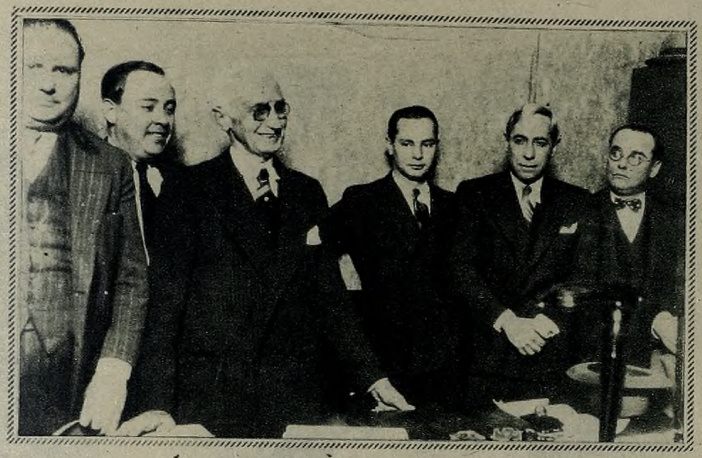
El general Julio C. Costa, el capitán Carranza Zavalía, la señora Rosario de Llano y la señora Márquez de Lubary, en la reunión social ya aludida.



Señorita Alicia E. Alvarez Macías, que contrajo enlace con el señor José Ramón Victorero.

Fotos de Gonz.

Información gráfica de Tucumán



El intendente municipal, señor Manuel Martínez, en el momento de hacer entrega de la comuna al doctor Santiago Fleming, nombrado interventor por el comisionado federal, general R. Solá.



El señor Julio Terán (hijo) ofreció, en su residencia, una reunión social en obsequio de sus amistades. Señoritas y caballeros que concurrieron a la fiesta.



Conjunto de niñas de la colectividad siriolibanesa que tomó parte en la velada literario-musical efectuada en el teatro Alberdi, a beneficio de la caja de la Sociedad Siriolibanesa.



Demostración ofrecida al ingeniero Armando Villasuso con motivo de su viaje a Europa.



Equipos de básketball de Santiago y Tucumán, que disputaron un match por la copa Perú, venciendo el primero.

Fotos Martín.



Fiesta social en Concordia



Miembros de la comisión cooperadora de la Escuela Belgrano, que organizaron un almuerzo criollo con objeto de reunir fondos destinados a proporcionar calzado, ropas y útiles escolares a los niños pobres. El más halagüeño éxito coronó la simpática fiesta.



Un aspecto de una de las mesas del almuerzo criollo, al cual concurrieron distinguidas familias de la localidad

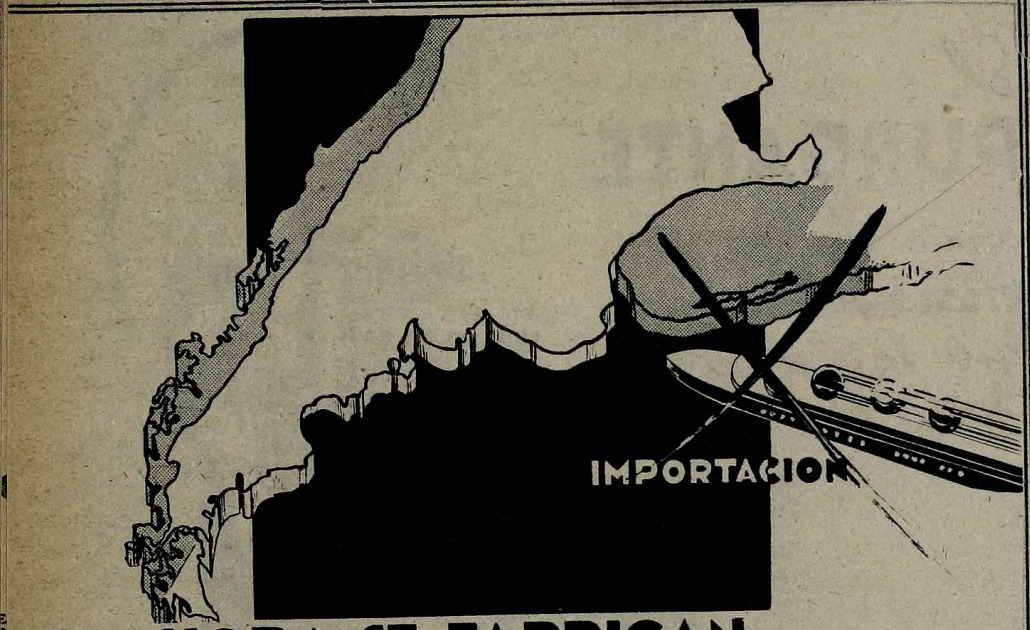


Otro aspecto del almuerzo criollo que organizó la comisión cooperadora de la Escuela Belgrano, institución que viene desarrollando una eficaz labor en pro de los niños pobres que concurren a las escuelas de Concordia.



Las familias Arruabarrena, Escobal y Troncoso ocuparon una de las mesas que se tendieron para el almuerzo criollo que se organizó con el objeto de conseguir fondos para hacer frente a los gastos que demandan las obras que sostiene la cooperadora.

Fotos Vía.



"Y AHORA SE FABRICAN EN LA ARGENTINA"

Nuevos Precios

LICOR DEL POLO:
Gran modelo . . . $ 3.50
Modelo mediano . $ 1.30
Pequeño modelo . $ 0.70

PASTA DENTIFRICA:
Gran modelo . . . $ 1.30
Modelo mediano . $ 0.70

...pero con las mismas "fórmulas" que han hecho del enjuagatorio bucal "LICOR DEL POLO" y de la Pasta Dentífrica "ORIVE", los dentífricos más populares de España durante más de medio siglo. Y como una consecuencia beneficiosa para sus consumidores de la Argentina, han surgido al mercado con "Nuevos Precios" que los pondrán al alcance de todos.

Enjuagatorio "LICOR DEL POLO" y Pasta Dentífrica "ORIVE"

A.3

LA DIOSA DE LA PRIMAVERA

SINFONÍA TONTA

POR

WALT DISNEY



1

Perséfona, diosa de la Primavera,
reinaba en el mundo y el mundo era bello,
porque, sucediera lo que sucediera,
en todo ponía su dulce destello.



2

Mas un día el Diablo dejó su Caldera
y se vino al mundo por pasear un poco,
y, naturalmente, de amor medio loco,
se raptó a la diosa de la Primavera.



3

Por más que millones de finas diabluras
le hacían los Diablos para que riera,
siempre sollozaba sus malaventuras
la divina diosa de la Primavera.



4

— Sin mí todo arriba yace frío y triste, —
decía la pobre con voz lastimera. —
Desde que a tu infierno, Luzbel, me trajiste,
¿qué será del mundo sin su Primavera?...



5

— Déjame que vaya por un lapso breve,
por un solo instante déjame siquiera.
Con mis propias manos desharé la nieve
y será el buen tiempo de la Primavera.



6

De muy mala gana la dejó el tirano,
pero hoy por seis meses en el mundo impera
cuando no la rosa de la Primavera
el maravilloso clavel del Verano.

Elimine las Grasas!
y descongestione el organismo
evitando las manifestaciones:
REUMATICAS • GOTA y ARTRITIS
EN TODAS LAS FARMACIAS YODOSALINA Pisani



"En vez de medicinas receto alimentos"

"CUANDO cualquiera de mis pacientes necesita un tónico, le recomiendo tomar el Quaker Oats, un alimento que contiene todos los elementos nutritivos necesarios para fortalecer el organismo y que proporciona la *sobrealimentación* indispensable. Además, por tener un sabor delicioso, se sigue tomando de costumbre, prolongando sus beneficios indefinidamente."

LA IMAGEN DEL CUAQUERO SOLO EN EL LEGITIMO

Quaker Oats



DE COMO VINO AL MUNDO DON QUIJOTE

(Continuación de la pág. 47)

Vuesa merced ampara, vuesa merced apadrina, vuesa merced acelera esta sinrazón que pone de punta en blanco a toda la hidalguía de Esquivias, "célebre por sus vinos y por sus linajes". Mas no dirán de mí que imité a Beltenebrós en sus lloros y lamentaciones, sino a don Belianis en su valentía, a Felixmarte de Hircania en su temeridad, a don Cirongilio de Tracia en su arrojo, a Reinaldos en su atrevimiento.

—Vaya, señor pariente, arriba a descansar, que no estamos para muchacherías. Vos, ama, recoged este lanzón que en todas partes tropieza; ayude al bachiller a desnudalle de estas corazas que aprietan y congojan al cuitado; acuda, maese Nicolás, con su *arte cisoria*, que aunque es recio el achaque, será bonísimo el remedio, y entre todos llevemos a su lecho a este malaventurado caballero.



Entre el ama, el bachiller y el barbero, subieron al buen don Alonso de Quijada y Salazar a su aposento, no sin que se resistiese manoteando y clamando. Estaba el buen hidalgo muy embebido en sus caballerías, y aunque vigilado, temían sus deudos que un día anocheciese y no amaneciese, yéndose a papar viento y hacer locuras, conforme tenía determinado.

El cura, que iba zaguero, paróse al ver una sombra que avanzaba por el portal.

—¿Ha vuesa merced visto y oído, señor Miguel de Cervantes?

—Todo, mi señor don Juan, y tal es el lance que, aunque quisiera, no podría olvidarlo. La hora, la ocasión, la extrañeza de esa figura, sus voces y ademanes, sus armas tan desbaratadas y fuera de servicio, su arrogancia fuera de sazón, todo, digo, quizá algún día sirva de cuajo a no sé qué revoltijo de ideas que brincan y sal tan aquí dentro.

—¿También vuesa merced? No parece sino que del mesmo suelo salen estas altanerías. Vuesa merced no es hidalgo esquiviano, y ya le saltan y brincan flatulencias y vanidades.

En esto bajaron el ama, el bachiller y el barbero, dejando apaciguado a don Alonso.

—Ahora, señora ama —dijo el cura,— despabile las piqueras del velón y avise cuando mi pariente duerma; y vuestras mercedes, señores míos, me acompañen, que habemos de hacer un donoso y grande escrutinio en la librería de este grande pecador, que mucho me engaño si no damos en ese nidal con la pollada de cuantos disparates hace y dice.

—Que me place— dijo Miguel de Cervantes.

—Vuesa merced— dijo el bachiller al ama,— traiga leña, mucha y seca, que vamos a tostar herejías.

—¿Herejías dice, señor bachiller de mi ánima? Pues voy volando a traer primero hisopo y caldereta.

—Y maese limpie y pula sus antiparras, que vamos a hacer tretas en más de cien *cuerpos* esta noche.

Dada la señal de que el paciente dormía, subieron todos al aposento y con gran parsimonia entraron a saco en la extraña y caballeresca librería de don Alonso de Quijada el Bueno.

La historia puntual y verídica de ese escrutinio quedó asentada por los siglos de los siglos, merced a la diligencia de un cronista nunca bastantemente alabado como él se merece. Y es fama que en aquella noche memorable y divina vino al mundo el *señor Don Quijote*, espejo de caballeros, flor del ingenio, honor de España y admiración perpetua de los hombres.

• • •

TRES HOMBRES

(Continuación de la pág. 25)

aun sabiendo qué es lo que ya no está en mí poner a su disposición?

Por un momento Juan Carlos cerró los ojos y mantuvo a Susana estrechada contra su hombro. Cuando habló, finalmente, lo hizo en tono decidido, seguro de sí mismo.

—¡Oh, Susana, lo que usted pueda darme, por poco que sea, resultará para mí una felicidad mucho más grande de la que esperaba conocer! Sus sentimientos para con ese hombre, puesto que no me conciernen, entre él y usted deben quedar. Lo que siente por mí, lo que es de usted y mío, vale para mí más que todos los tesoros de la tierra.

—Y para mí, Juan Carlos— respondió ella sinceramente, abandonándose a la serena languidez que la dominaba.

XIV

TRANSCURRIERON dos semanas de febril actividad, insumidas íntegramente en transformar el desmantelado cuarto de Juan Carlos en un delicioso hogar, tal como lo había proyectado Susana.

Decidieron alquilar también una pequeña habitación vecina, a fin de que Juan Carlos dispusiera de un sitio cómodo para trabajar sin que nadie lo interrumpiese.

—Será un gasto más, indudablemente — había convenido él cuando discutieron el punto con Susana, — pero no puedo exigirte que vivas condenada al suplicio del continuo tecleo de mi máquina y al desorden de mis papeles. Acabarías por dejarme antes de una semana.

—En ese caso — se había apresurado a declarar ella — alquilémoslo, aunque te resulte un sacrificio.

EL día del casamiento, después de la cena, realizada en un aristocrático restaurante, se sentían alegres y con deseos de bromear.

—¿Crees que llegaré algún día a prepararte un café tan bueno como éste? Porque tengo la idea de que se trata de un factor muy importante de felicidad en el matrimonio — dijo ella sonriente, aludiendo a la debilidad que Juan Carlos tenía por el café.

—Todo en el matrimonio — dijo él, poniéndose repentinamente serio — tiene enorme trascendencia, querida. Se trata de la situación más importante en la vida humana.

—Lo sé — afirmó ella, dejando de sonreír. — Estamos apenas en el comienzo... ¡y pueden ocurrir tantos pequeños hechos capaces de malograrlo todo!

—Escucha, Susana: no debemos permitir que tal suceda. Es preciso que nos formulemos la formal promesa de... dar marcha atrás antes de que cualquier causa empañe nuestra dicha. ¿Adivinas lo que quiero

(Continúa en la pág. 93)

FORMA • PALABRA • SONIDO • COLOR

William Powell o la elegancia del hombre

EL hombre es un animal elegante por naturaleza; la mujer es un animal elegante por imitación. El hombre que copia a otro hombre corre el peligro de convertirse en una mujer; la mujer que no copia a otra mujer corre el peligro de convertirse en un hombre. La originalidad del hombre se llama elegancia; la originalidad de la mujer puede llamarse extravagancia y puede llamarse guaranguería.

Esta superioridad del hombre sobre la mujer en materia de elegancia no significa que exista una elegancia masculina superior a una elegancia femenina, sino que la elegancia masculina es menos peligrosa que la elegancia femenina. Un hombre inelegante es simplemente un hombre inelegante: un hombre inelegante es un hombre; una mujer inelegante es una mujer antielegante: una mujer inelegante es una ofensa contra la elegancia y contra la mujer.

La mujer necesita peinarse con elegancia, pintarse con elegancia, vestirse con elegancia, hablar mal de sus amigas con elegancia, adelgazar con elegancia, tener aventuras con elegancia, enfermarse con elegancia y realizar con elegancia todas las pequeñas miserias y todas las pequeñas grandezas de la vida de una mujer. El hombre necesita saber fumar, saber sonreír, saber no sonreír y saber caminar. El hombre nace con la libertad de ser un hombre cualquiera; la mujer nace con la responsabilidad de ser una mujer elegante. Un hombre elegante puede tener una sola elegancia; una mujer elegante debe tener toda la elegancia. La mujer debe vivir profesionalmente una vida de elegancia; el hombre puede practicar desinteresadamente una elegancia, con el mismo desinterés con que se practica un deporte aburrido o se saluda en la calle a un inferior.

La elegancia del hombre se llama despreocupación de la elegancia; la elegancia de la mujer se llama actividad de la elegancia. La despreocupación de la elegancia se llama William Powell; la actividad de la elegancia se llama Mirna Loy.



WILLIAM POWEL



MIRNA LOY

"La cena de los acusados"

Por
Ignacio B. Anzoátegui

Elogio del alcohol o la paz en el matrimonio

EL amor empieza por ser una ocupación y termina por ser un sentimiento. La ocupación del amor es una cosa que entretiene, y el sentimiento del amor es una cosa que aburre: por eso se casan los novios y se divorcian los esposos; porque los novios creen que el matrimonio es el fin del amor y los esposos creen que el matrimonio es el final del amor.

Un matrimonio es una sociedad para tener hijos. Cuando la sociedad fracasa por culpa de cualquiera de los socios, es natural que éstos se procuren una ocupación que justifique la existencia de la sociedad. De esta manera existen los matrimonios que se dedican al alcohol, los matrimonios que se dedican a robar en los grandes hoteles, los matrimonios que se dedican a adoptar sobrinos, los matrimonios que se dedican a la cría de gallinas y los matrimonios que se dedican al cuidado de un gato. El cuidado de un gato es una ocupación demasiado simple para explicar la existencia de una sociedad de techo, mesa y cama como es el matrimonio. La cría de gallinas ofrece el inconveniente de que contenta a la mujer pero no contenta al marido. La adopción de sobrinos supone aparentemente la falta de hijos, pero presenta la dificultad de que los sobrinos de la mujer incomodan generalmente al marido, y los sobrinos del marido incomodan generalmente a la mujer. El robo en los grandes hoteles es un entretenimiento lucrativo y ligeramente peligroso, pero estas características no bastan para clasificarlo entre las diversiones recomendables, pues a menudo la policía o el arrepentimiento de uno de los socios interviene para desbaratar el más espléndido de los golpes planeados por la sociedad.

El entretenimiento matrimonial por excelencia es indiscutiblemente el uso más o menos inmoderado del alcohol. El alcohol no sirve para hacer olvidar las penas del matrimonio: sirve para hacer el matrimonio sin penas. El alcohol procura la fortaleza indispensable para vivir con alegría, y procura también las enfermedades indispensables para no imbecilizarse por el exceso de salud.

"La cena de los acusados"

WILLIAM Powell — el hombre descuidadamente elegante — y Mirna Loy — la mujer cuidadosamente elegante — tienen a su cargo la tarea sobrehumana de representar la felicidad matrimonial. Yo no conozco los detalles de la felicidad matrimonial porque no conozco el matrimonio, pero se me ocurre que la felicidad consiste en disimular el matrimonio. La mejor manera de disimular el matrimonio es entretenerse fuera del matrimonio sin necesidad de deshonrar el matrimonio, como se entretienen William Powell y Mirna Loy con unos vasos de whisky y con un rompecabezas criminal. En este sentido la película es una demostración de la posibilidad del equilibrio por la práctica diaria del desequilibrio.

El mundo de los protagonistas de "La cena de los acusados" es un animado parque de diversiones desde el "looping the loop" de los copetines hasta las emociones tonificantes de las aventuras policiales. Sin los copetines, William Powell y Mirna Loy tendrían que terminar en el divorcio, porque el divorcio es la salida natural del matrimonio cuando el marido es demasiado elegante o la mujer es demasiado elegante. Sin las aventuras policiales, William Powell y Mirna Loy tendrían que terminar debajo de la mesa, porque la mesa es el refugio natural del matrimonio cuando el marido y la mujer quieren olvidar el matrimonio tomando copetines.

El cinematógrafo es un arte que consiste en entretener a la gente mostrándole gente. La gente del cinematógrafo es la misma gente que va al cinematógrafo: son los mismos ladrones, los mismos tenderos, los mismos padres de familia, las mismas madres de familia, los mismos hombres prudentes, las mismas mujeres imprudentes, los mismos jugadores, los mismos santos y los mismos borrachos. El hombre va al cinematógrafo a conocerse a sí mismo, y la mujer va al cinematógrafo a aprenderse a sí misma.

El mayor elogio que puede hacerse de William Powell y Mirna Loy es llamarles gente, y el mayor elogio que puede hacerse de S. S. Van Dyke es llamarle director de gente.

GUIA DE LECTURAS

ARCO DE VOCES

Por Carlos María Podestá. Poesías. Viau y Zona, editores. 1934.



Carlos María Podestá.

He aquí un libro en que, por la suavidad del ritmo, la claridad de la expresión y la serenidad con que el poeta se resigna al drama de su melancolía, se da, quizá, la medida de lo que ha de ser la verdadera poesía en las almas jóvenes embargadas de quimera. La pose sentimental del poeta se resuelve en un lirismo diáfano, donde la poesía de lo externo se traduce en la expresión serena y musical de íntimos paisajes y armonías. Respetuoso de la forma y del pulcro decir, su estilo se mantiene por encima de esas tendencias neosensibles viciadas de afectación y retorcimiento.

SIGNIFICACION UNIVERSAL DE LOS ARGENTINOS

Por Barón Roch.

No sabemos que se haya tratado nunca bajo un punto de vista tan amplio y complejo el tema de la psicología del argentino, alrededor de lo cual han bordado impresiones y juicios sociólogos contemporáneos y la generalidad de los escritores y conferencistas extranjeros que han ocupado en estos últimos tiempos la tribuna metropolitana. Por tal razón es este un libro singular llamado a atraer la atención de la crítica seria, por la trascendencia de su estudio y la crudeza de sus juicios, tanto como por el humorismo cáustico que anima su estilo, no obstante lo cual se advierten la sinceridad y el conocimiento de ambiente que inspiran aun sus más acerbos juicios. Empieza trazando un raudo panorama del desarrollo de Buenos Aires, desde el poema dramático de su fundación hasta el momento de su actualidad política y social. Entra en seguida en la génesis de la sociedad argentina a través del período colonial hasta nuestros días, considerando todos los aportes extraños que, sumándose a la población indoespañola han venido modificando la condición racial del criollo, desnaturalizando su personalidad étnica y sumiendo en confusión el gérmen de la raza que va formándose y plasmándose en el molde de la nacionalidad argentina. Ningún aspecto de la vida argentina escapa al análisis, ni se substraen al celo de su acritud ninguno de los defectos visibles que en el individuo, en la sociedad y en las mismas instituciones alejan aquélla de las posibilidades de un futuro constructivo. El aspecto más vigoroso y hondo en que se funda la tendencia de este curioso libro, es el que se refiere a la obra de España en América y a su significación histórica.

UN HOMBRE Y YO

Por Silvia Guerrico. Editorial Tor.



Silvia Guerrico.

Al comentar, no hace mucho, el libro "Veinte poemas para una madrugada" de la misma autora, reconocíamos, no obstante ciertos reparos, una aptitud poética que, cosa curiosa, advertimos más patente en la prosa de hoy. "Un hombre y yo" es un libro de narraciones algunas de las cuales tienen la sutileza de un poema. Hay en tales relatos una gama de sensibilidad que va desde la expresión psicológica en que se trasluce la influencia de cierta literatura enfermiza divulgada en estos últimos tiempos, hasta lo de más dominio propio, con más fondo de humanidad y de idealismo. El libro se lee con simpatía creciente.

MARIO DE ALOYA

CRITICA DE ARTE Y LETRAS

¿Se queda PARA VESTIR SANTOS?



¡NO!

—Si hay algo que envejece el rostro—que hace aparentar más edad, son los labios pálidos, descoloridos, como marchitos... ¡Pero sería peor "pintarlos" usando lápices comunes! Lo ideal es intensificar el color natural de los labios, prestarles nuevo aspecto de juvenil lozanía... y para ésto fué creado el Tangee. No es pintura.

PARECE ANARANJADO—SE VE ENCARNADO

Tangee es anaranjado en la barrita. Pero en sus labios, cambia a encarnado. No a un rojo chillón—sino al preciso matiz rosa que mejor armoniza con su rostro.... Por eso los labios se ven de apariencia tan encantadoramente natural. Tangee tiene además la ventaja de ser a base de cold cream que protege y suaviza. En lugar de dejar una capa grasienta, como forman los lápices ordinarios, Tangee intensifica el color natural de sus labios. Es también más durable. Si desea un tono más subido, pida el Tangee "Theatrical"—especial para uso profesional y nocturno.



SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.



PINTADOS—¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagrada ese aspecto.



CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.



La tez tampoco ha de verse pálida... ni "pintada". Use el colorete Compacto Tangee que cambia de matiz... Viene en estuchecitos de metal, rellenables. Es económico. También en el tono Theatrical. SB

APROBADO POR EL DEPTO. NACIONAL DE HIGIENE. Certificado No. 7316

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO

Agentes exclusivos. PALMER & CIA.
Buenos Aires. Moreno 570
Montevideo: Convención 1433

GANE DINERO
Aprenda aplicar el CRAKELE.
Informes: MAIPU 989 — Buenos Aires
(Casa de los Cobres)

OBESIDAD
Se combate eficazmente con el
TE DENSMORE
Así lo atestiguan numerosos certificados médicos. — Remitimos informes a quien lo solicite.
En venta en todas las buenas farmacias.
M. FIGALLO y Cía.
Bmé. MITRE 1033 — Buenos Aires

Consultorio de belleza femenina

la pelota: fuente de alegría y de salud



HAY que hacer gimnasia. Se debe hacer todos los días un cuarto de hora, o, mejor, una media hora. Trabajar con las manos vacías, en la atmósfera, forzosamente un poco confinada de toda pieza que sólo se comunica con el aire exterior por una ventana abierta, es una necesidad primordial para conservar la esbeltez, la flexibilidad y la salud; pero trabajar al aire libre, con una pelota con la cual podemos ejercitar toda nuestra fuerza, es una gran alegría. Entre dos, entre tres, se hacen muy fácilmente veinte minutos de pelota, si no sin fatiga, por lo menos sin aburrimiento.

Al haber decretado la moda que la pelota es uno de los accesorios indispensables para la salud de la humanidad, hemos visto florecer cantidad de nuevos y viejos juegos de pelota.

La elección es vasta; sólo nos ocuparemos hoy del más elemental, accesible a todas, y que bien practicado dará resultados sorprendentes.

Podéis ahora, sin cubriros de confusión, ir vosotras mismas a elegir la pelota que destinaréis a vuestros juegos ejercicios, escoger tranquilamente la medida que os conviene sin que la vendedora insinúe: "Eso depende de la edad del niño", pues la vendedora sabe que no hay "edad para jugar a la pelota", sino que toda mujer cuidadosa de conservar la flexibilidad de sus músculos empleará sus horas disponibles al "medicine-ball".

Os aconsejamos, para responder mejor al uso a que se la destina: el "medicine-ball", que no escojáis, sobre todo si sois principiantas, una pelota demasiado pesada. Si su peso puede variar de quinientos gramos a cinco kilos, no perdáis de vista que el fin de este excelente ejercicio no es batir algún record de desarrollo de músculos, sino dar la más completa flexibilidad a todos vuestros miembros, según un ritmo regular donde los movimientos respiratorios y los movimientos armónicos irán parejos.

Se emplean dos clases de pelotas: 1ª, la "medicine-ball" o gran pelota de cuero de un peso de dos kilos para las mujeres; 2ª, una pelota de goma, simple pelota de niño, pero del tamaño de una cabeza.

Para este sport podéis usar vuestra malla de baño que tanto os gusta; si aún hace frío, poneos encima un pull-over liviano. Calzad ligeras sandalias o zapatillas de sport, de manera de no tener que preocuparos, durante el juego, de los sitios donde colocaréis los pies, ya que en el ardor rápido de vuestras mutaciones no tendréis tiempo de elegir.

Si algunas favorecidas de entre vosotras pueden darse el gusto de una partida de pelota al aire libre en su casa, ya sea en un jardín, ya en una terraza (lo que puede ser peligroso para los vecinos o, por lo menos, para los vidrios vecinos), la mayoría tendrá que practicar este ejercicio en un club o, dentro de muy poco tiempo, en las playas vecinas, a orillas del río. Está de más decir que este es un sport ideal para las vacaciones, para practicarlo a orillas del mar o en el campo.

Recomendamos usar sombrero; muchas mujeres han abusado de esta moda de permanecer horas y horas con la cabeza descubierta bajo el sol más ardiente y han pagado cara su indolencia. Nunca se dirá bastante que si la vida al aire libre, el contacto directo de los rayos solares sobre el cuerpo son excelentes, todo abuso puede ser perjudicial.

Así equipadas, preparaos para el primer movimiento.

1.er movimiento.—Piernas ligeramente separadas para sentirse en perfecto equilibrio, se toma la pelota con las dos manos y se conserva a la altura del cuello. Con un brusco movimiento se arroja hacia adelante. Esto es para la flexibilidad de los brazos.

2º movimiento. — Lanzamiento de la pelota con una mano, pierna izquierda hacia adelante, pierna derecha hacia atrás; tener la pelota con las dos manos, contra el hombro derecho, arrojarla vivamente hacia adelante con el brazo derecho. Este ejercicio, que hace trabajar particularmente los músculos extensores del brazo y de la espalda, debe ser ejecutado diez veces seguidas con el brazo derecho y diez veces con el izquierdo.

3.er movimiento. — De pie, piernas separadas, arrojar la pelota por encima de la cabeza con una ligera flexión del tronco. Hacer diez veces este ejercicio, saludable para los músculos abdominales.

4º movimiento.—De pie, piernas separadas, balancear la pelota entre las piernas y arrojarla hacia adelante, enderezándose un poco.

5º movimiento. — Arrojar la pelota entre las piernas, hacia atrás, después de un doblamiento del tronco bastante rápido.

6º movimiento. — De pie, inclinada hacia adelante, brazos extendidos hacia el suelo, tener la pelota con los dedos, después enderezarse extendiendo los brazos con el fin de arrojar la pelota hacia atrás por encima de la cabeza.

Hacer diez veces también estos tres últimos ejercicios, que hacen trabajar sucesivamente los músculos dorsales, los músculos abdominales y finalmente los dos reunidos.

Entre cada movimiento hay que aspirar y expirar ampliamente, profundamente, para fortificar el tórax y multiplicar sus efectos saludables.

Ejercicios entre dos personas:

1º: De espaldas en el suelo, brazos hacia atrás, lanzar la pelota enderezándose; la compañera, sentada enfrente, con las piernas separadas, debe tomarla dejándose ir hacia atrás hasta quedar acostada; luego hacer ella el mismo movimiento.

2º: Sentada, las piernas separadas, arrojar la pelota a su compañera, quien permanece de pie, atrás, después de haber ejecutado un movimiento de torsión de izquierda a derecha. Hacerlo de nuevo en el otro sentido.

3º: De pie, piernas separadas, los brazos levantados encima de la cabeza, teniendo la pelota. Hacer una fle-

(Continúa en la pág. 89)

El rincón del bebé

Vista a los mellicitos de manera encantadora



Nº 1. — La nena: Vestido de piqué blanco con lunares bleus. Cuello y puños adornados con voladito plissé blanco.

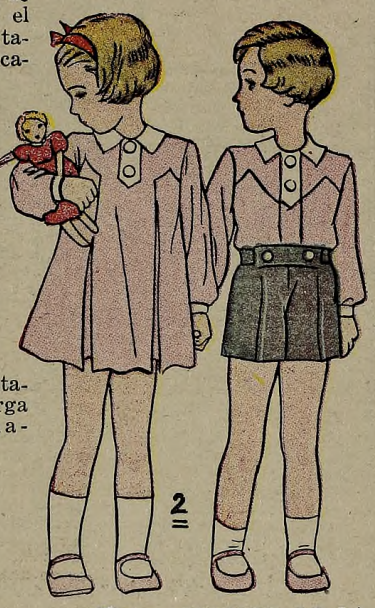
El nene: La blusita igual que la de la nena. El pantalón, de franela bleue, abotonado sobre la blusa.

Nº 2. — La nena: Vestido de seda amarilla, cerrado en el cuello por dos botones; las tablas, encontradas, salen del canesú.

El nene: La blusa, igual. El pantalón será de franela marrón claro.

Nº 3. — La nena: Vestido en crêpe de lana bleu pastel, llevando canesú redondo y cuello vainilladito. El pantalón es de lana bleue.

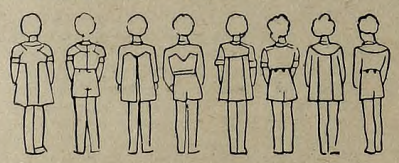
Nº 4. — Los niños están vestidos con shantung natural; la corbata es roja. El pantalón es de sarga azul marino.

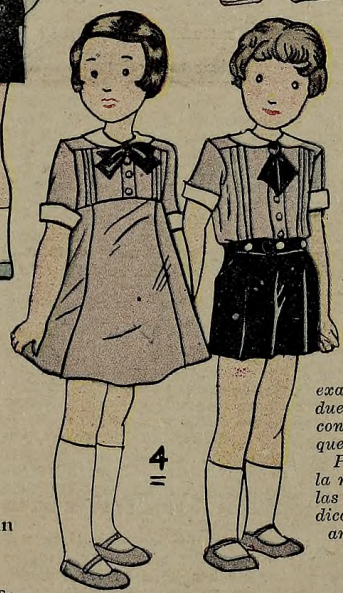




PIERNAS COMBADAS

Probable es que hayan ustedes visto alguna vez a una criatura de pocos años con las piernas combadas, es decir, en forma de arco. ¿Saben a qué se debe tal deformidad? Pues nada más que al deseo materno por hacer que la criatura camine cuanto antes. Bien cierto es que hay muchas madres que, demasiado entusiasmadas ante la idea de ver cómo caminan sus hijitos de pocos meses, los obligan a avanzar. Naturalmente, las piernas son demasiado débiles y no tienen aún la consistencia necesaria para soportar el peso del cuerpo. Y entonces, lentamente van cediendo, doblándose como se dobla un mimbre bajo la presión de la mano. Y más tarde vienen los disgustos y los arrepentimientos al ver la deformidad que presentan las piernas del niño.





HIGIENE DE LA NARIZ Y DE LA GARGANTA

El niño debe respirar por la nariz, la que juega un papel importante en el acto de la respiración.

Los niños de pecho tienen a menudo la nariz tapada por la coriza; respiran entonces por la boca y están más expuestos a la bronquitis, anginas y bronconeumonías. Además la mamada se vuelve más difícil.

Hay que hacer examinar a todo niño que duerma habitualmente con la boca abierta y ronque.

Puede tener lesiones de la nariz o vegetaciones en las glándulas que perjudican mucho a su desarrollo.

PARA LAS MADRES QUE CRIAN

Es muy importante que la madre que cría siga un régimen de alimentación.

He aquí uno que puede seguirse:

Tomar un poco más de leche de vaca. Comer especialmente: sesos, pescados, pastas, harinas, garbanzos, lentejas, porotos, etc.

Carne una vez por día. Legumbres verdes, quesos no fermentados, cremas, frutas cocidas.

EL AIRE Y EL SOL SON MUY IMPORTANTES PARA LA SALUD

Aproveche los ratos que sus tareas le dejan libres y lleve sus hijos al parque.

El niño tiene en proporción mayor necesidad de aire que un adulto.

Llega el buen tiempo y convida a llevar los niños a las plazas.

Haga esto con los suyos.

No los tenga en el encierro de su casa.

LLANTOS QUE ALGO SIGNIFICAN

Pocas, muy pocas, son las veces que la criatura llora por simple capricho. Cuando el llanto explota y aparentemente nada lo justifica, es que algo extraño sucede. Tres son los motivos principales que han provocado ese llanto: por hambre, por hallarse sucios o por dolor de vientre. Y aun entre ellos, el primero es el más común. Muchas madres no prestan atención a esta exteriorización de incomodidad física, ante la creencia de que sólo un capricho la ha motivado. Y están equivocadas, demostrando con ello no conocer bien a las criaturas. En tales situaciones, es absurdo negarles atención. Forzoso es averiguar las causas del llanto y corregirlas.

Proteja Vd. sus nervios

tomando las en todo el mundo acreditadas tabletas de

Bromural «Knoll»

No dañan nunca

Tubitos de 10 y 20 tabletas



Proteja su cutis, sus brazos y sus manos

Las propiedades de suavizar y limpiar de la Leche Larola, se constatan y se aprecian desde la primera aplicación de este famoso producto para la tez. El brinda confort al cutis, evita las asperezas, rojedades e irritaciones y obra a la perfección como base para empolvarse.

Conserva la cara delicadamente suave y limpia y las manos blandas y blancas.

Larola, debe aplicarse regularmente de noche y de mañana y después de cada lavado. Un frasco llevado en su valija de viaje le asegura la forma de refrescarse el cutis en cada instante.

BEETHAM'S Larola

En venta en todas las farmacias y perfumerías.

Fabricantes:

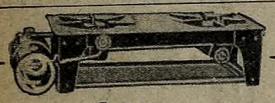
M. BEETHAM & SON

Cheltenham, Inglaterra

Rápido aumento de peso de los niños flacos y enfermizos

—¡Madre! Si su niño está anémico o flaco, si no tiene apetito, si está raquítico y atrasado en sus estudios, dele las Pastillas McCoy (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao durante 30 días y notará con placer cómo aumenta de día en día en peso, fuerza y vigor.

Se venden en todas las farmacias. Están cubiertas de una capa de azúcar y los niños las toman con facilidad. Con las Pastillas McCoy obtendrá todos los beneficios del aceite puro de hígado de bacalao en forma agradable para todos — y lo que es aún más cómodo — se pueden tomar durante todas las estaciones del año. Una señora aumentó 8 kilos en 5 semanas. Un niño aumentó 3 kilos en dos meses.



Señora:

Aquí hay comodidad y economía.

Prendiendo un fósforo y abriendo la llave ya está encendida la cocina a nafta, funcionando sin olor, sin humo y sin ruido. Visítenos o pida GRATIS Catálogo Nº 5

CASA PRIMUS

Santiago del Estero 143 - Bs. Aires

La transpiración ofende

ODO·RO·NO

la evita



Para merecer el buen concepto de sus amistades, la mujer distinguida necesita la segura protección del Odorono. Así evita la transpiración axilar, cuyos desagradables efectos generalmente lo notan los demás, antes que una misma.

El Odorono es una fórmula médica que impide el sudor axilar y sus consecuencias. Salvaguarda sus atractivos personales. Evita que el sudor manche la ropa.

Para protección prolongada, use el Odorono "Normal"; para efectos más rápidos, el Odorono "Instant". Ambos llevan aplicador higiénico

Distribuidores: **PALMER & CIA.**
Calle Moreno 574, Buenos Aires





¿Escapa la mujer a la tan mentada tristeza argentina?

VEREMOS. "Yo pienso que la risa acabó porque la humanidad se entristeció. Y se entristeció a causa de su inmensa civilización. El único hombre sobre la tierra que más suelta la feliz carcajada es el negro de Africa. Cuanto más culta es una sociedad, más triste es su faz." Estas palabras no son como podrían parecer, palabras de un argentino a Ortega y Gasset, a Waldo Franck o al conde de Keyserling, que tantas lenguas han hecho de la tristeza argentina. Es concepto que nada tiene que ver con nosotros en intención, al momento de ser vertido por Eça de Queiroz, el gran novelista portugués del siglo pasado y expresivo autor de: "La ciudad y las sierras". Eça de Queiroz nos obliga a meditar seriamente sobre "la decadencia de la risa", alejados ya del prejuicio vertido sobre nuestro temperamento, que nos hace sentir esa voluptuosidad cuasi enfermiza de algunos dolientes al ponderar sus males. Nos hemos acostumbrado, es decir, nos han acostumbrado a ser un espectáculo taciturno y ha tiempo que empezamos a querer esa taciturnidad tan comentada. Y apenas haya alguien que trate de demostrar que la tristeza no es privativa de los argentinos, sino que la tristeza es un mal ecuménico contemporáneo, nos levantaremos airados para protestar de la sinrazón de ese aserto, pues ya creemos tener derecho de propiedad sobre la tristeza, como sobre un mausoleo.

De cuando en cuando se yergue un escritor con alzamientos de rebeldía, tendientes a negar lo lánguido de nuestra faz, empeñoso de acercar al rostro el color que más le siente, para disimular su palidez, exactamente igual que lo hacen las morenas vistiéndose de rosa y las angélicas rubias envolviéndose en una primorosa "échar pe" celeste. Pero ni cuando nos damos por amadores de la pena, ni cuando tratamos de reaccionar contra ella, se logra la más insignificante metamorfosis: siempre somos unos; los mismos.

¿Somos los argentinos los únicos tristes? ¿Es nuestra, solamente, esa tendencia a "comer corazón"? "¡Qué miradas de sorpresa y de censura nos provoca, en una multitud agolpada en un teatro, alguna carcajada que tenga aún por acaso el brillante y sano retiñir de la risa antigua!..." Este eco nos hace llegar desde la península Eça de Queiroz en la última mitad del 1800. Y aunque gallegos y portugueses y hasta los mismos provenzales no tuvieron muy sonora carcajada; aunque la "morriña" y la "saudade" sean allí emperatrices; tampoco prestóse su clima y su cielo para la perenne tristeza, y es fuerza que haya historia de alegrías y carcajadas, cuando el hombre de genio las añora. "Los hombres de acción y de pensamiento están hoy implacablemente votados a la melancolía." Es, pues, un mal de la humanidad toda; un mal de la hora; un mal de la civilización, como ya se ha dicho.

Al hombre civilizado le perturban muchas cosas. Ha poco tiempo — y traigo esta referencia personal al caso, — encontréme con un conocido facultativo, de ponderado talento y definido prestigio en una sala de baile. Apenas me fué presentado, cuando me habló de lo mucho que le gustaban el baile y la alegría, "cosas de que veíase privado la mayoría de las veces por la opinión que se forma el público de un médico alegre y danzarín". Su talento y la opinión de su talento, en los demás, son para este hombre sus enemigos; por ende es la civilización quien mutila hasta las características temperamentales.

Se ha pretendido muchas veces que los argentinos por carecer de refinamiento, de "sprit", por estar siempre "prevenidos" contra un posible ataque a su "dignidad", son tristes, mas si con buena voluntad visitamos otros pueblos, no hallaremos ahora esa alegría que resonó en pasados días, cuando aún no se motejaba de "guarango" al que hacía alarde de una carcajada que rompía cristales; risa "propia del hombre", en el decir de Rabelais.

Sigue hablándonos Eça de Queiroz: "Desde el momento en que un hombre de acción y un hombre de pensamiento son paralelamente tristes, el mundo, que es obra suya, sólo puede mostrar tristeza. Tristeza en su literatura, tristeza en su sociedad, tristeza en sus fiestas, tristeza en los trajes negros que viste..." Ya bien sabemos cómo es elegante la silueta negra, y cómo las mujeres derrochamos en telas negras para estar a la altura de nuestras pretensiones de elegancia, que, desgraciadamente, no siempre están de acuerdo a las exigencias del gusto de las demás mujeres.

Hemos llegado, por fin, al tópico que nos interesa tratar. Fuera de sus deseos de agradar, que para ello acude al negro, según los mandatos de la moda, ¿es la mujer argentina tan triste como el hombre? ¿Padece ella de **la solemnidad que hace de sastre oficial de la familia?**

Decididamente, me atrevo a afirmar que no. Pueden nuestras mujeres no ser alegres, pero se empeñan en serlo. Se esfuerzan por asir esa risa fresca y sabrosa que sabe a jugo de frutas. La mujer porteña, y con ella la provinciana que se asoma cada temporada a Buenos Aires, deseosa de "vivir un poco", escapando a las siestas de provincias, quieren, sí, estar alegres, aunque los rostros de los hombres que las acompañan permanezcan indiferentes y con expresión de lejanía.

Desde esta misma página de EL HOGAR la escritora Josefina Crosa ha querido señalar, no hace mucho tiempo, lo irreducible de la tristeza criolla, fortaleza a prueba de asaltos de los más aventurados y variados.

Nunca ha podido separarse de esa unidad de juicio a ninguno de los dos sexos, entendiendo seguramente que los males del varón debe padecerlos la hembra de una misma sociedad, por "contagio".

Solemos partir, como punto de referencia, de la llorona literatura femenina, pretendiendo deducir que quienes en tal tenor lacrimoso manifiestan sus emociones que cristalizan en poemas, no pueden, por mucho que se las menee, dar de su campana otros sones.

No nos detenemos a pensar que la literatura femenina no sigue la misma evolución que la del hombre, y que son tan románticas las poetisas de nuestros días como lo eran los hombres en el siglo XIX; que pasan ellas hoy por la misma etapa que pasaron ellos ayer, sin que la versión que las mujeres dan de su alma cuando hablan en poeta sea precisamente la que ellas "usan todos los días" cuando no entran en "trance", según el término muy bien empleado de un autor teatral. Todo esto tratado, se entiende, desde el plano de las generalidades, dejando las excepciones y los grandes poetas-mujeres, absolutamente de lado.

—¡Yo era antes de "loca"!... —me decía una criatura de diez y nueve años, con grandes ojos de ensueño y rostro de ángel de la Anunciación, — pero ahora voy perdiendo la alegría...

—¿Por qué? — pregunté con asombro.

— Porque José Luis (su novio) es tan serio que me quita las ganas de reír.

Y esto es lo natural, lo corriente. Son los hombres los que borran la alegría en el rostro de las mujeres, porque les parece que van a caer en la irrespetuosidad de los demás si sus damas echan en tierra esas absurdas poses de eternas compungidas para decir en medio de un salón lleno de luces:

—¡Viva la risa fresca de las mujeres; la bruja carcajada que triza penas!

Buenos Aires trata de decorarse con lugares de esparcimiento para fingirse alegre, pensando que nada acerca tanto a la felicidad como comenzar jugando a ser feliz.

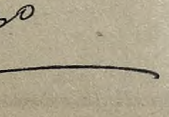
Penetramos a una "boîte". El humo ha convertido en nube todo el salón. Es tan densa la atmósfera que se respira, que a poco de estar puede cortarse como una rebanada de pan. Los ojos se irritan y la garganta inicia su protesta con repetidas tosecitas. Allí están las parejas del público que aceptan ser el espectáculo y las que van como espectadores. En las dos "especies", idéntica ceremonia. Todo es rítmico. Tiene algo de acrobática esta diversión por gestos. Los hombres se abrochan el saco con suficiencia y salen a la pista de baile, poniendo en el bailar todos los sentidos. Las mujeres se dejan llevar a sabiendas de que durante toda la danza su compañero no abrirá la boca. Esto sucede en una "boîte" y en una recepción oficial.

¿Va contenta la mujer a divertirse por ese método mudo? No. Ella se alarga constantemente en una sonrisa que busca otras que la acompañen para "tomar ánimo", de lo contrario el esposo ha de zaherirla con este reproche:

—¡Haz el favor de no hacer papelones! ¡Tu risa está fuera de lugar!

¿En qué lugar, ¡Dios mío!, será oportuno reír, cuando en los lugares donde van a "divertirse", la risa está de más?

Y esta sujeción al concepto del hombre vincula la mujer a una falsa tristeza, que limita sus expansiones y hace engañar sobre su verdadera psicología.



Contract-Bridge

Por P. HAL SIMS

REDECLARANDO DESPUES DE UN SAQUE EN SALTO A UN SIN TRIUNFO

LOS últimos artículos les habrán convencido que mi opinión de que es mejor hacer sólo declaraciones iniciales de sin triunfo, sólidas, está basada no sólo en la seguridad para no tener multas y tranquilidad para declarar games, sino también en el alto grado de precisión que se obtiene para declarar Slams. Pudiendo confiar implícitamente en la solidez de la declaración inicial, la mano que responde puede llevar con tranquilidad hasta cinco su segunda declaración, aun cuando tenga sólo tres bazas primarias y un Valet si están en palos parecidos a aquellos tratados en el artículo anterior.

OTRO TIPO DE MANO QUE RESPONDE CON VALORES EN RESERVA

Si usted tiene un segundo palo de cinco cartas no encabezado por el As, pero por K-J o Q-J-10, si su primer saque recibió en respuesta una señal de cesación, haga un saque mínimo en este segundo palo. Si es sólo de cuatro cartas no lo mencione excepto que esté encabezado por el As. Si tiene motivos para hacer otra declaración, redeclare su primer palo, indicando así valores en reserva, pero sin un segundo As. Con:

♠ A-X ♢ K-Q-X-X-X
♡ X ♣ K-J-X-X-X

si el remate se desarrolla: 1 sin triunfo, 3 diamantes, 3 sin triunfos, declare ahora cuatro tréboles. Esto le dice a su compañero que tiene un segundo palo de cinco cartas encabezado por dos honores, pero ningún otro As. Si el iniciante sólo tiene un As, debe hacer inmediatamente una señal de cesación declarando cuatro sin triunfos o declarando para game en cualquiera de los dos palos que prefiera para triunfos. Con dos Ases en contra el Slam queda descartado. Sin embargo, con dos Ases en la mano del iniciante, éste puede hacer otro movimiento sabiendo que usted sólo tiene tres cartas en corazones y piques, uno de ellos un As.

DANDO Y OBTENIENDO INFERENCIAS

Si la mano del iniciante consistiera de:

♠ K-Q-X ♢ A-X-X
♡ Q-10-X-X ♣ A-Q-X

podría contar en seguida diez bazas en los palos menores, pero si su As es el de piques los adversarios podrán hacer dos bazas en corazones jugando la mano en sin triunfos. Teniendo un sin triunfo mínimo en términos de bazas primarias, debe dejar que usted decida el Slam, y es evidente que el Slam seguro está en un palo y no en sin triunfos. Su declaración es cinco tréboles, enseñando mejor apoyo para tréboles que para diamantes. Ahora con la mano que responde dada arriba usted puede eliminar las perdedoras. En los palos menores el iniciante puede tener a lo sumo 2 ½ bazas primarias. Debe tener una baza primaria en los palos mayores. Si es Rey Dama de corazón, perderá el As, pero luego podrá arrastrar triunfos y descartar el pique perdedor sobre el corazón. Si tiene el As de corazón le falta uno de los Ases menores, y debe tener Rey Dama de pique para completar las 3 ½ bazas primarias. En este caso la única perdedora será el As de uno de los palos menores. Si en la suposición anterior su baza en los palos mayores es Rey Dama de pique, sólo hay que perder un corazón.

ELIMINANDO Y CONTANDO LAS PERDEDORAS

La mano que responde está, por consiguiente, en posición para contar las perdedoras, y debe declarar seis tréboles sin temor. Si la tenencia en corazones del iniciante fuera K-X-X-X en lugar de Q-10-X-X, debe declarar seis sin triunfos sobre los cuatro tréboles. Sabe que teniendo la salida inicial hacia su mano, sólo puede perder el As de corazón. Si el As de la mano que responde es el de piques, el declarante probablemente llevará trece bazas excepto que los adversarios hagan su As de corazón en la primera vuelta del carteo. Con un As y un Rey en los palos mayores, y las mismas tenencias en los palos menores, el declarante inicial podría declarar siete sin triunfos sobre los cuatro tréboles. Este contrato puede tenderse excepto que haya J-10-X-X de diamantes en una de las manos adversas.

CUANDO UN REY HACE TODA LA DIFERENCIA

Si la mano del iniciante fuera:

♠ K-Q-X ♢ A-X-X
♡ Q-10-X-X ♣ A-X-X

su sin triunfo sería tan mínimo que sobre cuatro tréboles debe declarar cuatro diamantes, desalentando la tentativa de Slam e indicándole que no tiene preferencia por los tréboles y ninguna redeclaración. Usted entonces declararía game en diamantes, comprendiendo que puede perderse una fineza en tréboles contra la Dama y un As. Con la tenencia de corazones cambiada a K-X-X-X el iniciante tendría 3 ½ bazas primarias y podría declarar seis sin triunfos para poder tener la salida de corazón hacia el Rey. Habría una fineza en tréboles para el Slam, aun cuando su mano consista del As, K-Q, K-J mínimo que hemos supuesto. Si usted tiene también KQ en su segundo palo, seis sin triunfos se podrían tender. Con esta tenencia la mano que responde podría declarar seis diamantes sobre los cuatro diamantes.

Un problema semanal de Bridge

Por PATRICK EASEDALE

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 29

Sud juega tres sin triunfos:

♠ Q-J-3
♡ 9-8-5
♢ K-Q-J-5-3
♣ 6-2

N
O E
S

♠ A-9-2
♡ A-K-6-2
♢ 10-9-6
♣ K-Q-5

Salida inicial 7 de piques. ¿Cómo debe jugar Sud?

La solución de este problema la hallará el lector en la página 93.

Cautiva por su elegancia y novedad

Perliris

EL UNICO ESMALTE NACARADO PARA UÑAS

$ 0.70

Use también el Limpiador "Perliris"



Distribuidores:
Cia. Ind. Farmacéutica
Cangallo 2563 Bs. Aires

VALE POR 2 MUESTRAS "PERLIRIS"
(1 NACARADO y 1 CRISTALINO)
Adj. $ 0.20 en estamp. para gastos
COLOR.....
NOMBRE..... N.º.....
CALLE..... F. C.....
CIUDAD.....

El estreñimiento

es causa de infinidad de dolencias. Evítelas tomándose cada mañana un vaso de la agradable y efervescente 'Sal de Fruta' ENO. Obra suavemente, de acuerdo con la naturaleza. Despeja los intestinos y regulariza sus funciones. Trae saludable bienestar.



'SAL DE FRUTA'

ENO

ANTIACIDA y LAXANTE

Puede tomarse a diario
No forma hábito

Catarro Nasal

Despejan la cabeza pronto inhalaciones de

VICKS VAPORUB

PARA TODA LA FAMILIA

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso

Labores femeninas, por Malisa

Blusa tejida con dos agujas a punto tunecino

Graciosa y juvenil blusa, apropiada para jovencitas. Se tejerá con dos agujas y lana fina color verde aceituna, adornándola luego de un pequeño plegado encañonado, tejido a su vez con punto de arroz e interpretado con lana angora blanca.

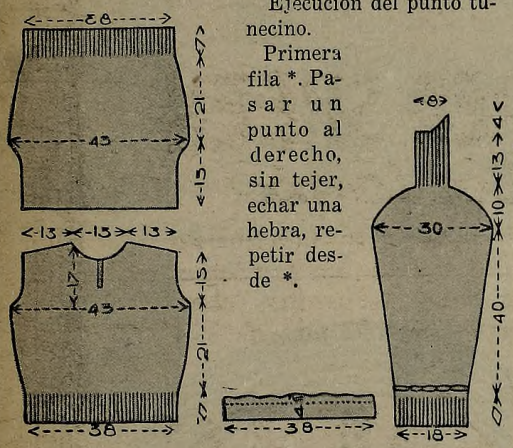
Los puntos utilizados para dicha prenda son los siguientes:

Punto côtes para la cintura, dos puntos al derecho, dos al revés.

Punto musgo o Santa Clara, todo al derecho, para el canesú.

Punto de arroz, como ya dijimos, para el encañonado y corbata; esto pudiendo variar a gusto de quien teja la prenda.

Punto tunecino para todo el cuerpo y manga de la blusa.



Ejecución del punto tunecino.

Primera fila *. Pasar un punto al derecho, sin tejer, echar una hebra, repetir desde *.

Segunda fila. Trabajar juntos el punto y la hebra echada, tomándolos por detrás. Seguir así toda la vuelta.

Tercera fila. Repetir la primera.

Cuarta fila. Como la segunda.

Empezar la labor por la parte inferior delantera con agujas finas, poniendo 130 puntos sobre la aguja y tejiendo unos siete centímetros de punto côtes. Siguiendo entonces con el punto tunecino, pero utilizando agujas más gruesas.

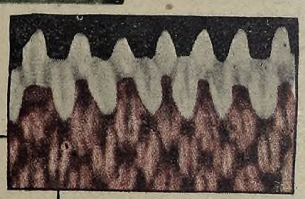
Para el pequeño encañonado de los puños, tomar la lana angora y agarrar las mallas de la parte superior del punto côtes, añadiendo un punto suplementario por cada dos puntos; después ejecutar nueve filas de punto arroz.

Repetir el mismo encañonado para el escote, que debe terminar con un souple moño en la parte delantera.

Como se ve, la labor no puede ser más sencilla







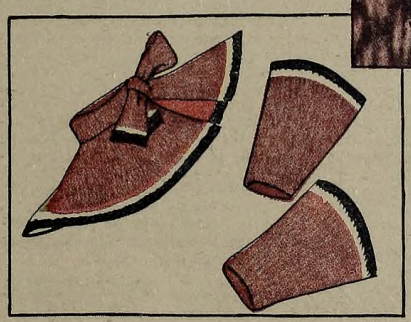
CONJUNTO DE CUELLO Y PUÑOS TEJIDOS AL CROCHET

Empezar por el escote. Hacer una cadena de cuarenta centímetros, poco más o menos, y encima tres hileras de medio punto. Durante toda la ejecución del cuello, aumentar de una malla en cada extremidad. Encima de estas tres hileras de medio, hacer siete mallas al aire; pasar tres mallas de la fila sobre la cual está tejiendo, y pinchar y cerrar sobre la cuarta; lo mismo se repite para toda la fila. A la vuelta, tomar la malla del centro, es decir, la cuarta de las siete anteriores, y hacer cuatro mallas de cadena entre cada pinchazo de la aguja. Hacer las rosetas aparte, tejiendo un arito de cinco puntos de cadena, para luego rellenarlo totalmente de un tupido medio punto.



Fijar estas rosetas con un punto arriba de cada triángulo; luego fijarlas a la hilera siguiente por una cadena, que volverá a tomar la malla del medio de cada hilera. Hacer algunos aumentos repartidos en proporción adecuada sobre esta cadena, para conseguir dar un souple vuelo a la prenda, volviendo entonces a repetir el mismo motivo de arriba, terminando todo con dos o tres filas de medios puntos, dispuestos en el contorno y parte delantera, procurando que dicha terminación forme ondas alrededor del cuello, dejando lisas las partes delanteras.

Seguir el mismo método para los puños.



CUELLO Y PUÑOS TEJIDOS CON PUNTO ANANAS

Empezar por la parte superior del cuello, haciendo una cadena de cuarenta centímetros y trabajarlo con punto ananá X, tomando una malla, traer el bucle, una lazada, volver a tomar en el mismo agujero, guardar todo sobre el crochet, pasar una malla y volver a X. Al final de la hilera una lazada, cerrar el motivo, una lazada, cerrar, etc., pasando la aguja después de haber hecho una lazada en todos los motivos de la hilera precedente. Volver a tomar, la primera hilera, dos veces en cada agujero.

No es necesariamente obligatorio este mismo punto para la ejecución de la prenda.

Para la buena forma de este conjunto conviene aumentar de un punto por cada diez en cada tres filas, tejiendo flojo para obtener un redondeado suple.

Terminar con una tira tejida igual a la que se une al cuello y terminar en un moño.

POP



UN MINUTO DE INCONSCIENCIA

(Continuación de la pág. 7)

era la única que podía hacerse en esas circunstancias. Por evitar dar muerte al inconsciente que se cruzó en el camino, atropelló a los espectadores."

—¡Parece mentira que nadie haya podido individualizar a ese canalla! —exclamó un hombre corpulento, de rostro sanguíneo, que acababa de leer la noticia en la pizarra.

—Si ese idiota tiene un átomo de conciencia, ¡debería pegarse un tiro! — afirmó otro, un hombrecito pálido y enclenque.

Morales volvió la cabeza, como si sintiera temor de que en los ojos le leyeran esta frase: "¡Yo soy el asesino!" Apretó el paso y llegó a su casa. Nadie había en ella. Sobre la mesa del comedor vió una carta dirigida a su nombre. ¡Era de su novia! Pero no se alegró... La carta decía: "Querido: ven pronto a verme. Estoy angustiada. Una hermana mía está gravemente herida a consecuencia del accidente en las carreras de autos de ayer. Me siento muy sola en mi dolor. Ven a consolarme. Tú sabes cómo yo quiero a Marta, y su estado es muy grave, muy grave..."

Se le llenaron los ojos de lágrimas y se sentó en una silla, destrozado, roto por dentro, como un muñeco al que le han hecho saltar la cuerda. ¡No podía más! Se ahogaba de angustia. Hubiera querido gritar a todo el mundo su desesperación, pero el mundo lo hubiera creído un loco...

Entonces, como un ebrio, más aún que cuando cometió la imperdonable insensatez de plantarse ante el corredor, encaminó los pasos hacia su cuarto. Allí escribió unas líneas para su madre: "Mamá: perdóname. Yo causé la horrible catástrofe del domingo. Me mato porque no puedo más con mis remordimientos. Perdóname, mamá."

Y un minuto después, una detonación hizo estremecer la casa.

FIN

EL XXIV SALON ANUAL DE ARTES PLASTICAS

(Continuación de la pág. 14)

de Raquel Forner, es muy superior como composición y color su "Ritmo" al "Interludio". En ambos se advierte un sentido más escultórico que pictórico.

Larrañaga sigue pintando máscaras y payasos como el año pasado, como el anterior, como el otro; se aparta afortunadamente de los tonos sombríos pero en lo que respecta al contenido de la obra, nada ha variado en ella desde el gaucho de hace cinco o seis años.

Starico sigue las huellas de fray Guillermo Buttler. "Ayer", de Carlota Stein es una figura que adolece precisamente del defecto de serlo demasiado.

Armónica, aunque fría, la figura femenina de Manzorro; no es de lo mejor de este artista, pero es bastante para no desmentirle. En cambio, no encuentro justificación al envío de Lescano Ceballos y al de Lía Moyano; el primero inarmónico, sin gracia en el color ni en el dibujo; el segundo, francamente estudiantil.

Laurens tiene una perspectiva de calle en donde ha sabido captar un segundo de soledad expresiva "Después de la lluvia". También es sugestivo y realizado con soltura el "Crepúsculo otoñal", de Isoleri.

Dina Mongay repite el tema de la mujer con flores; siempre trata mejor estas últimas, aunque tampoco la figura carezca de interés; pinta con soltura, con cierta personalidad; su cuadro habría ganado si la artista hubiese calculado mejor las dimensiones del modelo en relación a la tela. Molinari tiene como siempre unos "Motivos de la Boca". Conoce lo que hace y lo siente. El que no es casi reconocible en su retrato de este año, es Victorica; es fácil que en un nuevo camino llegue a algo suyo personal; por el momento parece estar aún indeciso. Cornet tiene unos retratos hechos con un mínimo de elementos; no son precisamente bellos, pero interesan. Hay en Scotti un decorador. Pedone continúa fiel a su concepto del paisaje; Malanca, Tesandori, Raúl Prieto siguen como éste sin perder su rumbo.

Mazzenza, Ortega, Meyer, Miraglia, Mutti, exponen paisajes, así como también los gemelos (por el estilo) Rojas y Rodríguez Vullegas.

Asombrosa variedad de COLORES en los tres hilos

Seda "MACHETE"
El hilo de seda pura, ideal para coser telas de seda.

SUPER SHEEN "Cadena"
Hilo brillantísimo, sumamente sutil. No marca las puntadas en las más delicadas telas. El carretel tiene 92 mts. de hilo

"CADENA" (6 HEBRAS) en colores
¡¡Cosa con él!! Se romperá la tela pero no el hilo.



Nuestros filatelistas han podido ver a su gusto "barquitos" "cabecitas" y otras rarezas

El doctor Ricardo D. Eliçabe, presidente de la Sociedad Filatélica Argentina, nos habla del valor que tienen algunas de las más codiciadas estampillas nacionales, recientemente expuestas a la curiosidad pública.

Por Mario S. Ayala

DURANTE algunos días el público porteño pudo asistir al entretenido espectáculo de una exposición filatélica seguida de remate de estampillas. La muestra de las colecciones, y la subasta a cargo de don Félix Astoul Bonorino, se realizaron con abundante concurrencia de aficionados y de personas simplemente curiosas que contemplaban con regocijo la disputa de esos pequeños rectángulos de papel.

Hacía varios años que en Buenos Aires no se realizaban exhibiciones de sellos postales. La primera se llevó a cabo en 1904, en el edificio del Bon Marché, y otras, muy importantes, en 1910 y 1916, es decir, para las conmemoraciones de centenarios patrióticos. La última fué organizada en 1926, con motivo del centenario del correo argentino. Todas ellas, como la que ahora hemos visto, estuvieron patrocinadas por la Sociedad Filatélica Argentina, institución que data del 1º de noviembre de 1887. Si bien la reciente exposición tuvo un carácter restringido, y fué casi improvisada, concurrieron a ella algunos de los principales coleccionistas de nuestro país.



Una señorita muestra a los exigentes filatelistas las curiosidades de cada hoja. "Nada menos que un barquito, señor."

A los iniciados en los secretos de la filatelia, bastará decirles que hubo "barquitos", "cabecitas", "Rivadavias sin dentar", "ensayos" raros, "diligencias" y otras piezas semejantes, para que comprendan el interés de la muestra. Estos sellos tienen un valor inmenso y determinan por sí solos la dicha de un filatelista de corazón. El hombre que posee un "barquito" o una "cabecita" es capaz de defenderlos con las armas.

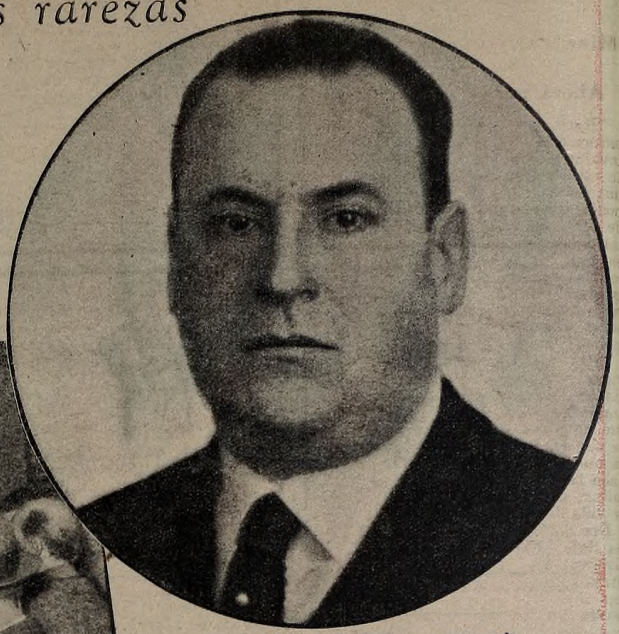
Pero a los legos en materia filatélica hay que explicarles por qué tienen tanto mérito.

Cuando el país aún no estaba organizado. Corrientes, Córdoba y Buenos Aires emitían sellos postales. Los de Corrientes, del año 1856, son los primeros de la Argentina, y están copiados del sello francés que representa a la diosa Ceres. Córdoba y Buenos Aires emitieron en 1858, año en que aparecen también los primeros sellos de la Confederación, no obstante lo cual las estampillas correntinas circularon hasta 1880. Los sellos bonaerenses tenían diseñado un barquito echando humo, por lo cual se los designa así en el mundo de la filatelia. Estos sellos son muy raros, y valen hoy entre mil quinientos y treinta y cinco mil francos, según el valor y el estado de las estampillas. Una de las de Córdoba es tan difícil de hallar que se la conoce por "el raro de 10 centavos". Las "cabecitas" siguen a los "barquitos". Sus planchas fueron confeccionadas en París, por indicación de don Gervasio Antonio de Posadas, quien, en 1858, siendo Administrador general de correos, se dirigió a don Pablo M. Nouguier, que se encontraba en la capital de Francia, dándole, entre otras, las siguientes instrucciones para las planchas: "El sello debe tener por emblema una cabeza de mujer que represente la Libertad o la República, con las inscripciones siguientes: *Correos, Buenos Aires, Franco un peso*, previniéndole a usted que en otro sello debe haber la alteración del otro precio del sello: *dos pesos*. Convendría que se hiciese la plancha con cincuenta viñetas. Que se enviara papel del más aparente; así como las dos clases de tinta que se han de usar: azul para los sellos de un peso, y laca para los de dos pesos."

La cabeza de la Libertad es, pues, la que origina la denominación de "cabecitas". Don Miguel Satragno acudió a la exposición que acaba de efectuarse nada menos que con cuarenta y cinco "barquitos" y sesenta "cabecitas", más un ejemplar del sello de Rivadavia, de diez centavos, sin dentar y sin filigrana, y otro de quince centavos, sin dentar y con filigrana. En la emisión de Rivadavia (años 1864 a 1867), existen ejemplares raros en las condiciones detalladas. Su valor está estipulado en quince a diez y ocho mil francos, mientras que los sellos comunes de la misma edición sólo valen cincuenta francos.

Otro coleccionista, el señor Nicanor Mugnanini, aportó un pliego de Buenos Aires — es decir, de la época en que no se conocían los sobres — estampillado con un

(Continúa en la pág. 90).



Doctor Ricardo D. Eliçabe, presidente de la Sociedad Filatélica Argentina.



Gran concurrencia de aficionados asistió a la exposición filatélica y pujó durante la subasta para adquirir las estampillas más raras. En su tribuna el rematador, don Félix Astoul Bonorino recalca la importancia de un "error" en venta.



He aquí esta señorita contemplando, llena de satisfacción, dos colecciones de estampillas raras, que pueden constituir el orgullo de quien las posee.



Tarea de paciencia, grata, es la del coleccionista de estampillas. La edad es lo de menos, ya que esa pasión se despierta tanto en los niños como en las personas bien maduras.

SUFRIO TRES CAIDAS GRAVES

Mientras tuvo reumatismo

Ahora puede saltar y bailar

"Hace tres meses", nos escribe una enfermera, "yo estaba completamente invalidada por el reumatismo. Realmente estaba tan mal que si me tendía en una cama o sofá para descansar, no podía levantarme de nuevo sin la ayuda de otras personas, y tenían que levantarme de los pies para poder sentarme en una silla. También sufrí tres feas caídas cuando caminaba sola. Mi pierna izquierda de la cintura para abajo parecía completamente muerta. Al final, necesitaba ayuda para caminar, y al mismo tiempo debía usar un bastón.

"Pasaba horas enteras llorando en mi pieza porque no podía trabajar, y al final no podía ni siquiera peinarme. Una amiga me visitó un día y me dijo: "¿Por qué no pruebas Sales Kruschen?" Mandé por un frasco inmediatamente, y ahora puedo hacer cosas que no podía hacer hace tres meses. Puedo caminar, bailar, saltar, y francamente estoy gozando de la vida."

Dos de los ingredientes que componen las Sales Kruschen tienen la virtud de disolver los cristales de ácido úrico. Otros ingredientes ayudan a la Naturaleza a expeler esos cristales disueltos a través de las vías naturales. Además, hay todavía *otras* sales en Kruschen que evitan la fermentación de alimentos en los intentinos, y por ende evitan la nueva acumulación, no solamente de ácido úrico, sino también de otros venenos del organismo que minan la salud.

Las sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.



NO ABSORBEN GRASITUD

Los peines ACE son fabricados de caucho vulcanizado. No absorben el agua ni la grasitud del cabello. Se mantienen siempre higiénicos y sus dientes ovalados pulidos a mano no rompen el cabello. Hay 15 modelos.



PEINES ACE



Un producto distribuído por Mayon

LAS CARABELAS EN LA RUTA DEL IMPERIO...

(Continuación de la pág. 23)

drigo de Escobar y el inspector general de la armada Rodrigo Sánchez de Segovia, en nombre de sus majestades los Reyes Católicos.

EL sueño se había realizado. El almirante clavó el estandarte de Castilla y de León en la tierra de la pequeña y encantadora isla, bautizándola con el nombre divino de San Salvador.

En lugar del fastuoso imperio que buscaba, Colón se había encontrado con el verdadero paraíso terrenal. Adanes y Evas, en primitivo estado de inocencia, de cuerpos menudos, morenos y frescos, de ojos y cabellos negros, coronados de vistosas plumas, observaban a los navegantes con extraordinario asombro, semiocultos entre los árboles. Poco a poco, sin miedo, confiadamente, los nativos fueron acercándose, sin dejar de contemplar, estupefactos, a aquellos seres blancos, barbudos y cubiertos de hierro. En el colmo de su admiración, lanzaban agudos sonidos guturales y señalaban al cielo, como interrogando si habían descendido de allí.

Cristóbal Colón, obsesionado por sus ensueños, preguntó:

—¿Zipango?

Nadie contestó.

—¿India?

Nadie entendió.

—¿Imperio del Gran Khan?

Aquellos seres desnudos, sin entender nada, sonreían, mientras pretendían pasar sus inocentes manos por el filo de las espadas españolas, que tanta sangre india harían correr en las tres Américas...

LA PELOTA: FUENTE DE ALEGRIA Y DE SALUD

(Continuación de la pág. 82)

xión profunda del busto, arrojando la pelota entre las piernas, de manera que la otra jugadora la reciba. Esta, a su vez, dándose vuelta, repite el mismo movimiento. Aquí trabajan los músculos abdominales, los de los muslos y los de la parte inferior del tronco.

4°: Una rodilla reposando en tierra; tener la pelota con los brazos extendidos hacia adelante, arrojarla por encima de la cabeza hacia atrás, abriendo los brazos lo más posible. Es un movimiento muy eficaz para desarrollar la caja torácica, obligar a una respiración lenta y profunda y para enderezar la columna vertebral.

Ejercicios con una pelota de un peso no mayor de medio kilo.

Las jugadoras permanecen cara a cara, acostadas sobre el vientre; se arrojan la pelota y la vuelven a tomar alternativamente, enderezando el torso tan alto como les sea posible. El resultado es excelente para el enderezamiento de las espaldas redondas y para disminuir la desastrosa pequeña encorvadura de la nuca.

Otro: sola o en grupos. Sentada, las rodillas separadas, los brazos extendidos hacia adelante, la pelota entre los pies, arrojarla por un brusco enderezamiento de las piernas y tomarla con las manos.



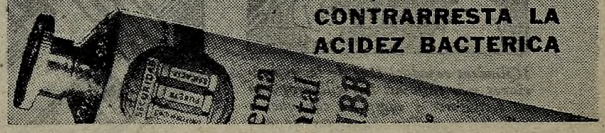
SONRIA SIN TEMOR

Porqué vivir temiendo la piorrea, caries dental y encías sangrantes? Proteja la Línea del Peligro y sonría de nuevo. La atención de un buen dentista y el uso de la Crema Dental Squibb le darán toda la protección que la ciencia puede dar. La Crema Dental Squibb combate *la causa directa* de la caries e irritación de las encías, neutralizando la Acidez Bactérica que se forma en la Línea del Peligro, donde se unen los dientes y encías. Por esto se le llama el dentífrico ANTIACIDO. No contiene sustancias irritantes o raspantes. Su sabor a menta es delicioso. Pero más importante que el placer de usarla es la sensación de seguridad que viene de usar un dentífrico que limpia y protege.

REPRESENTANTES
Cía. INDUSTRIAL FARMACEUTICA Cangallo. 2563 - Buenos Aires

CREMA DENTAL **SQUIBB**

CONTRARRESTA LA ACIDEZ BACTERICA



VALDA

UNA CAJA DE VERDADERAS PASTILLAS **VALDA**

BIEN EMPLEADA Y A SU DEBIDO TIEMPO
DEFENDERA
vuestra ***Garganta,*** vuestros ***Bronquios,***
vuestros ***Pulmones***
COMBATIRA
vuestros ***Constipados, Bronquitis, Grippe, Trancazo, Asma, Enfisema,*** etc.

PERO SOBRE TODO Exigid expresamente
LAS VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
QUE SE VENDEN UNICAMENTE
En CAJAS
con el nombre **VALDA** (M. R.)
en la tapa

NUESTROS FILATELISTAS HAN PODIDO VER...

(Continuación de la pág. 88)

"barquito" de dos pesos, cortado diagonalmente para reducir su valor a un peso. Es una pieza muy apreciable.

El señor Arturo J. Fuseo, uno de los mejores filatelistas argentinos, exhibió la emisión nacional resellada — o sea con cambio de valor — de los años 1882 al 84, y el señor Eduardo Rocha, hijo, otro de los más conocidos coleccionistas, presentó su magnífica serie de "ensayos", como se llama a las diversas pruebas en colores y papeles distintos que preparan las casas impresoras antes de ordenar la tirada definitiva.

El primer sello del Uruguay consistía en el diseño de un sol, bastante singular, con la palabra "Diligencia" arriba, y fué puesto en circulación por el asentista de postas don Atanasio Lapido. Las estampillas de esa emisión se denominan "diligencias", y hoy están cotizadas en el mercado internacional de filatelia hasta en treinta y cinco mil francos.

También en el Uruguay se imprimieron estampillas de 240 centésimos, en rojo, y de 180 centésimos en verde, que dieron origen a una famosa curiosidad filatélica, pues en la plancha de las primeras se deslizó un clisé de las de 180, que fué quitado cuando se advirtió el error. El lugar en blanco apareció, por consiguiente, en las impresiones sucesivas. De este error sólo se conoce una estampilla de 180 centésimos, impresa en rojo, bastante averiada. Estaba en la célebre colección del barón von Ferrari, legada por éste al Museo Postal de Berlín, y de la cual se incautó el gobierno francés para cobrarse por reparaciones de guerra unos treinta millones de francos producidos por la subasta. El error uruguayo está cotizado en ciento veinticinco mil francos. Don Ricardo Banchs es dueño de varios pliegos con el espacio en blanco, y los exhibió en esta ocasión.

Finalmente, los amantes de los timbres postales pudieron admirar las piezas únicas presentadas por el presidente de la Sociedad Filatélica Argentina, y uno de los más reputados coleccionistas, el doctor Ricardo D. Eliçabe. Entre esas piezas tiene particular importancia un sello argentino de 3 centavos, emisión 1892, con doble impresión fácilmente notable.

Como se puede advertir, los errores y los detalles que pueden distinguir una estampilla o toda una emisión, tienen en la filatelia primordial interés y valorizan por sí solos sellos que de otro modo serían tal vez poco apreciados.

La colección del doctor Depetris, de Santa Fe, cuenta, por ejemplo, entre otras rarezas, un cuadro del sello de 20 pesos, del año 1917, con el centro invertido.

La de don Juan L. Piccardo, hoy en poder de su hijo Mario, posee la única hoja entera que se conoce del error de color en las estampillas de 5 centavos del año 1892.

La colección que perteneció a don Ernesto Marcó del Pont tiene piezas de inestimable valor por detalles parecidos.

Son tan buscados y tan bien pagados estos sellos con errores, que se ha llegado a incurrir en ellos deliberadamente, para especular con los filatelistas. Existen, así, errores de buena y de mala fe. A propósito, se cuenta que ha dicho un filatelista: "Un error, en gramática, constituye un solecismo; en teología, si es pertinaz, da pie a una herejía; en poesía, se llama ripio; en música, desafinación o pifia; en pintura, es objeto de risa; en arquitectura, de ruina; en el comercio, puede llegar a invalidar un contrato; y en filatelia, ¿ha de valer dinero?..."

Mientras observábamos el efecto que en muchos aficionados causaba la vista de las estampillas raras y de los pliegos equivocados, y el entusiasmo con que seguían luego, catálogo en mano, el remate de ciertos lotes, pedimos al doctor Eliçabe algunas noticias sobre la filatelia en nuestro país.

— La afición filatélica — nos dijo — está aquí muy desarrollada. En realidad, no hay persona que en alguna época de su vida no se haya dedicado a coleccionar estampillas. Pero hay que distinguir entre los coleccionistas esporádicos y aun consecuentes, y el filatelista auténtico, es decir, el coleccionista estudioso, capaz de la paciencia, el amor y los conocimientos históricos, gráficos, etc., que requiere el arte de reunir y clasificar sellos postales. Entre los primeros hay que contar a los coleccionistas vergonzantes, que no se afilian a la Sociedad Filatélica por esconder su afición...

— ¿Qué importancia tiene la Sociedad Filatélica Argentina, doctor Eliçabe?

— Fundada en 1887, goza hoy de universal consideración. Su opinión en asuntos de filatelia es tenida por valiosa. Edita una revista bimestral, la más importante en idioma castellano y la más antigua en el periodismo filatélico sudamericano. En sus páginas se publican importantes trabajos sobre filatelia exclusivamente. Su sección de peritajes permite que los socios manden sellos para consultar sobre su autenticidad, pues sabrán ustedes que hay una bien organizada industria de falsificaciones y reparaciones de estampillas. Algunos arreglos están tan perfectamente realizados que es necesaria la lámpara de cuarzo para descubrir diferencias en los colores.

"La sección de novedades postales remite a los socios abonados los sellos que van saliendo en países de su predilección. La sección canje facilita también a los socios el intercambio de sus timbres. Todos estos servicios son desinteresados, pues la Sociedad no comercia con sellos.

"En el interior del país hay numerosas filiales y centros filatélicos, entre los cuales merecen señalarse por su importancia los de Santa Fe, Córdoba, Mendoza, Tucumán, La Plata y Bahía Blanca."

—¿Es verdad que la filatelia llega a convertirse en una pasión dominante?

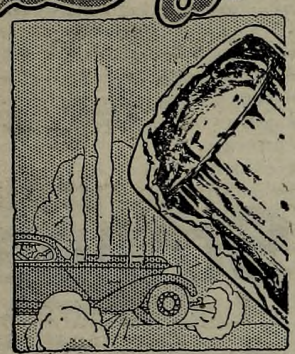
— El buen filatelista no vive sino para su colección, y sólo goza y se recrea con ella. El individuo que manda sus hojas al comerciante de estampillas para que éste se las pegue, nada tiene que ver con la filatelia, como nada tiene que ver con la bibliofilia el que no busca, acaricia y abre con su cortapapel el libro codiciado. El filatelista investiga hasta que encuentra la estampilla deseada, se apodera de ella y la pega con sus propias manos. Libra batallas para aumentar su colección, y llega a extremos a veces ingenuos para conseguir el sello que le falta. Les contaré dos anécdotas argentinas que prueban, en todo caso, la existencia de la pasión filatélica entre nosotros:

"Hace pocos años no se podía lograr un "Rivadavia", porque un par de distinguidos coleccionistas se los disputaban y los convertían en raros. Uno de ellos era el hermano del presidente de la república, el doctor Felipe Justo, médico y profesor de higiene.

"El otro caso de entusiasmo se refiere a la emisión del cuarto centenario del descubrimiento de América, en 1892. Un poseedor de hojitas enteras de los dos valores emitidos — 2 y 5 centavos — las entregó a cambio de un terreno en la capital federal. Las hojas perdieron casi todo su valor, pues nunca fueron tan escasas como suponía el adquirente, mientras el terreno debe estar produciendo su buena renta...

"En fin, amigos, tratándose de estampillas, no es difícil que a uno se le "pegue" la afición a tal punto."

¡Qué diferencia! — cuando se usa "STANDARD" MOTOR OIL



¡Cilindros rayados! Una de las reparaciones más costosas. Los cilindros han de rectificarse y equiparse con nuevos émbolos y anillos. La causa de este gasto es el aceite inferior.



El "Standard" Motor Oil extiende una película adherente sobre las paredes de los cilindros, protegiéndolos contra los choques de los émbolos, en su rápida carrera. La protección es completa.

Mantenga *bajo* el costo y *alto* el rendimiento

Cuanto mejor sea el aceite lubricante que Ud. use, menos le costará. No en el precio de compra, desde luego, sino en los gastos de mantenimiento del automóvil.

La inmensa mayoría de las fallas del motor son evitables. Frecuentemente son causadas por el mal aceite. Por eso, un buen aceite lubricante resulta el más barato.

Todo consumidor de "Standard" Motor Oil conoce la veracidad de esta aserción. Verifíquela Ud. mismo, usando desde hoy este excelente lubricante.



Use Wico "Standard" - es nafta argentina

"STANDARD" MOTOR OIL

PRODUCTO ARGENTINO

4205



NEC PLUS ULTRA
MARCA REGISTRADA

SAINT HERMANOS S.A.
BUENOS AIRES — MONTEVIDEO

El CLAM contenido en el envase cerrado al vacío goza de una absoluta protección por ese solo hecho.

Hemos ideado y patentado ese procedimiento para asegurar al CLAM no solo una larga conservación, sino también para "aislarlo" por completo del medio ambiente.

El vacío practicado en todos los tarros de CLAM protege al producto de la humedad, frío, calor, olores, etc.

Por eso usted, al comprar CLAM, asegúrese de que el cierre al vacío esté intacto. Obtendrá un producto tan fresco y tan fragante como si recién saliera de la fábrica.

Esta es una de las razones por las que Ud. debe preferir CLAM. Y además es un producto SAINT.

CLAM

CACAO LECHE AZUCAR MALTA

214

Al margen de las conferencias de "El Hogar"

Los cursos de Economía Doméstica que se dictan en el Salón de Conferencias de la revista EL HOGAR son completamente gratis, y sólo se necesita para asistir a ellos canjear el cupón que va al pie de esta página por una invitación.

Cualquier detalle, indicación o consulta sobre los platos que se publiquen en esta revista serán contestados de inmediato en esta misma página.

Contestando a:

■ *Aprendiza (Capital).* — No me extraña el resultado que ha obtenido con la hojaldre, pues se precisa muchas veces realizar algunos ensayos antes de obtener una hojaldre perfecta, mucho más si es "aprendiza"; por carta le envío receta. Mis cariñosos saludos.

■ *Teresa Ferrero (San Francisco).* — Es una frutita que se emplea para preparar dulces, licores, etc. En esta revista se ha publicado un dulce preparado con ella; ¿por qué no lo ensaya? Es riquísimo.

■ *Niobe Martínez (Córdoba).* — El proceso es largo y precisaría moldes adecuados; esas pastillas pasan por varios procedimientos, largos y engorrosos, antes de ser puestas en venta. No le aconsejo se ponga en esa tarea.

■ *Lola A. Iriarte (Estación Hinojo), Cholita (Munro), María Luisa de Argery (Daireaux), Ana M. de Ruso (Capital), Chocha de Pila (Capital), Mary Arnaulde (Laprida), Laura V. de Damonte (Capital).* — Por carta les mando amplios detalles sobre lo que me consultan. Agradézcoles, en general, sus felicitaciones y envíoles mis saludos.

■ *Teresa la Riocuartense (Río Cuarto).* — Por carta le daría esos detalles si me manda su dirección. Mis saludos a mi "admiradora".

■ *Lilia Rodríguez (Tucumán).* — No puedo remitírselo por cuanto no se ha publicado aún; le mando detalles por carta.

■ *Delia María Campos (Capital).* — ¿Por qué no me ha dado su dirección, señorita? Más fácil me es mandarle directamente a su domicilio. La espero, pues.

■ *Tomasa Lalli (Paraná).* — Siento no haberla complacido para la fecha deseada; cuando desee hacer una consulta para fecha fija, señorita, es necesario me la haga con mucha anticipación, pues la correspondencia se abre por turno de recepción. Le enviaré por carta esas recetas para otra oportunidad.

MENU

ÑOQUIS DE PAPAS

—

POLLITOS DESHUESADOS A LA PARRILLA

—

GATEAU NAIDA

■ *Baby Sugar Kandy (Capital).* — El chocolate cobertura se compra ya preparado, señorita; busque una buena casa y pídalo bajo ese nombre. Quedo siempre a sus órdenes.

■ *Magdalena de Marchesi (Noetinger), Torrita Anazol (Capital), Mimita (Capital).* — Veré de complacerlas publicando lo que me solicitan. A "Mimita", me felicito haya encontrado de su agrado, pues la publiqué por su pedido.

La 126ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que comprende del 19 al 25 de octubre. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea esta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va en el recuadro de arriba.

ADVERTENCIA: *Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto los días viernes, y a las 17.30 en punto los días miércoles.*

El turno de los miércoles está especialmente dedicado a las maestras de escuela de la capital que no pueden concurrir a hora temprana.

126ª. CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA *entrada para la 126ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR. .....

Nombre .....

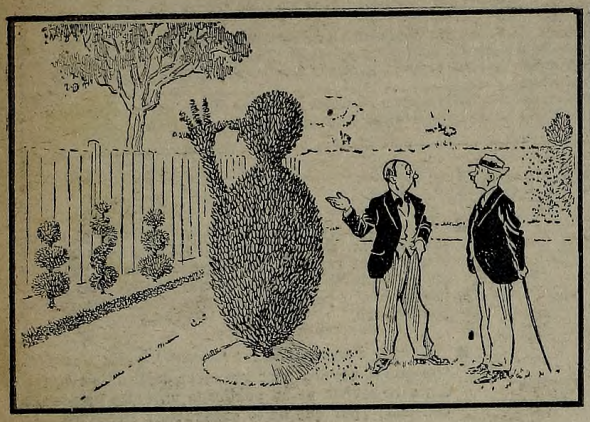
.....

Domicilio .....

.....

Las conferencias son exclusivamente para damas.

La caricatura en el extranjero



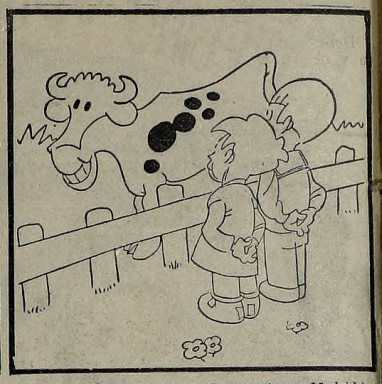
RECURSO

El dueño de casa.—Como tengo un vecino un poco demasiado cargoso y no deseo entrar en relaciones con él, he ideado esto, para ver si me entiende.



(De *The Saturday Evening Post*, N. York)

—Buenas tardes, señorita. ¿Quiere decirme si es suyo este gato?



(De *Gutiérrez*, Madrid.)

—Dime, Juancito, ¿tú sabes para qué sirve la piel de la vaca?

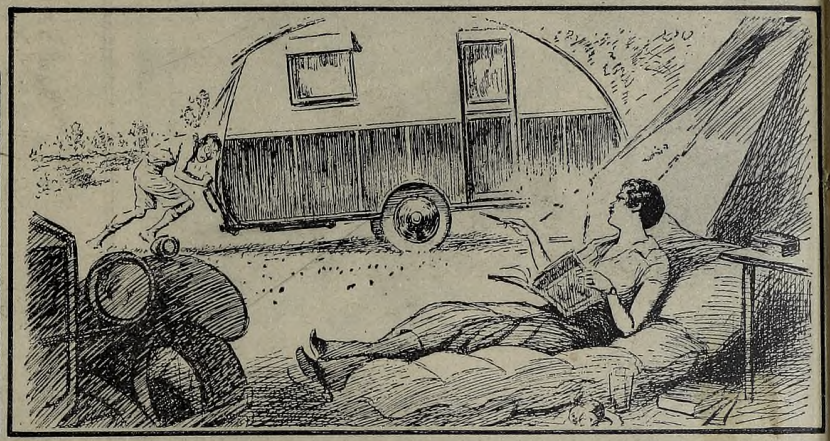
—¡Cómo no voy a saberlo! Para guardar dentro a la vaca.



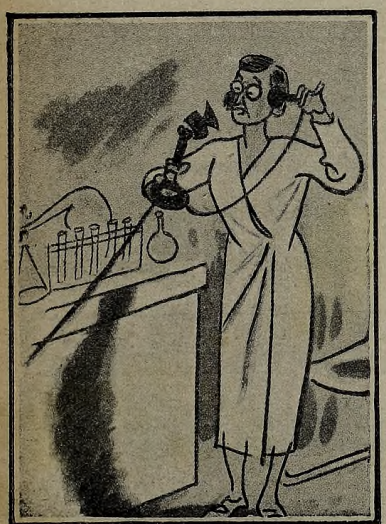
(De *London Opinion*, Londres)

EXCUSA INUTIL

—Este..., mire..., mi mujer ha roto... accidentalmente el remo...



Ella.—¿Acabarás de gruñir, Enrique? Después de todo, sólo te pedí que pasearas al nene un poco hasta que se durmiera.



(De *The Bystander*, Londres)

—El profesor no puede atenderlo porque está muy cansado... ¡Como que mató hoy un millón de microbios!



(De *Punch*, Londres)

LA SUGESTION DE LA PROPAGANDA



—¿Qué es eso? Pues, un catálogo de todos los libros que he prestado a mis amigos.

CONTRACT-BRIDGE

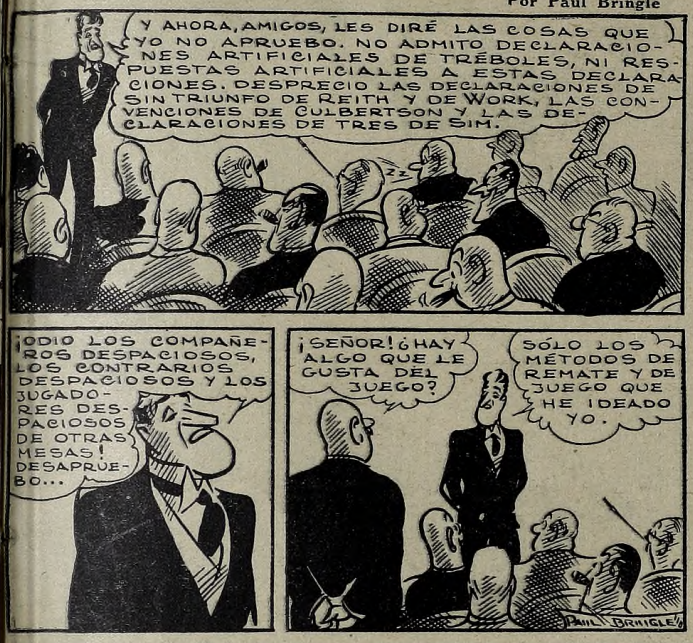
(Continuación de la pág. 85)

SOLUCION

Debe jugar el 3 de pique del Muerto y el As de su mano, aunque no sea necesario para ganar la baza. Luego debe jugar diamantes tomando la tercera vuelta en el Muerto si el As no se juega. La Dama de pique sirve ahora como entrada al Muerto para hacer el resto de los diamantes. Excepto que se jugara el As de pique en la primera vuelta, la Dama quedaría bloqueada y no se podría entrar al Muerto.

HECTOR PRONUNCIA UN DISCURSO

Por Paul Bringle



Derechos exclusivos de reproducción adquiridos por "El Hogar".

TRES HOMBRES

(Continuación de la pág. 80)

decir?... Nos hemos brindado mutuamente algo de grande y de maravilloso: la camaradería que nos une, el recíproco entendimiento, la ternura de nuestra amistad desinteresada... y esa dulce necesidad que sentimos el uno del otro. Si llegase el momento de reconocer que una parte de todo eso se ha perdido... no malogremos el encanto de lo que poseíamos tratando de proseguir... ¿Entiendes? Preferiría una inmediata separación antes de que se destruya totalmente la unión con que nos hemos unido.

Susana lo miró tranquila y profundamente en los ojos.

—Te entiendo, Juan Carlos. Has querido significar que si algún día no me sintiese feliz a tu lado, si exigiese más de lo que tú puedes proporcionarme, tengo plena libertad para alejarme de ti.

—Exactamente. Libre para abandonarme... sin darme nada.

—¿Y tú, Juan Carlos?

—El convenio es aplicable a las dos partes, alma mía.

—Pero... tú no me dejarías nunca, ¿verdad?

—No. Jamás podría nacer de mí la causa de nuestro alejamiento — respondió él con decisión.

De regreso en su nido, la pareja halló un pequeño obsequio de Valeria, que, fuera de la familia de Juan Carlos, era la única persona que estaba enterada del casamiento. Valeria no había podido concurrir a la ceremonia nupcial "porque el oro del patrón le había negado permiso para faltar al trabajo en momentos en que la liquidación de noviembre se hallaba en su apogeo".

—¡Pobre Valeria! — comentó Susana. — A pesar de los votos que formula, jugaría cualquier cosa a que está convencida de que vamos a ayunar...

—Valeria conoce mucho de ayuno... emocional y mental, querida — dijo él. — Pero no podemos censurarla. La vida ha sido demasiado dura con ella y ha dejado poco margen para las ilusiones. Tiene razón en desconfiar. En nuestro caso, sin embargo, se equivoca: no ayunaremos, querida. No te lo había dicho antes, porque deseaba reservarte la sorpresa, una especie de regalo de bodas. Tu esposo tiene un empleo, mejor dicho, un trabajo regular. Hemos realizado un convenio con el editor Maynard...

—¿Y tu novela? ¿Vas a abandonarla, entonces?

—No te apresures. El trabajo que me ha asignado Maynard, más por protegerme que por otra cosa, consiste, simplemente, en la corrección de pruebas, cosa que puedo hacer muy bien en casa y me asegura una entrada fija, aunque pequeña. Con eso, los cuentos que logre publicar y los cincuenta dólares mensuales de la chacra, podremos ir tirando hasta que mi obra esté terminada.

—Me habías asustado, querido. Temí que hubieses perdido la fe en tu libro.

—¡Ahora menos que nunca, Susana! Naturalmente, jamás he pensado en el dinero que podría proporcionarme esa novela. Siempre significó para mí algo muy diferente. Pero en la actualidad... ¡es tanto lo que quisiera hacer por ti, vidita, que he comenzado de pronto a atribuir al dinero una importancia que antes no le asignaba!

—No más importancia que al amor, supongo.

—Naturalmente que no, alma mía; pero sí más importancia que... a los ensueños.

(Continúa en el próximo número)

RAQUEL SE DA CUENTA DE CÓMO OTRAS MUCHACHAS

Restablecen la *Belleza Natural* de sus Dientes





Hay un nuevo modo de restablecer la belleza natural de la dentadura. Un modo de blanquear y lustrar los dientes sucios y manchados casi al instante. Millares de personas están abandonando las anticuadas pastas dentales y adoptando el nuevo método. Se llama Crema Dental Kolynos.

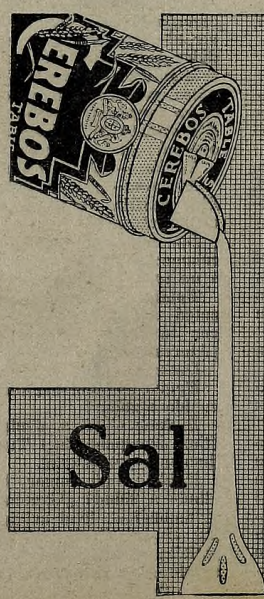
Actúa de modo totalmente distinto— pronto elimina de los dientes la película amarillenta, y al mismo tiempo destruye las bacterias que los manchan y causan la caries dental.

Los resultados son inmediatos y sorprendentes. Kolynos restablece a la dentadura su incomparable belleza natural—esa sonrisa seductiva y encantadora. Note usted la diferencia en el espejo. Sus amigas la notarán cada vez que usted se ríe. Empiece a usar Kolynos. Quedará sorprendida de los resultados.

CREMA DENTAL

KOLYNOS

1484



Imaginese un día sin comer— una comida sin—

Sal Cerebos

páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

LAS COMEDIAS DE "EL HOGAR"



Egidio. — ¿Quién es usted? ¿Qué hace aquí?
Angelina. — ¡Es un ladrón! ¡Cuidado, Egidio mío!... Pide auxilio. Yo pierdo el juicio si esto se prolonga un minuto más.

UN INTRUSO EN LA VENTANA

PERSONAJES: *Angelina*, treinta y cinco años; *Egidio*, cuarenta y dos; *Ludovic*, veinticinco, y *Agente de policía*, cincuenta.

CUADRO PRIMERO

Lujoso dormitorio. En las paredes, cuadros y gobelinos; en el suelo, alfombra mullida, y sobre ésta una piel de oso blanco. Puerta lateral derecha. Ventana a la izquierda. Es una hermosa noche de verano.

ESCENA PRIMERA

Al descorrerse el telón, Angelina se halla en el lecho, semidormida. La ventana está abierta, y por ella se ve la claridad de la luna que ilumina los senderos y la fronda del parque. A una distancia regular se divisa la verja que separa la propiedad de la calle. Breve pausa. De pronto aparece en la ventana la cabeza de un hombre que huronea el interior del aposento. Trepa con desenfado, y rápidamente se introduce. Medio encandilado, no alcanza a divisar los objetos; se adelanta pisando en puntillas y al mismo tiempo busca en el bolsillo del saco la caja de fósforos. Con aparente tranquilidad enciende uno, a fin de encontrar la llave de la luz. Al iluminarse la escena, Angelina, horrorizada, lanza un grito agudo. Asustada, vacila entre arrojarse del lecho o taparse totalmente con las sábanas. El intruso es un hombre de ojos vivos y buenos; tiene barba de varios días, y su traje está desteñido y haraposo.

Ludovic. — ¡Chist! No grite. ¡Silencio!

Angelina. — *(Con voz angustiosa.)* ¡Ay! ¡Ay!... ¿Quién es usted?... ¡Un ladrón!... No me toque... Robe, robe... Llévese lo que quiera. *(Permanece acurrucada, presa de un gran temblor nervioso.)*

Ludovic. — *(Al pretender justificar su presencia, se adelanta y tropieza con la cabeza de la piel de oso, cayendo de rodillas a los pies de la cama.)* Se equivoca, señora; no soy un ladrón. No me indique el camino de la corrupción.

Angelina. — Pues, los ladrones entran como usted lo ha hecho... ¡Robe y váyase!... ¡Por favor, se lo ruego! *(Haciendo esfuerzos por reducir su volumen debajo de las sábanas.)* ¡No se acerque! ¡Cuidado con aproximarse!

Ludovic. — *(Poniéndose de pie.)* Quédese tranquila. Estimo el susto que usted tiene en estos segundos.

Angelina. —¡Siglos!... Si entra mi esposo, lo mata. ¡Huya!... ¡Váyase, por favor!... Me ahogo, me falta el aire... ¡Yo me voy a morir!

Ludovic. — *(Que no ha prestado atención a sus palabras, abstraído en la contemplación de los cuadros y gobelinos de las paredes, habla para sí.)* ¡Cuánto lujo aquí! Y allá, entre las latas, ¡cuánta miseria! *(Se aproxima a un cuadro y lo examina detenidamente.)* A pesar de tanta riqueza, no hay orientación artística. No me cabe duda: esta gente carece de algo esencial: el buen gusto... Y éste, ¿quién lo firma? Parece un Rembrandt. Pero ¡qué ocurrencia! ¡Un Rembrandt, y en la pared opuesta una "naturaleza muerta", tan enorme, que se divisa desde la calle... ¡Vaya unos melones! A lo mejor, estos burgueses son unos verduleros enriquecidos...

Angelina. — *(Más alarmada al notar su silencio.)* Pero, ¿qué hace?

Ludovic. — *(Alto.)* Rindiendo un homenaje de admiración a los grandes pinceles. *(Intrigado.)* Pero, dígame: ¿cómo ponen en el dormitorio un cuadro de comedor? ¡Ustedes no saben lo que es arte! ¿Y para eso tienen tanto dinero?

Angelina. — *(Volviendo a estremecerse de temor.)* ¿Quién se lo ha dicho? No tenemos nada. Llévese cualquier cosa. Y salga antes que lo mate mi esposo.

Ludovic. — Es inútil que me tiente. No deseo llevarme nada. ¿Dónde está la cocina?

Angelina. — *(Más calmada y con animación apresurada en la voz.)* ¿La cocina? ¿La co... cocina, ha dicho?... A la izquierda. Salga por el pasillo, atraviese el "hall" y la va a encontrar al final del otro pasillo.

Ludovic. — ¡Cuántos pasillos! Señora, yo no ceno con pasillos... Voy allá. *(Por la lateral derecha aparece Egidio. Viene de la calle. Al ver al desconocido, da un salto atrás. Este, con candidez inofensiva, levanta los brazos y permanece en esta actitud hasta que Egidio, reponiéndose de la sorpresa, recuerda que en el velador tiene un revólver; corre torpemente hacia él y extrae el arma, con la que apunta a Ludovic cómicamente. Es un hombre apocado, jamás puesto en un trance igual.)*

Egidio. — ¿Quién es usted? ¿Qué hace aquí?

Angelina.—¡Es un ladrón! ¡Cuidado, Egidio mío!... Pide auxilio. Yo pierdo el juicio si esto se prolonga un minuto más.

Ludovic. — *(Llevándose las manos a los bolsillos, convencido de que la casualidad lo ha puesto frente a un tonto.)* No es para tanto, señora; no se asuste.

Egidio. — *(Congestionado y con voz ronca.)* ¡Es usted un portento de desfachatez! *(Cambiando la voz en falsete.)* ¿Qué busca en mi casa, ladrón? ¡Atorrante!

Ludovic.—*(Con dignidad ofendida.)* Atorrante, ¡no!

Egidio. — *(Con voz natural.)* ¿Va a negar que ha venido a robar?

Ludovic. — *(Con decisión.)* He venido a comer. *(Con desesperación.)* Tengo hambre; no soy un delincuente profesional.

Egidio. — ¿A comer, ha dicho? ¿Quién lo ha invitado a usted? ¿Conoce alguna persona de mi servidumbre?... Y si así fuera, ¿se entra en esta casa por el dormitorio conyugal? Yo lo entregaré a la policía; es mi deber. ¿Sabe usted quién soy? Pues, sépalo: soy el introductor más poderoso de aceitunas y fruta seca del país: Egidio Urquiola Castrijo y Betanzos. *(Se dirige al teléfono.)*

Ludovic. — *(Imponente, poniendo una mano sobre el pecho y haciendo una inclinación del busto.)* Y yo soy Ludovic Bontoux Saccard d'Hervielle, boulanger et premier patisseur de l'Hotel du Conte Brissac dans le Montmartre parisién...

Egidio. — ¡Cállese la boca, pastelero! ¡Usted es un canalla!

Ludovic. — No, señor.

Egidio. — Un villano.

Ludovic. — Ni tampoco.

Egidio. — *(Excitadísimo.)* Usted se ha dado en molestarme, y lo ha conseguido, ¡pedazo de sinvergüenza! No ha pensado siquiera que está dentro de una casa honorable. *(Enfático.)* Pero, ¿quién es usted? ¿De dónde viene?

Ludovic. — *(Con soltura y desenfado.)* ¡De Puerto Nuevo!

Egidio. — *(Azorado.)* ¿Es usted un desocupado?

Ludovic. — *(Solemne.)* No, señor; desocupado, no. *(Imponente.)* Soy el producto de esto... de aquello... y de lo otro... ¡De la humanidad!

Egidio. — ¡Ah! ¡Todavía va a resultar un noble ruso!...

Ludovic. — Soy un súbdito francés. Cuando más joven, aprendí mucho en los libros; después, en los hombres. La guerra me enseñó la cara hipócrita de la vida. Ahora soy un desocupado.

Angelina. — *(Suplicando.)* ¡Por favor, Egidio, que esta situación termine de una vez! Tengo los nervios destrozados. Llama de una vez a la comisaría para que se lo lleven.

Egidio. — *(Pidiendo la comunicación, con los ojos fijos en el desocupado y sin dejar de apuntarle con el revólver.)* ¡Señorita, prontito! *(Con voz de falsete.)* Es un caso urgente. Déme con la Oficina de Guardia del Departamento de Policía.

Ludovic. — *(Insinuando con inteligencia.)* ¡Caballero! No haga semejante barbaridad. ¿No piensa usted en el escándalo, en el "qué dirán"?... ¡Una de las primeras familias de la "haute"! ¡Calcule que los diarios dirán que fuí sorprendido en el dormitorio de su esposa..., que la ventana estaba abierta..., que usted estaba ausente!... Reflexione y no enturbie sus blasones.

Egidio. — *(Con los ojos muy abiertos, viendo la visión que le describía el otro.)* ¡Se ha salvado de una!... ¡Maldito escándalo! ¡Nunca me han de salir las cosas bien!

Ludovic. — Naturalmente. *(Con intención.)* Para que las cosas salgan bien hay que hacerse aconsejar por personas inteligentes, duchas...

Egidio. — ¡Cállese, desfachatado! Pero, ¿qué hace ahí? ¿Espera que lo fulmine de un tiro? ¡Mándese mudar en seguida!... ¡Ah! Pero antes dígame una cosa. *(Dirige una mirada a su cónyuge.)* ¿Cómo se le ocurrió entrar en esta casa? ¿Por qué la prefirió usted habiendo otras quizá mejores?

Ludovic. — La oportunidad, señor. Hacía rato que estaba vagando. Esa ventana abierta me fascinaba. Ese cuadro de los melones que se ve desde la calle me hizo suponer que este dormitorio era el comedor, de que habría un "frirdaire", por lo menos. Yo quería alimentarme.

Egidio. — No sea cómico. ¡Usted entró a robar!

Ludovic. — No, señor. Entré a comer. ¿No ve? *(Abriéndose el saco, palpándose y girando sobre los pies a medida que habla.)* No llevo armas. Estoy desarmado.

Egidio. — Los criados, felizmente, se hallan en sus habitaciones, durmiendo, y no se enterarán de este hecho insólito que, de saberlo, lo desfigurarían con su lengua lacayuna.

Angelina. —¡Retírese! ¡Váyase!... Esto tiene que terminar.

Ludovic. — Está bien. Me iré... Eso nos conviene a los tres, pero *(señalando)* por la puerta. Yo salgo por la puerta.

Egidio.— No; por la ventana. Por donde ha entrado. ¿Cómo voy a permitir que con esa traza lo vean salir de mi casa?

Ludovic. — *(Con ruego.)* Yo quisiera hacerlo por la puerta de calle.

Egidio. — *(Furioso y con la voz propensa al falsete.)* ¡He dicho por la ventana, y se acabó!

Ludovic. — *(Saluda con la cabeza a medida que su semblante se ilumina con una sonrisa.)* Bien, sea. ¡Gracias! Al fin y al cabo, no les he molestado tanto que digamos.

Egidio. — *(Con ironía.)* No lo dude. Los que molestaron fuimos nosotros...

Angelina. — *(Al ver el medio mutis de Ludovic, que levanta la pierna hasta quedar montado en la baranda.)* ¡Al fin!... Esto ha sido algo atroz; una pesadilla.

Egidio. — *(Demostrando cierto cansancio.)* Te has asustado mucho, ¿verdad? ¡Qué mal esposo he sido, Angelina! No debí haber salido esta noche.

Angelina. — *(Cariñosamente y con mimo.)* ¡Egidio!

Egidio. — *(Que no presta atención a Angelina, preocupado, enciende un cigarrillo, y con la cabeza gacha arroja una bocanada de humo, y dice en voz baja:)* ¡Qué dirán los amigos del club cuando les cuente!... Hemos sido juguetes de ese infeliz.

Ludovic. — *(Que aún no ha saltado la baranda de la ventana, con el objeto de escuchar el obligado comentario, se siente menoscabado al oír el término despectivo, y abusando de la timidez del dueño de casa, a quien considera un ente con suerte, interrumpe el silencio y, con desenfado, exclama:)* ¿Y qué dirán mis amigos, monsieur?

Egidio. — *(Estupefacto, fuera de sí.)* ¡Salte de una vez, imbécil!

Ludovic. — *(Colocándose inmediatamente por la parte exterior de la baranda, listo para saltar al jardín, previendo alguna resolución de Egidio, y con "pose" de orador, sin perder la serenidad.)* Sí, monsieur: "Ne meritá point de maître qui vi pour lui seulement", dijo Metastasio. Si a usted le preocupa esa trivialidad de orden social, más me preocupa a mí el haber perdido la noche sin conocer siquiera los pasillos de su casa. ¡Qué dirán mis amigos, los de Puerto Nuevo! Aquellos que forman la desheredada falange de la sociedad, de esta sociedad tan mal constituída. *(Gritando, en tono oratorio.)* ¡Ya vendrá el reparto social! ¡Ya tendremos nosotros también un sindicato! *(Simulando nerviosidad, gesticulando como queriendo encajar las palabras y tratando de sugestionar a Angelina y a Egidio.)* ¡Ya nos regimentaremos! Y verá usted, señor ricacho, introductor de aceitunas y fruta seca, quiénes somos los desocupados. *(Bajando la voz, insinuando una confidencia y accionando con la mano derecha.)* Voy a confesarles un secreto... Nos estamos preparando... Somos un grupo numeroso; tenemos el ejército y la armada a nuestro favor; nos apoyan la policía y los bomberos; contamos con la fuerza aérea y el apoyo de todos los hinchas de fútbol. *(Con ira.)* ¡Los sótanos de Buenos Aires están en nuestro poder! Nos faltan las azoteas; todos los resortes están ajustados... ¡Dentro de muy poco! *(Con misterio.)* Quizá dentro de horas..., minutos... ¡Chist! *(Haciendo un gesto de silencio y llevándose el dedo índice a los labios.)* Silencio. *(Como que escucha algo.)* Nada... A una señal convenida... *(Sugestionado, abre totalmente los ojos.)* Silencio... Esta casa..., con usted y su señora...

Egidio y *Angelina.* — *(Interrumpiendo, en una sola emisión de voz, con miedo.)* ¿Qué?

Ludovic.—*(Haciendo un movimiento con el brazo derecho, que acompañará con el gesto.)* ¡Volará!...

Egidio. — *(Queriendo disimular su nerviosidad, pero le acusa la palidez.)* ¿Y cómo? *(Angelina se abraza a Egidio.)*

Ludovic. — *(Satisfecho, con fatiga simulada.)* Primero, la mecha; luego, la bomba; después, ¡nada! *(Mutis.)*

TELÓN RÁPIDO

CUADRO SEGUNDO

Un "hall". El acceso del exterior por la izquierda. A foro, el dormitorio. Tres minutos después del primer cuadro.

ESCENA PRIMERA

(La escena sola. Oyese el sonido prolongado del timbre, cuyo eco llega del interior.)

Egidio. — *(Por la puerta del foro, con el sombrero mal colocado sobre la cabeza y con el bastón y los guantes en la mano. Se dirige hacia la puerta de calle. Antes se quita con nerviosidad el sombrero, el cual arroja violentamente sobre un sillón, junto con el bastón y los guantes.)* ¡Todavía no he tenido tiempo de sacarme esto! ¡Fuera! ¿Quién llamará? Esta noche no se puede descansar en esta casa. *(Abre y aparece un agente de policía, quien aún tiene sujeto por el hombro a Ludovic. Habla fuerte y da la impresión de un torpe uniformado.)*

Egidio. — *(Con sorpresa, retrocede al verlos, llevándose ambas manos a la cabeza.)* ¿Usted? ¿Qué es esto?

Agente. — ¡Buenas noches, señor! Aquí le traigo a este pájaro. Lo sorprendí saltando la verja. ¿Eh? ¿Qué me dice?

Egidio. — *(Cohibido.)* ¿Saltando la verja, ha dicho?

Ludovic.—*(Creyéndose comprometido.)* ¿Cómo? ¿Y no lo sabe? ¡Avise!

Egidio. — *(Cambiando de color y recordando que no le conviene enterar al representante de la autoridad del percance ocurrido.)* Ya..., ya... *(Sonriendo.)* No tiene importancia, agente...

Agente. — *(Medio amoscado.)* ¿Le parece que no tiene importancia sorprender a este individuo saltando la verja de su casa a las dos y media de la madrugada, eh? ¡Pues es una captura de mi flor!...

Egidio. — Dejemos las flores... Según la interpretación...

Agente. — *(Creyendo que Egidio no lo denuncia por temor.)* Nada, señor. Este personaje no le hará nada. Acúselo nomás y lo llevo a la comisaría.

Ludovic. — ¿A mí a la comisaría? Si yo lo conozco a este señor. ¿Verdad que me conoce, monsieur?

Egidio. — *(Confundido.)* Estee..., sí..., le diré, agente...

Agente. — *(Aparte.)* ¡Había sido cobardón! *(A Egidio, alto.)* ¡Acúselo, pues!

Ludovic. — ¿De qué me va a acusar?

Agente.—Revise, señor, la casa. Vea si le

(Continúa en la pág. 101)

UN ACTO DE

ANIBAL RAVAGNAN

ILUSTRACIONES DE PINTOS ROSAS



Agente. — ¡Ya esto pasa de castaño obscuro! He sorprendido otra vez a "este caballero" saltando la ventana y la verja. ¿Qué me dice usted ahora?
Egidio. — ¡Ese hombre es un informal!

PINTOS ROSAS

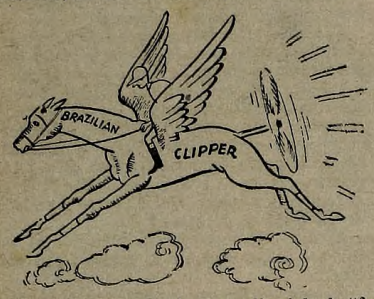
páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

LA PAJA EN ELOJO AJENO...

Las perlas equinas están a la orden del día. Veamos, si no:

EL editorial en que los redactores de *La Vanguardia* citaban, sin sospecharlo, al emperador Vespasiano, que inició las obras del Coliseo, el más célebre circo de carreras de la historia, estaba destinado a combatir los hipódromos, en especial el de La Plata.

Pero por mucho que se hable y se escriba en contra de la afición a los caballos, no conseguirán lo que el *Jornal do Commercio*, de Río de Janeiro, obtuvo con una simple



noticia: demostrar que al cabo de medio siglo de "fomento de la raza caballar", los "cracks" de Palermo apenas si pueden competir en velocidad con las tortugas, también de Palermo.

En efecto, el 10 del mes próximo pasado, el viejo diario carioca publicaba el telegrama que a continuación reproducimos, en su texto original:

AS CORRIDAS NA ARGENTINA

Buenos Aires, 10 (U. P.).—Nas corridas hontem realizadas en disputa do "Premio Acebal" coube o primeiro logar ao animal "Retorta", o segondo a "Nereida" e o terceiro a "Yapurá". As distancias foram de meia cabeça a tres corpos e meio. O tempo alcançado pelo vencedor da prova foi de UMA HORA, TRINTA E SETE MINUTOS E 4|5 DE SEGUNDO. A pista era de MIL E SEISCENTOS METROS.

¡1.600 metros en una hora, 37 minutos y 4/5 de segundo! ¡Pero si esa es la velocidad del trámite de un expediente recomendado!

POR su parte, *La Razón*, en una noticia sobre las pruebas hípicas auspiciadas por la Escuela de Caballería, afirma lo siguiente:

"Steeple Chasse" sobre una distancia de metros 2.000, con ocho obstáculos variados de una altura máxima de metros 1.00; espesor, metros 1.50, y zanjas de metros 3.000 máximo. Peso mínimo, 80 kg.

¿*Zanjas* de 3.000 metros? ¡Ah, sí! Ahora recuerdo... Este caballo debe llamarse "Brazilian Cliper"...

EL DIA DE PRIMAVERA.

AQUI me tiene usted, a 6 de octubre — dice don Casimiro Perfecto, — con sobretodo, bufanda y ropa interior de lana. Y esto, quince días después que EL HOGAR *consagró un número entero al elogio de la primavera. ¿No le parece que se les fué un poco la mano en el elogio de una estación tan versátil?*

—Es que daba la casualidad de que la iniciación de la primavera caía en viernes...

—Error, craso error... La primavera ha comenzado este año un poco más tarde. EL HOGAR *se ha atenido a la fecha tradicional y convencional del 21, y hasta pretendió en sus "Notas y Comentarios" darle un carácter de absoluta seguridad:*

HOY, 21 DE SEPTIEMBRE. Cualesquiera que sean la temperatura y el estado atmosférico — que si son como deben ser serán excelentes, — hoy es el primer día de primavera. ¿Lo teníais presente?

—¿Y qué? ¿Acaso porque no haga un tiempo primaveral dejaremos de estar en primavera? La primavera, amigo Luna, no es una cuestión de temperatura exterior, sino de calor espiritual. Es, como se dice ahora, un "clima" poético.

—Yo no aludo a las condiciones climatéricas de los primeros días de la estación. Me refiero a la fecha justa de entrada de la primavera en esta parte del mundo. Porque ha de saber usted que este año la primavera no empezó el viernes 21 de septiembre, sino el domingo 23 (exactamente a las 13 horas, 45 minutos y 6 segundos), como puede verse consultando un buen almanaque (pero no los vulgares calendarios de pared, que están casi siempre equivocados).

—¡Qué me cuenta usted! Yo creía que la primavera era más regular en sus costumbres.

—¡Quia! El comienzo de las estaciones no es una fecha invariable, sino que cambia de un año para otro, desde algunas horas hasta un día o algo más. La primavera empieza casi siempre el 23, como ha ocurrido en estos últimos años. Alguna vez puede caer el 22 o el 24, pero no el 21; y la fecha oficial debería ser el 23. En Europa y en todo el hemisferio norte, la primavera principia casi siempre el 21 de marzo (en algunas ocasiones el 20 o el 22), pero la fecha oficial es el 21; y de ahí proviene el error de que aquí ha de ser también el 21 de septiembre. Lo más correcto sería que no hubiera fecha oficial permanente, que sería falsa, y que cada año se fijase ese día de acuerdo con el almanaque. ¿Por qué EL HOGAR *no consulta el caso con el director del Observatorio Astronómico de La Plata o con otro especialista de autoridad reconocida?*

—Es una idea... ¿Nada más, don Casimiro?

—Nada más...

EL Mundo, el 6 de septiembre, hacia el final de las notas turfísticas que firma Calky:

FINAL FELIZ

"...Y el lobo feroz siguió al chanchito para devorárselo al final del camino; pero el chanchito SACO LAS GARRAS, se defendió y lo hizo caer en su propia trampa."

Esto no es una sinfonía tonta, ni un cuento radiotelefónico; no es más que el final del Jockey Club de 1934.

No, señor; no es ninguna de esas tres cosas... Es, simplemente, una variante de la conocida letrilla:

"De las aves que vuelan
me gusta el chancho..."

•

TAMBIEN de *El Mundo* del 25 de septiembre es la siguiente perla, que pertenece a un suelto en que "La policía previene al público a raíz de las aglomeraciones a que dará lugar el Congreso Eucarístico":

...observar mutuo respeto para evitar escenas desagradables; secundar a la policía en su acción contra el orden o las buenas costumbres...

La cosa, naturalmente, no necesita comentario.



Mientras llega el bebé...

La alimentación de la madre que espera reviste excepcional importancia. Durante ese período la futura madre debe satisfacer cuidadosamente las exigencias de su propia nutrición y las que son indispensables para la formación normal del nuevo ser, porque una alimentación inadecuada puede debilitarla y enfermarla.

TODDY es el gran alimento para la madre que espera. TODDY contiene las proteínas, sales minerales, vitaminas y otros preciosos elementos indispensables para la madre y para el ser en gestación.

Señora: en beneficio suyo y del bebé que espera, aliméntese con TODDY. TODDY hará que su hijito nazca sano, robusto, alegre, tal como Vd. lo sueña...

TODDY

NUTRE, FORTALECE Y VIGORIZA

LO QUE CONTIENE Y LO QUE HACE TODDY

Toddy contiene, en proporción correcta, las
PROTEINAS - que son indispensables para el desarrollo de los músculos y tejidos;
CARBOHIDRATOS - que generan energías;
HIERRO - que aumenta los glóbulos rojos de la sangre;
FOSFORO ORGANICO - que vigoriza el cerebro;
CALCIO - que contribuye a la formación de los huesos y de los dientes;
VITAMINAS - que estimulan el apetito y vigorizan el organismo.

Sería posible imitar el color y las apariencias de TODDY; pero la científica dosificación y alta calidad de sus componentes nunca podrán igualarse. Por eso Toddy es único. Toddy no tiene, ni puede tener similares.

L P. E. E. O. A.

INTERMEDIO POETICO.

OIGA usted. Esta es la composición de un ilustre médico chileno que asistió al último Congreso de Medicina del Rosario. Pertenece a un libro intitulado LECTURAS PARA CIRUJANOS JOVENES, firmado por el doctor José García Tello. Oído al parche:

TRASFUSION

Pobre niño. Se me iba a morir
Y yo que lo había alcanzado a querer tanto

Dos trasfusiones pequeñas que se habían hecho
No habían bastado
Los coagulantes en pleno fracaso
Tomé a mi niño
mi bello niño proletario
y lo llevé anémico agudo al teatro

Luz. Máscara. Ropa. Guantes
Elementos de trasfusión

La aguja gruesa que pulsaba mi mano
No hubo donde clavarla
La primera enfermera donante estaba delicada

Enfermera jefe Miss Kamma. Lígueme el brazo
Súbame la manga.
Mi brazo izquierdo en sus venas gruesas
Recibió sin mayores precauciones mi pinchazo.

ESTOY DE PIE

Limpio chorro de sangre cae a la solución de citrato
100 Omnibulación mental
200 Confusión de ideas
300 Estabilización
400 Tranquilidad. Control
450 Respiro ligero. Piso en bajo

—

El niño se salva. El bello niño con quien jugaba
Cuando pasaba frente a su cama.

—

Qué contento
No recuerdo el nombre
No sé como se llama

PASAN LOS DIAS

Ando respirando ligero, pisando lanas
Presión caída. Sangre que falta
Veinte días después
Aparece de nuevo tendencia a la hemorragia
Cinco centímetros cúbicos de sangre de su hermano
Endovenosa. Choquea su cuerpo y mi espíritu.

—Lo que me "choquea" es que a esa retahila de apuntes taquigráficos le llame usted poema.

—Yo no soy el que así los ha designado; es su autor.

—¡Qué optimista! Pero antes de irse, escuche con todo, esta breve composición del doctor Ceballos.

—¿Del juez?

—Del mismo:

"Un Hombre que está *pisando*
los *dinteles*
de la ausencia sin vuelta..."

—¿Es un poema, también?

—No; es un párrafo de una sentencia...

● ● ●

LEEMOS en *Para ti*, del 21 de agosto, un relato de O. Henry, y damos con esta descripción del protagonista:

Guillermo Yeager suspiró, recogiendo su winchester de tierra. Su cara rosada, SUS CABELLOS RUBIOS, sus ojos azules y cándidos lo asemejaban a un colegial. Pero esta impresión quedaba destruída ante su enorme revólver y su estatura de coloso.

Y más adelante tropezamos con esta escena:

En respuesta, Guillermo Yeager se echó atrás el ancho sombrero, descubriendo la frente, y con los dedos aumentó el desorden de sus CABELLOS NEGROS COMO EL AZABACHE.

Tras lo cual nos preguntamos: ¿Por qué diablos el traductor no lo ha hecho a Guillermo Yeager de pelo castaño? Habría sido una transacción honorable y evitado a sus lectores un rompedero de cabeza.

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, *e si non non.*

PREMIADO ESTA SEMANA:

***Lucy* (Capital)**

Lupe, Desconsolada, descubre la *Verdad* acerca de su MAL ALIENTO



Ahora—Mantenga su Aliento Puro Todo el Día

USTED sabe lo que significa acercarse a una persona de mal aliento, debido a desarreglos estomacales. La acidez excesiva fermenta los alimentos, forma gases desagradables que suben, produciendo situaciones penosas, si la persona en cuestión se da cuenta de ello.

Como persona escrupulosa, NO se conformará usted con ocultar el olor por medio de gargarismos o enjuagatorios, sino que deseará PROTECCIÓN ABSOLUTA.

Lo mejor para lograr ésto es CERCIORARSE de que el ESTÓMAGO se mantenga siempre LIMPIO. Su médico le dirá lo que debe usted hacer: Tome una cucharadita de BySoDó en agua, de noche y de mañana.

Este descubrimiento—una COMBINACIÓN de valiosos ingredientes digestivos—está protegiendo hoy a millares de personas.

Empiece usted a tomar BySoDó ahora. Tómelo también contra los gases, eructos agrios u otros trastornos estomacales. Es el nuevo remedio mejorado, de acción rápida, recetado por los médicos dondequiera. De venta en todas las farmacias. BSF

Distribuidores: MAYON LIMITADA
1257 AVENIDA DE MAYO, Buenos Aires

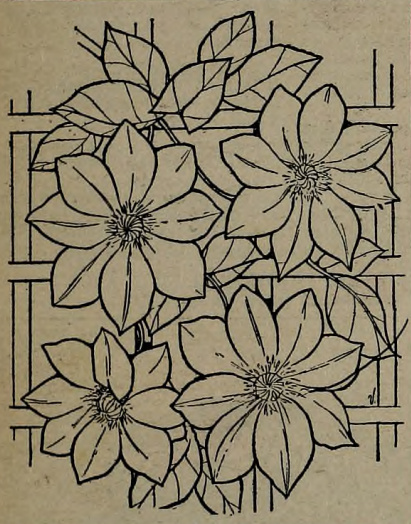


páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

PARA LA GENTE



Estos niñitos están muy asustados porque creen que su perrito ha caído al pozo y se está ahogando. Pero no es así, pues sólo se trata de una falsa alarma dada por el otro travieso niño que huye. Y para convencer a ustedes de que el perrito no cayó al pozo, vamos a hacer que lo vean. Doblen el dibujo haciendo primeramente que la línea D se encuentre con la C y la A con la B. ¡Entonces verán al perrito y se convencerán de que lo que decimos es cierto!

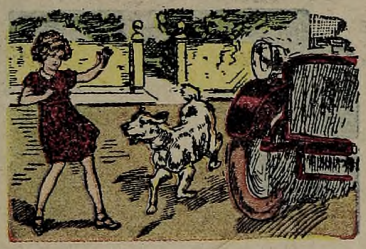


PARA PEGAR EN CARTULINA Y COLOREAR



Hay que repartir los bizcochos

A esta niña le han regalado un rico paquete de bizcochos, con la condición de que los reparta con su hermanito. Pero como ella es un poco golosa, se ha escondido en una habitación para comerlos sola. Sin embargo, el niño se ha enterado de esto y, claro está, quiere participar del banquete. Pero ante él se abren varios caminos, y como no puede perder tiempo, pues teme que su hermanita coma todos los bizcochos, necesita encontrar en seguida el camino correcto para llegar hasta ella. No olvidemos que es necesario avanzar siempre por la línea blanca sin saltar por ninguna negra. ¿Se animan a encontrarlo y conformar a la niña?



EL AGRADECIMIENTO DE TIM

Caminaba Doris por la acera, de regreso de un recado que su madre le encomendara, cuando de improviso vió a un perro que a su lado rengueaba penosamente y gemía. Compadecida, se inclinó la niña y vió que el animal estaba herido en la pata derecha. Lo levantó y lo condujo a su casa, donde, en compañía de su madre, lo curó y lo vendó luego. Pocos días más tarde el perro estaba curado completamente, y como Doris le había tomado mucho cariño, pidió permiso a su madre para que lo dejase en la casa.

—No tengo ningún inconveniente—dijo ésta.—Yo también le tomé cariño.

Muy contenta quedó Doris y desde aquel día puso al animal el nombre de Tim.

—¡Ven aquí, Tim! ¡Corre allá, Tim!

Y Tim, muy complacido, hacia todo cuanto la niña le pedía. Cierto día caminaban ambos por la acera y Doris debió cruzar la calle. Pero al tratar de hacerlo no advirtió que un automóvil se acercaba a gran velocidad. Sin darse cuenta de la proximidad del peligro, avanzó. Y faltaba apenas un metro para que la catástrofe se produjese, cuando Tim, dando un gran salto, cayó ante ella ladrando furiosamente. Asustada, retrocedió rápidamente la niña en el preciso momento en que el automóvil pasaba ante ella casi rozando el cuerpo del animal. Pocos metros más allá el caballero que lo conducía paró la marcha y luego de descender se aproximó a Doris...

—¡Caramba, niña!—le dijo.—Casi te piso... Si no fuese porque tu perro te obligó a retroceder, habría acontecido una desgracia.

Entonces Doris se dió cuenta de que su perro había obrado así para evitarle un accidente. Y esa noche Tim tuvo en la cena un hueso más que de costumbre.

AVENTURAS DE CAZA DEL PIBE



Tan absorto estaba Palito contemplando las incidencias de la lucha que el oso sostenía con sus amigos, que no imaginó siquiera el terrible peligro que se cernía sobre él. La gigantesca serpiente continuó deslizándose lentamente por el tronco del árbol agitando a uno y otro lado su extraña lengua. Su cuerpo ondulante se movía por partes, mientras la cabeza, erguida, se aproximaba a nuestro héroe. Había visto a la criatura y se proponía matarla enroscándola con su cuerpo. Un par de metros faltaban para que el reptil lo alcanzase...



...cuando providencialmente alcanzó Pete a distinguir la escena. Un grito se escapó de sus labios mientras levantaba las manos.

—¡Cuidado, Palito! ¡Detrás tuyo!... ¡La serpiente!...

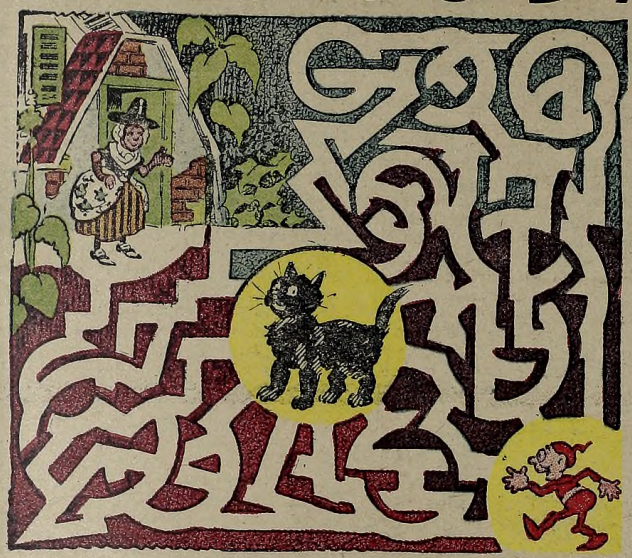
Y dicho esto echó a correr en dirección al sitio en que el niño se encontraba, tratando de hacer algo por salvarlo.

El "Rey del Cuchillo", que había vuelto la cabeza atraído por los gritos de Pete, soltó el lazo con que sostenía al oso y también corrió dispuesto a jugarse la vida por el pebete.



Pero Palito al escuchar la advertencia tuvo de inmediato la certeza de un gran peligro, y en cuanto vió a la serpiente, rápido como el rayo, se apartó de ella. En verdad, tuvo apenas el tiempo necesario para escapar a una muerte segura, pues ya el reptil se hallaba muy cerca de él y dispuesto a caer sobre su cuerpo. Pete, Dan y el "Rey del Cuchillo" lanzaron un suspiro de alivio al ver que Palito se había salvado. Pero no todo el peligro había pasado, pues muy cerca de ellos, rugiendo furiosamente y amenazante quedaba el oso...

MENUDA



Esta buena señora había invitado al enanito para tomar té y dulces en su casa, pero al intentar asistir, este último tropezó con un inconveniente: no quería encontrarse en mitad del camino con un gato negro con el que nunca se había llevado bien. Sólo un camino tenía para llegar hasta la casa. Pero él no sabía cuál era. Y así está, desde hace mucho tiempo, sin decidirse a avanzar. ¿Quieren nuestros lectorcitos encontrarle el camino correcto y enseñárselo? Harán una buena obra, pues el enanito está deseoso por comer los dulces que la señora le ha prometido.



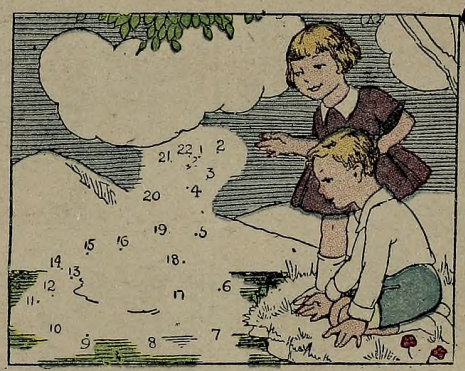


PALITO *Por* CAZENEUVE

He aquí un juego que sin duda agradará mucho a nuestros lectores. De él pueden participar dos jugadores. Son necesarios tres platos, dos cucharas y una docena de bolitas. Dos platos son puestos sobre una mesa con seis bolitas en cada uno. Otro plato vacío es puesto sobre una silla, a seis metros de distancia. Con una cuchara cada uno, a un mismo tiempo, ambos jugadores parten en dirección a su respectivo plato, toman una bolita cada uno y la transportan al plato sobre la silla. Ambos deben apresurarse, pues aquel que primero lleve sus seis bolitas, resultará el vencedor.







Estos dos hermanitos contemplan algo que, a juzgar por la expresión de ambos, debe ser encantador. Confesamos sentirnos interesados por lo que ellos ven. Y si nuestros lectores también son curiosos y quieren averiguarlo, tendrán, con un lápiz, que unir el N° 1 con el N° 2, éste con el N° 3, y así sucesivamente hasta llegar al N° 22, que es el último.

ESTOS NIÑOS NO ESTAN SOLOS

En efecto, pues aunque no lo parezca, alguien está cerca de ellos oculto disimuladamente en alguna parte del dibujo. Si le damos vuelta y lo observamos desde diferentes ángulos, pronto veremos al padre de estos niños, a la madre, al abuelo, a una gata con sus gatitos y a dos perros. ¿Cuánto tiempo creen nuestros lectorcitos que emplearán para encontrarlos? Todo depende de la atención que pongan al observar la figura.



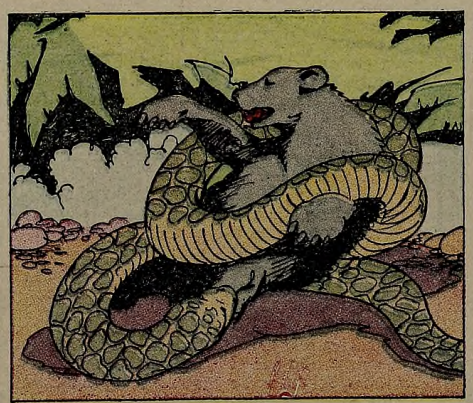
"¿Con qué puedes llenar un barril y hacer que pese menos?...

"Con agujeros..."

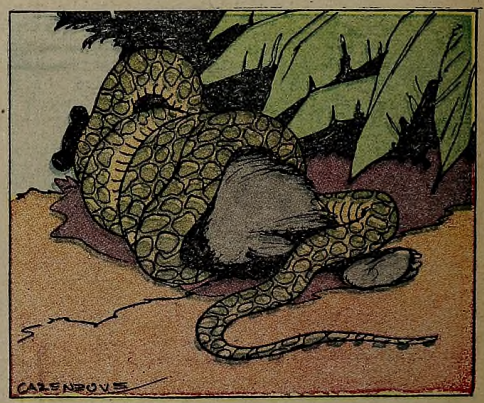




...que libre, al fin, del lazo que lo contenía volvía a atacar a los cazadores con mayor furia que antes. Al comprobar que no había atrapado a Dan entre sus garras su ferocidad fué en aumento y bramando de ira se aproximó a los cuatro amigos que, desgraciadamente, estaban desarmados, pues nunca imaginaron que conseguiría librarse de la trampa puesta por Dan. Los cuatro se miraron consultándose con la mirada, pero todo era inútil. Nada podía hacerse contra él y, como no ocurriese algo milagroso, los cazadores morirían.



Y ese algo milagroso ocurrió. Pues la gigantesca serpiente que hasta entonces era para ellos un grave peligro se convirtió inesperadamente en su salvadora. Los cazadores, que a pesar de todo se mantenían serenos, vieron que algo grueso y largo cruzaba los aires e iba a caer sobre el oso, conteniendo así su carrera. La poderosa serpiente lo hizo rodar y a tiempo que casi lo imposibilitaba de hacer movimiento alguno lo fué estrechando entre sus anillos. Grande fué la sorpresa que experimentaron contemplando todo aquello. Rurik, los lectores



...ferozmente haciendo titánicos esfuerzos para librarse de aquella presión. Dan, Pete, el "Rey del Cuchillo" y Palito contemplaban la lucha. Era ciertamente algo asombroso ver aquellas dos potencias rodando empeñadas en matarse mutuamente. El oso se agitaba tratando de apresar con sus dientes el cuerpo del reptil, pero no lo consiguió. Poco a poco sus movimientos fueron más débiles hasta que, al fin, quedó inmóvil. ¿Había sucumbido ante la fuerza de la ser-

Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

La Caja Dotal para Obreras enseña el valor y los beneficios del ahorro

Por Lita Igual



Sra. Adelia María Harilaos de Olmos, distinguida dama, que es la presidenta de la Caja.

premacía del imperio sobre sí mismo. No seguir todos los impulsos, no dejarse arrastrar acá o allá por cada uno de los deseos que alternativamente nos dominan, sino, por el contrario, saberse mantener en un justo equilibrio, dejarse gobernar por los sentimientos reunidos en una especie de consejo, delante del cual cada una de nuestras acciones habrá sido debatida y decidida a sangre fría: ved lo que la educación, la educación moral, por lo menos, se esfuerza en producir.

No llegamos a nada, no escapamos a la chatura de la rutina, sino por el esfuerzo y la disciplina. Si el trabajo es una de nuestras ayudas más valederas, la conciencia de nuestro esfuerzo debe agregarse a él. No hacer; decir, pensar, siguiendo la órbita marcada en una anulación de las cualidades defensivas, comparativas o rebeldes. Ir, sí, pero en el impulso emanado de una comprensión que establezca el bien y el mal con juicio preciso hecho de experiencia o de análisis.

Cuando me asomo con la mirada, avezada ya por la continuidad de la labor, hacia toda institución que en nuestra ciudad porteña es como el enunciado de una profilaxis social, mi deseo se aviva en la necesidad de encontrar el resultado individual y colectivo del beneficio recogido. Es fácil enseñar a leer a un niño y saber si capta, comprende, devuelve. Son cosas concretas cuyo resultado se evidencia sin mayores esfuerzos. Pero, enseñar a un ser a disciplinarse es enormemente difícil y es más difícil aún, saber si la enseñanza ha echado raíces. Generalmente, las instituciones protegen, pero no enseñan; sostienen, pero no libertan; auxilian, pero no construyen. Demasiado imbuídas de las responsabilidades que llevan sobre los hombros, seguras de que el valor está en llevar ese peso, las comisiones dirigentes no lo comparten ni enseñan a compartirlo a aquellas mismas por las que se da el esfuerzo. Estos conjuntos de damas son como aquellas madres cariñosas y absolutas que cuidan tanto y tan bien al hijo como a la hija que se adelantan hasta el ademán de aquéllos, inutilizan su energía con el gesto previsor y destruyen la voluntad a fuerza de no dejar que se ejercite.



Asociadas de la Caja Dotal, haciendo vida higiénica y profiláctica, al aire libre, para reponer las energías derrochadas en el trabajo.



No sé si las jóvenes obreras, a quienes esta institución enseña y protege, adquieren la disciplina moral que significa el ahorro, el aprender a ahorrar, el conservar el hábito a través de la vida, salvando su porvenir con su esfuerzo. No sé, pero el propósito y la índole de la institución, presiguen un fin fundamental que ninguna institución ha expuesto en sus principios.

Lo que aquí se prentende y a lo que aquí se aspira es a estimular el ahorro en la mujer obrera. Mirado banalmente, eso es simple, obedece a leyes de compensación casi inmediatas puesto que el interés del dinero es alto y sigue capitalizándose. Como operación comercial es ventajosa, y eso no pueden ignorarlo las jóvenes obreras que en este siglo de metalización defienden con energía sus derechos de salarios y de jornada.

Mirado con más hondura y más humanidad el sentido se agranda, puesto que lo que debería aspirarse es a arraigar en el espíritu de cada una de esas jóvenes obreras el valor que tiene el hecho en sí de lograr, por el ejercicio constante de la propia voluntad, la disciplina al grado de convertir en virtud el hábito del ahorro.

La empresa no es sencilla. A pesar de los grandes incentivos que significa haber formado una dote, haber obtenido intereses mayores de los comunes, el recibir una prima en mérito a buena conducta y dedicación al ahorro, los intereses producidos por esta prima; no es difícil que más empuje la comodidad y el interés que la virtud.

El desenvolvimiento carece de complicaciones. La obrera que aspire a tener para más adelante una pequeña dote, dote que represente su ropa de novia, su aporte a la iniciación de la vida conyugal o que solamente desee ahorrar sin otro fin que el de ampararse con un fondo de reserva cuando ya pasó su juventud primera, no tiene más que presentarse solicitando una libreta que acredite su entrada. Esa entrada abarca todas las cantidades, desde la mínima de un peso. En esa libreta que la caja entregará a cada beneficiada, se irán anotando los depósitos que ésta haga, así como los aumentos que consiga tanto por los intereses como por las primas.

Sólo en casos excepcionales y por motivos muy valederos se concederá a la obrera la extracción de los fondos depositados, los que deben aguardar hasta el casamiento o a la edad de treinta y cinco años de la depositante.

La entrada de la obrera podrá efectuarse desde los doce años.

En caso de retirarse el dinero por razones que no sean las expuestas, la que así lo desease pierde automáticamente el dinero adjudicado por las primas que en mérito a su ahorro hubiera merecido.

Esta asociación de la Caja Dotal tiene otra labor realizada: la de los restaurantes para empleadas, a precios económicos, que ofrecen a éstas comida sana y abundante. Para las socias, la casa de descanso, las vacaciones y la sociabilidad, que tiende a elevar la condición espiritual de las mismas mediante una vida más confortable, más grata, y con el estímulo de lecturas, conversaciones, pequeñas conferencias de carácter moral, audiciones musicales, distracciones amenas, y el ambiente discreto y amable para las jovenes que, no teniendo familia, se integren al pensionado que es también una de las iniciativas realizadas por la asociación.

La Caja Dotal, que cuenta veinticuatro años de existencia, y tiene filiales en varios puntos de la república, cuenta con consultorios médicos, jurídicos, oftalmológicos, odontológicos, que pone a disposición desinteresada de sus asociadas, recibiendo éstas también, entre tanto y tanto beneficio, el de descuentos en varias casas de comercio.

Estos espíritus fuertes, que forman la masa directiva de la institución, para que la labor que realizan sea efectivamente provechosa en sus asociadas, exigen una consolidación de la enseñanza moral de tanto mérito como es la del ahorro, mediante la educación espiritual en su más pura y simple escuela de la imitación de Cristo.

La comisión directiva, formada por un núcleo de caracterizadas damas de nuestra sociedad, es presidida por la señora María Adelia Harilaos de Olmos.



Después de un año de trabajo, gozan de unas merecidas vacaciones lejos del bullicio y del torbellino de la ciudad.



Grupo de jóvenes pensionadas haciendo un descanso durante uno de los paseos que realizan frecuentemente, en el buen tiempo.

UN INTRUSO...

(Continuación de la pág. 95)

falta algo. *(Ludovic, poco a poco, se ha ido aproximando a Egidio, y con el dedo le toca el codo.)*

Egidio. — *(Comprendiendo, se adelanta hacia el vigilante, que escribe.)* No, no, amigo! Déjese de garabatear. ¡Aquí soy yo el que mando!

Ludovic. — ¡Así se habla!

Egidio. — Deje en libertad a este señor. Él se quedará aquí.

Ludovic. — ¡Ah, no! Eso no.

Egidio. — ¡Usted se calla!

Ludovic. — ¡Aquí, no!

Agente. — Pero, ¿qué lío es este? ¿Quién es este hombre?

Ludovic. — Por ahí debió haber empezado...

Agente. — ¡Naturalmente!

Egidio. — ¡Se callan los dos! ¡No faltaba más! Retírese, agente. Este hombre se queda conmigo.

Agente. — *(Afligido.)* Pero, ¿entonces no tiene importancia la captura? *(Aparte.)* Aquí hay gato encerrado. *(Alto.)* ¡Buenas noches! Y lamento, patrón... *(Medio mutis.)*

Egidio. — ¡Adiós! *(A Ludovic, que al ver salir al agente, se le adivina el deseo de huir.)* ¡Quieto!

Agente. — ¡Hasta la vista! *(Sale.)*

Escena II

Egidio. — ¿Se da cuenta, alcornoque, la obra que está usted haciendo?

Ludovic. — *(Riendo.)* El que casi la embarra es usted. Ya se había olvidado "del qué dirán y de los blasones."

Egidio. — ¡Majadero! Yo no me olvido de nada.



Ludovic. — Sí... No faltó tanto así para que se lo dijera.

Egidio. — ¡Bueno! ¡Tiene usted razón! Ahora se queda aquí hasta que salga el sol. Yo le haré compañía. *(Aparte.)* ¡Qué noche me espera!

Ludovic. — Pero ¿qué se figura usted? ¿Cree que voy a estar de "fifí" toda la noche? Usted ignora que en estas habitaciones señoriales me ahogo. ¡Yo necesito el aire!

Egidio. — El aire del río, ¿verdad?

Ludovic. — El aire de la calle. ¡Soy ave nocturna!

Egidio. — *(Súbitamente irritado.)* ¡Usted es un sinvergüenza! Si no fuera por el vecindario, mejor dicho, por el escándalo..., por el es..., escarnio... ¡Oh, no! ¡Horror ¡Hay que temer a las lenguas!

Ludovic. — Esa es mi tesis desde que pisé esta casa honorabilísima. Y usted, ¡oh, desagradecido!, casi lo echa todo a perder.

Egidio. — Pero ¿qué dice?

Ludovic. — Con el vigilante. A ver si ahora lo va a negar otra vez.

Egidio. — Esto es una insolencia. Si pudiera despertar a los criados, lo haría encerrar en el sótano.

Ludovic. — *(Con alegría en el semblante, iluminado por una idea.)* Vea, monsieur: yo aquí estoy de más. O me deja salir por la ventana, esta vez a pedido mío, o grito y despierto a los criados.

Egidio. — ¡Merecería que lo fulminara a tiros! ¡Abusador! *(Piensa.)* Bien, temo el escándalo, pienso en la reputación de este hogar honesto. Saldrá de aquí inmediatamente, pero por la puerta.

Ludovic. — No se tome esa molestia. Cierre. ¿No comprende que a pocos pasos de esa puerta está el agente?

Egidio. — ¡Usted acabará por enloquecerme! Ya tengo mis nervios rotos. ¡Salga, por favor!

Ludovic. — ¡Gracias! ¡Cualquier día me quedo yo aquí! *(Corre hacia el foro y desaparece. Deben oírse los gritos de Angelina.)*

Egidio. — ¡Señor! ¡Dadme paciencia! ¡Mi mujer!

Escena III

Angelina. — *(Entra por la puerta del foro envuelta en un kimono.)* Ahora no es miedo lo que siento: es indignación. ¿Cómo entró ese hombre otra vez?

Egidio. — Lo trajo el agente.

Angelina. — Pero ¿le has dicho algo al agente? ¡Buena la has hecho!

Egidio. — ¡No, mujer! El agente no sabe nada...

Angelina. — Me imagino. Supongo que no eres tan torpe.

Egidio. — *(Furioso.)* ¡Pero, mujer! ¿Te callarás la boca?

Angelina. — ¡Qué nervios! Te haré una taza de tilo en el calentador.

Egidio. — Tilo, no. Dame un té con limón. *(Suena el timbre, como al comienzo del cuadro.)*

Egidio. — ¿Quién será?

Angelina. — ¿Tienes el revólver?

Egidio. — Sí. ¿Quién es?

Agente y *Ludovic.* — *(Al mismo tiempo.)* Nosotros..., nosotros...

Egidio. — ¡Otra vez! ¡Qué fatalidad!

Angelina. — Déjame a mí. Yo me encargaré de ellos.

Egidio. — ¡Cállate! No me hagas sudar más. Pasen y tomen asiento.

Escena IV

Angelina. — Eso es. Que se siente.

Egidio. — Pero ¿te callarás? No comprendes una simple ironía.

Agente. — ¡Ya esto pasa de castaño obscuro! He sorprendido otra vez a *este caballero* saltando la ventana y la verja. ¿Qué me dice usted ahora?

Egidio. — ¡Ese hombre es un informal!

Agente. — ¿No me dijo usted que se iba a quedar aquí toda la noche?

Egidio. — Es cierto. Pero él en esta casa hace lo que se le da la gana.

Angelina. — *(Tratando de disimular la situación.)* Sí, es muy caprichoso, un poco raro. Tiene esa manía. Salta, salta por todas partes...

Agente. — Por todas partes, no; por esa ventana, sí. ¿No tiene puerta esta casa? ¡Es curioso lo que hace este tipo!

Egidio. — *(Enojándose.)* Permítame. La casa es mía.

Ludovic. — Usted cállese la boca. El señor es el que manda. ¿Ha oído? Yo voy a salir por la ventana todas las veces que él quiera.

Agente. — Hágalo salir por los fondos de la casa.

Egidio. — ¡No me da la gana!

Agente. — Tendrá usted razón. Pero como yo sospecho algo gordo, usted deberá decirme quién es este sujeto; si no, yo tendré que identificarlo, llevándomelos a la comisaría a él y a ustedes.

Egidio. — Eso no. *(Angelina hace señas a Ludovic, y cuando éste se aproxima a ella, le habla al oído. En seguida Angelina oculta con su figura a Ludovic y retrocede.)*

Agente. — *(Sin levantar la vista.)* Yo no quiero líos. Anotaré la dirección: calle Yerbal, 1200. *(Ludovic, amparado por Angelina, llega a la puerta del foro y desaparece caminando de puntillas.)* ¿Cuánto?

Egidio. — *(Que no se había dado cuenta aún de la escapatoria de Ludovic.)* Usted es un agente poco detectivesco. Puesto en estas andanzas, ya debía sabérselo de memoria.

Agente. — *(Fastidiado, levanta la cabeza y nota la ausencia del presunto delincuente.)* ¡Se ha escapado!

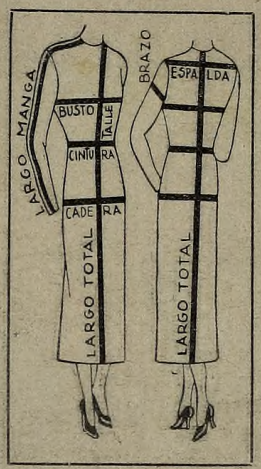
Angelina. — Sí, se ha escapado.

Egidio. — *(Estupefacto.)* ¡Otra vez por la ventana! *(El agente corre hacia el foro haciendo sonar el silbato. Egidio, desesperado, se desploma en una butaca, y Angelina, manoteando, quiere detener al agente.)* ¡El escándalo! ¡Llegó el escándalo!...

TELON RAPIDO

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver la página 38

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que ESTEN NUMERADOS.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido.

Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o el importe en estampillas a la orden de la Sra. Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Cerrado de 12 a 14

MOLDES "EL HOGAR"

Montevideo 260 - Buenos Aires

U. T. Libertad 35-4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... N°.....

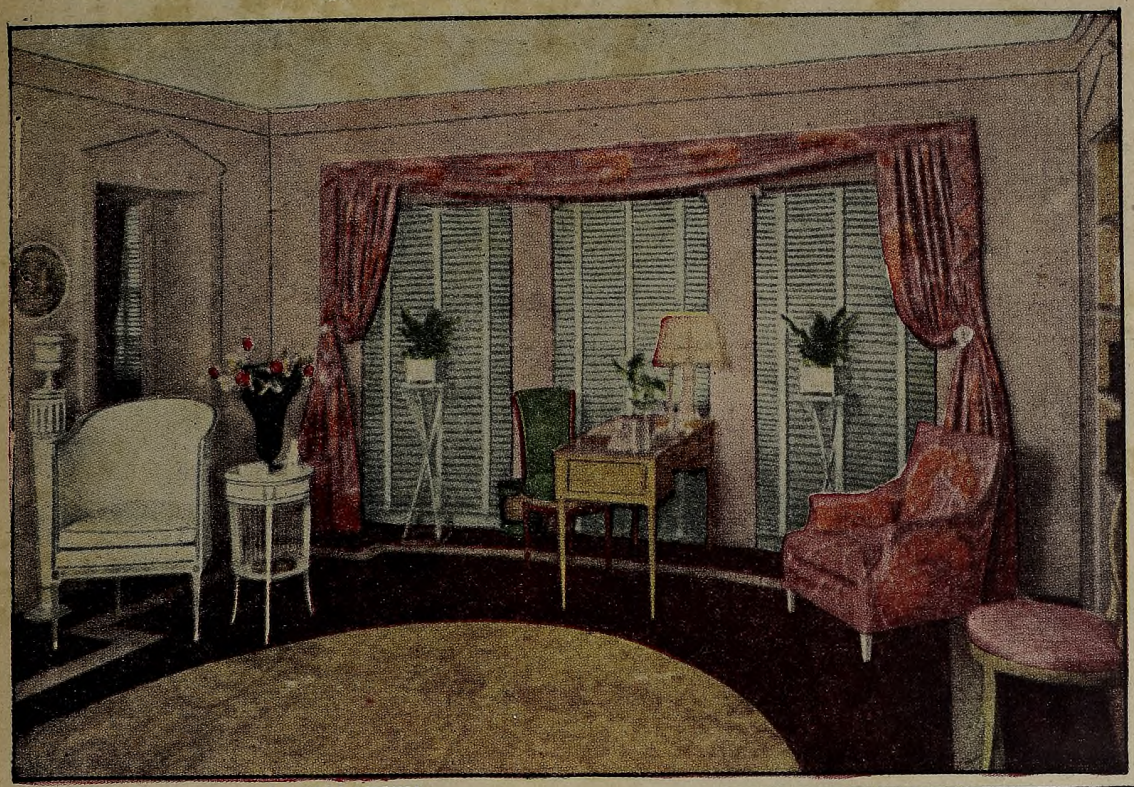
Localidad o Provincia ..... F. C.....

.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir su modelo entre los 429 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

La página para la casa



LA CASA PROPIA

No teniendo un presupuesto amplio que permita a una dueña de casa vivir con lujo, y como hoy la casa propia está al alcance de todo el mundo, digo lo mismo del hombre pudiente que del modesto empleado, la mujer inteligente y práctica debe pensar en la habitación principal de la casa, es decir, reducir a una gran pieza, y el comedor y la cocina siempre se entiende que ella sea quien realizare los trabajos de la casa y haga la comida por sus propias manos.

El modelo de esta habitación es ideal: aparador y cristalero en la parte alta separado pero dentro del mismo mueble, a la izquierda la cocina que con chapas enlozadas blancas queda completamente oculta. Heladera a la derecha, caja de cubiertos en el centro del mueble.

Mesa de comedor sólida y sencilla. Sillas de cuero, elegantes.

En la gran ventana un cortinado en tela de hilo lavable.

LOS TEJIDOS DE SEDA

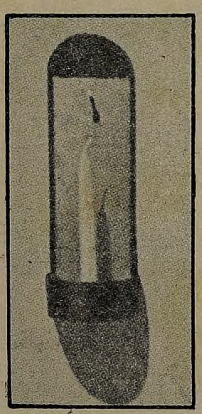
Sabido es que la seda es mala conductora del calor y de la electricidad y se la emplea, por lo general, para hacer vestidos de lujo o de poco abrigo. Tiene el inconveniente de sufrir a consecuencia del encierro y de la humedad; esta última le produce manchas claras que, felizmente, son fáciles de sacar. Es también sensible a los dobleces, sobre todo si no es de primera calidad. En el doblez se pica o se abre, lo que puede evitarse teniéndola suelta, arrollada o doblada sin ajustar.

Para abaratar su precio, se la fabrica mezclándola con lana o algodón, pero es fácil distinguirla cuando es de calidad inferior.

La seda pura, introducida en una solución de cloruro básico de cinc a cincuenta grados, debe disolverse sin dejar residuos; si deja alguno, es la mezcla que contiene la tela.

Si está mezclada con algodón, sus hilos, a la luz de una bujía, arderán con llama que se propaga por sí sola sin dejar residuo; si está mezclada con lana, arderán con dificultad, sin llama, retorciéndose y conservando una parte carbonosa de olor desagradable. Desde luego, estos experimentos deben hacerse con un trocito.

Pura, es suave, resistente, tenaz, flexible, casi inarrugable y admite los mejores coloridos.



La lámpara de patio que aquí se ve está hecha en metal pintado en negro y blanco. Es sencilla en su forma.

CONSEJOS A LOS FUMADORES

Aunque en otras ocasiones hemos mencionado los perjuicios que causa el tabaco en el organismo, daremos hoy algunas indicaciones dignas de tenerse en cuenta:

1º Empléese tabaco dulce, que contenga la menor cantidad posible de nicotina.

2º Absténganse de fumar los dispépticos, los propensos a catarros bronquiales y, en general, todos aquellos a quienes el uso del tabaco exagere la secreción salival.

3º El tabaco debe fumarse seco y el papel que lo envuelva será de hilo puro y sin cola.

4º No debe fumarse en ayunas o al acostarse.

5º No fumar mientras se practique un ejercicio físico cualquiera.

6º El uso de boquillas y pipas constituye un gran preservativo higiénico.

7º Es antihigiénico masticar la punta de los cigarrillos para aumentar la secreción de la saliva porque se irritan las mucosas de la lengua y de los labios.

8º No se eche el humo por la nariz como acostumbran a hacerlo muchos fumadores.

9º Para mantener fresca la boca y limpia la dentadura y evitar la acción tóxica local del tabaco los fumadores deberían hacer gárgaras una vez al día con la siguiente mezcla, que se echará media cucharadita en un vaso de agua: cloruro de cal seco, 8 gramos; agua destilada, 34; alcohol, 34; esencia de clavo, 2 gotas.

LA SOBERBIA

Soberbia es un sentimiento desordenado de la propia estimación, que induce al hombre a considerarse superior a los demás por su talento, habilidad, poder o riquezas, llevándolo hasta despreciar las virtudes y méritos de otros.

La soberbia es una pasión vana, originada por un exceso de amor propio. Juzga todo sin discernimiento, llevada de la presunción por la que se deja dominar; olvida todas las buenas cualidades cuyos preceptos debemos observar para combatir con éxito las irregularidades de la vida, y alcanzando un grado de perversión máxima, puede atreverse a proclamar su único dominio sobre cuanto le rodea, y hasta rebajar en su concepto el poder supremo de Dios.

COCCION DE LEGUMBRES

Las legumbres secas se cuecen mejor en una solución muy débil de carbonato o bicarbonato de sosa que en el agua pura. Sin embargo, si se las pone en agua hirviendo y se las deja dos horas en constante ebullición, se puede tener la seguridad de que quedarán bien cocidas, aunque sean añejas y de mala calidad.

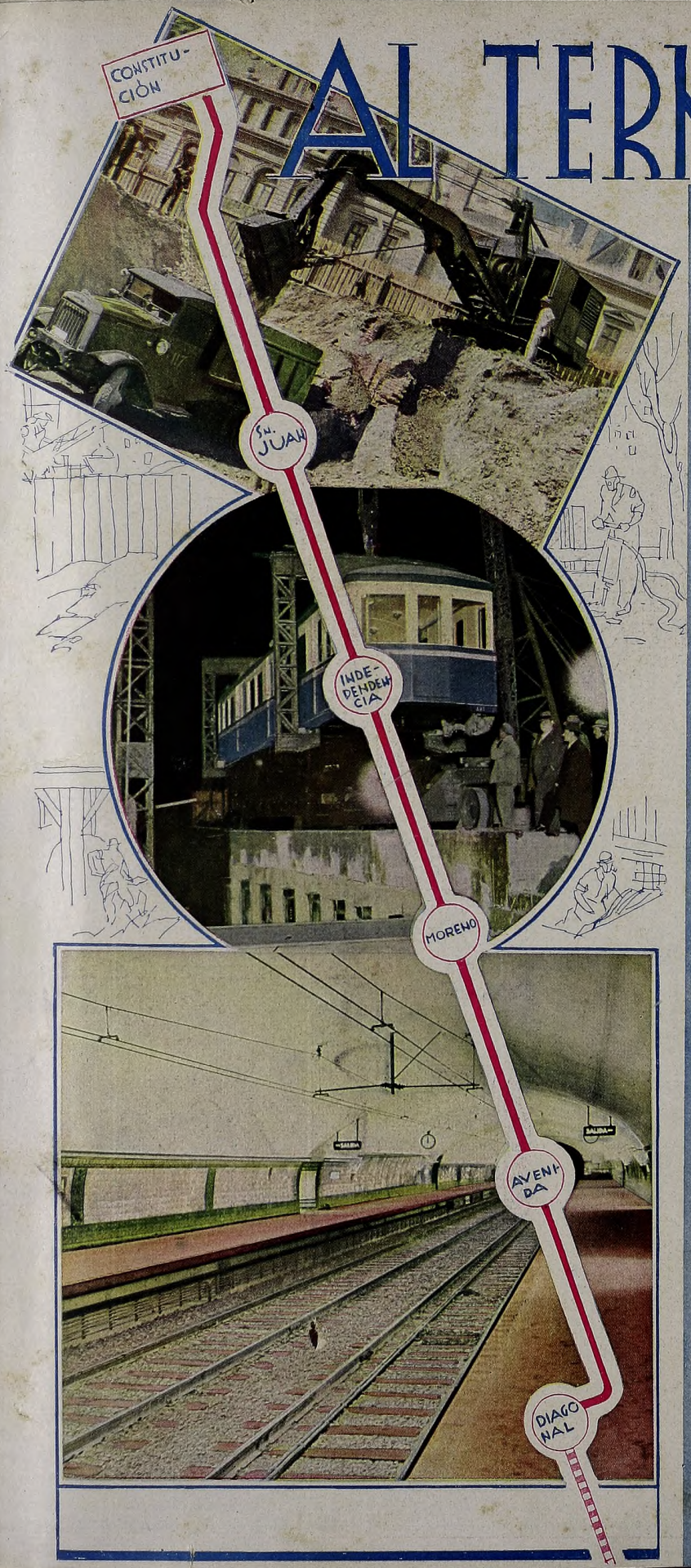


Vista parcial de una sala en la que se destaca la variedad de los muebles, en distintos tonos y formas. Una amplia alfombra cubre la totalidad del piso, en tanto el cortinado presta al conjunto un aspecto distinguido. Es altamente recomendada.

PARA PERFUMAR LOS MUEBLES

Para perfumar los muebles se colocan en los cajones hojas de plantas aromáticas desecadas a la sombra; sobre ellas se ponen cortezas de naranja y clavo de olor; diariamente se renueva este contenido y al cabo de ocho días quedarán los muebles agradablemente perfumados.

AL TERMINAR



Esta Compañía que con tanto entusiasmo ha trabajado aunando las voluntades de muchos millares de españoles, rindiendo con esta obra de interés público un homenaje a esta hermosa Ciudad de Buenos Aires, saluda en esta fecha conmemorativa a sus hermanos de Raza y expresa con emoción su bienvenida a los innumerables ilustres huéspedes que de todos los ámbitos del mundo vienen a participar en el grandioso Congreso Eucarístico.

•

CHADOPYF

Subterráneos Españoles
de Buenos Aires

Avda. Diagonal
Roque Sáenz Peña 570

ANUNCIANDO

LA NUEVA ETIQUETA SWIFT





Adaptándose a la época, Swift moderniza el envase de sus bien conocidos productos. Simultáneamente, ha resuelto que en adelante, sus artículos alimenticios lleven la significativa marca de fábrica

Swift
La Primera

Observe los colores y características de las nuevas etiquetas; y cuando necesite estos productos,

¡INSISTA! PIDA LA MARCA Swift

La Oleomargarina continuará vendiéndose bajo la marca EL GAUCHO

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA, S. A.

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EDITORIAL HAYNES LTDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY 25 CENTESIMOS